

о

ЯЗЫКЪ ПЕЛАЗГОВЪ,

НАСЕЛИВШИХЪ ИТАЛИЮ

и

СРАВНЕНИЕ ЕГО СЪ ДРЕВЛЕ - СЛОВЕНСКИМЪ.



МОСКВА.

ВЪ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФИИ.

1855.

18.95.2.7-1-2.

133

426.8-1-2 Чертков, Александр Дмитриевич, 1789-1858.

О языке пелаготов, населявших Италию и сравнение
его с древне-словенским. М., Унив. тип., 1855.

[2], 100 с.; 2 л. вкл. 26 см.

Авт. установлено по изд.: Русский Биогр. словарь
«Из Временика [Моск. о-ва истории и древностей росс.],
кн. 23-й, 1855 г.»

— Продолжение 1-е. 1857. [2], 150 с.
«Из... Кн. 25-й, 1855 г.»

Ø Заглавие.

Гос. Публ. б-ка, Ленингр.
Ч 1800-53

16.54.111

Из Временика, Кн. 23-й, 1855 г.

Печатать позволяет, съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было
въ Ценсурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ. Москва. Ноябрь
17-го дня, 1855 года.

Цензоръ В. Флеровъ.



сканирование и верстка ***** www.bolesmir.ru

I.

О ЯЗЫКЕ ПЕЛАЗГОВЪ,

НАСЕЛИВШИХЪ ИТАЛИЮ

И СРАВНЕНИЕ ЕГО СЪ ДРЕВНЕ - СЛОВЕНСКИМЪ.

==

Въ трехъ предыдущихъ разсужденіяхъ о Пелазго-Фракійскихъ племенахъ (Временникъ, X, XIII и XVI), мы представили свидѣтельства всей древности, что, въ числѣ извѣстныхъ намъ, исторически, народовъ въ Европѣ, — Пелазги суть древнѣйшій, населившій Фракію, Грецію, Италію, Ретію, Венделикію, Норикъ, Панонію и всѣ страны до Дуная (1). Въ тѣхъ же разсужденіяхъ мы старались доказать, что древніе прото-Словене суть начто другое, какъ тѣ же Фрако-Пелазгійскія племена. Представивъ историческія доказательства нашего убѣжденія, мы обѣщали (Врем. XVI, 102) обратить вниманіе и на лингвистическую сторону этого вопроса. Исполння обѣщаніе, сперва изложимъ, кратко, мнѣніе западныхъ объяснителей надписей, найденныхъ въ Италии, о языкѣ Пелазговъ Итальянскихъ. Здѣсь мы будемъ руководствоваться учеными изысканіями Guarasci, Gorl, Vermiglioli, Inghirami, Valeriani, Migliarini, но болѣе всего Lanzi, посвятившаго тридцать лѣтъ своей жизни на эти объясненія, (Saggio di lingua Etrusca. Firenze. 1824. З тома, въ 8).

Конечно памятники языка Пелазговъ Итальянскихъ были, съ древнѣйшихъ временъ, разсѣяны на всемъ протяженіи Италии. Но, до XV вѣка, никто не обращалъ на нихъ вниманія, какъ по совершенному отсутствію, до этого времени, историческихъ изысканій.

пії, такъ равно и по ничтожности самыхъ надписей. Онъ состояли, главнѣйше, изъ собственныхъ именъ на саркофагахъ, названий городовъ на монетахъ и отдѣльныхъ словъ, попадавшихся на памятникахъ ваянія и живописи. Въ 1444 году были найдены, близъ Gubbio, девять большихъ медныхъ досокъ, съ вырѣзанными на нихъ Пелазгийскими надписями. Дѣй, изъ этихъ таблицъ, были увезены въ Венецию и съ тѣхъ порь обѣихъ неѣть никакого извѣстія. Слѣдовательно теперь хранятся въ Gubbio только семь. Изъ нихъ пять содержатъ Пелазгийский текстъ, изображенный такъ же и буквами Пелазгийскими: остальная двѣ, т. е. 6 и 7-я, тотъ же текстъ, но состоящей изъ буквъ Латинскихъ. Послѣднія двѣ сходны, содержаниемъ, съ первою Пелазгийскою таблицею (по Лепсіусу, или IV, у Ланци), и это сравненіе послужило основаніемъ къ открытию настоящей азбуки древнѣйшихъ жителей Италии. Латинскія буквы, употребленныя для этихъ надписей, объясняютъ тѣмъ, что послѣднія двѣ таблицы гораздо новѣе пяти первыхъ и начертаны уже тогда, какъ Латинскія буквы начали замѣнять Пелазгийскія и вошли въ общее употребленіе. Мы думаемъ, что это можно объяснить и тѣмъ предположеніемъ, что первыя пять таблицъ были назначены для Обричей и другихъ племенъ, сохранившихъ первонаучальныя буквы до позднѣйшаго времени; а двѣ остальные для жителей Лациума и самаго Рима, которые рапѣ другихъ оставили первыя буквы и обратились въ Латинъ. Изъ пяти таблицъ, одна (по счету четвертая у Ланци) содержитъ древнѣйший текстъ описанія священнодѣйствій совѣта (братьства) жрецовъ храма, а другія двѣ суть выписки изъ первой и дополненія къ ней. Таблицы, начертанныя Латинскими буквами, какъ полагаютъ, не старѣе VI вѣка отъ построенія Рима, слѣдовательно на нихъ не льзя уже искасть древняго языка.

Хотя надписи Евгубинскія были найдены въ 1444, какъ мыѣскали выше, но настоящее изученіе ихъ началось только съ 1549 года. Основываясь на разысканіяхъ Gori и Bourguet, полагали языкъ этихъ таблицъ до—Троянскимъ, а Freret и Tiraboschi объявили, что онъ не могутъ быть прочтены и что Пелазгийский языкъ навсегда потерянъ. Men. de l'acad. XV, и Storia Lett. I. Сначала буквы Этрурскія считались Египетскими; потомъ Reinesius называлъ ихъ Пуническими (Diss. de ling. Pun). Но уже Spanheim (de praestantia et usu numism.) рѣшилъ, что онъ суть письмо Кадъма, т. е. азбука древнѣйшихъ обитателей Греціи (Пелазговъ). Въ послѣдствіи ихъ ста-

ли называть Этрускими, на томъ основаніи, что Этуры, изъ всѣхъ Пелазгийскихъ племенъ Италии, были извѣстнѣйшии и сильнѣйшии народъ. Такъ точно называли, на востокѣ, Франками всѣхъ крестоносцевъ, потому только, что Французы были главными изъ нихъ. Но полнѣйшии памятникъ языка Пелазговъ т. е. *Tavole di Gubbio*, начертанъ не на Этрускомъ языке, а какъ вообще полагаютъ, на нарѣчіи Обричей. И всѣ другія надписи Осковъ, Сампітъ, Вольсковъ, Венетъ, Еванетовъ, Магубій, писаны тѣми же буквами. Съдовательно онѣ составляютъ общее письмо всѣхъ Пелазгийскихъ племенъ Италии, а не однихъ Этруръ и конечно суть остатки древнѣйшей грамотности первобытныхъ жителей Европы, принесенной изъ малой Азіи. Всѣ нарѣчія древней Италии были сходны между собою, ибо всѣ проѣзошли отъ первобытнаго языка Пелазговъ, но нарѣчіе Этуруръ еще труднѣе для настъ нарѣчія Обричей, по мнѣнію *Lanzi*. *Valegiani* полагаетъ, что въ древнѣйшемъ времени, всѣ племена Италии, т. е. Этруры, Латины, Обричи, Apuli, etc. говорили однимъ языкомъ, т. е. Пелазго — Итальянскимъ. *Mus. Chiusin.* II, 103 — 109. Сюда же можно включить Сампітъ, Луканъ, Брутовъ, *Davni* и др. Монеты Сампітскія и надписи, находимыя въ *Campania*, имѣютъ буквы Этрускія, (*Nieb.* I, 148). Полное развитіе силы, могущества Пелазговъ и преобладанія ихъ языка на всемъ пространствѣ Италии, должно полагать около 500 лѣтъ до построенія Рима, т. е. именно въ эпоху паденія Трои. Стравонъ, Пліний, Плутархъ, Юстинъ, Схимъ и всѣ древніе историки (кромѣ *Діонісія Галікарнскаго*) называютъ Этруръ «Лидами», смѣшавшимися съ Пелазгами, въ одинъ народъ. Тогда вся Италия повиновалась Этрурамъ, а при переселеніи Енея, на берега Тибра, Тиренія составляла уже только пытѣшнюю Тоскану, да владѣла еще страною вдоль Падибы, но эта скоро была занята Галлами и безвозвратно потеряна. Въ это время возникаль уже Римъ и составлялось владычество Латинъ.

И сколько было мнѣній, предположеній, системъ о языке Пелазговъ! Онъ, по мнѣнію *Megilla*, имѣть большое сходство съ Еврейскимъ. *Buonarotti* вѣль Тиренъ изъ Египта; *Мафей*, — изъ земли Ханаанской; *Mazochi*, — изъ Финикии, а *signor Minervino*, — изъ Европы и Ливіи. *Freret* и *Bardetti* почитали Этруръ Кельтами, жившими первоначально въ Альпийскихъ горахъ и которые, оттуда, перешли въ Италию. *Hervas* производилъ ихъ отъ Кантабровъ — Басковъ; другие, — отъ Иверъ, Скиѳовъ и даже Нѣмцевъ. Еще недавно *Нибуръ* объявилъ ихъ опять Нѣмцами!

Въ следствіи всѣхъ этихъ ложныхъ системъ и умствованій — даже въ XVIII вѣкѣ, для объясненія надписей, прибегали къ помощи языковъ Еврейскаго, Европскаго, Египетскаго, Арабскаго, Коптскаго, Кельтскаго, Кантабрскаго, Тевтонскаго, Anglo-Саксонскаго, Руническаго и даже Китайскаго! И все это вопреки положительныхъ свидѣтельствъ всѣхъ древнихъ историковъ и географовъ! При объясненіи надписи, на неизвѣстномъ намъ языкѣ, прежде всего должно обратить вниманіе на исторію того народа, который начерталъ эту надпись. Узнавъ происхожденіе самого народа, не трудно уже будетъ избрать и настоящій путь, по которому должно слѣдовать, для открытия неизвѣстнаго языка. Но до конца прошедшаго вѣка всѣ попытки дѣлались на ощупь, ученые бросались во всѣ стороны и три вѣка полновѣсныхъ диссертаций не подняли и до сихъ поръ завѣсы скрывающей эту тайну. Ланци раздѣляютъ языкъ Пелазгическихъ племенъ Италии на три эпохи. Первая до-Троянская, въ продолженіи которой извѣстны семь переселеній Пелазговъ на берега Италии. Здѣсь они были первыми жителями всей страны, по свидѣтельству Сервія: *Primi (Pelasgi) Italiam tenuisse perhibentur.* (*Aeneid.* VIII, v. 600). Языки Латинскій и Еллинскій, за тысячу лѣтъ до царствованія Августа, составляли нарѣчія одного языка (Пелазгійскаго). Вторая эпоха есть та, когда, послѣ всѣхъ переворотовъ, переселеній, переходовъ, съ мѣста на мѣсто, наконецъ каждое племя основалось въ извѣстной мѣстности, называлось особыннымъ именемъ, обозначило свои границы, составило свои законы и свой особыннй говоръ. Первый договоръ между Римомъ и Габию былъ писанъ Пелазгійскими буквами, на бычачьей кожѣ (*Fest. III*). Поливій свидѣтельствуетъ (*III 5*), что въ его время во второмъ вѣкѣ, до Р. Х.), ученьйшиje изъ Римлянъ уже не разумѣли мирнаго договора, заключеннаго между Карѳагеномъ и Римомъ, въ первые годы послѣ изгнанія Тарквінія. Этотъ договоръ былъ написанъ языкомъ столь отличнымъ отъ Латинскаго, что даже самъ Поливій едва могъ его перевести. Слѣдовательно Римляне, именно, въ продолженіи этихъ 200 лѣтъ, совершенно забыли первоначальной свой Пелазгійскій языкъ и уже превратились въ позднѣйшихъ Латинъ. Т. Ливій также упоминаетъ, подъ г. 360 до Р. Х. о Латинскомъ законѣ, писанномъ «на древнемъ языкѣ и древними буквами», т. е. Пелазгійскими (*Lex vetusta est priscis litteris verbisque scripta, T. Livii, VII, 3*). Дионісій Галикарнасскій уже не понималъ надписей древнѣйшихъ жителей Греціи, потому, что онъ были Пелазгійскія. Такъ точно и Павзаній не могъ прочесть надписи на тренож-

никъ, посвященномъ Аполону Исмійскому. Mus. Chiusino, 123. Макробий, разсуждая о языѣ Латинскомъ его времени, т. е. IV^{вѣка}, по Р. Х. очень ясно говорить, что тогда употребляли еще слова нарѣчій Аврунковъ, Сикантъ, и вообще Пелазговъ, первыхъ жителей Италии, но не одобряетъ этого. Онъ совѣтуетъ своимъ современникамъ избѣгать почти забытыхъ словъ и странныхъ обороты рѣчи, вышедшіе изъ употребленію (въ высшемъ кругу общества); «ибо», прибавляется, существуютъ еще и теперь тысячи словъ (*mille verborum talium est*), которыхъ прежде были въ общемъ разговорѣ, но нынѣ уже должно ихъ избѣгать. Macrob. Saturn. I, 5. Римскій языкъ, какъ образованный, составился не ранѣе конца VI вѣка и усовершенствовался въ продолженіи двухъ послѣдовавшихъ (отъ постр. Рима). Но народъ и послѣ этого всегда говорилъ языкомъ весьма отличныхъ отъ письменнаго (Maffei, Stor. di Verona, XI, 602). Оски и Волски, даже въ цвѣтущую эпоху Латинскаго языка, сохранили свое нарѣчіе, которое очень хорошо понимали простолюдины Рима, — доказательство, что ученый Латинскій языкъ былъ нѣкто составленное искусствомъ и отличное отъ народнаго говора всѣхъ Пелазгійскихъ племенъ Италии. Osce et Volsce fabulantur, nam Latine nesciunt, говоритъ современникъ о простолюдинахъ. Наши ученые знаютъ Латинской книжной языкъ, но говоръ Пелазгійскихъ племенъ Италии памъ совершенно не извѣстенъ. И въ мертвой Латынѣ мы незнаемъ какъ Римляне произносили каждую букву. Слово: Cicero, произносится Нѣмцы: Цицеро; Французы: Сисеро, а Итальянцы, потомки Пелазговъ, — Чичеро. Нѣмцы и Французы, именно отъ того, что не имѣютъ нашей буквы, Ч, или Итал. С. Безъ сомнѣнія должно произносить какъ выговариваются Итальянцы. Третія эпоха есть соединеніе всѣхъ нарѣчій Италии, подъ одинъ Латинскій языкъ. Городъ Кума просилъ Сенатъ, въ 180 году, до Р. Х. дозволить его жителямъ, въ публичныхъ актахъ, замѣнить туземное нарѣчіе, Латынью. T. Liv. XL, 42, 72. Тогда, въ общественныхъ сношенияхъ, прекратились разныя племенные нарѣчія Италии. Но Тирепскій языкъ, и въ это время продолжалъ существовать, судя по надписямъ Эtrурскимъ, находящимся на урнахъ, вмѣстѣ съ Латинскими. Эtrурскій языкъ употреблялся при богослуженіи, а потому Римляне и могли его поддерживать. Maffei полагалъ, что онъ, еще существовалъ при императорѣ Юліанѣ, ибо въ его царствование упоминаются «prolatis libris» (Am. Marcel. XXII, 5); но эти Эtrурскія сочиненія могли быть переведены на Латинскій языкъ, какъ нѣкоторы

рыя изъ таблицъ Евгубинскихъ были переведены на тотъ же языкъ Обричай, но уже позднѣйшіи и обновленныи. Mazocchi и Lami раздѣляли Пелазгическій языкъ на двѣ части: на древнѣйшую и позднѣйшую, сохранившуюся на памятникахъ, и уже отделившуюся отъ первоначальной. Для объясненія позднѣйшей, тогда обратились къ языкамъ Елинскому и Латинскому. Bourguet хотѣлъ всѣ надписи объяснить посредствомъ одного Греческаго языка, но его переводъ таблицъ Евгубинскихъ и надгробныхъ надписей признаны были Мaffeемъ и другими, — достойными смѣха (*materia di ridere*). Maffei справедливо писалъ, что если бы Греческій языкъ имѣлъ какое либо сходство съ Этрурскимъ, то многие ученые (въ особенности Салмазій) могли бы уже давно объяснить всѣ Пелазгійскія надписи Италии. Почти тоже можно сказать и о Латинскомъ. Но Passeri и Lamі увѣряли, что, таблицы Евгубинскія на одно Греческое слово, содержать около двадцати Латинскихъ. Ланци пишетъ: «Цѣль моя состоять въ томъ, чтобы нѣчто прибавить къ мнѣнію Gorі, что Этрурскія надписи должно объяснять Латинскімъ языккомъ, а не въ томъ, чтобы окончательно рѣшить этотъ трудный вопросъ, который, вѣроятно, останется навсегда тайною.» И въ другомъ мѣстѣ: «языкъ Пелазгійскихъ племенъ Италии можетъ быть, въ нѣкоторомъ отношеніи, болѣе объясненъ, но никогда нельзѧ надѣяться узнать его совершенно. Я полагаю, что полнаго перевода этихъ надписей нельзѧ имѣть, потому, что тутъ должно procedersi come nell'interpretare una cifra, confrontando e congetturando. Но можно болѣе поднять завѣсу, скрывающую этотъ языкъ.» О Перуджинской надписи Vermiglioli пишетъ: «é di alta oscurit  e difficolta.... lingua oscurissima. Невозможно получить даже малѣйшаго счастливаго истолкованія, потому что не имѣмъ, рѣшительно, никакого ключа, ни средства, для пониманія этой надписи. Обыкновенно обращаются, для истолкованія Этрурскихъ надписей, только къ языкамъ Елинскому и Латинскому и всегда безуспѣшно.» Vermiglioli, Saggio di congett. sul. iscriz. Etrusca, 4. «Не отрицаю,» говоритъ Orioli, «что въ Этрурскомъ языке находятся vestigia di grecita; соглашаюсь, что въ немъ попадаются слова Латинскія.... но несомнѣнно увѣренъ, что большая часть надписей не можетъ быть объяснена ни Греческимъ, ни Латинскимъ, ни Кельстскимъ, ни другими намъ извѣстными языками. И я рѣшительно отказываюсь отъ какого либо перевода съ Этрурскаго языка, кроме собственныхъ именъ. Придетъ время и можетъ быть явиться свѣтъ тамъ, гдѣ теперь тьма.» Orioli, Mon. Etrus.

IV, 214—219. Воть миѣніе Inghirami, издавшаго классическій трудъ: *Monumenti Etruschi*, 10 томовъ въ 4, съ 470 табл. раскраш. «Чѣмъ болѣе изъучаютъ Этрурскій языкъ, тѣмъ сильнѣе удостовѣряюсь, въ безплодности нашихъ стараній изучить его, до тѣхъ поръ когда, можетъ быть, какой нибудь счастливый случай откроетъ намъ настоящій путь, по которому должно слѣдоватъ и въ какомъ, изъ первобытныхъ языковъ, надобно искать корней Этрурскаго языка. Хотя въ немъ есть, конечно, иѣкоторая слѣды Греческаго и Латинскаго языковъ, но главное содержаніе надписей неподходитъ къnimъ обоимъ. Кромѣ перевода собственныхъ именъ, все осталыое однѣ предположенія. Объясненіе надписей, есть обыкновенно *indovinamento di Sibilla*. Напримѣръ *Mutina*, переводили «*mystero divino, arcano segrete*», etc. но тогда еще не знали, что это же слово находится также и въ надгробныхъ надписяхъ. Въ истолкованіи надписей Этрурскихъ мы допали, только до исправленной азбуки и прочтенія собственныхъ именъ. Orioli прибѣгаєтъ къ объясненіямъ *Lanzi*, потому, что до сихъ поръ, иѣть ничего лучшаго (*Mon. Etruschi*, IV, 212, 215, 216.) «Языкъ Пелазговъ Италианскихъ совершенно отличень отъ Елинскаго и Римскаго. Онъ состоитъ изъ словъ, выраженій, граматическихъ формъ и словосочиненія, не имѣющихъ ни какого сходства съ двумя послѣдними. Въ этомъ мы ежедневно удостовѣряемся болѣе и болѣе и даже изъ сочиненія самаго Ланци». Ib. II, 233. Часто изъ огромныхъ разсужденій о языке Этруссскомъ мы ничему не научаемся, потому, что и до сихъ поръ: *tatto è congetturale e incoerente con gli attuali nostri sistemi.*» Ib. II, 208. «Надобно отложить стараніе», говорить *Valerianі*, производства Этрурскаго языка, отъ Елинскаго и Латинскаго и обратиться на другой путь, для объясненія надгробныхъ надписей, писанныхъ на языкѣ, для нась, до сихъ поръ, потерянномъ. *Museo Chiusino*, I, 13 и *Mon. Etrus.* VI, 13. «Этрурскій языкъ, въ основаніи своеемъ (*nel suo fondo*), не имѣть ничего Греческаго; онъ совершенно другой языкъ и отъ того Пелазгійскія надписи Италии мы не болѣе понимаемъ теперь, какъ Египетскіе іероглифы. *Mus. Chius.* 22, 32. «Языкъ Евгубинскихъ таблицъ, хотя содержитъ иѣсколько Латинскихъ словъ, но совсѣмъ тѣмъ, для нась совершенно потерянъ». *Niebuhr*, I, 207. «Жители Лидіи, Каріи, Брегіи, Лікіи, были уже просвѣщенные Пелазги, когда Греки, были варвары, въ Троянскую войну». *Orioli, Monum. Etruschi*, IV, 162. Пелазги, Лиды, Бреги, Тирены, Венеты,—всѣ древнѣе Грековъ; слѣдовательно нечего и ду-

матъ объ изъученіи Эгрурскаго языка, посредствомъ Елипскаго Valeriani, Mus. Chius. I, 24. (2).

Изложивъ все, что намъ извѣстно объ изысканіяхъ, предпринятыхъ въ Италии относительно къ языку Пелазговъ и разнымъ его нарѣчіямъ,—мы должны упомянуть, для полноты нашего обзора, и о тѣхъ ученыхъ трудахъ, которые были совершены, въ послѣднее время, въ Германіи. Первый, на этомъ поприщѣ, былъ, кажется, О. Müller, но сочиненія его: die Etrusker, изданного въ 1828 году, мы не могли отыскать даже въ Германіи. (3) Ложный взглядъ Мюллера, на языкъ Италіанскихъ Пелазговъ, виденъ уже изъ того, что онъ почитается Эгруръ какимъ-то особеннымъ народомъ, поселившимся въ самой срединѣ Италии и который не имѣлъ ничего общаго съ Пелазгами и въ отношеніи языка. (Lassen, 6). Но мы уже привели неопровергнутыя свидѣтельства всего древняго міра, что Эгруры были Лиды, переселившіеся изъ Малой Азіи и слѣдовательно такие же Пелазги, какъ Обричи, Сабины, Оски и др. (Времен. XVI, 30). Далѣе мы помѣстимъ переводъ многихъ надгробныхъ надписей, чисто Эгрурскихъ, изъ которыхъ можно видѣть, что языкъ Эгруръ былъ также нарѣчіе Пелазгійское, можетъ быть отличавшееся отъ Оскаго и др. на столько, какъ Сербскій языкъ отъ Русскаго, или Польскій отъ Чешскаго. Послѣ Мюллера, явился Lassen, съ Beiträge zur Deutung der Eugub. Tafeln (Bonn, 1833), книжкою въ 57 стр. Изъ всего текста Евгубинскихъ семи таблицъ (20 стран. въ листѣ) Лассенъ пытался объяснить только 26 строкъ, съ помощью одной Латыни. Этотъ опытъ могъ быть новостю для Германіи, но конечно не для Италіанскихъ ученыхъ, ибо Лапци за пятнадцать лѣтъ прежде Лассена представилъ, не только переводъ этихъ 26 строкъ, но и большої части Евгубинскихъ таблицъ и также основываясь на Латинскомъ языкѣ (4). За Лассеномъ слѣдуютъ Гротефенда Rudimenta linguae Umbricae, восемь частей, изданныхъ въ 1835—1839 годахъ. Мы не имѣли случая пользоваться этимъ многоотомнымъ сочиненіемъ и ни мало не сожалѣемъ, ибо сами Нѣмецкіе ученые, столь часто нападающіе на Италіанскихъ, признаютъ всѣ Гротефендовы предположенія «illusorisch и problematisch». (5). Lepsius, въ 1841 году, болѣе всѣхъ, въ Германіи, оказалъ услугу сравнительному изъученію Пелазгійскаго языка, изданиемъ Inscriptiones Umbricae et Oscae (208 стр. въ 8, Lipsiae). Хотя онъ даже и не приступалъ къ переводу Евгубинскихъ и Осскихъ надписей, ибо ясно видѣть невозможность сближенія нарѣчій древней Италии, съ позднѣйшимъ Латынью (6), но главная и существенная заслуга Лепсіуса со-

стоить въ ученомъ изданиі, или лучше сказать *facsimile*, какъ Евгубинскихъ таблицъ, такъ и надписей Осковъ. Теперь каждый, не выхходя изъ своего кабинета, можетъ изучать надписи, съ полною увѣренностю, что разбирать этъ древнѣйшія начертанія въ *facsimile*, тоже что имѣть предъ глазами самыя таблицы. Приложенный Лепсіусомъ, къ его сочиненію, полный словарь всѣхъ словъ таблицъ Евгубинскихъ и надписей Осковъ, (хотя и безъ малѣйшаго сближенія съ другими древними языками)—также много облегчаетъ трудъ изъискателя, (стр. 158—208). Послѣднее сочиненіе, вышедшее въ Германіи есть: *Die Umbrischen Sprachdenkmäler*, v. Aufrecht и. Kirchhoff, (Berlin, 1849 — 51; 2 тома: 169 и 423 стр.). Что сказать объ этомъ сочиненіи? Если опровергать все тутъ напечатанное на 600 стр. мелкой печати, въ 4 долю, то нужно написать такие же два тома, а на это необходима масса терпѣія, которою не всякий одаренъ отъ природы,—и времени, коимъ также не каждый можетъ располагать по произволу. Г. Г. Ауфрехтъ и Кирхговъ, не имѣли другаго способа какъ, исключительно, одну Латынь (стр. 10 — 11). Смѣдовательно они не открыли новаго источника для объясненія Пелазгійскихъ нарѣчій, кромѣ тогоже Латинскаго языка, къ которому тщетно обращались всѣ ученые Италии и даже Германіи, въ продолженіи нѣскоікихъ вѣковъ. Чего не вытерпѣла несчастная Латынь въ это время? Латинскія слова разтягивали, сжимали, отѣскали отъ нихъ, по два и по три слога, чтобы получить хотя что нибудь похожее на языкъ Обричей, и все таки не подвили ни на шагъ впередъ перевода Евгубинскихъ таблицъ. Предполагать же, что всѣ прежніе истолкователи Евг. таблицъ менѣе знали Латынь, чѣмъ Кирхговъ и Ауфрехтъ, было бы нелѣпо; не ужъ ли въ самомъ дѣлѣ, въ Римѣ,—этой колыбели Латинскаго языка,—менѣе занимаются имъ, чѣмъ въ Берлинѣ? Не ужъ ли Maffei, Passeri, Lanzi, Jngligrati, и множество другихъ хуже знали Латынь, чѣмъ вновь явившіеся истолкователи? Самъ Лепсіусъ, прожившій нѣсколько лѣтъ въ Италии, видѣвшій всѣ памятники Пелазгійскіе въ оригиналахъ (а не на рисункахъ) и издавшій ихъ столь отчетливо,—неужели не приступиль бы къ переводу Евг. таблицъ, если бы видѣль возможность извлечь, изъ Латинскаго, или Греческаго языка, какую нибудь пользу? Вѣроятно новые толкователи не сомнѣваются, что и Lepsius знаетъ эти языки не хуже ихъ (см. его *Inscr. Umbr. et Oscae et de tab. Eug.*) и все таки этотъ ученый (въ полномъ смыслѣ этого слова) не рѣшился даже приступить къ объясненію необъяснимаго

посредствомъ Латини. (7) Г. Г. Ауфрехтъ и Кирхговъ перевели всѣ семь таблицъ, что называется «отъ доски до доски», но каковъ переводъ, это другое дѣло. Они даже напечатали *Formenlehre* нарѣчія Обричай: бездѣлица, граматика Пелазгійского языка? Это все равно, что сказать: «вѣть вамъ граматика неизвѣстнаго языка, нами только теперь открытаго, въ слѣдствіи *organische Lautgesetze* (стр. 8). Епрочемъ, по ихъ мнѣнію, этотъ языкъ почти тоже, что и Латинскій; ибо, разсуждая о существительныхъ именахъ, они не могли представить болѣе одного полнаго примѣра склоненія, именно слово **TUTA**, **TUTU** (тата, тату), и за неимѣніемъ другихъ, дополнили Латинскими склоненіями потому, что по ихъ мнѣнію, оба языка суть одинъ и тотъ же, (8). Г. Г. Кирхгофъ и Ауфрехтъ утверждаютъ, что всѣ прежніе толкователи оттого только не успѣвали въ сравненіи Пелазгійскихъ нарѣчій съ Латинскимъ языкомъ, что не имѣли «раціональной системы и ученаго метода; и что имъ были неизвѣстны *untrügliche organische Lautgesetze*», (9). Не упоминая уже о Итальянскихъ ученыхъ, стяжавшихъ Европейскую извѣстность, которая по крайней мѣрѣ можетъ равняться съ ученостю новыхъ толкователей, — видно что Niebuhr, Lassen, Grotefend, всѣ Нѣмцы, воспитанные, подъ влияніемъ той же Германской науки, равно не знали «органическихъ законовъ голоса», давшихъ наконецъ возможность, въ Берлинѣ, въ 1849 году, открыть свѣтъ, тамъ гдѣ была тьма. Но «смѣльымъ Богъ вѣдѣтъ» и 600 стр. въ 4, явились къ услугамъ читающей публики? (10).

Тоже, что мы сказали о языкѣ Пелазговъ Итальянскихъ, можно применить къ памятникамъ ваянія и живописи, находимымъ на всемъ пространствѣ древней Италии. Изображенія на нихъ находящіяся, большою частію, не Греческаго происхожденія. На безчисленномъ множествѣ вазъ, барельефовъ, въ живописи на стѣнахъ погребальныхъ пещеръ, представлены миѳы Пелазгійскіе, предшествовавшіе началу Еллинскаго племенія. Farao доказывалъ, что многія имена, находящіяся на Этруссскихъ вазахъ, именно Aiogie, Antheia, Naissa, (Яга, Анта, Ниша), равно какъ и изображенія на нихъ представленныя, взяты изъ миѳовъ чисто Пелазгійскихъ, т. е. Итalo-Этруссскихъ, а не Еллинскихъ, ибо всѣ древнѣ Греческихъ. *Mus. Chius.* 68. *Mon. Etr.* V, 186. «Миѳы восточные и Орфические (Фракійскіе) намъ переданы на памятникахъ Италии, различно отъ Еллинскихъ; ибо Греки все изказали своею этимологією.» Ingh. VI. Этрусские памятники были найдены въ древней *Venetia*, даже въ Сициліи. На нихъ представлено много проишествій и миѳовъ до-Троянскихъ т. е. чис-

то Пелазгийскихъ, равно какъ въ разсказѣ Омира. Имена боговъ Эгруссихъ, также не Еллинскія. Valeriani, Museo Chiusino, T. I., 45. Ingh. Mon. Etrus. Indice, p. 41. У Пелазгійскихъ племенъ Италии давались разныя имена богамъ, въ различныхъ городахъ. Ingh. VI.

Ланци раздѣляетъ языкъ Пелазговъ Италіанскихъ на два элемента, именно слова общія Еллинскому и Латинскому, и такія, которыхъ нельзя отыскать въ обоихъ этихъ языкахъ. Сія послѣдняя часть и составляетъ теперь камень преікновенія ученыхъ Италии, и эти слова тщетно отыскивали въ языкахъ Еврейскомъ, Кельтскомъ, Иверскомъ, и другихъ. И новѣйшіе изыскатели совершенно согласны съ Lanzi; Нибурь признаетъ, въ Латинскомъ языкѣ, также два начала, одно сходное съ Греческимъ и другое ему совершенно противоположное. Niebuhr, Hist. Rom. I., 79. Еллинский языкъ, какимъ онъ дошелъ до насъ и Латинской наимъ также очень известный, — произошли, конечно, отъ Пелазгійского, но они оба не передали намъ всѣхъ словъ и всего полнаго состава первобытнаго языка Пелазговъ. Слѣдовательно надобно искать эти слова въ другихъ языкахъ также произошедшихъ отъ Пелазгійского: можетъ быть въ нихъ сохранилась именно та часть языка, которая не вошла въ Латинскій и древле Греческій.

Въ дополненіе къ вышеизложенному мы помѣстимъ нѣсколько при-
мѣровъ какъ переводили (и еще недавно) одну и ту же надпись разные
ученые. Здѣсь откроется, что свѣтъ проникалъ мало по миру въ предѣлы
разработки Пелазгійского языка, и какъ ничтожны, до сихъ поръ, всѣ
старація объяснить его надписи наиболѣе известными языками, въ
Европѣ. На монетахъ, попадающихся въ окрестностяхъ нынѣшняго
города Volterra, находится надпись: Velatri. Giambulari, съ помощью
Халдейскаго (?) языка, прочелъ это слово Orisela и перевелъ: «день-
га моего отца», а Spanheim читалъ: Japede, или Atri, безъ перевода.
Molineto объяснилъ, что Odicela есть имя, чеканившаго монету. Chis-
hull прочелъ: Odisela. Baldi читалъ: Pelia Rhidi, и, съ помощью
Еврейскаго языка, объяснилъ: ammirabile liberatrice. Ingh. III, 110.
По настоящемъ прочтениі «Velatri», это имя отнесли къ Veletri, въ
Лаціумѣ, къ Feltria въ Venetia, и наконецъ добрались до настоящаго
Volterra, въ древности Velathri, Velia Adria. Lanzi, II, 79.
Надпись Эгрусскую, на бронзовой химерѣ: Tinmevil, объяснилъ
Swinton, по Еврейски drago, capra, а Bourquet ее перевелъ: prera-
rato e disposto alla vendetta. Ingh. III, 294. На зеркалѣ, представ-
ляющемъ рожденіе Минервы, Montalbani читалъ: Anlao, Anil,

Danao, Manloes (Ingh. II, 206), между тѣмъ какъ теперь, другіе читаются эти же слова: Tina, Thalna, Thana и Sethlan; а Gori послѣднее слова прочель: Gethlam, и переводъ Ignis Deus (Ib. 217). Если Lanzi переводить одну Эгрусскую надпись, на зеркалѣ: inferriis libationibus, то Visconti эти слова объясняетъ: furens. Ingh. II, 39. Надпись Эгрусскую, на памятникѣ, изображенномъ у Inghirami (Mon. Etruschi, Томъ I, Tab. XXXII), Micali читаетъ: Piritous, Deidamia; а Lanzi и Inghirami: Thaunia, Anilia, Falcii, Latiniae, etc. (Ingh. I, 210). Пелазгійскую надпись, на сердоликовомъ жукѣ (scarabeo), одинъ ученый читаетъ (11) FEX и VEV, объясняя Ephestus (Вулканъ) и Венера; другой прочель VECVE и переводить Vica, Victoria. Mus. Chiusino, Tab. LXI и CXVIII; р. 60 и 117. Часто даже Греческія надписи, на Эгрусскихъ вазахъ, одинъ ученый читаетъ такъ, другой иначе. Lanzi, на одной вазѣ читаетъ АФРОДІС и ДОРКА, а Visconti: ПЕГАСІС и ФОРКА. Первый называетъ изображеніе, на другой вазѣ: grecchi pubblici, а послѣдній объявилъ, что тутъ представлена басня Федры и Ипполита. Вѣсто ТАРА, какъ у Lanzi,—Millin читаетъ ХАРА, и объясняетъ НЕРА—Юнона. Ingh. V. 53—56, и 162, 170. Прибавимъ къ этому что большая часть надписей Пелазгійскихъ дошла до насъ съ стертными буквами и частію совсѣмъ слаженными, такъ что ихъ должно дополнять по соображенію. На вазахъ надписи писаны гвоздемъ и при нетвердости материала также весьма неразборчивы, (Lanzi, II, 410, и 419). Слѣдовательно, кроме неизвѣстности языка, тутъ часто встрѣчается другое затрудненіе, именно невозможность дополнить стертное.

Все предыдущее положительно доказываетъ, что, для уразумѣнія Пелазгійскихъ надписей, надоѣнно искать новаго пути, могущаго, если не съ первого раза привести къ желаемой цѣли, то хотя нѣсколько облегчать открытие этой тайны. Основываясь на семъ, ученый Чьямпи, (въ своихъ Osservazioni intorno ai moderni sistemi sulle antichit t Etrusche, etc.)—предлагалъ, вмѣсто Греческаго и Латинскаго языковъ, обратиться, для объясненія Эгрусскихъ надписей, къ древнему Славянскому (*l'antico linguaggio Slavo*). Онъ убѣждалъ Итальянскихъ ученыхъ: «Зналъ, по опыту, что ни Греческий, ни Римскій языки не могутъ объяснить Пелазгійскихъ надписей Италии,—должно обратиться къ другимъ древнимъ языкамъ, произшедшими отъ первоначального, именно къ Словенскому.» Ingh. Mon. Etrus. II, 233 и 468. Это было въ 1825 году; тогда Ciampi только возвратился, въ Италию, изъ Варшавы, гдѣ онъ былъ нѣсколько лѣтъ профессоромъ

и зналъ отъ части Польскій языкъ (12). Но ученые изъисканія , въ отношеніи къ древле Словенскому языку, невозможны въ Италии. Тамъ никто не знаетъ нашего церковнаго языка и не изучаютъ нынѣшихъ Словенскихъ нарѣчій. Конечно, если бы Италіанскіе ученые были увѣрены въ справедливости мнѣній Чьямпи,—то стоило бы труда выучиться Словенскому языку, дабы хотя нѣсколько разсѣять мракъ, покрывающій и до сихъ порь всѣ памятники древней Италии. Но въ Германіи, странѣ предпочтительно ученой, уже давно провозгласили, что Словене сутьnomadы, явившіеся въ Европѣ , послѣ Готоевъ, изъ степей Азійскихъ , и не ранѣе VI вѣка , по Р. Х. (13). Въ слѣдствіе этого, въ Италии, не обратили должнаго вниманія на слова Чьямпи и дѣло осталось въ томъ же положеніи. какъ оно было при жизни Lanzi. И въ самомъ дѣлѣ искать слѣдовъ Пелазгійскаго языка у nomадовъ Азійскихъ VI вѣка , тоже, что и стараться открыть его у Гунновъ , Мадьяръ и др. кочевниковъ. Мы представили доказательства, что Словене происходятъ, по прямой линіи , отъ Пелазговъ , и что они были извѣстны древнимъ подъ именемъ Пелазго Оракійскихъ племенъ. Слѣдовательно уже признали, a priori , сходство языка Пелазговъ съ древле-Словенскими. Здѣсь мы представляемъ и вещественные на это доказательства. Открытие Пелазгійскаго языка, т. е. искусство читать и понимать его, могло бы озарить новымъ свѣтомъ глубокую, первоначальную древность народовъ и поприще, на которомъ дѣйствовали Пелазги , первобытные просвѣтители нашей части свѣта. Оно дало бы совершенно другой видъ всей древности , обыкновенно теперь начинаяющей (особенно у насъ) съ Еллинъ и Рима. Мы совершенно увѣрены, что нашъ опытъ перевода нѣкоторыхъ словъ Пелазгійскихъ весьма не удовлетворителенъ и подверженъ многимъ замѣчаніямъ. Но въ предметѣ , о которомъ написаны тысячи огромныхъ разсужденій , и который все таки остается до сихъ порь непроницаемою тайною , — всякая попытка, открывая новый путь къ крѣпко замкнутымъ дверямъ , — заслуживаетъ благосклоннаго снисхожденія. Явятся новые изслѣдователи, болѣе насъ ученые, и которые одарены большею проницательностію въ лингвистическихъ трудныхъ изъисканіяхъ , — и дѣло , можетъ быть, пойдетъ своимъ путемъ.

II.

АЗБУКА.

Буквы Кадьмовы, Финикийскія и Пелазгійскія,—одинъ и тѣ же. Кадьмъ ихъ привезъ съ собою изъ Финикии, а Пелазги, жившіе тогда въ Греціи, первые ихъ начали употреблять, измѣнивъ иѣсколько ихъ наружность. Herod. V, 58. Diod. III, 67. Діодоръ пишетъ, что Фракъ Липъ, передѣлалъ Финикийскія Кадьмовы буквы въ Пелазгійскія и Пелазги, изъ всѣхъ народовъ Европы, первые получили тогда это письмо. Diod. III, 67. И Тацитъ передачу Финикийской азбуки Пелазгамъ приписываетъ Кадьму, а добавленіе къ ней иѣкоторыхъ буквъ—Фраку Лишу. Tacit. Ann. XI, 14. Этѣ же буквы, позднѣе, стали называть Іонійскими, потому что Іоніяне ихъ также приняли, по свидѣтельству Иродота. (V, 59). Онъ упоминаетъ о надписи, на треножникѣ Аполона, въ Оивахъ, начертанной сто лѣтъ спустя послѣ Кадьма, именно при его правнукѣ, и называется этиѣ буквы Кадьмовыми, прибавляя, что онѣ похожи на Іонійскія. Надпись состояла изъ словъ: «Амфитріонъ меня (треножникъ) посвятилъ (Аполону), по возвращеніи своемъ изъ страны Тѣлебоевъ.» Основываясь на этомъ свидѣтельствѣ, всѣ древнѣйшія надписи, находимыя въ Греціи, почитаютъ начертанными буквами Кадьма, или Іонійскими.

Но мы имѣемъ также свидѣтельства древнихъ, что Пелазги, и до прибытія Кадьма, знали уже грамоту и что первоначальная азбука была передана имъ Музами. Послѣднее указаніе свидѣтельствуетъ о незапамятной древности письма у Пелазговъ, и можно, кажется, безошибочно допустить, что они, при переселеніи своемъ изъ Азіи, уже имѣли свою письменность какъ и другія Пелазгійскія племена этой части свѣта (Лиды, Бреги, Энеты, и т. д.). Діодоръ (V, 57) пишетъ, что потопъ, уничтоживъ большую часть жителей древней Греціи, все ими писанное было также уничтожено; а Eustathius (in Iliad. 11) прибавляетъ, что «тогда буквы сохранились только у одной части Пелазговъ, отчего и получили название Пелазгійскихъ.» Франѣй (Вранѣй), за четыре вѣка до Девкаліонова потопа, далъ законы Аргосу, а Кадьмъ, при самомъ прибытіи своемъ въ Віотію, полу-

чиль уже отвѣтъ Дельфійскаго оракула, (Herod. V, 58, 59, Larcher, notes.). Законы Миноса, миѳы Евмолпа, стихотворенія Фемоноя, Мелампа, Лина,—древнѣ прибытия Кадъма въ Грецію. Съдовательно все это было писано буквами до-Кадмійскими, чисто Пелазгійскими. Эти-то буквы суть Эгрускія, а письмо Кадъма только измѣнило нѣсколько первоначальное Пелазгійское. Inghiram. Mon. Etrus. V, 541.

Буквы были извѣстны, въ глубокой древности, жителямъ Ассирии, Египта, Вавилона, Финикии, Лидіи, Ликіи, и Брегіи. Изъ Финикии Кадъмъ привезъ, въ древнюю Грецію, шестнадцать буквъ: *A. B. Г. Δ. E. H. I. K. L. M. N. O. P. R. Σ. T.* Это положительно свидѣтельствуютъ Пліній, VII, 57; Plutar. Quaes. Tacit. Ann. XI; Lucan. III; Sextus Empiricus, и др. Въ послѣдствіи, къ этимъ первоначальнымъ Пелазгійскимъ буквамъ, прибавили уже собственно для Египта, еще семь: *Θ, Φ, Ξ, X, Z, Ψ, и Ω*, потому, что Греки, по свойству ихъ языка, имѣли надобность въ шипящихъ звукахъ. Въ такомъ числѣ буквъ Греческая азбука сохранилась до V вѣка, предъ Р. Х. Совершенное сходство древнихъ Греческихъ буквъ, съ нынѣшними Латинскими, доказывается Пліній надписью «на мѣдномъ древнемъ листѣ, находившемся въ Дельфахъ и теперь сохранившемъ, пишетъ онъ, въ библіотекѣ, на горѣ Палатинской:» *ΑΔΥΣΙΚΡΑΤΗΣ ΑΝΕΘΕΤΟ ΤΗΔΙΟΣ ΚΟΡΗ ΤΗΝ ΔΕΚΑΤΗΝ ΔΙΑ ΔΕΞΙΟΝ ΑΙΩΝΑ.* Plin. VII, 58. Здѣсь мы повторимъ то, что уже сказали (Времен. XVI, 53) о различіи Пелазгійскихъ первоначальныхъ буквъ отъ позднѣйшихъ и уже измѣненныхъ Греческихъ. «Въ отношеніи къ азбукѣ, буквамъ, вообще грамотности, свидѣтельства древняго міра еще положительнѣе. Пліній пишетъ: *In latium eas (буквы) attulerunt Pelasgi.*» (Plin. VII, 57), т. е Пелазги (первые) научили жителей Италии азбукѣ, грамотности, ввели въ употребленіе буквы, конечно свои, Пелазгійскія, а не Греческія; ибо, при заселеніи Италии Пелазгами, не было и помину объ Египтахъ. Онъ же говоритъ, что древнія Греческія буквы были совершенно сходны съ Латинскими, его эпохи (II вѣка по Р. Х.) и доказывается это надписью, привезенною изъ Дельфъ и хранившуюся тогда на горѣ Палатинской (см. выше). Даѣже тотъ же Пліній, (XVI, 87), упомянутая о деревѣ (ясени), существованіе котораго, въ Римѣ, было древнѣ построенія самаго города, прибавляетъ что *titulus aereis literis Etruscis, religione dignam arborem jam tum fuisse significat;* а Дионисій Галикарнасскій свидѣтельствуетъ, что, въ его времія (около

Р. X.), сохранились въ Додонѣ мѣдные сосуды, принесенные въ даръ храму Троицамъ, съ надписями эпохи взятія Иліона (Dion. Halykarn. I, 10). Эти надписи, конечно, были не Еллинскія. Слѣдовательно Этрурскія буквы не Греческія, а чисто Пелазгійскія. Дионисій также пишетъ, что Пелазги, прибывшіе изъ Аркадіи, научили жителей древней Италии читать и писать; а Т. Ливій это подтверждаетъ, прибавляя, что Пелазгъ Евандръ, первый ввелъ въ употребленіе азбуку между племенами жившими по Тибру, и потому быть сопричисленъ къ сонму боговъ. (D. Halyk. I; T. Livii, I, 7). Одинъ только Тацитъ полагаетъ, что Этруры получили азбуку черезъ посредство Демарата, прибывшаго къ нимъ изъ Коринеа, слѣдовательно, какъ бы опровергаетъ всѣ другія свидѣтельства о Пелазгійскихъ буквахъ. Но это опроверженіе только кажется такимъ, а въ сущности Тацитъ подтверждаетъ показаніе другихъ историковъ. Вотъ его слова: *At in Italia Etrusci ad Corinthio Demarato, Aborigines Arcade ab Evandro, didicerunt; et forma litteris latinis quae veterimis Graecorum* (Tacit. Annal. XI, 14). Видимо Тацитъ говорить о двухъ разныхъ азбукахъ; именно Демаратъ, первый привезъ, въ 660, до Р. X. въ Италию, Греческія буквы; а Евандръ, съ Пелазгами Аркадскими, за 650 лѣтъ до Демарата, уже возворотъ грамотность и буквы Пелазгійскія, т. е. тѣ, которыя мы называемъ Этрускими. Этими-то древнѣйшими, во всей Европѣ, буквами начертаны всѣ надписи находимыя въ Италии, таблицы Евгубинскія и многое другихъ, на нарѣчіяхъ Осковъ, Обричей, Самнитъ, Венетъ и пр. «Что касается собственно древнихъ Греческихъ буквъ» прибавляетъ Тацитъ, «то онѣ ничто другое, какъ наши Латинскія.» Ясно, что Тацитъ совершенно отличаетъ Греческія буквы, привезенные Демаратомъ отъ Пелазго-Этрускихъ, полученныхыхъ отъ Евандра, и которая дошли до насъ на множествѣ памятниковъ. И возможно-ли, чтобы Этруры, жившіе по Тибру вмѣстѣ съ Пелазгами, не научились грамотѣ отъ Эвандра и его спутниковъ и оставались 650 лѣтъ безъ азбуки? Тиренскій языкъ, т. е. Пелазгійскій, но нарѣчія Лидійскаго, отличался отъ Латинскаго при Порсенѣ, т. е. за 505 лѣтъ, до Р. X. или въ III вѣкѣ по построеніи Рима. D. Halykarn. V, 4; Plutar. in Public. 20. Демаратъ прибыль, изъ Коринеа, въ царствованіе Туллія Гостиля, 679—640, до Р. X. т. е. въ ту эпоху, когда могуществество Тиренъ начало уже склоняться къ упадку, ибо, при наследникѣ его Тарквиніи, города Этрурскіе признали послѣдняго своимъ повелителемъ и владыкою (Dion. Halykarn. III). Вскорѣ послѣ этого, всѣ сѣверныя владѣнія Тирент

были отняты у нихъ, (въ 588, до Р. Х.) пахлынувшими Галлами, которые навсегда поселились между Альпъ и Аппенинъ, а въ IV вѣкѣ, до Р. Х. Этрурия была уже совершенно завоевана Римлянами. При Римскомъ игѣ, въ завоеванныхъ государствахъ, какъ мы очень хорошо знаемъ, не только науки не могли возникнуть, но и прежнія начатки просвѣщенія, всегда уничтожались. Да и самаго прибытія Демарата въ Италию, съ нѣсколькими Греками, нельзя считать колонизаціею цѣлаго племени, подобно переселенію Пелазговъ, уже болѣе тысячи лѣтъ, занявшихъ всю Италию и Лидовъ, туда прибывшихъ, за 700 лѣтъ до Демарата. Сей послѣдній прибылъ въ Этрурию какъ бѣглецъ, искавшій убежища, отъ преслѣдовавшихъ со-гражданъ Коринеа. Ливій обѣ немъ пишетъ: «qui ob seditiones do-
to profugus, cum Tarquinii forte consedisset, uxore ibi ducita, duos
filios genuit.» (T. Livii, I, 34). Слѣдовательно прибылъ даже безъ семейства и въ Этрурию женился; а дѣти его уже конечно нимало не походили на Грековъ и ничего не имѣли Греческаго. Они были купецъ, производившій выгодную торговлю съ прибрежными жите-лями; помогъ имѣть большаго вліянія на просвѣщеніе Италии и никакаго на ея первобытное народонаселеніе, по малому числу Грековъ, съ нимъ прибывшихъ (T. Livii, I, 34; Strab. V, 4).

Изъ всѣхъ этихъ свидѣтельствъ открывается, что 1) Эллины полу-
чили буквы отъ Пелазговъ; 2) первоначально Пелазгійскихъ буквъ было только шестнадцать; 3) Греки, прибавили, къ нимъ, нѣ-
которая по свойству своего произношенія, и 4) эту, такимъ образ-
омъ измѣненную азбуку, привезъ Демарать въ Этрурию, где уже,
до его прибытія, Пелазги имѣли свои первоначальные буквы. От-
сюда извѣстія о двухъ азбукахъ у Тацита и у всѣхъ другихъ ис-
ториковъ. И въ пѣснѣ жрецовъ Арvalьскихъ (*cantico degli Arvali*),
древнейшемъ, писанномъ памятникѣ Пелазговъ, жившихъ въ Лаци-
мѣ, и современномъ Ромулу (Lanzi, I, 109), только шестнадцать
буквъ. Буквы, общія племенамъ Обричей, Осковъ и Этруръ суть:

- А, — Латинское А, а; нашъ азъ.
- Э, — Латинское Е, е; наше есть.
- І, — Латинское І; наше і и иже.
- У, — Латинское U; наше У.
- І, — Латинское V; наше В, вѣди.
- Ө, — Латинское Н, можно сравнить съ нашимъ Глаголемъ.

К и С. — Латинское С, наше Како.
Л. — Латинское L, л; наше Люди.
М. — Латинское М; наше М, мыслёте.
Н. — Латинское N, н; наше Н.
Р и Ф. — Латинское R, ф; наше рцы, Р.
О и Т. — Латинское T; наше твердо, Т.
П. — Латинское P, р; нашъ покой, П.

8. — Латин. F, f, ph, v, u; наши В и є (у). Мафей полагалъ, что эта буква, по сходству ея съ В (8 — є), можетъ быть, ничто другое какъ настоящее В. Gori подтверждаетъ свидѣтельство Мафеи, въ отношеніи фигуры этихъ буквъ.

С. — Латин. S, s; наше Слово и Село.
Ш. — Француз. CH; Нѣмец. SCH; наше Ш.

Особенные буквы, иѣкоторыхъ племенъ:
у Осковъ: **Ч.** — Латин. G, g; нашъ Ж?
— Я, — D, д, Латинское; наше Добро.
— и Обричай **В.** — Латинское B, b; наше Буки.
у Этруръ: **Л.** — X; наше Херъ.
— и Обричай **О** — Греческое Θ; наше Оита.
— — **‡** — Латинское z, или два SS; наше Земля.

О и Q, находятся только на таблицахъ, вырѣзанныхъ Латинскими буквами (Lepsius). Кроме всѣхъ этихъ буквъ, на Tab. Eug. встрѣчается еще одна д. Gori полагалъ, что это К (diffesa de l'alf. Etr. 77); Lepsius сравниваетъ ее съ s (Inscrif. Umb. Tab. XXXI); другие съ Ҁ, а Lanzi принимаетъ д, за приыханіе, могущее замѣнить букву s и другія. Maffei пишетъ, что она отвѣчаетъ Латинской в (шипискуло). Слѣдовательно звукъ этой буквы не опредѣленъ еще до сихъ поръ. (14).

Въ Италіи, какъ мы уже видѣли, водворилъ Эвандръ азбуку и грамотность у Пелазгійскихъ племенъ, жившихъ по теченію Тибра. D. Halyk. III. 46. Отсюда письмо распространилось по всей странѣ; но и другіе Пелазги, основавшіеся на берегахъ Италіи, конечно также привезли, съ собою, изъ древней Греціи, или прямо изъ малой Азіи, туже письменность. Plin. VII, 56. Это неоспоримо доказываютъ надписи Самнитъ, Осковъ, Волковъ, находимыя въ ве-

ликомъ числѣ, на протяженіи всей Италіи. Всѣ онѣ начертаны тѣми же буквами, которые мы теперь привыкли называть Эгрурскими, и содержать нареѣю одного Пелазгійского языка, весьма мало разнящіяся между собою. Guarnacci (Orig. Ital. XI, 29) полагалъ, что Тирены, изъ Азіи, привезли азбуку съ собою, прямо въ Италію, и что уже отсюда, эти буквы перешли въ Грецію, вмѣстѣ съ Пелазгами Тиренскими, переселившимися изъ Тиреїи въ Египет. Valeriani также признаетъ Эгрурскіе буквы древнѣйшую азбукою первобытныхъ жителей Греціи. И при господствѣ Рима, Эгруры продолжали писать съ права на лѣво, доказательство глубокой древности ихъ письменности; а Греки, при Омирѣ, уже перестали такъ писать, (Museo Chiusino, 22). Форма Пелазгійскихъ буквъ всѣхъ племенъ Италіи одинакова. Надписей Вольсковъ, Обричей, Венетовъ нельзя отличить, по начертанію буквъ, отъ Евангельскихъ, Эгрурскихъ и Самнитскихъ, такъ точно какъ Французскихъ отъ Испанскихъ и другихъ, происходящихъ отъ Латинъ. Можно безошибочно допустить, что въ древнѣйшія времена, не было большой разницы между всѣми нарѣчіями Италіи. Но примѣчательнѣйший и богатѣйший памятникъ древняго языка сохранили намъ только таблицы Евгубинскія, на нарѣчіи Обричей. Азбука и языкъ Обровъ (Umbri) очень сходны съ Эгрурскими. Мало дошло до насъ надписей Венетовъ и Еуганеї. Оба племени составляли одинъ народъ, ибо, у древнихъ писателей, всегда смѣшиваются. Енeti произошли отъ Троянъ — Енеговъ Пафлагонскихъ, прибывшихъ съ Антикоромъ, которые и заняли область Евангельской. Ихъ надписи были найдены въ Adria, Padova, Este, (nel Padovano). Это особое нарѣчіе, отличное отъ Эгрурскаго.

Триста лѣтъ, начиная отъ 1549, спорили о буквахъ Эгрурскихъ, и перемѣняли ихъ значенія; да и теперь не всѣ еще согласны въ этомъ отношеніи. Самъ Лапци букву M принимаетъ иногда за S, чаще за M. Maffei полагалъ Г, въ числѣ буквъ Эгрурскихъ, но сомнѣвался о Д, В, О, З и пѣкоторыхъ другихъ. Болѣе двадцати азбукъ было предложено разными учеными, а Valeriani, ихъ насчитываетъ даже до двадцати. Mus. Chius. I, 23, Послѣднюю и нынѣ почти всѣми принятую, составилъ Gebelin, въ своемъ сочиненіи: *Monde primitif*, pl. 4 и 5.

ГЛАСНЫЕ БУКВЫ.

А, Э, І, В или У находится во всѣхъ азбукахъ. Пелазговъ Итальянскихъ; вмѣсто Е ставили иногда два і (ii). Lanzi, I, 251, и Vermigl. 34. Э, Э очень трудно отличить отъ І, т. е. В (нашего Вѣди). Наше Э имѣетъ форму Пелазгической буквы Э и можетъ быть прямо происходит изъ первобытной азбуки, ибо въ этомъ видѣ (Э), она не находится ни въ одной изъ Европейскихъ азбукъ. Этруры и Обры (также какъ Самаритане) не имѣли буквы О. (Prisciani, Lanzi, Inghirami). Такъ точно и Пелазги, жившіе въ Лациумѣ, вмѣсто О,— писали U. Prisci Latini literam U, pro O efferebant. Fest. voce Orcus. Хотя буквы О, нѣть въ Этрусскихъ надписяхъ, но она находится въ другихъ древнихъ Пелазгийскихъ нарѣчіяхъ Италии и также въ числѣ 16 Кадмовыхъ буквъ, а потому можно сомнѣваться въ ея существованіи и у Этруръ. Vermigl. и Ingh. въ Mus. Chiusino, I, 23. Пелазгійскія племена Италии часто замѣняли I, буквою Е (Ingh. Mon. Etr. II, 412), а у нѣкоторыхъ не было U; на таблицахъ Евгубинскихъ, писанныхъ Пелазгійскими буквами, нѣтъ О, и эта буква замѣнена въ Этрусскихъ надписяхъ U, но Обры произносили оба звука, ибо О находится на тѣхъ же таблицахъ, писанныхъ Латинскими буквами. (Lassen, 8.) Этѣ послѣднія гораздо новѣе тѣхъ, которые вырѣзаны Этрусскими буквами, хотя и содержать одинъ и тотъ же текстъ. Отъ этого, на древнѣйшихъ: rihaz, kuniakaz, а на позднѣйшихъ: rihos, konegas, потому, что чѣмъ древнѣе языкъ, тѣмъ болѣе писали какъ говорили, безъ соблюденія правилъ произходженія словъ. Rihos, konegas, можетъ быть по причинѣ орографическихъ требованій. Это совершенно тоже, что у насть. Не учившійся граматики напишетъ, какъ говорить: вада, атецъ, а знающій правописаніе: вода, отецъ, хотя оба произнесутъ одинаково: вада, атецъ. На монетахъ Популоніи безразлично: Pupluna и Puplana. Mus. Chius. II, 226. Слѣдовательно А замѣняло не только О, но и U. Схоласть Плавта замѣчаетъ: Lingua Umbrarum vertit V in O; Etrusca contra A, in V. Присціанъ пишетъ (I, 8): O, aliquot Italiae civitates, teste Plinio, non habebant; sed loco eius ponebant U, et maxime Umbri et Tusci (Gori, 129).

Согласныя.

Нарѣчія Осковъ, Самнитъ и Обровъ имѣли букву В, (Б): *trebe*, *habina*, *treblano* и *treplano*; *abruſ* и *apruf*; *subra* и *supra*. В и Р, всегда, въ Этрурскихъ надписяхъ, смѣшиваются, ибо они не имѣли, какъ полагаетъ Лассенъ, настоящаго В (Б.).

І, Есть V, или F: *MNERJA* — *Minerva*.

Хотя букву Θ, ее можно сравнить, въ нѣкоторомъ отношеніи, съ написью глаголемъ, но она почти всегда ничто другое, какъ приданіе. Θ есть Н, по Lanzi, или Th, по Bardetti; Ή, есть Н, также какъ Θ.

У Обровъ, Осковъ, Самнитъ и Евангетовъ всегда К, а не С (Латинское). На таблицахъ Евгубинскихъ нѣть разницы между К и Г, ибо Обры писали безразлично *Krapuvi* и *Grabovi*; *Kumiaſ* и *Gomiaſ*; *Kunikaz* и *Konegos*. (*Lepsius, Ins. Oscae, 150.*) К, въ послѣдствіи, писали С. Древніе Латины писали *Maceſtratos*, вм. *Magistratus* (*Go-ri, 87*) «*Nam quae nunc C, appellatur, ab antiquis G, vocabatur. Prodigia* есть ничто другое какъ *prodicium*. (*Fest. XIV*). Оски имѣли G; они писали: *gaaviis*, *paarigtiſ*, *ligud*, *slagim*, *slaagid*, etc. Иногда g, замѣняли фигурою обратнаго ɔ, какъ на монетахъ города Гелы: *ΘΕΛΑ*. Lanzi пишетъ, что у буквы С, во многихъ надписяхъ, находится *una piccola rivoltatura, annessa alla estremità* ɔ (II, 435.) Это ɔ чаще всего встрѣчается въ надписяхъ, находимыхъ въ окрестностяхъ *Pergugia*, (древней *Prusia*), и въ этомъ видѣ, конечно, уже измѣнило свой первоначальный звукъ. Вѣроятно произносилось какъ наше Ч, ибо самое естественное измѣненіе звука К, есть переходъ въ Ч. И у нынѣшнихъ Итальянцевъ сі, се,—чи, че. Очень часто Этруры, вмѣсто S, ставили букву С, какъ дѣлали это Греки. У посѣдніихъ на монетахъ: *ΡΙΣΚΟΠΟΛΙΣ*, вм. *ΡΙΣΚΟΠΟΛΙΣ*. Буква С, или *sigma lunata*, т. е. S, въ видѣ С (наше слово), употребляли до Пуніческой войны (Lanzi, I, 161). Буквы С и S смѣшиваются, у Пелазговъ Итальянскихъ, въ особенности передъ гласными: e и i; у Обровъ *seritu* и *seritu* (Lassen. 22), *parcus* — *parsimonia* (Ib. 43); *arx*, *arcere*, *arcus*, у Varr. IV. *PERUCEI*, Ланци всегда читаетъ: *Perusi*. *Vermiglioli*, слово *NAC*, читаетъ *nas*, (*Iſcrizion. Etrus. 88*). Слово *CULMU*, *Miglierini* и *Valeriani* читаютъ *Sulmu*. Слѣдовательно С часто S, наше слово, Mus. Chius. II, 213. Имя племени, оби-

тавшаго въ окрестностяхъ Bolsena, называлось Volci , Velicii , Волки, Велиции, Великіе , потомъ Volsinii , Velusinii. Lanzi, II, 489. Въ Сапскр. языкѣ коренное К, весьма часто переходитъ въ шипящій звукъ, который отличается отъ простаго S, начертаніемъ (C) и какъ увѣряютъ, произношеніемъ, занимающимъ середину между S и Š. (С и Ш), но нерѣдко съ ними смѣшивается. У Зендовъ то же самое. С, у Словенъ и Литвы, Сапскр. C, переходитъ въ К, Ц, и Ч; также въ Ш, З, С, К. (Гельф. о языке. Слов. 46). Иногда тѣже Эtrусски X, замѣняли буквою С. (Vermigl. saggio 69).

¶, т. е. Латинское L , на надписяхъ Эtrускихъ , часто имѣетъ форму нашей буквы Л (юда). Lanzi, II, 210; Inghirami, I, 357. На Tab. Eug. всѣ L , въ видѣ L (Lambda): AVTA , LESTRV , и проч. Gori, 109.

Lanzi, признавая M за S, — принимаетъ также эту букву и за M; онъ читаетъ Marcus , а не Sarcus , II, 382; Vermiglioli , Iscriz. Perugine , T. I, 198 , почитаетъ ее нашою буквою M.

¶, т. е. Латинское R (нашъ П) иногда, на надписяхъ, попадаетъ ся и въ видѣ Y.

¶, т. е. R, встрѣчается на надписяхъ Осковъ, въ видѣ нашего Я.

S, часто въ видѣ Z (нашей З, земля), иногда имѣетъ фигуру M, т. е. обращенной на право сигмы Σ — M. Изъ двухъ надгробныхъ колоннъ, въ Ватиканѣ, на одной: MUMU , а на другой: MUSU , т. е. мужу. S и Z одно и тоже, какъ у древнихъ Словенъ Z , и S . Оски писали безразлично: eisak и eizuk , īreisud и poizad , eisik и izik ; piħaz , īapuzkum , tašeż , kunikaz , —на таблицахъ, писанныхъ Латинскими буквами: piħos , īapusker , tases , konegos . Lepsius 155. Надь S , часто ставились , у Эtrуръ и Евангеловъ , одна или двѣ точки и тогда эта буква, конечно, имѣла уже звукъ не простаго S , а вѣроятно нашей Ш. Полагаютъ, что обѣ Sigma: M и S , какъ имѣющія разную форму, такъ должны были имѣть и различный звукъ; одна есть San или Schin и слѣдовательно имѣеть и звукъ этой буквы , а другая простой S. Mus. Chius. II, 230. Буква S , у Пелазговъ, имѣла также удареніе (obelo. o accento) и тогда писалась въ видѣ Ƨ, т. е. наше Ш. Gori, diffesa dell' alfabeto Etr. LVII. При чтеніи Эtrускихъ надписей буква S часто опускается; на прим. слово TSTVRCE , Lanzi читаетъ: Tvrce , прибавляя «elisa al solito la S (II, 450), и на страницѣ 451 , переводя Эtrускую надпись на Латинскія буквы, выбрасываетъ два SS. Не только S , но и обѣ

буквы TS , составляют приыханіе и TSTVRCE , конечно ничто другое какъ TVRCE , слово , находящееся на многихъ памятникахъ Этрурскихъ . Lanzi , въ окончаніяхъ многихъ словъ , отбрасывается буква S (II , 450 и въ др. мѣстахъ) . Эта буква очень часто переходила въ T , какъ у Латинъ , такъ и у древнихъ Грековъ . Lanzi , I , 97.

8, Lanzi принимаетъ за P , φ , Ph , и В . Вероятно это приыханіе и не наше ли Ѳ ? на примерѣ : AL8NAL , — alunal ; R8RU , — ruru . Lepsius , эту букву , — находящуюся въ азбукахъ Обровъ , Осковъ и Этруръ , считаетъ звукомъ ph , или F : tref , vitraf , — tre8 , vitra8 , etc . Gori полагаетъ что 8 , есть V или греческий φ , Латинскій F : A8UNEI — avunei ; 8ASTIA — vastia ; но признается , что часто она , на таблицахъ Евгубинскихъ , имѣеть фигуру Ѹ , нашего буки , (р . 71) , именно въ словѣ TRE8E , которое , въ другомъ мѣстѣ , вырѣзано TREBE . Maffei принимаетъ 8 , рѣшительно , за В , равно какъ и d , и читаетъ на Tab . V , строки 16 , 17 , 65 , 8AdV , 8AdIA и 8AdV , — вабю , и т . д . (Gori , diff . dell'alf . Etrus . 68) . Если 8 есть Латинское В , наше буки , то на Евг . Tab . V , строки 22 , 25 и 29 : слово : 8rater , 8ratru , 8ratrum — выходитъ чисто по Словенки : братъ , брагру , братрамъ ; 8iu , 8eto , 8eitu , 8itu — быю , бито , бейте , биту ; tri8a — треба . На IV Таблицѣ Евгубинской , строки 4 , 11 , 31 , 53 , 60 , 70 : Trebe и Tre8e , Tre8u8 — треба , требѣ , требахъ . Gori , 69 — 72 . На Tab . I , строки 14 , 19 , на IV , строки 62 и 76 , на V , строка 27 : vestiba , vestibia , vestibam , — вѣстимо , (o) вѣстимомъ , Гогі , 77 . — Это 8 и d , находятся , не только на Евгубинскихъ таблицахъ , но и на другихъ древнѣйшихъ памятникахъ Пелазгійскихъ , на статуяхъ , идолахъ , урнахъ съ пепломъ , находимыхъ въ окрестностяхъ Витербо , Перуджіи , Кьюзи , Сіенны , Кортоны (Gori , 83) ; слѣдовательно на пространствѣ всей Эгруріи .

D , существовало у Обровъ : adrir , ander , honde , purditom , также и у Осковъ : suvad , deded , dolud , pod , estud , ladinod , (Lepsius) . Эта буква находилась и въ азбукѣ Вольсковъ и другихъ Пелазговъ ; слѣдовательно могла быть и у Этруръ . Ingh . I , 326 . На таблицахъ Евгубинскихъ нѣть разницы между D и T , (Lassen , 8) . И древніе Латины писали : aput , set , etc . вм . apud , sed . Gori , 89 . На Tab . Eug . V , строка 70 и 71 ; TESTRE ; на 1-й , строка 15 : TESTRV , а на таблицѣ VI , писанной Латинскими буквами (строки 22 , и 50) : DESTR и DESTRE , (Gori , 89) . На Этрурскихъ надписяхъ самъ Lanzi часто примаетъ Ҁ , не за R , а за D ; на примерѣ EDR , читаетъ

Ethis, а не Eris, (Lanzi, II, 166); ЛИСАНДР — Лисандръ (Ib. II, 132), а въ словѣ MIRCURIOS букву О, принимаетъ не за Т, а за О,—Mircurios. Ib. 173. Также въ Alixentros, — о, у него, не т, а О, (Ib. 174); а Inghirami, (I, 356) рѣшительно О (R) Эгурское, по Латинѣ пишеть буквою D.

У Эгуръ Х очень употребительна, а у Обровъ, на Tab. Eug. только одинъ разъ: fratrexs (Lepsius); по мнѣнию Vermiglioli (Saggio, etc. 28), букву Х, можно произносить какъ S. У Осковъ, хотя и есть X, по оно Латинское, т. е. кс, а не нашъ херъ (Leipsius).

Буква ↓ есть ch Латинское, или X Греческое, но также иногда замѣняетъ обыкновенное С. (Vermigl. 75). ΑVELE — Achele, Ахиль. Gori, dif. de l'alf. Etr. 24.

Въ надписяхъ: ATA, AOA и AOA: слѣдовательно Θ и О должно произносить какъ Т. Vermigl. Saggio, 61. На Tab. Eug. I, строка 20: PURTUVIΘU, и на этой же таблицѣ строка 2 purtuvitu. На Tab. III, стр. 6, 8 и 10: ΘERTV, а на V, стр. 40, TERTI, TERTV; на V, 65, ERUΘU, а Латинскими буквами ERITV. Gori, 102. Окончательно Θ и О,—Т, или Th.—На III Tab. стр. 8: PIΘAKLV, Латынью: pihaclu. Gori, 102.

* есть Греческая буква Ξ, Латинская X. Gori, 158, Aſeriatu, на таблицахъ, писанныхъ Латинскими буквами: Anseriato. Gori 160. Vermiglioli полагаетъ, что буква * замѣняетъ S. Sagg. di conget. sul. iscriz. Etrusca. *ECS, будто бы отъ Пелазгического слова xecsansi—caelans, che scolpisce (ciserer), xecsan — чеканъ, а xecsansl — чеканиль. (Museo Chiusino и Lanzi, II, 234). VLV*E есть Uluxē (Ульсь). Gori, diff. dell'alf. Etrus. 24.

Въ числѣ sibilantes, буква Z, у Пелазговъ Итальянскихъ, не X Латинское: Utuze — не есть Латинское Ulixē а болѣе Еллинское οὐιζευς. У prisci Latini Z, всегда вм. S; venzi, veliza, kazi, kanza,—Vensius, Vilisa, Cassius, Caessius. Греческое: δρυζον, у Латинъ, должно быть: Obrussa.

Ψ, могло значить наши Пс, пси. Ψisalics, Писаличъ, Писаличъ; Ψisflics, — Psisvlies, или Pislics, (Lanzi, II, 708) — Писвличъ, Пискличъ, отъ пищать или писать? Въ Реймскомъ Евангелии: +ано, на +ати, — писано; написати.

III.

ЗАКЛЮЧЕНИЯ,

ВЫВЕДЕННЫЯ ИЗЪ РАЗБОРА ДРЕВНИХЪ НАДПИСЕЙ,

О ЯЗЫКѢ ПЕЛАЗГІЙСКІХЪ ПЛЕМЕНЪ ИТАЛИИ.

1. Выпускъ гласныхъ буквъ.

Одна изъ отличительныхъ чертъ Пелазгійской ореографіи состояла въ постоянномъ выпуске гласныхъ буквъ, подобно нашему древне Словенскому языку. У Этруръ «consonanti senza vocali,» писать Ланци; «ибо Пелазги гласныя буквы представляли читателю дополнять по собственному соображению.» Этруры переселились изъ малой Азіи въ Италию и привезли съ собою первобытную ореографію Азійскихъ племенъ.

APLU и APLUN, вм. Apulon.

A^LE, — Ахиль.

ARNTA, — Arunta.

EL^LSNTRE, — Александръ.

VELSA, — Velizza.

URSTE, — Oreste.

VL, — Vel—(белій).

HLINS, — Helenes.

LRT, — Larta.

MNERVA, MENRVA, — Minerva.

MENLE, — Menelaus.

МАНСА, — Machaon.

MARCN, — Maricane.

PETRN, — Петруни.

TNINI, TNI, THN, — Тайчинъ, Тайнъ.

TAN^VVIL, — Танахвала (у позднѣйшихъ Латинъ Tanaquila.)

TVRCE, — Творче.

PRUN, — Пे́рунъ, и мн. др. См. у Lanzi.

Prisci Latini, т. е. Пелазги, жившіе въ древнемъ Лациумѣ, писали: kput — вм. caput; bne, — bene; Menrva, — Minerva; presnts, — praesentes; lebro, — libero; cra, — cera; krus, — karus; dcimus, — dicimus; can-te, — canite; ares, — aries; agura, — auguria; poculum, vinculum, etc. (Пѣсьи жрецовъ Арvalьскихъ; Vargo, de lin. Lat. и надписи, начинаящіяся первымъ вѣкомъ Рима, у Lanzi, I, 90).

Изъ извѣстныхъ намъ древнихъ языковъ, въ Европѣ, ближе всѣхъ къ Пелазгійскому подходитъ древле Словенскій, въ отношеніи выпуска гласныхъ буквъ. Въ древнейшихъ нашихъ рукописяхъ: члвкъ (человѣкъ), днь (день), нбси (небеси), отцъ (отецъ), кнзъ (князь); зъль, лѣбъ, рѣжъ, (золъ, лѣбъ, рожѣ); мртвъцъ, чрнъцъ, лѣгокъ, дѣготрѣпить, пльни, Грчъскій, изѣтъцъ; нѣ, тѣ, съ, въсъ (но, тотъ, сей, все); Вѣла, тѣргъ, пѣсъ; рче, — рѣче. Въ глагольск. Евангелії В. И. Григоровича: Ларъ, вм. Лазарь; гла имъ Іль; Има — Иерусалима; глаху, — глаголеху, глюсти — глаголющи. Чрынь, вѣхъвъ, жръ, нѣвъ, съноузънъ, (Миклош. Formenleh. u. Lex.) Ибо, — небо; бложній, — бла-женій; владко — владыко; мртва, — мертвa; душо, — душю; млту, — молитву; кресты, — кресты. Читая Tlst, (какъ у Словаковъ), Krt, Добровскій (Entwurf, etc. 81) спрашиваетъ какими гласными дополнить эти согласные? и отвѣчаетъ, что дополненіе это не одинаково у всѣхъ Словенъ, ибо Чехи говорятъ: tlust; Русскie: tolst. Также и въ словахъ: dlg, chlm (въ древле Словенскомъ), одни Словени произносятъ: dolg, cholm, другиye: dluag, chlum. Krt, иногда kart, у другихъ элементъ krot. У Поляковъ и другихъ Словенъ и теперь: brwi, grzni, drwa, trvoga. Чѣлаекъ вм. человѣкъ. Sroka, grotch (сопока, горохъ). У Болгаръ: мъж, мѣжи — мужъ, мужи. (15).

Правиль, для однобразнаго выпуска гласныхъ, не было у Пелазговъ, такъ же какъ и у Словенъ. Этруры писали: Markn, Mark-ne, Markane и Marikane. (Lanzi, I, 181). У нась, на одной и той же страницѣ, попадаются: дѣржати и дрѣжати, сѣмѣръ и сѣмѣрть, цркы и цркве, плькъ и пѣлкъ. Ясно, что правописаніе небыло установлено и писали какъ кто умѣлъ, и большою частію какъ произносили. Отъ этого: дышти, — дочери; «въ 1178 родися дчи; проси дчери; чю дочери поймашеть.» На монетахъ Осскихъ: Embatur, значитъ Imperator, (Lepsius). На тѣхъ, которыхъ находять въ развалинахъ древнихъ городовъ Этрурий: TLA, есть Telamona; PUPL, — Puplana, (у

Римлянъ Populonia), VTLA, VITLA,—Vetlana (Ветлана, у Римлянъ: Vetulonia). Такъ точно и на нашихъ древнихъ монетахъ: ТФ, и ТВР, должно читать Тверь; ПЧТ КЗА ВЛКГО МХЛ; МИХЛО, ДМТРИ, БРСА, — печать князя великаго Михаила, Димитрія, Бориса; ВДИМИРВИЧЬ,—Владимирович; СЖДЛСКА, СДЭЛЬСКИ,—Суждальская(печать). MCLE, на надписи, видимо съ выпускомъ гласныхъ буквъ; у насъ на тверскихъ монетахъ: МХЛЕ, — Михле, Михаило.

Выпускъ гласныхъ и сокращение словъ, въ надписяхъ Этрускихъ и на таблицахъ Евгубинскихъ, составляютъ камень преткновенія, для разбора и уразуменія языка Пелазговъ. Италіанскіе ученые, не находя ничего подобнаго въ древніхъ языкахъ Европы, имъ извѣстныхъ, рѣшительно признаются въ невозможности прочтенія множества словъ. Встрѣчая, на Пелазгическихъ надписяхъ странные слова: KATHZISTO (Lanzi, II, 534 и 711), KFREMNIO (Ib, 534, 711), KAREMIESHINA (Kremeshena, у Lanzi, I, 184; II, 563 и 711); THFETLI (Ib. II, 452, и 751); CRUSNI (Ib. II, 327, и 751), KHII (Ib. II, 711); TEREMS, TEREMEN (Ib. II, 716; и I, 184; II, 526); ATRPA, DVPLA (Ib II, 726); VRTV (Ib. II, 749) и мн. др.—и не находя ничего подобнаго ни въ Греческихъ, ни въ Римскихъ словаряхъ, Италіанскіе ученые, не привыкшіе къ такимъ звукамъ, недоумѣваютъ и признаютъ рѣшительно, Этрускій языкъ, «lingua perduta (Inghirami, Valeriani и др.) На примѣръ, что скажутъ иностранцы встрѣтивъ такую Словенскую фразу: Strzezonego Pan B g Strzeze, или: Komu B g rottaga, ten wszystko przemaga? Между тѣмъ потомки Пелазговъ и слѣдовательно ихъ языкъ, хотя отчасти, долженъ же где нибудь скрываться въ Европѣ, ибо Пелазгійскія племена, переселяясь, въ неизапамятныя времена, въ нашу часть свѣта, тутъ навсегда остались. Огромность разселенія Пелазговъ въ Европѣ, т. е. во Фракіи, Греціи, Иллірии, Македоніи, Италии, Ретіи, Дакіи, — заставляетъ предполагать и потомковъ ихъ, хотя частію, въ этихъ странахъ и въ тѣхъ, куда они, отсюда перешли. Словене занимаютъ полъ Европы, но къ ихъ нарѣчіямъ никто, никогда не обращался, для объясненія Пелазгическихъ надписей, потому что ихъ давно уже провозгласили, кочевниками, едва прибывшими, изъ Азіи, въ Европу въ VI вѣкѣ, послѣ Р. Х. съ пустынь Сибирскихъ, или изъ за Волги и Сарны. (14). Однакоже Пелазгійскія слова, нами выше приведенные, для примѣра, можно сравнить только съ Словенскими, именно: kathzisto—казисто, kfremnio — къремень (буква F, есть приздыханіе), kremieshina,—кромышна (тьма); thfetli—свѣтлый; crusni,—красный: khii,—

кій; terems, teremem — теремъ, теремень (какъ стремя, темя — стремень, темень); dupla — дупло; vrtu, vrste, — верчу (отъ върть, вертъ), врште (вершите), атgra, — утроба (Этруски не имѣли буквы В). Нельзя обвинять Италіанскихъ ученыхъ, въ ихъ неуспѣхахъ, на пути изъученія Пелазгійскихъ нарѣчий. Если незнаноющему древле Словенскаго языка будетъ представлена наша церковная рукопись и онъ въ ней увидитъ такие сокращенія: Гъ Бъ, Бца, гль, дчи, ости, блви, члвкъ, хъмъ, глаше, чрнцъ, и др.—то въ правѣ ли мы будемъ его осуждать, что онъ не въ состояніи дополнить не достающихъ буквъ? Тоже самое, въ продолженіи трехъ сотъ лѣтъ, происходитъ въ Италии, при разборѣ Пелазгическихъ надписей и еще долго будетъ продолжаться при незнаніи того языка, который можетъ, хотя отчасти, облегчить это незнаніе.

2. СОКРАЩЕНИЕ СЛОВЪ.

Сокращали слова; т. е. отбрасывали буквы въ началѣ, срединѣ и недописывали окончаний словъ. На надписяхъ Этрускихъ, монетахъ и на таблицахъ Евгубинскихъ:

- APA, вм. Apina.
- ARE, — Arepe,
- ALCE, — Alcius.
- ANAI, — Anainia.
- AN, — Annia,
- AP, API, — Appius.
- ARI, — Aris,
- ARIA — Ariana.
- AR, ARNT, — Aruns.
- ATHL, ATHNL — Athinal.
- AV, AFL, — Afls.
- AVRE, — Avreli.
- CAMAS, — Camars.
- CEICNA, — Caecina.
- ARIM, — Arimna (Римини).
- DVIR, — Duumvir.
- ERKLE, HERCLA, — Hercules.
- FOR, — foveer.
- HAT, — Hatri, Adria.
- HVI, — Hvius.

LR, LAR, LS, LRTH, — Lars, Laran, Lart.
 LARCNA, ARCNA, — Larcana.
 LARNI, — Larimios.
 LCH, LTH, LICS, — Lisca.
 LAFTNI, — Latvnta.
 KAPF, — Capva (Капуя).
 MARCN, — Maricane,
 MA, MARS, — Marcus.
 NUELA, — Nuflana.
 NELE, — Neleus.
 NVMSI, — Numsini.
 PELE, — Peleus.
 OSCI, — Opsii, Opisci, (племя).
 VER, VERA, — VERINA.
 RANA, RASNA, — Rasena, (народъ).
 VLVS, — Veles.
 FELSA — VELISA, VELIZZA.
 EL, FEL, FELNA, — VELINA.
 VESIAL, — VESELES.
 VEL, VELE, VELUS, VELCHE — VELIKEI.
 VISCUSA, VISCUSNA.
 VOLCI, popolo di Etruria, in origine Velicii; слѣдовательно Волци (Волки), сократилось изъ Велиции. Lanzi, II, 709.
 ERE, — EREREC.
 HABINA, — HAPINARA.

Пелазги, жившіе въ Лапцумѣ, и уже составившіе, при помощи иноплеменниковъ (Времен. XVI, 6), свой особенный говоръ, сокращали слова, въ первобытныя времена, такъ же точно, какъ и другие Пелазги; ибо кратчайшія формы суть вмѣстѣ и древнѣйшія. Prisci Latini недописывали окончаній словъ: gau, cael, pa, ro, вм. gaudio, caelum, pater, potissimum (въ пѣсняхъ Салійскихъ жрецовъ, и Fest, XIV). Pa, и ro, при Нумѣ, — parte и popolo. Отбрасывали, въ окончаніяхъ словъ, буквы M и S и вѣроятно ихъ не произносили; на гробницахъ Сципіона: Taurasia, Cisaunia, Samnia cepit (Lanzi, I, 92); dice, вм. dicam, exin, — exinde. Fest, IV, V. Prisci Latini сокращали слова:

adaxint, вм. adegerint, Festl. I,
 duplabis, — duplicabis. Ib. IV,
 dubat, — dubitat. Ib. IV,
 dumecta, и dumeta — dumiceta Ib. IV;
 eum, — eorum;
 emem, — eumdem;
 exesto, — extraesto, Ib. V;
 oxime, — ocissime, Ib. XIII;
 meltom, — meliorem, Ib. XI;
 nemo, — nec — homo, Ib. XII:
 incita, — incitata; Ib. IX.
 incensit, — incenderit;
 festra, — fenestra, Ib. VI;
 nis, — nobis;
 aptus, — adeptus;
 decures, — decuriones;
 sodes, — si audes;
 sis, — si vis, Ib. III.
 supus, — supinus.
 serpsit, — serpserit, Ib. VII.
 emere, — sumere. Ib. V.
 eritudo, — servitudo.
 gnotu, — cognitu. Ib. VII.
 inceps, — deinceps. Ib. IX.
 minent, — eminent.
 municas, — communicas. Ib. XI.
 nitura, — genitura.
 parci, — pepercji.
 conia, — ciconia.
 facul, — facile.
 im, — eum.
 me, — mihi.

У древнихъ Словенъ, сокращенія были еще въ сильнѣйшей степени употребительны, чѣмъ у Пелазговъ и у prisci Latini. Безъ положительного знанія древле Словенскаго языка, прочтение нашихъ церковныхъ рукописей и лѣтописей, рѣшительно не возможно. Вотъ и доказательства: Бии—Божий; ости—освяти, блви и блвни—благослови, мца — мѣсяца, гъть—говорить, дчи—дочери; мне — менѣе; гль—глаголь; глаше, глише, глаще, гла, гля—глаголаше, глаголюще, глагола, глаго-

ля; мп — мнѣ; хъмъ — холмъ; вртъ — вертепъ (Miklos). Хоблюбецъ — христолюбецъ; Апсли — Апостоли; цркъ стю Бїю; оїъ — отецъ; мрдие — милосердіе; оумдрдится — умилосердится; чисти — читати; стрпю — страстотерпю; блгсвентъ, — благословенъ; приданый — преподобный; сщниє — освященіе; стѣй — святый; очти — очисти; цка, лъщица, — доска , дощечка; дъщи, — дочери; улка, — улица; есь — есть; младство, — молодечество; съвѣсть, — свояченица; боль, — бодаль; Юрги, — Георгій; мя, — меня; ся — себя; кый, — который; вѣжество, — вѣжливость; здѣ, — здѣсь; те, — тебя; на ны — на нихъ. И теперь, въ нашихъ пѣсняхъ, пословицахъ и поговоркахъ: не ксти лица бѣлаго, — не крести; кругъ — кругомъ; вечеръ, — вечеромъ; выматъ, — вынимать; сечины, — вслойки всячины; пымать, имать, — поймать; споже, — госпожа и даже господинъ (споже батюшка въ Арх. Губ.); примай, займуй — принимай, занимай; родилъ, вм. родитель; зань — за него. Въ именахъ древ. существительныхъ, въ большей силѣ, развиты краткія формы: варвъ (варовати = вару-ти), багръ, гваръ, гриль, зыкъ, изврагъ, кадъ, крѣнь, повой, рожай, рѣзъ, яръ, утечъ, и проч. Такъ и въ прилагательныхъ: буй, винъ (= винный), войскъ (войскій), липъ (лишній), отъ (отій отъ отъ — отецъ); рать (ратій), сварь, близъ (близкій); дрѣзъ (дерзкій); кротъ (кроткій); крѣпъ (крѣпкій). Крѣпъ съкися боуестиш побдя (въ Слов. Григорія Назіанз. Изв. Акал. Рус. языка, II, л. 54).

Prisci Latini не дописывали окончанія третьаго лица глаголовъ, такъ точно, какъ и наши праотцы. Dede, вм. dedet (dedit); dedro, — dederont. Въ нашихъ лѣтописяхъ: да, даяше, даша, даху, — даиль, даяшеть, дахутъ; прѣха, доконъча, дарова, позва, отпусти, скры, нача, не посла; бѣ бо любезнивъ (быль), устрѣте — встрѣтиль, и мн. подоб. У Малоруссовъ и теперь нѣть окончанія на тъ, въ 3 лицѣ настоящаго времени; у Новгородцевъ и нынѣ: буде, иде, — буду, иду, — вм. будетъ, идутъ. У Сербовъ: онъ игра, онъ би; у Болгаръ: онъ дума и проч.

3. УДВОЕНИЕ ГЛАСНЫХЪ.

У Осковъ, Обровъ и Этруръ: Paakul, fiisnam, triibum, iuvkiivi, maniui, vestirikiivi, slaagim, gaaviis, Slabiis, trebiis, pudiis, meliissaci, viinikiis, iipe, kiipiis, eriue, Laapal, phaalki, Iirinii, iusta, Piistano, Kiiyi, trisiimer, liimit, miian, nivmeriis, paapi, Slabii, taanur, triiba-lak, Viittunii, paam, Atii, iivfina, fehiies, frateer, meersta, subokau, saluuom, eesona, eest, feetu; (Lanzi и Lepsius, Insц. Oscae).

У Prisci Latini: vaala , feelix , juus , eii , Maiia , Pompeiis , Clippiatre , Criispina , Lucanaa , leuge , etc. (Lanzi , Niebuhr , I , '30 , и др.)

У древнихъ Словенъ: играахъ, хождааше, читаяхъ, писаахъ, люблаахъ, бяахъ, въ третиою, Новгородскихъ, чистууму, чедучаго, велаяхъ. Въ переводѣ Манассииной хѣтописи: крѣшкѣа, жилоноснѧа, убогаа, великааго, благааго, дагааше, отлаашеся. Въ Парижскомъ кодексѣ: желаше, дааше, и проч. Въ Глагольск. Евангелии В. И. Григоровича: роптаахъ, възлагаатъ, съзываатъ, по-кааниѣ, въжисаатъ, подобааше, искаахъ, глаахъ, сѣпбомоу, оумеръшааго. Въ словѣ Григорія Богослова (перг. XI вѣка): сѣаго, потъщавъшиимъся, дроугааго, (изв. Акад. Русс. языка, л. 42). Такъ и въ другихъ древнѣйшихъ рукописяхъ, въ Святославовомъ Сборнике и проч. (пер. Манасс. лѣт. 15, 19). Въ нашихъ грамотахъ: волости не раздавати.

Prisci Latini вставляли, между двухъ согласныхъ (ненужную) гласную: auncipes, principes, вм. auncers, etc. Cereo, вм. стeo; aucte — aucta; exaprdibo — expedibo; favitor, — fautor; extempulo,—extemplo, etc. Въ особенности замѣтимъ у Пелазговъ Лаціума: матері, вм. matri, какъ у насъ «матери». Такъ было и у древ. Словенъ: трюхъ, вм. трехъ; ми, ти, си и мене, тебѣ, себѣ; коло и колесо; мать и матери, дщерь и дочерь; смердай сынь, вм. сынь смерда; падоша пици, вм. ницъ. Въ пѣсняхъ: нагонили — нагнали, ионыче — иныче. Раба — рабыня; кон — комонь; господь — господинъ; темя, вымя, стремя, щена, порося, теля, жребя, — темень, вымень, стремень, щенокъ, поросенокъ, теленокъ, жеребенокъ. Небо — небеса; очи — очеса; тѣло — тѣлеса, и т. д.

4. ОТСУТСТВИЕ НОСОВАГО ЗВУКА.

У Обровъ признаетъ его несомнѣнно C. Lassen (Beitr. zur Eugub. Taf. 22). Онъ же свидѣтельствуетъ, что Пелазги Италіанскіе всегда отбрасывали букву M, какъ въ концѣ, такъ и въ срединѣ словъ. (л. 8), Das die Nasalbuchstaben in Umbrischen fehlen können, beweisen viele Beispiele: onse — ose; ostendu, — у Этуруръ: ustetu, Ib. 22. Если, на Tab. Eug., вырѣзанныхъ Латинскими буквами, мы встрѣчаемъ слово: OSTENDV (на примѣръ на Tab. VI, строка 20), то на тѣхъ же таблицахъ, Пелазгійскими буквами, читаемъ: USTITU и USTITE (на Tab. I, II, и III, восемь разъ), Таблицы VI и VII, па-

чертанныя Латинскими буквами, гораздо новѣе вырѣзанныхъ Пелазгійскими литерами и не старѣе VII и VIII вѣковъ, оть построенія Рима, слѣдовательно такой эпохи когда Римскій языкъ уже дѣйствовалъ во всей своей силѣ и конечно искоренялъ Пелазгійскія нарѣчія Италии. Отъ этого первоначальное: *ustitu*, уже явилось съ носовымъ Латинскимъ звукомъ *ostendu*, котораго оно у первобытныхъ Пелазговъ не имѣло. Такъ же точно и на другихъ таблицахъ часто читаемъ: *APENTU*, вм. позднѣйшаго *AMPENTU*; *ATENTU*, вм. *ANDENDU*; *ASTINTU*, вм. *ANSTINTU*; *AZERIATO*, вм. *ANZE-RIATU*; *OSE*, вм. *ONSE*. (Leipsius, 159—161, 175). Доказательствомъ, что Пелазги не имѣли носового звука, можетъ служить отсутствіе его у нынѣшихъ Италіанцевъ, прямыхъ потомковъ Пелазговъ, и которые остались на тѣхъ мѣстахъ, гдѣ жили ихъ праотцы. Въ словахъ, общихъ нарѣчіямъ, произшедшімъ оть позднѣйшаго Латинскаго языка, Италіанцы выбрасываютъ этотъ звукъ. Если Французъ пишетъ и говоритъ: *embrasement*, *inscrire*, *inspiration*, *instantané*, *instiguer*, *instruire*, *instrument*, *instinct*, *concombre*, *conscience*, *conspirer*, *constant*, *constellation*, *consterné*, *constipation*, *constitutif*, *contrain-te*, *contentif*, *constriction*, *construction*, *mon*, *ton*, *son*, *mien*, *tien*, *sien*, etc. то у Италіанцевъ: *abbraccio*, *iscrizione*, *iscrivere*, *ispirazione*, *istanteo*, *istante*, *istigare*, *istrui-re*, *strumento*, *istinto*, *cocomero*, *coscienza*, *cospirare*, *costante*, *costellazione*, *costernato*, *costipazione*, *costitutivo*, *costrizione*, *costruzione*, *mio*, *tu*, *suo*, etc. Можно допустить, что носовый звукъ, у Латинъ, Французовъ, и другихъ имъ соплеменныхъ народовъ, происходитъ оть влиянія Галловъ. Римская Латинъ возникла въ самомъ Римѣ, гдѣ много поселилось Галловъ и другихъ ино-племенниковъ (Времен. XVI, 6); но и при всеобщемъ порабощеніи всей Италии Римомъ, языкъ всѣхъ потомковъ племенъ Пелазгійскихъ отличался всегда оть Римскаго (выше, стр. 5), и эти послѣдніе его передали нынѣшнимъ Италіанцамъ. Извѣстно, что и теперь, чистѣйшее Италіанско нарѣчіе есть Тосканское (*lingua Toscana*, а не *Roman-a*); жители нынѣшней Тосканы суть потомки Этруръ (Тусковъ), а не Латинъ. Часть языка Кельтскаго, исходная съ Санскритомъ (*famill Arienne*, по Лассену), сходна съ языками Финскими. Pictet приводитъ и доказательства, взятія изъ сравненія нынѣшихъ нарѣчій Ирландскаго и Бретаньскаго съ Венгерскимъ, Лапландскимъ и Вотяцкимъ (Pictet, p. 171).

Пелазги, жившіе въ Лациумѣ писали также: *cosol*, *cesor*, *decebris*, *Popejus*, вм. *consul*, *censor*, *decembris*, *Pompejus*. Древнѣйшіе жите-



ли Италии называли свои города: Axur, Sotis, Linternum, etc. а позднейшиe Латины превратили эти имена въ Anxur, Sontis, Linternum, и проч. Даже на гробницахъ Сципиона.... C. Scipio, cosol, cesor. Это озвращение отъ носового звука Пелазги передали также и потомкамъ своимъ древнимъ Словенамъ. Ни одинъ, изъ Словенскихъ народовъ, не имѣлъ и теперь не имѣеть этого звука, исключая Поляковъ. Но у послѣднихъ онъ новѣйшаго происхожденія (Dobrowsky), и вѣроятно отъ сильнаго вліянія Латинской письменности, вошедшей въ языкъ вмѣстѣ съ вѣрою. Теперь даже и у Поляковъ носовые звуки уменьшаются (И. И. Срезневскій, мысли, 108), потому что они не свойственны Словенамъ. Намъ указываютъ еще на Кашубовъ, но это маленькое племя принадлежитъ къ тому же народу и подверглось такому же чужезычному вліянію. Упоминаютъ еще о нѣсколькихъ словахъ у Хорутанъ; по Копитарь, столь хорошо знавший это племя, рѣшительно отрицаетъ ринизмъ у всѣхъ Словенъ, и что могутъ значить нѣсколько словъ, можетъ быть дурно переданныхъ, въ сравненіи съ общимъ неимѣніемъ носового звука у всѣхъ Словенъ? У новыхъ Болгаръ его никогда не было (И. И. Срезневскій, мысли о Русс. языке, 109). Но, говорятъ намъ, если теперь нѣть носовыхъ звуковъ у Словенъ, то тѣмъ не менѣе они нѣкогда существовали, у праотцевъ нашихъ. Гдѣ же доказательства этого мнѣнія? Мы ихъ не имѣемъ. Единственное, какое до сихъ поръ намъ представляютъ состоять, исключительно, въ древней буквѣ ж, имѣвшей, будто бы, носовый звукъ, и произношеніе которой намъ совершило неизвѣстно. Но развѣ подслушали говорѣ древнихъ Словенъ? Письменныя памятники, до насъ дошедшіе, доказываютъ противное. Въ древнейшихъ Словенскихъ рукописяхъ, на примѣрѣ въ Манаціиной лѣтописи мы находимъ постоянно ж, въ слѣдующихъ словахъ: въ неджѣвъ, державѣ, юнициѣ, гиансній, лѣкъ, мѣдростю, мѣка, падить, пѣть, откаду, овѣу, отстапникъ, сѣдъ, сѣцій, тѣча и мн. др. У Миклошича (Slav. bibl. I, 262—263) въ Евангелии, найденномъ на Леонѣ В. И. Григоровичемъ и написанномъ глагольскими буквами: вѣпѣхъ, сѣдїште, пропѣнѣ, сѣдоу и овѣдоу, глаголаахъ, съ баджтесья, дахъ, стоехъ, бѣахъ, іамшти, драгма, достойнѣхъ, ражъ, мурса, ноштихъ, идѣ, вѣро, глишти (глаголющи), глаахъ, (глаголеху), стомптааго, гыбліж (вм. гибну), и проч. Изв. Акад. Рус. языка, л. 42. Не ужъ-ли тутъ всѣ юсы имѣютъ носовый выговоръ? Если такъ, то всѣ эти слова мы должны произносить: недунгъ, державумъ,

юнищунъ, гнумсный, лункъ, мумка, пунть, откумду, овуну, сумдъ, сумшій, тунч, глаголалахун, рункунъ, сундище, овумду, сунду, драгумъ, дахунъ, стояхунъ, достойнуномъ, муроюмъ. Не вѣримъ и не можемъ никакъ на это согласиться, не смотря на уваженіе, питаемое къ тѣмъ изъ филологовъ, которые придерживаются противнаго нашему мнѣнія. Съ другой стороны находя постоянно, безъ измѣненія, нѣкоторыя слова писанными такъ: попашащъ, ругащаяся. Перскаж, Мидскаж, брадож, отъ единож, волеж самохотнож, въ одеждаж, имѣше женож Еленж, славицаж, остригааше же брадж свой, и проч. (Манас. лѣт.) не въ правѣ ли мы заключить, что ж замѣнѧло у, оу, ю, и конечно другія гласныя? «И бѣ учѧ въ Сѣботы» (Остр. Еван.), слѣдовательно въ Сумботы; но первообразъ есть Sabbath. Нѣ ужъ-ли древніе Словене произносили сумбота, потому только, что у Нѣмцевъ Samstag, и у Французовъ Samedi; но у Италианцевъ, наслѣдовавшихъ выговоръ предковъ—Пелазговъ, не sambato, a sabato, какъ у насъ, и производный отъ этого слова: sabatino, sabatismo, sabatina.

Древніе Словене рѣшительно опускали буквы М и Н, въездѣ гдѣ могла. Они писали: его, ма, имъ, съ има, вм. него, меня, нимъ, съ ними; пріятъ, отиша, выяся, вѣнде, яти, выяти, занятъ, пояти, пріяти, вм. припяти, отиша, выяся, вѣнде, имати, выяти, займати, поняти, припяти; теля, вм. теленокъ; болѣсть, вм. болѣзнь (Ил. лѣт.) И теперь: гребешокъ, горшокъ, вм. гребеншокъ, горишокъ, и др. Они имѣли такое отвращеніе отъ носового звука, что даже выбрасывали его въ иностраннѣхъ словахъ. Они писали и говорили Костянтинъ, вм. Константинъ, Алексадръ, вм. Александъ (Bull. de l'Acad. Im. XII, p. 42), Якинъ, вм. Анонса (Miklos. vitae Sanct. 28) И нынѣ простолюдины говорять: «быть свадѣбѣ безпутой», вм. безпутной,—займать, вм. занимать, займуи, вм. занимай; поводь — наvodненіе. У Бѣлоруссовъ: спаткауси—састкнулся и т. д. Буквы: Ъ и Ь, по Павскому, при начаѣ письменности, означали придыханія. Другіе филологи видѣть, въ нихъ, полныя гласныя, короткія и полугласныя. Эти разныя мнѣнія доказываютъ, какъ памъ кажется, что дѣйствительно Ъ и Ь, суть ничто другое, какъ придыханія: онѣ у насъ нынѣ только усилияютъ или смягчаютъ звукъ. И теперь еще Хорутане глухими звукомъ Ъ, замѣняютъ всѣ гласныя буквы, такъ что иногда, въ цѣльныхъ выраженіяхъ, нѣтъ ни одной гласной. Они говорять: къ сым вѣрв въ вѣрг вѣргъ, сым съ тѣрдъ тѣрн въ пѣрст вѣрл, вѣсто; ко sim v r u v r t v r el, sim si t rdi t rn

v pérst v dérl. (И. И. Срезневский, мысли, 110). Тутъ глухой звукъ замѣняетъ гласныя: о, і, е. Нельзя ли этимъ примѣромъ объяснить значеніе буквы ж у древнихъ Словенъ? Уже Копитарь ей даваль звукъ нашей буквы о; а ж сравнивалъ съ Французскимъ е тиет (Glagol. Cloc. 49—50). Старо-Словенское Ъ, есть Русское О; а Ъ—Русское Е (Прим. къ изв. Акад. Русс. яз.) Въ древности писали: трѣгъ, длѣгъ, влькъ, длынъ, срѣпъ. Теперь: торгъ, тарг, терг; долгъ, доуг, дуг, длуг; волкъ, воук, вук, вильк; діен, день, дан, дзіень, джіень; серпъ, сарпъ. Слѣдовательно древняя буква Ъ, нынѣ, у разныхъ Словенскихъ племенъ, замѣнилась буквами: а, е, ie, и, о, у, ou. Иначе: древнее приданіе Ъ, каждое Словенское племя произносить по свойству своего выговора. Не могло-ли тоже быть въ отношеніи къ древнему ж? Въ Болгарской письменности XIV вѣка, буква ж, говоритъ Калайдовичъ, имѣла странный выговоръ почти всѣхъ гласныхъ, какъ то: а, рѣшъ, бѣшъ; о,—на; у—сѣть, имѣхъ; ю — свожъ, бывалътъ; и наконецъ я: жзыкъ, прѣжты. Иоан. Экз. Болгар. 69. Что касается до самой фигуры буквы ж, то ближе всего можно ее принять за у, либо ж есть только смягченіе ж, т. е. iу, ю: мурож помазавшиъ, ноштиж (нощю), глыши (глаголющи), и проч.

Нѣкоторые полагаютъ, что ануஸвару, у Словенъ, можно доказать сравненіемъ тѣхъ изъ Индо-Европейскихъ словъ, въ которыхъ существуетъ носовой звукъ у другихъ народовъ, равно какъ и у насъ. Представляемъ нѣсколько словъ доказывающихъ противное.

У Словенъ.

- Агнецъ.
- Бобъ.
- Бурый. (Burrus, Шелазг.)
- Велбудъ, вельблодъ,
- Голубъ.
- Градъ.
- Гусь.

У другихъ Индо-Европейскихъ народовъ.

- Амнос.*
- Пѣановъ, Bohne, Нѣм.*
- Brun, Фр. Bruno, Ит.*
- Braun, Нѣм.*
- Ulbandus, Goth.*
- Columba. Лат. Colombe, Фр.*
- Colombo, Ит.*
- Grando, Лат. Grandine, Ит.*
- Ханъ, χηνъ. Anser, Лат.*
- Ganso, Исп. Gans, Нѣм.*

Кроликъ.	Cuniculus , Лат. Königlein , Kaninchen, Нѣм.
Мужъ,	Manuga, Санск. Man, Нѣм.
Мясо.	Mansam, Санскр.
Левъ.	<i>Λέων</i> ; Lao, leonis, Лат. lion, Фр. leone, Ит.
Оба.	Αιφω. Ambo.
Ось.	Αξων.
Образъ.	Umriss, Нѣм.
Овесъ.	Avena, Лат. Avena, Ит. Avoine, Фр.
Полѣбина (Римс. Еванг.)	Palombo, Ит. дикий голубь.
Шѣськъ.	Pansa, Санскр.
Подъ.	Boden, Нѣм. Ср. Podium.
Пузо.	Pantex , Лат. Pancia , Ит. Panse, Фр.
Пута, Путы.	Band, Нѣм. Bandeau, Фр. Benda , Ит. Vincio , vinculum, Лат.
Сто, (Soto, Инд.)	Centum, Cento, Cent.
Стягъ.	Stange, Нѣм.
Тысяча.	Tausend, Нѣм. Decies centena, Лат.
Удѣль.	Antheil.
Уголь.	Angulus, Лат. <i>Αγκων</i> . Angle, Фр. Angolo, Ит. Angel, Winkel, Нѣм.
Утка.	Anas , anatis. Лат. Anatra , Ит. Canard, Фр. Aente, Нѣм. And , Шв. Aendrik, Дат.
Хрюкаю.	Grunnio, Лат. Grogner, Фр. Grugnare, Ит.
Щуръ.	Sturnus , Лат. Storno , Ит. Etourneau, Фр.
Якорь.	<i>Αγκυρα</i> ; Anchora, Лат.
и мн. др.	Ancora, Ит. Ancre, Фр.

Дабы совершенно убѣдиться, что буква ж не имѣла носового звука, спичимъ правописаніе двухъ древнѣйшихъ Евангелій.

Реликвій:

Оугнѣтажъ.
оугнѣтахутъ.
съзаждъ.
прикоснося.
бѣдоу.
глыша.
разлоучать.
поути.
мъчяхоу.
парекоути.
Елманциль.
женоу свою.
Аугаста.
вьселеноу.
владоуша Куринија.
бяхоу пастыри.
благовѣстїа.
дроуга.
Мѣрија.
голоубина, голоубь, голоубица.
роукоу.
жзыкъ.
родившася.
Иѣдѣйскъ.
лѣди.
яже.
радость великоу.
Пилатъ.
грядеть моужъ.
пристоупль.
бывшишъ.

Остромирово:

Оугнѣтаящъ.
оугнѣтахъ.
съзади.
прикоснѣя.
бѣдъ.
глаахъ.
разлѣчать.
пѣги.
мътчахъ.
парекасть.
Емманоуилъ.
женѣ свою.
Аугоста.
вьселенію.
владащоу Куршиоу.
пастоуси бѣахъ.
благовѣстоу.
дроуга.
Марію.
голѣбина, голѣбь, полѣбина.
рѣкоу.
языкомъ.
рожышоуся.
Иоудейскъ.
люди.
яже.
радостию великою.
Пилатоу.
идетъ мажъ.
пристѧпль.
бывшишоу, и др.

(Опытъ филол. труд. 46 — 57).

Изъ представленнаго сличенія писомиинно открывается:

а) Что букву ж писали вмѣсто всѣхъ гласныхъ, по чаще вм. оу,—и, предположивъ, что она замѣняла ануஸвару, должно будеть допустить, у Словенъ, отсутствіе всѣхъ другихъ звуковъ, происходящихъ отъ гласныхъ буквъ, кроме посовыхъ. Это была бы величайшая аномалія, которой, до сихъ поръ еще не открывали ни у одного Европейскаго народа. Въ этомъ отношеніи наши праотцы должны бы превосходить даже Французское произношеніе, самое гнусливое, изъ всѣхъ намъ извѣстныхъ.

б) Что ж употребляли и въ иностраннныхъ словахъ, общихъ всѣмъ Индо - Европейскимъ языкамъ: Еманжилъ, Августъ, Иаждѣскъ, и проч. именно такихъ, въ которыхъ ни одинъ народъ не вставляетъ носового звука. И самаго происхожденія этихъ именъ никакъ нельзя искать въ Индіи, ибо онѣ, не были извѣстны Санскритамъ. Слѣдовательно обѣ ануஸварѣ тутъ не можетъ быть и помину.

в) Что одно и тоже слово пишется разно въ обѣихъ Евангеліяхъ: владушъ и владющоу, бахоу и бѣахъ, бывшиу и бывши, жену и женѣ, и пр. Ясно, что тутъ нѣтъ носового звука: иначе писали бы всегда однаково.

Указанія нашихъ учёныхъ на посовой звукъ, у древнихъ Словенъ, есть, кажется, желаніе и въ этомъ отношеніи сблизить древле-Словенскій языкъ съ Санскритскимъ. Но ануஸвара, въ послѣднемъ, довольно позднаго происхожденія. Носовой звукъ, пишетъ Lepsius, не есть древнѣйшая, существенная и неотъемлемая принадлежность Санскритскаго языка. Напротивъ того, въ позднѣйшемъ Санскритѣ и въ Prâkrit, мы чаще встречаемъ носовые звуки, чѣмъ въ древнѣйшемъ, и они ничто другое, какъ усиленіе первоначальнаго коренного звука, какъ и теперь и французовъ. Въ числѣ Кельтскихъ нарѣчий, уцѣлѣвшихъ въ Европѣ, ни Бретаньское (во Франціи), ни Корническое (въ Корнуалисѣ, въ Англіи) не имѣютъ носового звука. Pictet полагаетъ, что Кельты, прежде другихъ народовъ, отдѣлились отъ первоначального Азійскаго корня (Pictet, langues Caltiques, 5, 172). Пелазги еще ранѣе Кельтовъ вышли изъ южной Азіи, потому, что они суть первый народъ Индо-Европейскій, намъ извѣстный исторически въ малой Азіи. Слѣдовательно они могли также отдѣлиться отъ говорившихъ Санскритомъ, въ глубочайшей древности, и въ такую эпоху, когда ануஸвара еще не была принята и въ самой Санскритѣ. Древ-

иѣйшія Санскритскія рукописи не восходятъ даѣтъ 4000 лѣтъ, до нашей эпохи. *Mahabharata*, какъ полагаютъ, не старѣе 4000 л. до нашего времени. *Bhagvat-Geeta*, цѣр. Wilkins, p. CXXVI, и 1. Не упоминая о царствахъ Бреговъ, Лидовъ, въ малой Азіи, — довольно указать на Пелазгійскія государства, проѣставшія въ Греціи, за 2300 лѣтъ, до Р. Х. (въ Сикіонѣ, Аргосѣ, Аркадіи, Микинахъ). Основываясь на этомъ хронологическомъ фактѣ, какую же великую отдаленность, относительно къ нему, долженъ имѣть выходъ Пелазговъ изъ южной Азіи? Ясно, что Пелазги отдѣлились отъ первоначального Индо-Европейскаго корня, въ глубочайшей древности, и конечно несравненно ранѣе всѣхъ до нась дошедшихъ Санскритскихъ книгъ. Павскій полагаетъ, что наше «сорокъ» образовалось изъ Греческаго *Tessarakonta*. Мы думаемъ противное, и полагаемъ что «сорокъ» было въ языкѣ Пелазговъ; а Еллины къ нему прибавили окончаніе и вклѣили посовой звукъ, по свойству своего языка. Первообразомъ должно полагать короткое слово (сорокъ), а не удлиненное *Tessarakonta*. Мы, и до-сихъ поръ, все неразгаданное въ нашемъ языкѣ, стараемся объяснить примѣрами Греческаго (16). Но вспомнимъ, что Еллинскій языкъ былъ братъ, а не родитель древле Словенскаго; стѣдовательно сравнивать оба языка должно, но не производить одинъ отъ другаго. Оба были сыновья первобытнаго Пелазгійскаго, съ тою разницею, что древле-Словенскій произошелъ, безъ посторонней примѣси и непосредственно отъ Пелазгійскаго, тогда какъ въ Еллинскомъ нельзѧ не признать много вліянія посторонняго. Въ древле-Словенскомъ языкѣ сохранилось несравненно болѣе элементовъ Пелазгійскаго, чѣмъ въ Еллинскомъ. Пелазги, переселяясь въ Европу, изъ Азіи, въ незапамятныя времена, заняли Фракію, Еладу, Морею, Италію. Стѣдовательно всѣ эти страны были, первоначально населены однѣми и тѣмъ же народомъ. Изъ Фракійскаго полуострова и Италіи Пелазги распространились, не только до Дуная, но потомки ихъ перешли эту рѣку и заняли поль-Европы до Балтійскаго и Бѣлаго морей. Но главное, въ отношеніи къ языку, въ этомъ переселеніи, есть то важное обстоятельство, что Даки и Реты, подаваясь на сѣверъ, занимали страны, оставленныя кочевавшими тамъ Нѣмцами. Стѣдовательно языкъ Пелазго-Фракійскій долженъ быть сохранился въ возможной своей чистотѣ и на него не могли имѣть вліянія чужеземные элементы. Совсѣмъ другое произошло въ Греціи. Къ жившимъ тамъ Пелазгамъ было привито много постороннихъ началь. Цѣлые колоніи изъ Египта и Финикии пере-

селялись въ Грецію (Данай, Кадмъ и др.) и конечно сильно и продолжительно действовали на говоръ туземцевъ. Отсюда, вѣроятно, происходятъ всѣ носовые звѣки у Еллинъ, въ словахъ общихъ съ другими Индо-Европейскими языками.

5. ПРИДЫХАНИЯ.

Буквы: H, P, Ph, F, V, S и Th, были приыханія (aspirazioni) у Пелазговъ. (Lanzi, II, 735—749). F и V одно и тоже (Lanzi, II, 717). Всѣ эти буквы почти всегда замѣняли одна другую. У Сабинъ Латинская H, вездѣ замѣнялась буквою F (Lassen, 10). На Этрускихъ надписяхъ:

- Aelie, — Aelies.
- Afeis, Aveis, Aveif,—Apheph.
- Afil, — Afils.
- Ahtre, Atre,—Adro.
- Aertura,—Serturu.
- Ahtu, — Aitu.
- Kapire, — Kapirse.
- Caphate, — Cafatia, Capatina.
- Caflu, — Cavslina, Cavla.
- Cire, — Scire.
- Carbilu, — Crapilu, Carviliu.
- Cursimi, — Cursinis.
- Cestes, — Chestes.
- Ethe, — Etfe.
- Este, — Seste.
- Eoas, — Efas.
- Ethis, — Thetis.
- Hathi, — Hasti, Thasi, Phasti.
- Husinei, — Chusinei.
- Huntu, — Untu.
- Erina, — Herna, Therina.
- Eth, — Eths.
- Inei, — Iheni.
- Laucina, — Lafcina.
- Lescini, — Leschthini.
- Lautna, — Laftni.

Lusa, — Lufsa, Lusce.
 Kapfa, — Capua.
 Psisflics, — Pislics.
 Peraia, — Persaia.
 Tana — Tasna.
 Triibalak, — Triphalak.
 Turtas, — Urtas.
 Teticu, — Tuvtiks.
 Teremns, — Teremen.
 Eritu, — Hereitu.
 Iрpus, — Ilirpus.
 Alphna, — Alfnis.
 Apelus, — Apelust.
 Lapuni, — Tlaboni.
 Metla, — Methlas.
 Marcu, — Marcfs.
 Tri, — Trif.
 Rana, — Rasna.
 Ocsi, — Opsci.

У первобытныхъ жителей Греціи также точно буквы Н, Ф, В и Σ, составляли приданія. Они писали: Foikan вм. ὄικλαν, afuto, вм. αὐτ'; vidios, вм. ἴδιος; Νυμφάσων, и Νυμφάφων, вм. Νυμφάσων, Νυμφάφων. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Греціи произносили Muha, вм. Musa. Приданія у Пелазговъ, жившихъ въ Лациумѣ, были тѣже самыя какъ у другихъ племенъ древней Италии: В, F, H, S, V. Вмѣсто Пелазгійскаго В (нашего Буки), позднѣйшиe жители Италии и Греціи произносили F, Ph и H. Briges, Bruges (Бретиги) превратились въ Phryges «Belenam antiquissimi dicebant» (Quintil.) вм. позднѣйшаго Helenam; слѣдовательно не Helena, или Елена, а Велина, отъ «велий, велия.» У древнихъ жителей Лаконіи βαδύ, вм. позднѣйшаго Дорического ἀδύ, ἦδύ. У древнихъ Латинъ: fordeum, и hordeum, fedum и haedum, fariolum и hariolum, Helia и Veilia; gnatus, вм. natus, dampnat, вм. damnat, necritu, вм. aigritudo; stritavus, stlata, stlites, stlocus, вм. tritavus, lites, locus, etc. Fest. XVII. Пелазгійское italos (теля) сдѣжалось, у Латинъ, vitulos; Gnai-vod, на гробницахъ Сципіоназ, превратилось, у позднѣйшихъ Латинъ, въ Gnaeo. Пелазги, жившie въ Греціи писали: Παισδα, вм. Παιδα (Lanzi), а prisci, Latini: caesnae, cosmittere, Casmenae, вм. caenaе, committere, Camenaе. (Fest, IV). Латины изъ αλς, εξ, έπτα', сдѣ-

лали: sal, sex, septem (Lanzi); ἑρπετά, — serpentes. Solcus, или sulcus, отъ Греческаго ὄλκος. Sexus, отъ Греческаго ἔξις. (Fest. XVII.)

У древнихъ Словенъ тѣ же приധанія, что и у Пелазговъ: В, Г, С, З, Т, У. Вольга — Ольга; всказаль — сказалъ; воиъ — онъ, вотчина — отчина, востро — остро, восемь — осмъ, воспа — оспа, взята — ята: вотчимъ — отчимъ; Генварь — Январь. У другихъ Словенскихъ племенъ: вулица — улица, воко — око, вуглы — углы, васина — осина, wustrow — островъ. Гето — это, гонъ — онъ, винъ, іонъ; госпожинъ — госпожинъ; княгиня — княиня, усѣгли — всѣли, усѣли. У Словенцевъ: учисте, дѣласте, — учите, дѣлати; у Поляковъ: morze, — море, burza, — буря, korzen, — корень, grzech — грѣхъ, drzewo — древо, miedz — мѣдь, rгza — пря. Истьба — изба, сердце — serce, унуки — внуки, вака, — волка, удоль, — юдоль, уха, — юха; съузъ (сънузъ) — союзъ, узати — взяти, устрѣтеніе, — встрѣтепіе, уторникъ — вторникъ. Простолюдины говорять: въ этомъ скусъ. вм. въ этомъ вкусъ, и т. д. В и У, взаимно замѣняются въ нашихъ лѣтописяхъ и въ Словенскихъ нарѣчіяхъ: вже — уже; внего — у него; оузаль — взялъ; у темницы, оу Киевъ, у осменника — въ темницѣ, и проч. завтра, — завутра; врядниковъ, — урядниковъ; улизъ, укупѣ, — влѣсь, вкупѣ; узвратиша, — возвратиша. Такъ и теперь говорятъ въ Малороссіи, Бѣлоруссіи и даже Великороссійскихъ губерніяхъ. Наши быквы: Ъ и Ъ также приധанія. Онѣ замѣняютъ почти всѣ гласныя. Пелазгическая буква Н, рѣшительно тоже, что наши Ъ и Ъ. Вотъ нѣсколько примѣровъ: ATH — отъ (отецъ), THOCER — дѣщерь, дѣчерь; SETHRESA, — сестрица; ATHRE, — алѣро, ядро; VHTAVE — вѣдовѣ; TUTHINES, — дѣтище; THURASI, — тьурови; THVETLI, — съвѣтлый; ANTH, — Анть; CANSNA, — канына, и проч.

6. Замѣнъ гласныхъ однихъ другими.

Въ надписяхъ Эгрурскихъ и въ Tab. Eugubinae:

Antentu и Ententu.

Fato, Feto, Fito, Feitu.

Pheia, Phiaia и Phuia.

Taanur, Teanur, Taian, Teano, Tiano.

Pastano, Paistano, Piistano.

Anainia и Anaeinia.

Cencna, Ceicna, Caceina, Caecina, Caiceria,
 Ciartisa и Ciisartisa.
 Prestata и prestota.
 Mania и Meania.
 Musaeate и Museiate.
 Alichentros и Elcsantre. (у древнихъ Словенъ: Альксандре).
 Deitu и ditu.
 Enuk и Inuk.
 Esir и Isir.
 Tormena и Turmna.
 Porka и purca.
 Postra и pustra.
 Pone и puni.
 Promum и prumum.
 Dier и Duir.
 Sopa и Supa.
 Sora и Sura.

Оски и Обры всегда смѣшивали и писали безразлично буквы: е и і;

Karetu и karitu.
 Tref и trif.
 Dersa и dirsa.
 Pehaner и pihaner.
 (Lepsius, Inscr. Oscae, 141).

У Prisci Latini замѣнъ гласныхъ былъ во всеобщемъ употреблении. А,—замѣнила другія буквы: abire , aeramna , fodare , вм. obire , aerumna , fodere; aulae , вм. ollae , (Fest, I). Е, вм. А, И, О, У: dicem , faciem , вм. dicam , faciam; Terquini , вм. Tarquinii ; Eano и Iano , въ пѣсняхъ жрецовъ Салійскихъ; mius , Mircurius , commircium ; benus , helus , delore , hemo , auger , вм. bonus , holus , dolore , homo , augur . (Fest. VII.) Вмѣсто Е, часто ставили два И.І.—І, вм. U: sint , plisima , вм. sunt , plurima ; писали: dispudet и duspudet , adducitor , вм. addicitor . На надписяхъ: Venerus — Veneris , Cererus — etc; также me и mi , вм. mihi . U , вм. O: funtes , frundes , humones , etc; Urion , вм. позднѣйшаго Orion . Въ VI вѣкѣ построенія Рима , позднѣйшіе Латины впадали въ другую крайность; они писали: colpa , exoles , вм. exiles , etc. Да же замѣнили О, буквою А: Fovii , вм. Fa- bii Древніе Латины писали: Lovcina , вм. Lucinai . Lanzi , I , 187 .

Такая же точно замѣна гласныхъ существовала въ древле Словенскомъ языкѣ и теперь находится во всѣхъ нарѣчіяхъ, отъ него произшедшихъ. А, замѣняется буквами: е, о, у, я, ы: душа, праце, тейни (у Чеховъ), вм. душа, праца, тайный. Онтонъ, Офанасть, Олкій, кождо, вм. каждо. У Болгаръ А, иногда У. Чаетъ, чародѣйцю, отця, жяляху, чистъ, воспріяша, когда, туды куды— когда, туда, куда. Мы пишемъ: разница и розно, розница; растѣніе и рость; заря и зорю; ладья и лодъя (Изв. Акад. Рус. языка, II, л. 46). Вместо Е и Ъ, писали и пишутъ: а, и, о. Czarny, lato, las, kolano, caly — черный, лѣто, лѣсь, колѣно, цѣлый; tiara, gwiazda, wiara — мѣра, звѣзда, вѣра; лав, дан, (у Сербовъ и Лужичанъ) — левъ, день. Вси — всѣ, дивища — дѣвица, видивши — видѣвші; бымѣ, взялѣ, творилѣ, ступилѣ, емати, — бытъ, взялъ, творилъ, ступилъ, имати; дѣтя — дитя; дѣра — дыра; бида, вира (Серб.) — бѣда, вѣра; хлѣбъ, мисто, — хлѣбъ, мѣсто. На Днѣпры, сиверь, сгорило, за рикою, обидня, смотриль, хочишъ, будишъ, миня, вечиръ, Олисѣй, Олена, чоло, попель, жолоза, сажонъ, шостый,ничово, нашого; оже, — еже, одва — едва. Е и Ъ писали древніе Словене безразлично. Вообще переходъ буквы Ъ, въ Аи, въ И, находимъ въ древнѣйшихъ Русскихъ памятникахъ. Смѣщеніе Е и А, въ О, Ъ; Е, въ И; равно Ы, съ Ъ и Е, встрѣчается уже съ XII вѣка, и конечно восходитъ гораздо выше. И и I, часто замѣнялось буквами: е, ѿ, ы: Арсеней, Городицкей, вм. Арсеній, Городицкій; съмѣренъ, Чернѣговъ, освѣтѣвъ; прерода (Болгар.) — природа. Акы, шмы, хытрости, вашыхъ, Никыта, дружыны, вм. акы, шми, и т. д. О, замѣняется буквами: а, е, и, у; у Хорутанъ: аче, панижъи — отъче, понижъи, бигъ, пиль, ридъ. Максимовичъ полагаетъ даже, что въ древнѣйшія времена писали Ъ, а произносили И. Еленъ, езеро (и низеро) единъ, — олень, озеро, одинъ; въ новей городокъ, деска (Польск.) — доска; песекъ (Луж.) — песокъ; welta — волна; млеко — молоко. Бугъ — Богъ (у Поляковъ), рудный (Карпато Русс.) — родный; у Поляковъ и Чеховъ: кура, двур, — кора, дворъ. У Хорутанъ: пучь, сируга; у Болгаръ: голему, чуду — големо, чудо. Вместо У, — буквы: е, о, и, ю. прентъ (Польск.) прутъ, вонсь — усь; іитро, либ, чита (у Чеховъ), — іутро, ліубъ, чути, Днѣпрю, княжню, чудный, большою, рубежю — Днѣбуру, княжну, чудный, и т. д. Вместо Я, въ древнѣйшихъ спискахъ буквы: а, е, ѿ. Аблонъ, адровъ, айце, — яблонъ, ядро, яворъ, яйцо. И теперь: maso, dewaty — мясо, девятый, име, ѿзвени, езыкъ, Ерославъ, кнез (у Сербовъ) —

имя, язвени, языкъ и проч. Ъко, вм. яко, въ глагол. Евангелии В. И. Григоровича. Ъ, вм. Ы: изъ Русѣ, изъ Хреvъковъ улицы. Переходъ или замѣна гласныхъ у разныхъ Словенскихъ племенъ: Богъ—
биг, буг, буиг, біугъ; бвца — вивца, вувця, віувця; отъ—вид, вуд,
віуд. Всѣ гласныя: а, е, и о, я, у, ъ, ы, — замѣнялись взаимно.

7. Замѣнъ согласныхъ.

И согласныя буквы, у древнѣйшихъ жителей Италии, замѣнялись однѣ другими.

В и Р.

Abrof и Apruf.
Tlaboni и Lapuni.
Sabini и Sapini.
Treblane и Treplane.
Habina и Hapina.
Iabuscom и Iapuscum.
Rupinie и Rubine.
Subra и Supra.

V, F, Ph.

Arvio и Arfio.
Arsvitu и Arfeitu.
Verina, Ferina, Pherina.
Avla и Afla.
Caula и Cafla.
Cvenle и Cfelne.
Curvesa и Curfesa.
Verna и Ferna.
Vesca и Fisca.
Veta и Fete.
Vitluna и Fitlana.
Veisinia и Fuisinei.
Velia, Fela, Felia.
Velina и Feleina.
Veltur и Felthur.
Velosa и Felusa.
Vinu и Finu.

Vocucom и fukukum.
 Vatva и Fatufa.
 Sveso и sfesu.
 Iovina и Iufina.
 Prevereir и prefers.
 Veroſe и ferufe.
 Veskla и feskla.
 Sevom и sefum.
 Venia и sfenia.
 Vera, Verina и Pherina.
 Fust и phust.
 Furſatu и phurhat.
 Futu и phutu.
 Ficla и phikla.
 Filiuf и Pheliuph.
 Fravna и Phravna.
 Folnia и Phulni.
 Sakrev и sacrep.
 Lavtni и Laſtni.
 Thanchvil и Tanchfil.

F, Латинское, попадающееся на надписяхъ Эгруръ, Обровъ, Ос-
 ковъ, должно всегда произносить какъ V, (а не F) ибо такъ
 эту букву выговаривали Пелазги, какъ полагаетъ Lepsius, Inscript.
 Oscae, 12.

Д и Т.

Ander и Anter.
 Dupla и Tupla.
 Desen и Tesedi.
 Ostendu и Ustite.
 Fondlire и Phuntlere.

Эгрусское Т (†), почти вездѣ на таблицахъ, писанныхъ Латински-
 ми буквами, замѣнено буквою D. Lanzi III, 725. Древніе, пишетъ
 Діонісій Галікарнасскій, употребляли D (Delta Δ) вмѣсто П (pi), и
 писали: Denates, вмѣсто Penates. D. Halycar. I. Греки писали Ка-
 chedon, а Римляне Cartago.

D и R.

Medix — Merriss.

Idno — Irno.

Ladinod — Larinor.

C, K и G писали безразлично:

Castrvo и Kastrifiu.

Claverni и Klafernies.

Cumoltu и Kumultu.

Clan и Klan.

Comatir и Kumate.

Ancari и Ankar.

Covertu и Kufertu.

Krapuvi и Grabovi.

Kunicax и Conegas.

Velice и Velikei.

К, Этруръ, Обричей и Осковъ — замѣняли Латины всегда свою буквою С. (Lepsius, Inscr. Oscae, 12). Этруры, какъ и Греки, часто ставили С, вм. S, въ своихъ надписяхъ; Vermiglioli, Sag. 89. У Этруръ: Phecus и Phesus.

С и CH.

Castes и Chestes.

Acile и Achele и даже Ahele.

Sech и Seef.

Felche и Velci, Velici.

R и S.

Lara и Lasa.

There и These.

H. F. Ph. P. Th. S.

(придыханія.)

Hasti, Hathi — Phasti, Thasi и Hasi.

Herini — Therini.

Huntes, Funes, — Puntes.

Hosto, — Fasto.

Humtu, Sumtu, — Untu.

Histlus, Phistlus — Sistlus, Psistlus.

Papirna, — Phapirna.

Polynice — Phulnice.

Perse — Pherse.

Feipsano — Feiphano.

S, Z, и X, употребляли безразлично:

Velisa — Veliza,

Ulxue — Ulysses.

Aseriates — Anxeriates.

Pihax — Pihos.

X, переходило в K и C:

Netrux, Netruca, Netruku.

S и C, переходили в SC:

Lusa, Lusce, Luscini.

Resthivnia — Rescivna.

Cira — Scirii.

Asnas — Asnaice.

Prisci Latini, также какъ и другіе Пелазги Итальянскіе, замѣня-
ли согласныя, однѣ другими: буквы B, P, F и V, были часто смѣ-
шиваемы. Burrhos древнѣе Purros, Pourius и Furius. Слѣдовательно
оть Пелазгійского слова Burgos (буря) произошло Pourius и нако-
нецъ, у позднѣйшихъ Латинъ: Furius, (бурный, бѣшеный, все опро-
кидывающій; сравни: Furia — бѣшеная женщина). Pilipus, на Ма-
кедонскихъ монетахъ, вѣроятно такъ какъ произносили это имя Орак-
ийскія племена; а Philipus есть уже Еллинское правописаніе этого
слова. У Малоруссовъ и теперь: Пилипъ, Панасъ, вм. Филиппъ и
Аенасій. — Velius (велий), въ устахъ позднѣйшихъ Латинъ, измѣ-
нилось въ Dvilius. Вообще Пелазгійскіе звуки: B и V, у позд-
нѣйшихъ Римлянъ превратились, во многихъ словахъ, въ F, звукъ
не существовавшій, ни у Пелазговъ, ни у древнихъ Словенъ. Favii
очень часто у Латинъ, вм. Fabii (Fest. XVII, voc. scelerata vicus).
Bolaena, у Грековъ: *Φάλαινα*; burrus (рыжій, бурый) — *Πυρρός*;
buxus — *Πυξος*. Fest. II. У Пелазговъ Латинскихъ: foedus, вм. hoe-
dus; folus, вм. olus; fostia, вм. hostia. Fest. VI. У древнихъ farreum
(отъ far), у позднѣйшихъ Латинъ horreum. Fest. VIII. D. в.: B. У
prisci Latini: duonum, вм. bonum.

D, L, R.

D, замѣнили Латины буквами: L, R. Они писали прежде: capi-
todium, dinguam, medidies, fidius, вм. capitolium, linguam, meridies,

filius; caedare, вм. caelare, Fest. I, XI. Dacrimae, вм. lacrymae, dauria, вм. lautia, (дары подносимые посламъ, въ знакъ гостепріамства). Fest. IV. Отъ Пелазгійскаго sedere, сидѣть, произошли позднѣйшія Латинскія: sella, (сѣдло, стуль), и sedda, вм. позлѣйшаго sella (сравни: сѣдать, сѣдло), subsellium (сидѣніе, скамья), solium (столъ у др. Словенъ). Fest. XVII. Odefacit, вм. olfacit. Ib. XIII. Impilimenta, вм. impedimenta, Ib. IX. Delicata, вм. dedicata и delicare вм. dedicare, Ib. IV. Melicae gallinae, вм. medicae, littera, L, pro D, substituta. Ib. XI. и на оборотѣ: arferre, apur, arvenire, вм. adferre, apud, advenire. D. вм. M: dubenus, вм. dominus. Fest. IV. R. вм. D: apor, — послѣ apud. D. вм. P, у древнихъ: deorata, вм. рего-рата. Ib. IV. C, вм. G, и позднѣйшаго собственно Римскаго Q: асна, cotidie, вм. agna, quotidie. Acetare, у древнихъ, то, что у Латинъ agitare. C, про G, frequenter ponebant antiqui. Orcus про-изходитъ отъ urgere mortem. Catamitus, у Пелазговъ, вм. Ganymedes, Латинскаго. Ib. III. Вмѣсто древней буквы S, писали R. Варронъ свидѣтельствуетъ (L. VI), что *in multis verbis, in quo antiqui dicebant S, postea dicunt R, ut in carmine Saliorum sunt haec: cosauli (chorauli); dolos (dolori), eso (ero), melios (melior), plisima (plurima), asena (arena), etc.* Квинтиліанъ и Фестъ указываютъ на Lases — Lares, casmina, Valesii, Papisiai, Pinasii, Auselii, Fusii, — carmina, Valerii, Papirii, Aurelii, Pinarii, Furii, (Fest. I, и XIV), Majosibus, вм. majoribus; meliosibus, — melioribus, Lasibus, — Laribus; fesiis, — feriis, dasi, — dari. Iusa — потому iura; pignosa, вм. pignora. Fest. IV, IX, XIV, XVI. Преждѣ писали asae, потомъ arae. Macrob. Saturn. III, 3. Такжѣ писали древніе ausis, abisse — вм. audeas, adisse. S вм. M: demus, вм. demum. Fest. IV. У Ennius: adgretus вм. позднѣйшаго: adgressus. Fest. I. У древнѣйшихъ жите-лей Греціи буква T, замѣняла многія другія и въ особенности S. У Пелазговъ, жившихъ въ Лациумѣ T, вм. D: Alexanter, Cassantra, и вмѣсто S: exfuti, pulto, merto, egrettus, tertus, — effusi, etc. Mer-тат, вм. mersat; putus, вм. purus. Fest. V, IX, XI. Буквы M и N смѣ-шивались очень часто: tamitus, imperium etc. Писали Melo, вм. Ni-lus, Fest. I, XI. Manes pro bonis dicitur др. Латины. Fest. XI. Re-muria, вм. Lemuria. Вмѣсто буквы Z, Латины ставили CS, или два G, или два S, и наконецъ D: crotalissare, Medenzius, вм. Mezenzius, etc. Comperce, у древнихъ, вм. compescce. Fest. III.

У древнихъ Словенъ была такая же точно замѣна согласныхъ, какъ у Пелазговъ.

Г. Д. К. З. Ж.

Вмѣсто Г, писали Д, и на оборотѣ: Дюрги и Гюрги; дѣлгѣ (ложь) и дожево (дождево). Г, З, и Ж, одно и тоже; берегиць, у Малоруссовъ: бережись. Древніе Словене также ихъ смѣшивали; они писали: зелеза, князюще, Новогорожъзкій и на оборотѣ: княжья, покажнемъ, пожне (позне), Сужданскій князь, — княжъ; другъ — друже, други; могу — можеши, помози; на порозѣ, Волѣ, — на порогѣ, на Волгѣ; польга, нельга, подвѣги, прѣбага (прѣѣзжа). Писали: «мози» и «мо-
зы; нози и ноги. З, у Поляковъ Ж: książke, żaba, — ксюжкѣ, жаба: а гз, есть наше рж, рш, жр, сър, зър. К, вм. Г: кдѣ, къде,
вм. гдѣ. К, также вм. Ц: на волоцѣ—волокѣ, въ человѣцѣхъ, вла-
дыциѣ, плѣтици; kwiat—цвѣтъ; на ярморци,—на ярманкѣ. К, смяг-
чается въ Ц, Т, и Х: кто—хто; крестъ — хрестъ. Х переходитъ въ
Ш и С; а Т, въ Ч.—Ш, употребляется вмѣсто Ш: «отвѣста Пи-
латъ» а Ш, вм. Ч: братщина — братчица; що (въ Кириловѣ) вм.
что. Слѣдовательно К, смягчаясь въ Ц, Т, Х, окончательно переходитъ
въ С и Ш, такъ точно какъ и у Пелаготовъ: VELIKEI, VE-
LICSI, VELCHI. Д, переходитъ въ Ж: Всеволодъ — Всеволожъ. Д
и К, употребляли вмѣсто Г и на оборотѣ, а Г. переходитъ въ Ж.
Эта послѣдняя буква измѣнялась въ З. Также точно смѣшивались Д
и Т; послѣдняя, у другихъ Словенъ, переходить въ Ц: cialo, dac,
padac, czytac (тѣло, дать, падать, считать). У Бѣлоруссовъ, и по
Окѣ и Волгѣ, Т и Д: сторови—здрави.

Т, вм. Θ: Тома—Ѳома; Витаніо — Вианіо; Маръта, — Мареа.
Еванг. глаг. В. И. Григоровича. Голгота, Литостротъ (Miklos.). Такъ
и у Прото-Словенъ, ибо Θ и Φ есть уже подражаніе Елинамъ.

М, смѣшивали съ буквами Б, В, Н, П: мчела — пчела, бѣчела и
даже мпчела; мтица (обл.)—птица; вного,—много. У древнихъ Сло-
венъ: таимъ, вм. ташнъ (Miklos.); Микола, Микита, Микифоръ;
постромки и посторонки; пядзвѣдзю — мѣдвѣдю (Бѣлор.); сомнѣ-
ніе—сумленіе, у простолюдиновъ.

Р, и Л: Февраль—Феврарь, Серегерь—Селигеръ, склетарь, ка-
лидоръ, дилектуръ; у Малоруссовъ: сребро, лыцари, вм. — серебро,
рыцари. В, вм. Л: вовкъ, довгъ — волкъ, долгій. Переходъ Л, въ
гласныя: У, О и А, согласную В, съ XIII вѣка. Л, окончавая слогъ,
выговаривается какъ В, или почти У, преимущественно въ пропущенныхъ
причастіяхъ. Р. вм. В: сквозь, у простолюдиновъ: скрозвь. Смѣщеніе

Ч и Ц, встречается уже съ XII вѣка и восходитъ гораздо выше. Во всѣхъ сѣверныхъ лѣтописяхъ, Новгородскихъ, Псковскихъ, Сузdalской, Переяславской, писали безразлично Ч, вм. Ц и на обрать. Отцина, вѣнчающаяся, отлучивше, чѣпь, цюжий, сконца, въ ручѣ, конечъ. Ч и Ц всегда замѣнялись взаимно: рчи, церезъ, цюдный, цѣстьный, пятничя, черкы, Новгородчемъ. Въ Псковскихъ лѣтописяхъ тоже Ц и Ч, безразлично: купчемъ, часто, горничя, Гоцкий: тутъ Ц, замѣняетъ Тс, какъ въ Новгородцкій. С, у Поляковъ Ц: daicie, — дайце (дайте); cialo — цѣло. С, въ III: Боришъ. С и З, одно и тоже: зъ ласки наше (Лит. грам.); зъ дѣтми; зъ братъю; мы пишемъ сдѣлать, а говоримъ здѣлать: сдорови — здорови; сдѣ — здѣ. Такъ и на Этрускихъ надписяхъ Velisa и Veliza. С, вм. X: вѣзви, — волхъ. С, вм. Ш, въ древнѣйшихъ церковно-Словенскихъ памятникахъ: вѣся—вѣшя, вѣдоша; пропася — пяша; пріяся—іашя (Slaw. Bibl. Glagol. Fragm.) Обѣ буквы употреблялись равносильно. Въ З лицѣ прошедшаго: пріяся, кротяся, сътвориша, імѣташа (Miklos). С, тоже что Ш. Павскій сравниваетъ форму: ѿиш, съ такою же Санскритскою, где она оканчивается на ias. Прислѣть, прислите вм. пришли. У Чеховъ: není kto dobuda duše me — душу мою. С и Х: у пазуши—въ пазухѣ; вху, вм. всю; снось—снохѣ; жахъ, ужахаться, вм. ужастъ, ужасаться; доспѣхъ — доспѣхѣ. Ц, вм. К: владыцѣ, руцѣ—владыкѣ, рукѣ; велицѣмъ клобуцѣ, — великому клобуку. Ц и К, переходятъ въ Ч: отъчъ, Ярополчъ, сынъ Святопѣльчъ. Ш, вм. С: вѣкрѣщеніе, вм. воскресеніе. Ш, вм. Ч: что — что. ШТ, вм.Щ въ древнихъ спискахъ: отъвѣшта, аште, имуште, иштеть, глаголющи-ти, стоявшаго, (въ Еванг. глаг. В. И. Григоровича) кръщеніе, пи-пуштей (изъ словъ Григорія Богослова, перг. XI в.). У Экзарха Болгар. Іоанна: вящшее, еште, вм. вящшее, еще. Такъ точно и у Пелаговъ Италіанскихъ было два звука, представителями которыхъ были два S, одно простое и другое съ значкомъ 2. Послѣднее, пишетъ Lepsius, есть Germanicum sch, Franco — Gallicum ch, следовательно звукъ выражаемый нашею буквою Ш. Замѣтимъ также, что этотъ звукъ былъ измѣненіе буквы К, ибо въ одной и той же надписи племени Обровъ, находимъ глаголь Prusekatu (просѣкать) и происходящія отъ него prusestete, (просѣчете, просѣшете, 2 лицо, множ.), и prusecurent (просѣкутъ). Далѣе отъ fakust (и fakurent), произошли faſefeto, faſia и отъ ruprike — rupriſe. Окончанія: kla, kle, klu (въ aviekla, fikla, veskla) измѣняются также въ ſla, ſle и ſlu. Буквы Ш и К, особенно передъ е, і, переходять одна въ друг-

гую во всѣхъ языкахъ (Lepsius). Буквы Ф, нѣть ни въ одномъ изъ всѣхъ Словенскихъ нарѣчий. Вѣздѣ Б, В и П: faba — бобъ; ferio,— беру, и проч. Иногда, вмѣсто несвойственнаго Словенамъ звука Ф, писали: хв: Тѣхверь, Тѣхверъця, Szcz — Щ, у Поляковъ: szczodry — щедрый; ieszcze — еще. Въ этомъ отношеніи правописаніе Этруръ сходствовало съ Польскимъ. Мы уже видѣли, что нѣкоторые племена Италии не имѣли буквы Д, вѣроятно и звука. И въ нашихъ древнихъ рукописяхъ замѣчается какое то отвращеніе отъ звука Д. Въ нихъ читаемъ: нужа (нужда); неврежени (неповреждены); повѣжъ (повѣждь); побѣженіи (побѣждены); семой—(седьмой), свободонъ—(свободент). И теперь: ланно, стынно, серце вм. ладно, стыдно, сердце. Мы говоримъ «рожество, а пишемъ рождество; въ древности писали, какъ говорили. Путешествіе, отшествіе, должно быть шедствіе, ибо происходит отъ ходъ. ходити: также хожу вм. хожду.

8. Двугласныя.

На таблицахъ Евгубинскихъ: ei, ie, i, e, замѣняются взаимно, (Lassen, Beiträge, etc. 9). У Осковъ и Обровъ двугласныя суть: ei, eu, ee, eo; ia, ie, ii, io, iu, iei, iia, iie, iio, iiu, iaia, iie; oi, oo, ou, oei, oie. (Lepsius, Ins. Oscae, 141).

Cae, Cai, Caia, Caja; Come, Comeniae и Cominia; Crespiasia и Criispiniasia; Duir, Dieris; Deveia, Deiko; Eest, Enookar, Eizuk, Fraateer, Feetu, Feitu; Kuraia, Peraia, Persaia, Slabiis, Slaagim, Teio, Teitu; Pheia, Phiaia, Phueia, etc. Слова писали различно, ибо правильной ореографіи не было.

Что касается до двугласныхъ у древнихъ Латинъ, то они писали прежде AI, потомъ измѣнили въ AE: aulai, musai, вм. aulae, musae, Fest. I. Matrona, вм. matronae. AV, перешло въ O: aula-olla; etc. И на оборотъ преждѣ писали cotes, plostrum; потомъ cautes и plaustrum. Ausculari, вм. позднѣйшаго osculari. (Fest. I.) EI измѣнилось просто въ I: Casseius—Caslius; Turpleius—Turpilius, etc. Целазги, жившіе въ Лациумѣ, писали: aha, vaha, вм. ah, vah; mehe, Deheberes—me, Tiberis; virtutei, на гробницѣ Сципиона, вм. virtute. OE, вм. I и U: Loebertas, moenita, — libertas, munita. OI, вм. OE; Coilius, вм. Coelius.

У древнихъ Словенъ: доуша, тоужда, плѣтъноумоу; сльньцоу. Въ 3 лицѣ един. числа употребляли j: прѣдастїймъ (у Миклоп.) ОЯ, вм. ОИ:

како пріяти риза своя; чааху тоя бѣды; оть скорби тоя. АЯ, вм. Тѣ: тая пять лѣтъ держати крѣпко; ЕЮ, вм. ЕИ: изъ своею руки. ИИ, вм. ЕИ: звѣрия, людии, вм. звѣрей, людей; църкви=церквей. Мѣстоименіе той, переходитъ въ тыя, тое. Со тыя горы, со высокія; тое поши. Двугласныя, у Чеховъ, находятся въ XIII вѣкѣ, у Хорутанъ въ XV; и теперь, въ Чешскомъ языке оу, еи; въ Словацкомъ: оу, уо, ои. Въ Лужицкомъ ио. Въ Хорутанскомъ: оу, oa, уо, уе, еи. Въ Сербскомъ: ђје. У Малоруссовъ: куинъ, куанъ, вм. конъ (И. И. Срезневскій). Оѣ, вм. ої: оть святої Софіи; си ноchi—сей ноchi. У Чеховъ: ней, вм. най. У Малоруссовъ: конје, рјеб, вм. коня, рѧбъ. У Поляковъ: biada, wiaga, — бѣда, вѣра. У Сербовъ: сриједа, мијесто. У Хорутанъ: среида, мијесто. У Поляковъ: wiode, biore, = веду, беру. У Великоруссовъ и Бѣлоруссовъ: вјаликъ, лјагко, вјасу,—великъ, легко, несу; шчастја, здоровља,—счастье, здоровье. У Лужичанъ: вјацоръ, јаденъ,—вечерь, единъ. Ліонъ, идіат, вечер, самъ—сіомъ,—ленъ, идетъ, вечеръ, самъ семъ. У Малоруссовъ: юго, юму, чого, чому,—его, ему, чего, чemu. У Чеховъ: лоуч, оудоли,—лучь, удолје. Буог, боаг, двоар, куора, коара, у Словаковъ и Хорутанъ. Въ Польско — Кашубскомъ: буег, нуеч. У Бѣлоруссовъ: јонъ—онъ, јосыцъ — есть, замарау, украу, позвау, вм. замараль и проч. У Чеховъ: зејма, сејто — зима, сито. Йо, вм. Е: його, юму; въ Шенкурскѣ: юнъ, його, юна.

9. ПЕРЕСТАНОВКА ВУВКЪ.

У Пелазговъ: Cselne и Cvenle.
 Lисса и Licsa.
 Thecsa и Teskam.
 Ancaria и Nacarn.
 Naharkum, Naraklum, Arnahacum.
 Puple и Pulpe.
 Celna и Lecna.
 Cracu, Gracus и Carcu, Carcusa.
 Vsa и sve, и мн. др.

У Prisci Latinis: precula и pergula, Tharsomeno и Thrasumeno. Еллинскія: Τερην, μορφὰ, ρινος, ἀντικρύ превратились, въ Лаціумъ, въ: tener, forma, naris, contra. — Вм. Apollo Kraneos, Греки писали Karneos (14); вм. Alumento—Laomedonte.

У Словенъ: цтио, вм. тцио,—отцу; хракнетъ, хракаты, вм. харкатъ, бервно, вм. бревно; глина, у Сербовъ, гнила, ко прива—крапива. «Арку-

чи,» (Лавр. лѣт. подъ г. 6694) рекуше. Моложавое плѣтовище, вм. изъ жимолости; намастырь, гамазея,—монастырь, магазинъ; варна,—ворона. Ведмидь, по Малор. медвѣдь. Куравица, вм. рукавица.

40. Члены (articoli).

Одинъ изъ отличительныхъ признаковъ древнѣйшихъ языковъ есть отсутствіе членовъ: такъ въ Санскризкомъ, Словенскомъ и Латинскомъ (Dorn. de affin. lin. Slav. at Sanscr. 13). Такъ и въ Пелазгійскомъ (Vermiglioli, Saggio 40; Orioli, Opus. di Bologna, II, 126). Во всѣхъ новѣйшихъ онѣ находятся, слѣдовательно и Еллинскіи (а не первобытно—Греческій, который былъ Пелазгійскій) должно причислить къ языкамъ второй эпохи, (Vermigl. 41).

41. Двойственное число.

Оно есть не отъемлемая принадлежность языковъ первобытныхъ, слѣдовательно существовало у Пелазговъ, ибо находится въ Санскритскомъ и древле—Словенскомъ. Признаки его сохранились у Латинъ и даже Еллинъ, (15). Пелазги должны занять свое мѣсто, именно, между древнѣйшими жителями южной Азіи и позднѣйшими древле—Словенами и Еллинами. На Tab. Eug. VE, VEA, VIU, VIAI VOMU,—ве, ва, ваю, вама. API, APE, оба, обѣ; DUF, DI, TVA, TUVA, TUVE,—duo, два, двѣ. Въ Pali: Dvao, dve (Lanzi II, 726, 748; Burnouf, Essai sur le Pali, 107). UVA, UVЕ, UVEM, у Пелазговъ (Leps. 188): оба обѣ, обѣма. У Prisci Latini AMBO; въ Pali oubha,—оба (Fest. I, Burnouf, 107). У Литовцевъ: abu, abi,—оба, обѣ. UPETVE,—обѣ двѣ; SATE, SATAME,—стѣ, стама, на табл. Евгубинскихъ. Пелазги, наслѣдовавъ двойственное число отъ Санскрита, передали его потомкамъ Словенамъ. Двойственное число видимъ у Чеховъ (въ XI вѣкѣ), у Сербовъ (въ XIII), у Поляковъ (въ XIV столѣтіи). Теперь оно сохранилось только у Сербовъ — Лужичант и у Хорутанскихъ Словенцевъ, (И. И. Срезневскій). — (16).

42. Имена существительные и собственные.

ABETUS,

Обѣть.

ABROF, APRUPH,

Боровъ, вепрь.

AVIEH, AVES,

Овца, овецъ.

ADRO, ATRO,	Адро, ядро.
ACILA, ACILU,	Акула (Sqnalus).
AKNU (оть Agnih.).	Огонь.
ANGLA, ANGLOME,	Уголь, углами.
ANTER, ANDER,	Нутрь, внутренность.
ARSMO, ARMUNE,	Рамо, рамена.
ATES, ATIS, ATIUS ,	Отецъ.
ATH, ATA, OTE, ATCE, ATU,	Отъ, отче, тату.
ATHEIA, ATHANA, THETA,	Мать, тета (тетка).
BUF, BUPH,	Быкъ, волъ.
FAR, PHAR (far pium),	Пыро, жертвенный хлѣбъ.
VAT, VATI, Bato,	Батя (батюшка).
VATNA, VENATA(Vanita,Sanscr.),	Жена, (мать?).
VATRA ,	Огонь, (у Иллиръ).
VATUE, VATUO ,	Вѣтъ.
VERA, VIRO, VEIRO ,	Вѣра.
VERIR, DVIR ,	Дверь, верея, вороты.
VEPURUS, VERUPH,	Венъ.
VES, FISE, VESCA, VESKLA,	Весь, веска (малое село).
VETVA, VETA,	Вѣтъ, вѣтка.
VINU ,	Вино.
VIP, VIPINA ,	Выпъ (Ardea stellaris).
VIPIS ,	Выпись, надпись.
VITLA, VITLU ,	Теля, теляти.
VHTAVE, VTAVAVA ,	Вѣдовъ, вдова.
VLO, VLU ,	Выль, вълу (волъ).
VRANA ,	Брана, ворона.
FRATER, FRATREKA ,	Братъ, братику!
FUIA ,	Выя, шея.
VUISINA ,	Вышина.
VUKU, VUKE ,	Воку, око.
VUTU ,	Вода.
HABINA, (havana , Vend. Sade),	Священный сосудъ.
HUNTAK, HUSINA, CUSINA ,	Гусакъ, гусыня.
HUTRA , (Sanscr. Hotra; Zend. Zaotra),	
DEVEIA, DIFVE ,	Жертва, жертвоношение.
DI, DEI, DEI GRABOVI ,	Ливъ, зловѣщая птица.
DIVA, DEVA ,	Адскіе боги, замогильные, гробовые.
	Дѣва, дѣвица.

ENETU, ENUK, INUK,	Юнота, юница; юнецъ, молодой быкъ.
EREL,	Орелъ.
ERUHA, ERUHU,	Яруга.
ESMIK,	Семикъ (праздникъ языч.)
ZEREF, SURUF,	Заревъ,—Августъ.
ZEUNA, (Перс. Zen.)	Жена. (Санскр. Dschani).
ISSOK,	Исокъ,—Июнь.
CAI,	Гай—роща, и крикъ галокъ.
TI KAMNE, super KUMNE ,	Ти (тѣ) камни, на камни
CAINA, CAINASA, (Sanscr. Cana),	Лѣва, лѣвица.
CAPIO, CAPIU,	Капъ, капище.
KAPRU, SIM KAPRUM,	Вепрь, кабанъ (<i>κάπρος</i>) симъ вепрьмъ.
KASPEDIENA,	Господыня.
KASTRVO, KASTRUFUF,	Костерь, костровъ.
KATLE, KATLU,	Козле, козлу.
KEKEHES,	Кокотъ,—пѣтухъ.
KLAN, KLEN,	Поклонъ.
KOM,	Хомъ, холмъ.
KOMOLT,	Помоль, мука.
KONFGOS, CONEGOS,	Коготь, ноготь.
KREMATRA,	Корзина, махитра (Мрус.).
KURNAKO,	Крукъ, кѣркъ,—воронъ.
LAIIVSA,	Лѣвша,—лѣвая рука.
LAN,	Лань,—оленя самка.
LESCINA,	Лецина,—орѣшникъ.
LETA,	Лѣта, лѣть.
LETVUS,	Летва,—шалка Авгуръ.
MAMA, MIATRE,	Мама, матерь.
MESTRU, MERSTA,	Мездра, мезга.
MUGATU ,	Могута, могущество.
MUž, MUžA, MUžU,	Мужъ, мужа, мужу.
NEP, NEIP, (Sanscr. Nabhi),	Пупъ, (Литовск. nabba).
NOME, NOMNE, PO EMUNI,	Имя, имене, по имени.
PAKA, PEIKA,	Спока (Луж.) — сорока; шпакъ (Мрус.) — скворецъ.
PAN, BANAS, SUPAN,	Панъ, банъ, жупанъ.
PAPA, PAPUžA,	Баба, бабушка.

PERAIA, PERU, PERE,	Перо, перу, о перѣ.
PERAZNANIE,	Познаніе.
PERSI, PERSEI,	Перси, персей, — грудь.
PERSTU ,	Перстъ, — пракъ, или палецъ.
PESCLO, PESCLU, PESCLOM,	Пекло , пеклу , пекломъ (жаръ , огонь).
PESNI, PESNIMU,	Пѣсни, пѣснями.
PESTU,	Пестъ.
PETU↓IA,	Пѣтухъ.
PIR, PIRI, PIRE,	Пиръ, пиры, о пирѣ.
PORCA, PURKA,	Порозъ, порося, свинья.
POST, POSTI, (POSTNE).	Постъ, посты (постно).
PRACO, PRECU,	Прахъ, праху.
PREHUBIA ,	Погублеше, отъ губить.
PRESTOTA ,	Простота.
PUIA, (Sanscr. Pota, дѣтенышъ),	Дочь; Хорват. пуца;—παῖς, πᾶτι.
PURE, PUROME,	Пыро, пыромъ, (выше far).
PURNI, PURNIS,	Парню; парень, — сынъ.
PUSTIN, (PUSTE, PUSTI),	Пустынь, (пусто, пустый).
PUSO, (PUSE, PUSATU),	Пузо, (о пузѣ, пузатый).
RANU ,	Ударъ, рана.
RUPINIE, RUPINANE ,	Крупина, крупинами.
SAVITU,	Завѣтъ, союзъ, условіе.
SAKREV ,	Закрѣвъ, завѣса.
SANES,	Сань, змѣя, (у Чеховъ).
SVETU, SVETIU ,	Свѣтъ, свѣту.
SEVEIR,	Сѣверъ.
SECE, SEC,	Сѣчецъ, — воинъ, отъ сѣчъ, сѣку.
SEMENEIS,	Сѣмена, зерно.
SERSE, (SERSITU),	Сердце, (сердиту).
SETRA, SETRESA,	Сестра, сестрица.
SIN, SINU ,	Сынъ, сыну.
SCATU ,	Чаду, чадо.
SNA᷑A, (Санскр. Snūṣā),	Сноха.
SPINA ,	Спина.
STAPHLI, STIPLO,	Стебли.
STENIA,	Стѣна.
SUBOTU ISEC , (ISSOK выше).	въ Субботу Исока , -- Іюня.

SUDERNIA ,	Сударыня.
SUPA, SUPU, SUPES,	Супъ, сипъ (<i>vultur</i>).
SURA,	Суро, вино смѣш. съ водою, Серб.
SURMUETNIA,	Сыромятня.
TATA, TATIUS, TITUS,	Тата — отецъ.
TOTIKU, TOUTIKO, TOUTO,	Татко, татику (Болг.).
TETA, THETA, TEUTA, TITIA,	Тета — тетка.
TEREMS, TEREMEN,	Теремъ; теремень, какъ стремя — стремень, и т. д.
TERMNUKU, TERMNESKU,	Теремокъ, теремочекъ.
TELUS,	Тѣму — тѣмо.
TESCA, TESCAM,	Деска, — доска, доскамъ.
TESZA, TIASCIA, TESA,	Теща, (или теза, тѣска).
TETINA, TETINES ,	Дѣтина, дѣтинецъ.
TISEL,	Кисель.
TLATIE,	Тленіе, отъ тля, тлети.
TREBO, TREBE ,	Треба, требѣ — жертва.
TRIBVJINA ,	Требушина, требуха.
TRISNA ,	Тризна, — жертва.
TUCER, CIR, SCIRIA, SCUR,	Дочерь, дщерь.
TUMNOTA,	Темнота.
TUR, TURA, TURU, TURUPH ,	Туръ, тура, туру, туровъ.
UHTUR, UHTURU,	Буй туръ, буй туру.
TUTNA,	Тутно — громъ, перунъ. Берен- ды Лекс.
8A, OUI,	Зѣй, оуй, вуй — дядя.
UKRIPE, UKRIPER,	Крѣпъ, укрѣпленіе, огороженная весь.
UTIN ,	Утинъ, — болѣзнь.

«Родовыя названія (*Gentes*, — фамиліи), у Этруръ, оканчивались, обыкновенно, на en, ena, in, пишеть Нибуръ. «Это отвѣчаеть Римскімъ окончаніямъ на us и ius» (Niebuhr, I, 158). У Этруръ и другихъ Пелаговъ: Rasena, Kila , Porsena , Vibena , Perprena , Spurina , Mastarna , Ratomena , Ergena (Lanzi, I, 261, Niebuhr, II, 104). Sesna Cecina , Rana , Larcna , Veltina , (Vermigl. Saggio, etc.), Murmetnia , Tavatnia , Tapirna , Memna , Turmna , Tolumna , (Lanzi I, 44), Voltumna , etc. Къ этимъ родовыимъ названіямъ мы прибавимъ, также родовыя

и личные имена, взятые нами изъ эпитафий Пелазгийскихъ племенъ Италии (Lanzi, II, 270—398, и другіе).

VELMUIA,	Вельмуя.
VELNA, VULNA, VILNA,	Вольна, отъ воля, или волна.
VEMERUS VIMUCINA,	Войміръ Вымучина.
VERA,	Вѣра.
VESCUANIA, ESCIUNA, VIJUNIA.	Вѣщунья.
VIP,	Выпъ, (Ardea stellaris).
VISCUNISA,	Искусница.
VARIA, (Vera)	Варя, уменшит.
CAI, CAIA,	Гай.
HASTI,	Гостю, — гость.
CVELNA,	Хвальна.
CLAUCE,	Главка, Главакъ, отъ глава.
CNEVNA, HNEINA,	Гиѣвна.
CUCUMA CUMNA,	Кума.
LUP, LUPA, LUPEIA, LAPUSTA.	Лупъ, Лупа, отъ лупить.
LAN, LANI,	Лань.
LASA,	Ласа,—ластка (mustela).
MENIA,	Мѣна.
METLNA,	Метельна, отъ метла.
PECNI,	Пекнй, rięknу — красивый.
PERSTIEŽA,	Перстиша, отъ перстъ.
PETUJIA,	Пѣтухъ.
PUPA,	Пупъ.
PATISLANA,	Патислана. (Пакислава?)
RATISLANA,	Ратислана. (Ратислава?)
SUCHA,	Суха.
UNA TAŽA,	Юна Теша.
UNAIA CEŽA,	Юная Чеша.

Замѣтимъ еще, особенно, имена и прозвища, которыхъ суффиксы постоянно тождественны съ Словенскими, да и самыи смыслъ, почти всегда, чисто Словенскій.

Окончанія на ana, ena, ina, una.

Перази.

ARIANA, ERINA,
 VELINA, VELTINA,
 VERNA, VERINA,
 VIPINA,
 VRANA, VARNA,
 VUISINA,
 VELZINA, VLSUTINA,
 HUSINA, CUSINA,
 LAUCINA, LAVCIN,
 LESCINA, LESCUTINA,
 MALEVANA,
 MALINA,
 METANA,
 MURINA,
 MUSCLENA,
 MUTINA,
 PAPANA,
 PECINA, PECIANA,
 PERNA,
 RANA,
 SATRENA,
 STENA,
 TUšINA,
 ULIANA,
 UNA, UNAIA,

Cp. Санскр. Durjodh—ana, Iadsch—ina, Lakschm—ana, Pokashas—ana, Tschar—ana, etc.

На MNA, UMNA.

VEL — IMNA,
 VERT — UMNA,
 VOLT — UMNA,
 С — UMNA,

Словен.

Арина, Ярина, отъ яръ.
 Велина, Велтина, отъ велія.
 Вѣрна, Вѣрина, отъ вѣра.
 Выпина, отъ выль.
 Брана — ворона.
 Вышина.
 Волчина, отъ волкъ.
 Гусыния, отъ гусь.
 Лѣвшина, отъ лѣвша.
 Лещина — орѣшникъ.
 Малевана, отъ малевать.
 Малина.
 Метана.
 Муринъ, Арабъ, въ Св. пис.
 Маслена, отъ маслина.
 Мутина, Чехъ, у Палацкаго.
 Попона.
 Печена, отъ печь, или печень.
 Перина, отъ перо.
 Рана — ударъ.
 Задрана, отъ дратъ, задирать.
 Стѣна.
 Тушина, отъ туша или тушить.
 Ульяна.
 Уна, юная.

Ср. наши на «умна»:

Веле — умна.
 Велико — умина.
 Высоко — умна.
 Ш — умна.

HU — MUNA,
ME — MNA,
OS — UMNA,
PRI — UMNA,
REST — UMNA,
SET — MNA,
TOL — UMNA,
TUR — MNA, etc.

Срав. Санскр. Indradi—umna, etc.

Само — умна.
Мало — умна.
Раз — умна.
Пре — умна.
Благораз — умна.
и т. д.

На AN, UN, (Муж. рода.)
ARUN, Aruns.
VRAN,
LARAN, LARTIAN,
LETUN,
MACHAN, (Inghir. II, 412)
MURAN,

MUŽAN, (на Этрур. зеркаль).
PLANCUN,
TREPUN, TREPA,

Срав. Санскр. Arschi—un, Bram—an, Push—an, etc.

На «анъ, янъ, унъ.»
Ярунъ, отъ яръ, ярый.
Вранъ, — воронъ.
Ларьянъ, отъ ларь.
Летунъ, отъ летать.
Маханъ, отъ махать.
Марана, богиня смерти у др. Чеховъ.

Мужанъ, мужланъ.
Плакунъ, отъ плакать.
Трепунъ, отъ трепать. Треба, Чехъ,
у Палацкаго.

На VA.
VALTUSCHEVA,
VETVA,
MALAVA,
PETRVA,
SCIVA,

SIMCACIVA ,
SVURVI,

Срав. Санскр. Dana — wa, Gandar — wa, Kuru — wa, Panda — wa,
Raghu — wa, Schi — wa, Sunase — pha, etc.

На «ва», (жен. рода)
Велтичева.
Вѣтьва, — вѣтьвъ.
Малова, отъ малъ: Малуша.
Петрова.
Сива, отъ сивый или Сива, богиня др. Словенъ.
Ср. Семичева.
Суворови, въ эпитафіи; въ имен.
Суворовъ, Суворова.

На ACS, EC, ICS,	На «ачь, ечь, ичъ.»
APUTACS,	Опутачь, отъ путы, путать.
ASNAIC,	АЗначъ, отъ знать.
CALEC,	Каличъ, отъ калъ, нечистота.
LARIC,	Ларичъ, отъ ларь, ларникъ.
PATACS,	Патачъ, отъ потокъ, патока.
PISULICS,	Писуличъ, отъ писать.
PUIAC,	Пугачъ, (Strix bubo).
SAVUNES,	Савиничъ.
SUTLICS,	Сутулочъ.
TARPRACS,	Тарпрачъ.
TIASEC,	Тъячекъ; (дъячекъ.)

Справ. Санскр. Vatsch, Mletscha, Maritscha, Paisatscha, etc,

На TNA, TNIA,	На «тна, тня.»
VELETNA,	Велетна, отъ велеть, или волоть,—
CESTNA,	исполнинъ.
CUTNA,	Честна.
LAUTNIA,	Кутна, отъ кутъ—уголь.
NUTNIA ,	Лютня, лѣтня.
PETNA ,	Нутня, отъ нудить, нутникъ.
SATNA ,	Петна, отъ пятно.
SURMUETNA ,	Сотня, Задня.
TUTNA,	Сыромятня.
	Тутна, тутно,—громъ.

На TA,	На «та.»
VASTA, VLASNA,	Власта, отъ власть,—властна ,
VELETA,	Велета, отъ велеть.
VELCITA,	Волчица.
VERINATA,	Вѣрината, отъ Вѣра.
VETA,	Вѣта, вѣтвь, вѣтка.
LAUNITA,	Лѣтница , Perounova dcii , Mat. Verb.
MELUTA,	Малюта.
PIUTA,	Плюта, отъ пить.

PLAUTA,	Плаута; ср: Плаутинъ.
PUSTEA,	Пуста.
SVETA, SVET,	Свѣта, Свѣтъ.
SEIATA,	Сѣята, отъ сѣять.
TUMNUTA,	Темнота.
UNATA,	Юнота,—юноша.

Срав. Санскр. Baranawa—ta, Wasisch—ta, Hari—ta, Mahara—tha, Nara—da, Swa—dha, Nischa—da, Dridhanet—ta, etc.

Ha LA, ISLA,	На «ла, исла.»
AKILA, ACILA,	Акула.
VELA,	Вела,—велія.
VESELE, VETELA,	Весела.
KILA,	Кила.
MAL, MALIE CRACU,	Мала, малый Кракъ.
MENULA,	Манила.
NEVILE,	Неволя.
LUPAL,	Лупалъ; ср. Лупаловъ.
SKULA,	Скула.
TANAVIL, — vala.	Танахвала.
CISLA,	Числа.
VARNALISLA,	{ Срав. наши.
LAICISLA,	{ Ви—сла.
PAPASLA,	{ Ки—сла.
PULUNALISLA,	{ Сви—сла.
UNALISLA,	{ Ма—сло, и т. д.

Срав. Санскр. Kala, Tschada—la, etc.

Ha SNA ,	На «сна.»
VELUSNA,	Велесна, отъ велій.
VESCNA,	Вѣчна.
VISCUSNA, Viscusnisa ,	Искусна, искусница.
VLASNA, LASTNA,	Власна , Властина.
HUSINA, HUSNA ,	Гусыня, гусна.
CRACNA,	Красна, прекрасна.
LESNA, LOSNA,	Лѣсна.

PRESNA,	Прѣсна.
SESNA ,	Сосна.
TLESNA ,	Тѣлесна.
TRISNA,	Тризна.

Срв. Санскр. Bhima — sana, Pokascha — sana, Pu—shan, etc.

На ѧ, ѧ.

ACHNI, — ACHUNIAѢA.	Ахни,—Ахуніаша.
APIA, — APISSA.	Апа,—Апиша.
AVLA, — AVLEѢA.	Павла,—Павлиша,
ARIANA, ERINA, — ARIAѢA.	Арина, Ярина,—Ариша,
VELIA, VELA, VELINA, — VELIѢA, VELSѢA.	Велія, — Велиша.
VELCIAL, — VELSCU.	Велкаль, — Велешекъ.
VELIKA, VELIZZA, VELѧA, — VELIѢA.	Велика, Велица,—Велхиша.
VELTURA, — VELTURUѢA.	Велтура, Велтуруша.
VERA, VERINA, — VERIEѢA.	Вѣра, Вѣрина, — Вѣриша.
VESA, VESCA, — VISCUѢA.	Веса, Веска, — Вескуша.
VETA, — VETEѢA.	Вѣта, — Вѣтеша.
VRANA, — VRAVNIѢA.	Врана, — Вравниша.
CAJNA, — CAJNѢA, CANCHNAѢA.	Кайна— Кайшиша, Канхнаша.
KAFLA, — CAVLIAѢA, CAVLINIѢA.	Кавла, — Кавлиншиша.
CALA, UKALNA, — CALEѢA.	Кала, — Калиша.
CRACA — CRACUѢA.	Крака — Кракуша.
CURVA, SCURPHA, — CURVEѢA, SCURPHUѢA.	Курва—Курвиша.
LAIVSA, LAVCINA, — LAVCINAѢA.	Лѣвша, Левшана,—Левшинаша.
LARTA, — LARIѢA.	Ларта, — Ларвиша.
LAUTNA, — LAUTNITA.	Лютня — Лютниша.
LISA, — LISCA.	Лиза — Лиска.
LUSCE, — LUSCEѢA.	Луща, — Лущиша.
MALAVA, — MALAVINIѢA.	Малава,—Малавиниша, ср. наше Малуша.
TREPA, — TREPUѢA.	Трепа, — Трепуша.
TUTNA, — TUTNAѢA.	Тутна, — Тутнаша.
UNA, — UNATA.	Юна — юница. (Lanzi, II, 687—751).

Срв. Санскр. Rak — scha; Kraunt — scha; Iak — scha, etc.

Пелазгический, языкъ, точно такъ какъ и Словенскія нарѣчія, превращаъ личныя имена въ уменьшительныя, удлиняя ихъ перво-

начальную форму, обыкновенно посредствомъ суfixа ѣA—ша, рѣдко NA и TA. Срав. наши: Малуша, Любуша, Ариша, Наташа, и др. Этрускій языкъ, изъ одного слова, производилъ нѣсколько уменьшительныхъ.

Apia—Apina, Apissa, Apinasá.

Avla—Avleša, Avlinessa.

Velia, Velsina, Veliša, Velsiša, Velchiša.

Vesa—Vesina, Vesiša, Vesca, Vescuša,

Veta—Vetena, Veteša, Vetelina, Vetnališa.

Crespa,—Crespiša, Criispiniša.

Lara, Larta,—Larissa, Lartiaša, Larntnata, Larissališa.

Lusa, Lusce—Luscesa, Lusceneta.

Срав. наши: малъ, малый, мальчикъ, мальчуга, мальчуганъ, мальчишка; и личные:

Александра,—Алексаша, Алексашка, Сашка, Саша.

Елизавета—Лиза, Лизанька, Лизачка, Лизина, Лиска.

Софья,—Сонюшка, Сонюша, Соня, Сонька, и проч.

Даже суфиксъ «ко, къ» употребляемый Словенами для обозначенія уменьшительной формы существительныхъ именъ, есть тотъ же самый, какой находимъ у Пелагозвъ.

AVEH.—AVIEKIU,

Овца—овечка.

VES,—VESKA, VESCLV,

Весь,—вѣска.

VELJA.—VELISKA,

Велія,—величка.

ENU, EINE,—INUK,

Юнъ, юна,—юнецъ.

ENETU, UNATA,—INUNEK ,

Юноша,—юненекъ.

EMELUTA,—EMELENKA,

Емелюта,—Емеленика.

FRATER,—FRATREKA ,

Братъ,—братику.

LISA,—LISCA ,

Лиза,—Лиска.

TEREMS — TERMNUKU , TERMNESKU , Теремъ, теремокъ, теремочикъ.

TATA — TOTIKU , — Тата, — татко, татику.

VERIR,—VERISCO. VESTIS,—VESTICOS, etc.

Кромѣ надгробныхъ надписей, сохранились и на другихъ памятникахъ, на металлическихъ зеркалахъ, перстняхъ, вазахъ и проч. слова, которые также должно принять за родовые или личные имена, какъ-то:

BUDORA, на Эгрурской вазѣ, — Будило.

VRAN, VRANE, URAN, — Вранъ, воронъ, Уранъ.

GNAIVOD, на саркофагѣ Сципиона. Срав. наши: Всеволодъ, Яволодъ, Lutbod, Ratbod, Сновидъ, и проч. Позднѣйшіе Римляне переинчили это имя въ Gnaeius.

NUSAN,

Носанъ.

PAAKUL, въ надписи Осской.

Букаль (Карам. II. пр. 301).

POLUDA, на вазѣ Эгрурской.

Полуда.

POPUDA, тоже,

Попуда.

SITAN, на жукѣ изъ сердолика.

Ситанъ.

Имена боговъ и богинь:

AEGA,

Яга, (баба).

APLUN,

Аполонъ.

ATRPA,

Утроба, (парка).

VAKUNA,

Вакуна, богиня Сабинъ.

VELES,

Велесь.

VELTUMNA,

Велеумна, главная богиня всей Эгруріи.

VETULA, VETELA,

Весела, богиня веселія (laetitia) у Пелазговъ, жившихъ въ Лациумѣ, Macrov. Satur. III, 2.

VIÈNIE,

Вышний.

LESNA, LOSNA,

Лесна, (Діана).

MERCUR,

Меркурий.

PERSEVANA,

Прощвана, (богиня земледѣлія).

PERUM, 3 раза на надписи, найденныи въ Lucania. Leps. № 23.

SANCUS, божество у Сабинъ. Vago, L. L. V, 66, и у Leps. Inscr. Oscae, 206.

Сонко, Сонейко, у Горцевъ Карпатскихъ Солнце, (Изв. Акал. Русс. языка), главное божество Пелазговъ.

SETLANS.

Сѣтланъ, — Вулканъ.

TALNA, — Giunone levatrice, Luncanina.

Тельна, богиня благопріятства вавшая разрѣшенію отъ бремени, отъ тѣла, — тѣлиться.

TANA (Athana), padrona, diva,

Мать; слово это прилагалось къ именамъ разныхъ богинь, и въ числѣ ихъ къ Минервѣ, (Аѳина).

TURAN, (Mars),
TURMS и TURS,

Туранъ, — дикій, ярый быкъ.
Туръ, — будто бы Меркурий; но
MERCUR, находится отдалено
на надписяхъ.

Для многихъ изъ этихъ словъ, можно отыскать первообразы въ
Санскритскомъ языке и потомъ указать на переходъ ихъ въ Сло-
венской. Помѣстимъ здѣсь нѣкоторыя изъ нихъ:

Сонскр.

Пелазг.

Словен.

Aruna.

Aruns, Arunt.

Ярунъ, тысяцкий въ
1213 г.

Anca.

Янка.

Asna.

Ясна.

Anta.

Анто.

Bhimasaena.

Vimucena.

Вымучина.

Brahma.

Prum, Prun, Vran.

Перунъ, Оуранъ, Вранъ.

Wiagra — pad.

Agra.

Вагръ.

Vudila, Vidula.

Budora.

Будило.

Vischnu, богъ храни-
тель вселенной.

Visnie.

Вышний.

W̄asischta.

Вышата, сынъ Остро-
мира, въ 1043. (Лав.
лѣт. 66). Вашута,
полков. Нѣжинск.
полка въ 1663 г.

Waruna, Iswara.

Vrana.

Сварунъ, предводитель
Словенъ въ VI вѣ-
кѣ, (у Agathias, IV).
— Вранъ, — воронъ.

Iama.

Hama.

Яма.

Iana.

Ianus.

Янь.

Kusa.

Thusa.

Теша.

Kala.

Kila, Celius.

Кила.

Kasjapa.

Ceca, Cechu, Cecina.

Кашуба.

Cecaja.

Curva, — Curveša.

Чехъ, Чеха, Чехия.

Kuruva.

Merei.

Курва, Карова.

Maireja.

Мара, въ Сербскихъ
пѣсняхъ Вука.

	Mutina.	Mutina; Чехъ, у Палецкаго.
Nakula.	Acila, Menula.	Микула, Акула; Waulula, Чехъ, у Палецкаго.
	Nusan.	Носанъ, Запорожскій старшина.
Pandu.	Panta.	Панъ.
Rambha.	Ramta, Ratomena.	Ратміръ.
Sidha.	Seta.	Сита.
	Scenia,	Щеня.
Saca.	Sice.	Сычъ.
	Tavatnia.	Товарня.

Изъ предыдущихъ пріимѣровъ ясно открывается, что личныя имена и прозванія, у Пелазговъ, имѣли не только форму, но и самъ смыслъ чисто Словенскіе. У Оссковъ встрѣчаемъ окончанія на ix; это опять «ичъ»: MEDIX, — Медичъ, и т. д. Прозвища (фамиліи) мужчинъ оканчивались, главнѣйше, 1) на ап, ип: Arin, Vran, Laran, Musan, Nusan, Placun, Tepun, Turan; 2) на acs,-ecs, іc: Puac, Patacs, Pisulics, Sutlics, etc. и 3) на а, па: Kila, Meluta, Porsena, Tapirna, Petuchia. Но женскія, и предпочтительно личныя имена, также оканчивались на а, па: Velia, Velimna, Verna, Vrana, Valtuseheva, Husina, Petrva, Una, Unaia, etc. Слѣдовательно очень трудно отличить ихъ, на надгробныхъ надписахъ, отъ прозвищъ мужскихъ. Слѣдующія постоянно находятся на саркофагахъ, украшенныхъ пояснымъ изображеніемъ женщины и мы ихъ можемъ, несомнѣнно, принять за женскія: Atusna, Avuna, Vaalka, Vasta, Veliesta, Velva, Velimna, Verna, Vetva, Vrinata, Cracna, Cecna, Larta, Lautna, Latinia, Piuta, Seata, Supna. Многія, изъ этихъ словъ, могутъ быть не личныя женскія имена, а прозванія рода (gentes). Ланци полагалъ, что къ словамъ Larthi, Phasti, Aelei (съ женскими портретами) должно прибавлять букву A, т. е. читать Larthia, Aelea, Phastia, etc. дабы, такимъ окончаніемъ, получить женское имя въ именительномъ падежѣ. Lanzi, I, 53. Но тутъ дательный, т. е. подразумѣвается, что памятникъ воздвигнутъ Larthi, Phasti Aelei — Лартѣ, Властѣ, Елеѣ. Всѣ дательные падежи женскихъ имень, на эпитафіяхъ Пелазгійскихъ, имѣютъ окончанія на Е, И, EI и AI. Вотъ нѣсколько такихъ надробныхъ надписей:

VELIESTE: LASAL. Lanzi, II, 283. Съ женскимъ портретомъ. Велиштѣ, дочери Ласы; т. е. въ честь ея поставленъ памятникъ.

AT. VERINE. VIPINAL. Mus. Chius. 49. Отецъ—Вѣринѣ, дочери Випаны (воздвигъ памятникъ).

VERINE. SETRNAL (остальное стерто). Вѣринѣ, сестриной (дочери? внукѣ? и т. д.) Mus. Chius, 218.

AT. VETIE. VIPIPAL. Lanzi, II, 368. Отъ (отецъ)— Вѣтѣ, дочери Випипы.

VEL: VETE: LUSCE. Lanzi, II, 290. Вел. Вѣтѣ Лусчѣ.

A. LECNE VULGINAL. Lanzi, II, 290. Лахинѣ, дочери Вышпины.

LT. VERINI. CLAUCE. CAUNU. Mus. Chius. 218. Лартѣ Веринѣ Главкѣ,—Каунѣ (поставилъ саркофагъ).

LARTI. VIRIEГI. Mus. Chius 229. Лартѣ Вѣришѣ.

TANA. VETI. RENAѢA. Mus. Chius. 229. Мать Рѣнаша — Вѣтѣ (дочери поставила погребальную урну).

LATI. VULSINE . . . Lanzi, II, 335. Латѣ (Лартѣ) Волшинѣ (Волчинѣ ?)

TANA. VETVI. ATHNIѢA. Lanzi, II, 347. Мать Атъниша—Вѣтѣ (дочери воздвигла памятникъ).

AVTITE. VESI. VEL. CACEINAL. Lanzi, II, 300. Авдотьѣ Вѣстѣ, вел. дочери Качана.

VASTI. VESCNEI. Lanzi, II, 332. Властѣ Вѣчней.

TAN. VELIKEI. VARNIS. Lanzi, II, 346. Матери (Athana,—Тана) Великой Варнѣ (Вранѣ).

PULUNAѢA: VARNEI. ERINATIAL. Полониша — Варнѣ, дочери Ерины (Арины).

LARTI. VULNEI. Lanzi, II, 316. Лартѣ. Вольной.

. . ARTI. VULGINEI. VERINAS. Lanzi, II, 343. Лартѣ Вышпали — Вѣрина (поставила урну).

ARNT. VHTAVE. VELVEI. Ярунть — вѣдовѣ Велхей (Великой).

LARTI. CRACNEI. LARIѢAL. . . Lanzi, II, 278. Съ портретомъ женщины. Лартѣ Красной, дочери Лариши.

TANIA. ANAINIA. COMENIAI. FIA. Lanzi, II, 351. Мать Аваиниа—Коминѣ, дочери.

TA. LEIVAI. MACRACE . . . Lauzi , II, 387. Мать (Тана) Лѣвой Макрачѣ.

... RAMTAI. LUPU... Lanzi, II, 390... Рамтъ Лупъ.... (или Лупъ, поставилъ урну).

CAI. CREICE. TURMNAS. LAUTNI. Lanzi, II, 308. Гаѣ Кракъ Лютнѣ—Турмана (поставила памятникъ).

CAI. HERENI. PETINATIAL. Lanzi, II, 370. Гаѣ Аринѣ, дочери Пятины.

Такія же точно окончанія, въ дательномъ падежѣ, имѣютъ и всѣ существительныя имена женскаго рода. ATINI, — матери; TI-TE, TETI, TITEI, — тетѣ (теткѣ); VENATE, VENATEI, — женѣ; VHTAVE, 8IATAVI, — въдовѣ; DEVE, — дѣвѣ; CAINEI, — дѣвицѣ; MIATRE, MITRAE, — матери; PUI,—дочери; SETRE, SETRI,—сестрѣ; THUCERE, TUCERI, ETERE, CIRE, CURE, — дочери, дщери; TETINEI,—дѣти, и т. д. Въ Санскрите также точно окончанія дательного падежа — (отъ темы на А, жен. рода)—на Е, И, AI. Сравнимъ теперь дательные окончанія всѣхъ трехъ языковъ:

Санскр.

Пелаз.

Словен.

На Е, и И.

Matre.

Miatre.

Матери.

Svasre.

Matri.

Сестрѣ.

Dughitari.

Setre.

Дочери, дѣчери.

Namne, namani.

Nomne, по emuni.

Имена, по имени.

Nomini, Латын.

На AI.

На EI и AI.

На ей, ой.

Сравни:

Джигвај — ai, и др. Leiv—ai.

Лѣв—ой.

на ai.

Vuln—ei.

Волн—ой.

Vecsn—ei.

Вѣчн—ей.

Velik—ei.

Велик—ой.

Crasn—ei.

Красн—ой.

Въ числѣ надгробныхъ Пелазгийскихъ надписей попадаются и та-
кия, на которыхъ личное имя, или прозвище, — поставлено въ име-
нительномъ падежѣ. Такія эпитафіи состоять, обыкновенно, изъ од-
наго, рѣдко двухъ словъ, безъ означенія кто поставилъ памятникъ,
и всегда встречаются не на саркофагахъ, или великолѣпныхъ гроб-

VELIESTE: LASAL. Lanzi, II, 283. Съ женскимъ портретомъ. Велиштѣ, дочери Ласы; т. е. въ честь ея поставлень памятникъ.

AT. VERINE. VIPINAL. Mus. Chius. 49. Отецъ—Вѣринѣ, дочери Випаны (воздвигъ памятникъ).

VERINE. SETRNAL (остальное стерто). Вѣринѣ, сестриной . . . (дочери? внукѣ? и т. д.) Mus. Chius, 218.

AT. VETIE. VIPIPAL. Lanzi, II, 368. Отъ (отецъ)— Вѣтѣ, дочери Випипы.

VEL: VETE: LUSCE. Lanzi, II, 290. Вел. Вѣтѣ Лусчѣ.

A. LECNE VUIŽINAL. Lanzi, II, 290. Лахинѣ, дочери Вышнины.

LT. VERINI. CLAUCE. CAUNU. Mus. Chius. 218. Лартѣ Веринѣ Главкѣ,—Каунъ (поставилъ саркофагъ).

LARTI. VIRIEŽI. Mus. Chius 229. Лартѣ Вѣришѣ.

TANA. VETI. RENAŽA. Mus. Chius. 229. Мать Рѣнаша — Вѣтѣ (дочери поставила погребальную урну).

LATI. VULSINE. . . Lanzi, II, 335. Латѣ (Лартѣ) Волшинѣ (Волчинѣ?)

TANA. VETVI. ATHNIŽA. Lanzi, II, 347. Мать Атъниша—Вѣтѣ (дочери воздвигла памятникъ).

AVTITE. VESI. VEL. CACEINAL. Lanzi, II, 300. Авдотѣ Вѣсѣ, вел. дочери Качана.

VASTI. VESCNEI. Lanzi, II, 332. Властѣ Вѣчней.

TAN. VELIKEI. VARNIS. Lanzi, II, 346. Матери (Athana,—Тана) Великой Варнѣ (Вранѣ).

PULUNAŽA: VARNEI. ERINATIAL. Полониша — Варнѣ, дочери Ерины (Арины).

LARTI. VULNEI. Lanzi, II, 316. Лартѣ. Вольной.

. . ARTI. VUIŽINEI. VERINAS. Lanzi, II, 343. Лартѣ Вышпай — Вѣрина (поставила урну).

ARNT. VHTAVE. VELVEI. Ярунть — вѣдовѣ Велхей (Великой).

LARTI. CRACNEI. LARIŽAL. . . Lanzi, II, 278. Съ портретомъ женщины. Лартѣ Красной, дочери Лариши.

TANIA. ANAINIA. COMENIAI. FIA. Lanzi, II, 351. Мать Авайна—Коминѣ, дочери.

TA. LEIVAI. MACRACE. . . Lauzi, II, 387. Мать (Tana) Лѣвой Макрачѣ.

... RAMTAI. LUPU... Lanzi, II, 390... Рамтъ Лупъ.... (или Лупъ, поставилъ урну).

CAI. CREICE. TURMNAS. LAUTNI. Lanzi, II, 308. Гаѣ Кракъ Лютаѣ—Турмана (поставила памятникъ).

CAI. HERENI. PETINATIAL. Lanzi, II, 370. Гаѣ Аринъ, дочери Пятины.

Такія же точно окончанія, въ дательномъ падежѣ, имѣютъ и всѣ существительныя имена женскаго рода. ATINI, — матери; TI-TE, TETI, TITEI, — тетѣ (теткѣ); VENATE, VENATEI, — женѣ; VHTAVE, 8IATAVI, — въдовѣ; DEVE, — дѣвѣ; CAINEI, — дѣвицѣ; MIATRE, MITRAE, — матери; PUI, — дочери; SETRE, SETRI, — сестрѣ; THUCERE, TUCERI, ETERE, CIRE, CURE, — дочери, дщери; TETINEI, — дѣтии, и т. д. Въ Санскрите также точно окончанія дательного падежа — (отъ темъ на A, жен. рода)—на E, I, AI. Сравнимъ теперь дательныя окончанія всѣхъ трехъ языковъ:

Санскр.

Пелаз.

Словен.

На Е, и I.

Matre.

Miatre.

Матери.

Svasre.

Matri, Латын.

Сестрѣ.

Dughitari.

Setre.

Дочери, лѣсчери.

Namne, namani.

Nomne, по емуні.

Имени, по имени.

Nomini, Латын.

На AI.

На EI и AI.

На ей, ой.

Сравни:

Джигваї — ai, и др. Leiv—ai,

Лѣв—ой.

на ai.

Vuln—ei.

Волн—ой.

Vecsn—ei.

Вѣчн—ей.

Velik—ei.

Велик—ой.

Crasn—ei.

Красн—ой.

Въ числѣ надгробныхъ Пелазгійскихъ надписей попадаются и такія, на которыхъ личное имя, или прозвище, — поставлено въ именительномъ падежѣ. Такія эпитафіи состоять, обыкновенно, изъ одного, рѣдко двухъ словъ, безъ означепія кто поставилъ памятникъ, и всегда встречаются не на саркофагахъ, или великолѣпныхъ гроб-

ницахъ, а на простыхъ сосудахъ, съ пепломъ усошихъ, имена которыхъ написаны на крышѣ пепельницы. Это, вѣроятно, прахъ престолюдиновъ. Укажемъ здѣсь на нѣсколько подобныхъ эпиграфій:

VALTUSCEVA — Велтичёва, прахъ ея въ простой глиняной урнѣ (urna rozza).

VELVEL. SIMCACIV. На крышѣ сосудъ съ пепломъ.

ERINA, просто одно личное имя, безъ прозвища: Арина.

SVETI, } по одному слову на 2-хъ колоннахъ, служившихъ
SVETIA, } надгробными памятниками усопшимъ.

PUSTEА. На глиняной пепельницѣ.

THANA STENIA, — Мать Стѣна.

VERA: на свинцовой дощечкѣ, покрывавшей глиняной сосудъ, съ ея прахомъ.

ANTU, — Анту. AT. PETU+IA, и много другихъ; см. далѣе.

Дательный падежъ муж. рода: на Пелазгийскихъ надгробныхъ, оканчивается, а) въ личныхъ именахъ:

1) На Е: Ave, Vlave, Rvive (всѣ три съ портретами мужчинъ), Avle, Lecne.

2) На I: Arnti, Arntini, Luvisvi, Mercurvei, Sveti, Petrvi, Petru-ni, Lari, Larti, Lescini, Svirvi, Tescusni, Trepri, Trepuni.

3) На U: Akilu, Arnthu, Luvisu, Lecu, Lartachu, Svetiu, Petru, Velcialu, Velscu, Veselu, Venu, Ioviu, Lupu, Patislaneu, Prumu, Trepri.

в) въ существительныхъ:

На I:

Ati, Atei, — ати, оти—отцу.

Suni, — сынови.

Tati, titi, — тати.

Velthuri, Velturvi, — велтурowi.

Vati—бати, батюшкѣ.

Purni, Purnai, Purnei,—парню.

Supuni, Supnai, — жупану.

Ui, ovi, — ую (лядѣ).

На U:

Atu, Atiu,—тату, отцу.

Sinu, Suinišu,—сыну, сынышу.

Tatu, titu,—тату, отцу.

Turu, Velturu, Uhrturu, — туру, вел(ю) туру, буй туру.

Fratru,—братру.

Mušu,—мужу.

Peru,—перу. Recsu,—праху.

Poplu, — пеплу. Scatu, — чаду.

Telu,—тельму, Teremniu,—терему.

Замѣтимъ, въ особенности, что Пелазги имѣли нѣсколько окончаний, для дательного падежа, подобно древнимъ Словенамъ:

Arnti, Arnthu, Arntini,	Арнти, Арнтини.
Larthi, Lartachu,	Ларти, Лартаху.
Lecu, Lecne, Lecni,	Ляху, Ляхни.
Luvišu, Luvišyi,	Ловишу, Ловисови.
Merkuri, Merkurvei,	Меркуру, Меркурови.
Petru, Petrvı, Petruni,	Петру, Петрови, Петруни.
Sveti, Svetiu,	Свєти, Свєту.
Turu, Velturu, Uhturu, Velturi,	Туро, Вел(ю) туру, Буй—туру, и Велтури, Велтурови.

Далѣе, изъ другихъ эпитафій, увидимъ, подтвержденіе всего на-
ми здѣсь сказаннаго.

Личныя имена Этрурскія силялись произвести отъ Греческаго и
Латинскаго языковъ, пишеть Ингриами, и всегда неудачно. Mon.
Etrus. VI, «Никакой пародъ не можетъ представить столь древнихъ
фамилій и прозвищъ, какъ Тосканскій, основанныхъ на подлинныхъ
древнихъ эпитафіяхъ,» прибавляеть Ланци, (II, 472). Эгъ фамиліи,
или родовыя прозвища, могутъ быть, большою частію, сравнены и
объяснены только Словецкимъ языкомъ; слѣдовательно мы въ пра-
вѣ распространить эту древность, въ иѣкоторомъ отношеніи, и на
насъ и родственныя намъ народы. Весьма легко можемъ допустить,
что Wasischta, Tapirna, Telagona, Akila, Cechu, Kraku, Levsa, Lev-
šina, Cracna, Meluta, Malina, Petrva, Sucha, Scenia, Tušina, Sur-
metnei, etc. суть предки нашихъ Вашуты, Топорни, Телѣгина, Аку-
лова, Чеха, Крака, Левшина, Красны, Малюты, Малины, Петрова,
Суха, Щени, Тушина, Сыромятней, и проч.

У Пелазговъ, простолюдиновъ, было только одно имя, какъ сви-
дѣтельствуетъ Варронъ; но у знатныхъ было по два. Въ послѣд-
ствіи каждый житель Лациума имѣть три имени. Первое отвѣчало
нашему личному, даваемому при крещеніи и обыкновенно бралось
отъ наружности, времени и другихъ обстоятельствъ. На прим. Li-
cius отъ luce, Martius отъ Martio, etc. Такъ точно и Словене преж-
де крещенія своихъ дѣтей, давали имъ имена «отъ взора, отъ вещи,
времени, естества, дѣтища, отъ притчи: Богданъ, Баженъ, Любимъ,
Первой, Второй,» и проч. См. Алфавіть, Румян. библіот. (рукоп. I—IV). Послѣднія два имени ср. съ Латинскими: Quintus, Sextus,
Decimus, etc. Сюда же должно включить: Третьякъ, Шестакъ, Де-
вятый и т. д.—Второе имя было родовое прозвище: Tulus, Iulius,
etc. Третье было прозваніе, данное отъ какого нибудь наружнаго,

или нравственного недостатка, или качества, подвига: Scaevola (левша), Strabo (косой), Agrippa (eo quod aegre parerentur, Plin. VII, 8), Coriolan, отъ города взятаго Каемъ Маркомъ (Plutar. in Cariol.) Такъ точно и у древнихъ Словенъ: Косой, Нѣмой, Драгой, и проч. Наши прозванія: Овца, Конь, Буйволъ, Собака, Волкъ, Кошка, Коза, Бобръ, отвѣчаютъ совершенно Римскимъ: Ovinius (отъ ovis), Equilius (отъ equus), Vitellius (отъ vitulus), Porcius (отъ porcus). Независимо отъ этихъ трехъ именъ, часто Этруры и prisci Latini, прибавляли къ нимъ еще придаточное имя, означавшее племя, изъ коего происходилъ вновь переселившійся къ нимъ гражданинъ. Такихъ племенныхъ названий мы находимъ у Этруръ очень много. Приведемъ здѣсь нѣкоторыя: Anti, Antina, (отъ Антѣ), Arvta (Нагвата), Atranesa (изъ Adra, Atra), Venta (Венда), Camarina (изъ Самина), Capewana (изъ Капуи—Capva), Krace, Carku,—Кракъ, (Ланци читается Счаси, per metatesi, II, 690), Kracusa (Кракуша), Carna, Carnala (Крайна, Крайниша), Cecu, Cecha, Ceizniz (Чехъ, Чехиничъ), Lecu, Lakni (Лахъ), Latina, Resna, Ressa, Reicia, Resina (отъ Rase-na). Rita (отъ Rhetia), Tusca, Sapina (Сабина), Pruciu (Прусь), Pupili, Poplea, Puple,—Попель. Самое название царя Латинъ: Numa Pompilius, есть ничто другое, какъ Ну ма, изъ племени Попелей.

Склоненія.

Приставка, въ Этрурскихъ надписяхъ, гласныхъ, въ концѣ словъ: ei, ai, ia, vi, не смотря на мнѣніе Lanzi, выше стр. 67, есть различное окончаніе склоненій. Языкъ Пелазговъ, какъ первобытный, не имѣлъ членовъ, слѣдовательно и склоненія именъ должны были обозначаться изиѣненіемъ конечныхъ буквъ.

AT. ATH. ATES. ATIUS. ACIUS.	Отъ, отецъ, отъцъ, отъчь,
ATHA, ATESA,	Ота, отъца.
ATIU, AHTU,	Оту, отцу.
ATCE, ACE, AECSE, OTE,	Отче; отъче. Аче у Хорутанъ.
	Otze, — Отче! въ Фрейзингенской рукописи, стр. 4.
ATNI,	Отни, отънь.
ATNL, Lanzi, II, 689—735.	Отиль, какъ Экономъ, Варнавль, Павль, и проч.

TOTA, TUTA,	Тата, тату.
TOTE, TUTE,	Татъ.
TATU,	Тату (зват.)
TOTAM,	Татамъ.
TOTEME,	Татами.
TOTAR, TVTAS,	Таты, (множ.)
TOTAPER, TUTAPER,	Всѣ таты.
TUTNEI, (Leip. 186. Lanzi, II, 748).	Татній, отній.

ATHEIA, { см. TETA.
ATHEI, }

ARNTA, ARNT, ARNTIA,	Aruns—Ярунъ, Яруна.
ARNTEI, ARNTNEI, ARNTHI,	Яруни, Ярунти.
ARNTHU,	Яруну.
ARNTHAL, ARNTIL, ARNTLE,	Происходящій отъ Яруна.
ARNTLA, Lanzi, II, 689.	

AFL,	Авлъ
AVLA,	Авла.
AVLE,	Авлѣ.
AVLES,	Авлишъ.
AVLESA,	Авлиша.
AVLESI, Lanzi, II, 689.	Авлеси.

VELES, FELUS, VELOS,	Велесь.?
FELESI,	Велеси.
VELE,	Велъ (сокр.)
VELIAž,	
VELOSHINI,	

VES, FISO,	Весь.
VISE, FISE, FISEI, FISIE,	Весѣ.

VISI, VESI,	Веси.
FISIU, VESIU,	Весью.
FISIEM, FISIM,	Весьми, весяни.
FISOVIE, FISOVI,	Весови, веси.
FISOVINA,	Большая весь.
FESIAL, FISIER.	Происходящее отъ веси.
FISKA, VESKLA, VESKA ,	Вёска, малая весь.
VESKLU,	Вёскъ.
VESKLES. (Lepsius, 167, 189. Lanzi, II, 717, 750).	Lanzi, II, 717, 750).

VETA, VETIA,	Вёта (вётвь), вётка.
VETI, VETE, VETIE,	Вётъ.
VETVI, VETIU,	Вётви, вёти.
FETES, VETESA,	Множеств.

FRATER, PHRATER ,	Братъ, братъ.
PHRATRU ESU,	Братъ еси.
PHRATRU,	Братру.
FRATROM,	Братромъ, братрамъ.
FRATEER,	Браты.
FRATREKA, FRATREKS,	Братрику, звателн. у Малорус- совъ.

Въ древле-Словенскомъ творительный: братъмъ; дательный и творительный: братома. Слово братъ, братъ, въ нашихъ старинныхъ пѣсняхъ, сократилось даже въ «бать»: Добрыша, бать, отца матери хорошаго (Памят. л. VIII, 117).

ERINA, HERNA,	Арина.
THERINE, { HERINEI.	Аринъ, или Ариною.

CICUS,	Чехъ.
CECU,	Чеху.
CECHA,	Чеха.
CECHEN, Lanzi, II, 691.	Lanzi, II, 691.

LAR, LARAN, LARTH,	Ларъ, Ларанъ, Лартъ.
LARI, LARNI,	Лари, Ларану.
LARCE,	Ларче.
LARTHA,	Ларта.
LARTHI	Ларти,
LARINAL, LARISAL,	Происходящій оть Ларана , Ларинскій.

LAVCIN,	Левшинъ.
LAVCINE, LAVCINEI,	Левшинъ.

LAVTN,	Лютня.
LAVTNE ,	Лютнъ.
LAVTNI,	Лютни.

PERAIA,	Перо.
PERAI, PERAE, PERE, PERI,	Перѣ.
PERU,	Перу.
PERUM, PAEREM,	Перомъ.
PERNE, PERNAIES, PERNAIAF,	Пернаи, пернаіа—пернатые.

PETR,	Петръ.
PETRU ,	Петру.
PETRVI,	Петрови.
PETRVA,	Петрова.
PEHTRE,	Петрѣ.
PETRUNEI, PETRUNI, PETRN-	Петруни.
NI. Lanzi, II, 698.	

POPLO,	Попель, пепель, пепло.
POPLE,	Пеплъ.
POPLOM ,	Пепломъ.

POPLU, Пеплу.
POPLER, POPLUPER, Leps. 178. Весь пепель.

PRUN, PRUM, у Оссковъ, (Lanzi, II, 715. Leps. 179),	Перунъ.
PRUMU (lb. 739),	Перуну.
PRUMOM (lb.),	Перуномъ.
PERUME!	Перуне!
PRUMU PEVATU,	Перуну (вос)пѣвайте.

SETHRA,	Сестра.
SETHRI,	Сестръ.
SETHRIA,	Сестрою.
SETHRES,	Сестры.
SETHREꙗA, (Lanzi, II, 702),	Сестрица.

SIN,	Сынь.
SINU,	Сыну.
SINI,	Сыны.
SUINE♂U,	Сынышу, сынышку.
SINVNIA,	Сыновия.

TREBO, TREBA,	Треба.
TREBE,	Требѣ.
TRIBUI, TREBU,	Требу.

TEREMS,	Теремь.
TEREMEN,	Теремень.
TEREMNIS,	Теремецъ.
TEREMENNIIU,	Теремни, теремный.
TEREMNAI,	Терему, тюремный.
TERMNO, TERMNOME, (Lanzi, II, 716, 746; Lepsius, 198).	Теремами.

TETA, TITA, TITIA,	Тета (тетка), мать.
TETI, TITI,	Тёти.
TITE, TITEI,	Тётки.
TITES,	Теты.
TETIAL, TITIAL (Lanzi, II, 703),	Отъ тёти происходящий.
TETOME, (Lep. 186).	Тетами, тетками.

TETINA,	Дѣтина.
TETINEI, TITINEI, TETINE,	{ Дѣтинѣ.
TETNEI, TETUNEI,	
TETINAL,	Отъ дѣтины происходящий.
TETHINATHA, TUTNAꙗA,	Лѣтинаша.
TUTHINEZ,	Дѣтинецъ.
Lanzi, II, 703, 704.)	

THUCER,	Дочерь.
THUCERI,	Дочери.
THOCERNA,	Дочерня.
THOCERNAL,	Дочери принадлежащій.
Lanzi, II, 705.	

TREPUN,	Тренунъ.
TREPUNI,	Тренуни.
TREPУ,	Трепу, (сокращ.)
TREPI,	Трепи.
(Lanzi, II, 703).	

THUR,	Туръ.
TURA,	Тура.
THURU, TORU,	Туру.
TURUPH,	Туровъ.
TURES,	Туры.
UHTHUR,	Буй туръ.

UHTURU, (Lanzi, II, 748), Буй туро.
 VELTHURU, VELTURI, VEL- Велтуру, Велтурови.
 TURVI, (Lanzi, II, 706 и 748).

Слово MERCURVEI — Меркурви, Меркурови, Меркурію , находится на одномъ термѣ , или камнѣ , какіе древніе Пелазги всегда ставили на границахъ , раздѣлявшихъ частныя владѣнія . Эти термы обыкновенно были посвящаемы Меркурію . Lanzi, II, 467. На бронзовой статуѣ : Mercigucievri , также сюда относится: Меркуріево, Меркурови . — Нельзя кажется не признать тождественности склоненій Пелазгійскихъ и древле Словенскихъ , изъ чего несомнѣнно открывается и единство обоихъ языковъ .

13. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЯ.

Прилагательныя , происходящія отъ существительныхъ , въ особности отъ личныхъ имёнъ , въ древле Словенскомъ языке , оканчивались на букву Ль : Святославль , Ярославль , Епискупль , Икономль , Адамль , Мстиславль , Варнавль , Павль , Авраамль , Яковль . Въ нашихъ лѣтописяхъ читаемъ ; «о князѣ Володимеръ... о сынѣ Святославль... Володимеру , сыну Святославлю ; «Всеволодъ князь синь Ерославль , внукъ Володимеръ».... братъ Мстиславль»... и проч . Такъ точно почти на всѣхъ надгробныхъ Пелазгическихъ памятникахъ видимъ , въ числѣ двухъ , трехъ личныхъ имёнъ , поставленныхъ въ именительномъ , или дательномъ , одно оканчивающееся постоянно на букву L : (на val , ansl , icvl , nasl , visl , etc.) Приведемъ нѣсколько примеровъ полныхъ Эпитафий .

OSUMNAL , OVL . (стерго). Надпись на Эгрурскомъ саркофагѣ . Lanzi, II, 360. Разумль , т. е. сынъ или дочь Разумны ; личное имя стерго .

AVE. LS. VELMVIAL. Lanzi , II, 273 , съ порт. мушкины . Авѣ Вельмовль , (сыну Вельма) .

VELUSNA. VELMVIAL. Велесна Велчовль. Lanzi , II, 315. Прахъ ея , въ сосудѣ .

VL. SERIEꙗA. VL. CVISL. ANIAS. Lanzi , II 378. Сериша Аниа Квисль , или Свисль , т. е. дочь Свисла .

TULAR. SVURVI. PAPSINASL. Lanzi , II, 389. На урнѣ , съ пепломъ . Туларь — Свурowi Папшинасл , (сыну Папшины) .

LARTI. CAINEI. TREPATVAL. Lanzi, II, 370. Ларти Кайнъ Трепатовль, (дочери Трепа, Трепуна; выше, стр. 79).

LARTI. MEREI. PETRVAL. Lanzi, II, 368. Ларти Маръ Петровль, (дочери Петра).

Acetval,—Акатовль; Setmnal,—Сѣтомль; Termal,—Термль; Selvansl,—Селивансь, Ciaxnasl, и проч. Итальянские ученые, читая суффиксъ AL, на всѣхъ почти надгробныхъ надписяхъ, признаютъ его также означающимъ «произхожденіе» compimento di gentilizj. . . nell'ultima sillaba, per formarne derivativo. «Слогъ AL,» пишетъ Lanzi, «оканчивающій имена родителей (de'nomi paterni e materni), на Этурскихъ гробницахъ (и урнахъ съ пепломъ умершихъ), всегда значить: natus. Такъ Lartal, Piutaal, Thapirnal — Lartis filia, Plotia, Papirina natus.» (Lanzi, I, 261; II, 253, 263) Итальянские комментаторы дошли до смысла по одному соображению, тогда какъ древле Словенскій языкъ передалъ намъ не только смыслъ, но сохранивъ и полную форму Пелазгийскихъ окончаний на «влъ, мнъль, пль». Такая же точно суффиксы имѣютъ и другія прилагательныя (не происходящія отъ личныхъ): thocernual clan,—дочерній поклонъ; setrnal,—сестринъ; vhtave šcpnial,—вдовъ жупней; т. е. происходящей отъ умершаго жупана; venatnal,—женинъ сынъ, произшедший отъ жены (vanita, жена); vanl,—сынъ вана, произшедший отъ пана; tetinal,—дѣтній, происходящій отъ дѣтины; svetinesl,—свѣтъ несущій, свѣтоносный; puil, tutnal, etc.

Иродотъ (I, 173), Стравонъ, Платонъ (II, 248) свидѣтельствуютъ, что въ Ликии сыновья и дочери назывались по имени своей матери. Послѣдній пишетъ, что этотъ обычай сохранился еще въ его время, т. е. во II вѣкѣ, по Р. Х. въ Xanthos Ликийскомъ городѣ, называвшемся также Syrbes (Сербецъ). У Пелазговъ, жившихъ въ Аттике, это обыкновеніе также существовало (S. August. de Civ. Dei, XVIII, 19), и его можно доказать дошедшими до настъ древнѣйшими надписями этой страны. Lanzi, II, 85, 248. Такъ было у Пелазговъ Итальянскихъ, такъ было и у древнихъ Словенъ. Вотъ нѣсколько надгробныхъ надписей, свидѣтельствующихъ объ этомъ обычай, у Этуруръ.

VL. MEINIA. LS. PIUTAAL. Lanzi, II, 367. Вл. Мѣна . . . дочь Пюты. Ср. окончаніе aal, съ нашимъ ЛЯЯ: «преставися княгини Ярославля, постригъшися.»

LARTI. CRACNEI. LARISAL. Lanzi, II, 278. Лартъ Красной, дочери Лариши; на урнѣ съ пепломъ и портретомъ женщины. С., часто ставили вм. S, выше стр. 21 и 48.

AV. CNEVNA.... CRACNAL. Lanzi, II, 278. Ав. Гнѣвна.... дочь Красны. Эпитафія на пепельницѣ, съ портретомъ женщины.

AT. UNATA. VARNAL. Mus. Chius. 227. Отъ (отецъ) Юната, сынъ Варны.

PATISLANE8: VLSSNAL. Mus. Chius. 26. Патисланъ, сыну Власны.

REICIA: REICNAL. Lanzi, II, 366. Рѣча Рѣчналь; дочь Рѣчны.

Такъ точно, на другихъ эпитафіяхъ: AniaI, Verinal, Vuisinal, Viscusnal, Carnal, Calesnal, Curial, Presnal, Velcial, Plautal, Seatal, Tusnulnal, etc. значать: «дочь, или сынъ Аины, Вѣраны, Вышины, Искусны, Карны, Колесны, Куры, Прѣсны, Велки (Великой), Плауты, Сѣяты, Тѣсноты, и т. д. И у Prisci Latinii: Sergius Catilina, (Lanzi, II, 237). Словене, потомки Пелазговъ, переселившіяся къ намъ на Русь, передали этотъ обычай нашимъ предкамъ. Въ нашихъ лѣтописяхъ: «Въ 1136 г. внукъ Владимира Василько Маричичъ убиенъ бысть ту;» т. е. сынъ дочери его Марины. Въ 1187: «бяше бо Олегъ Настасичъ,» и проч. т. е. рожденный отъ Настасии, наложницы, сынъ Ярослава Владимира Галицкаго.

Помѣстимъ здѣсь и такія эпитафіи, которыхъ доказываютъ, что если, на многихъ надгробныхъ памятникахъ, упоминалось, изключительно, о матери усопшихъ, то на другихъ выставляли имя отца умершихъ.

TN. LUVISVI. LAAPALIAL. Lanzi, II, 368. Лувисови, сыну Луапала (поставленъ памятники).

TANVILUS. CAIAL. EIN.... (стерто). Lanzi, II, 355. Танхвалу, сыну Гая....

VELA... (стерто) SVEITAL. Lanzi, II, 364. Вела (Велія).... дочь Свѣта. Прахъ ея.

И на другихъ эпитафіяхъ: Petral, Velmual, Acetval, Selvansl, Trepatal, — сыну или дочери Петра, Вельма, Акатова, Селивана, Трапатова (Трепа, Трапуна), и т. д.

Но замѣтимъ также, что, на нѣкоторыхъ надгробныхъ памятникахъ, находятся, вмѣстѣ, имена отца и матери:

MI. CANA. LARTIAL. NUMTRAL. LAVCIN. Я дѣва, — дочь Ларта и Румитры, — Левшина, (ея прахъ въ пепельницѣ).

VEL. UMRANA. ARTAL. PULUNAL. Lanzi, II, 362. Вел. Умрана, дочь Ларта и Полоны.

SE... TI. VESI. VELINAL. SEHTMNAL. Lanzi, II, 300.... Веси, дочери Велины и Сетомна.

TANIA: TETUNIA: SCIRIA: LATINIAL: TA8UNIAL. Lanzi, II, 382. Мать Тетинія, дочерь Латина и Тавуни.

При определеніи родства, у Словеніѣ, отчество ставилось часто прежде имени: «отда дщерь свою за Рюриковича Ростислава.» Не только имя отца, но упоминались имя дѣда и даже прадѣда: «пояша зань Петровну Михалевича (дочь Петра, сына Михайлова). Отда дщерь свою Всеславу за Ярославича Ростислава, внука Всеволожа Ольговича.» Такъ было и у Пелаазговъ:

VERMIAL. CAISSNASA.... Lanzi, II, 375. Вермль Каихнаша; т. е. Каихнаша Вермль, какъ Адамль, Икономль:—дочь Верма.

OSUMNAL. OVL.... (стерго) Озумиль, сынъ или дочь Озумны (Разумны) — личное имя стерто. Lanzi, II, 360. Надпись на саркофагѣ.

CAVATAL. AESIVE. Lanzi, II, 370. Надпись на колоннѣ. Каватль Ешивѣ, т. е. дочери Кавата.

FELIACEL. NAESIA. LISA. Lanzi, II, 372; на крышѣ сосуда, съ пепломъ. Великль Ниша, Лиза; прахъ Лизы, дочери Великой. И много другихъ.

На одномъ древнемъ Этрурскомъ памятнике: MINERVAL. Интиrimi переводить: donum pro Minerva, или: pro studiis Minervae. По примѣрамъ выше приведеннымъ: Минервль, принадлежащий храму Минервы, принесенный ей въ даръ. Сравни надпись Латинскую, на зеркалѣ, посвященномъ этой богини: R. FRONTO MINERVAE, D. D. (donum dedit). Inghir. Tab. XLI, p. 428.

На одной надписи надгробной: CAMARINAL, Ланци (II, 328) переводить Camarina, т. е. уроженка города Этрурского Camar, по томъ Clusium (теперь Chiusi). Слѣдовательно суфиксъ AL, означаетъ происхожденіе изъ Camar. Также точно на другой эпиграфіи: CAPEVANIAL, Ланци же переводить Capevania, Capenia, dalla cit-tà nominata Capena: (на древнихъ медаляхъ всегда KAPV, KAP-VA, Capeva). И тутъ слогъ al означаетъ происхожденіе отъ Кара-

ва. Независимо отъ вышеприведенного сравненія окончаній, у Этурпуръ, на al, il, sl, и у Словенъ на вль, пль, мль, мы встрѣчаемъ въ нашихъ рукописяхъ и полныя имена на ль: Михаиль, Василь, и др. Нельзя также не замѣтить, что древніе Словене особенно любили звукъ буквы Л. Тоже самое замѣчается Ланци объ Этру-рахъ: «они ставили букву L излишне при многихъ словахъ, какъ Латины D, и Оски R.» Въ глагольс. Евангелии В. И. Григоровича: оумръль, вм. умеръ; изгъиблъ, вм. погибъ; простерлъ, вм. простеръ. «А кто что вынесъ на поле, или въ учаны». (Нов. лѣт. I. 80). «Остригълься», въ памят. XII вѣка. Преломль, коупль, оставль, възлюбль, и проч. вм. преломивъ, купивъ, оставя, возлюбя. Остр. Ев. 27. Приемлетъ, въ Реймскомъ Еванг. вм. приметъ, въ Остром. «Букву Л, употребляютъ Словене, пишеть одинъ изъ нашихъ филологовъ, для смягченія гласныхъ: «да л'обоица дая владать», т. е. боудета им оба в іедно власти (у Болгаръ: Изв. Ак. Рус. языка). У Малоруссовъ: здоровья, вм. здоровоя. Въ Польшѣ, вм. j, — л: ледва, ледвъ, — іедва. Русскіе, вм. земя, капеть, любю, — говорять земля, каплетъ, люблю. Слобода, вм. первоначального свободы. Въ древнійшия времена согласная коренная и придаточная буква Л, сливалась въ одно окончаніе: привесль, принесль (будетъ), поськлъ, сжегль. Изъ дѣять, дѣятель, произошло — дѣлать дѣлатель. Простый народъ и теперь говорить «покуль, ослободиль, вм. покуда, освободиль. Въ древнія времена и самыя географическія названія смягчались по-средствомъ буквы Л: Сѣтомль, Лукомль (нынѣ Лукомье), упом. въ 1179 г. близъ Лубны; Буромль (нынѣ Буромка), на Сулѣ.

Прилагательные имена.

ATNI, TATNI, ATINEI, TUT- Отній, татній, отцовской.
NEI,

VEL, VELA, VELIA,	Велій, велія.
ELICIO (эпитетъ Юпитера),	Великій.
VELIKA, VELLA, VELIZZA,	Велика, велка, велица.
VELIMNA,	Велеумна.
VELNA, VULNA, VELAN,	Вольна, воленъ.
VERNA, VERIME,	Вѣрна, вѣримая, настоящая.
VESCNA,	Вѣчна.
VESELU, VESELES, VETELA,	Веселый, весела.
VISCE, FISCEI,	Вѣщій, вѣща.

VISCUSNA,	Искусна.
VLSSNA, LASTNA, VASTA,	Власна, власта, отъ власть.
GRABOVI, GRABOVIE,	Гробовый, гробовые.
HERI, HEREI, (HERIEST),	Ярый, ярые, (яростъ).
HULE,	Голый.
DESTRE, DESVA (DESTRUCA),	Лесная, (лесница).
DUR (Sanscr. Dur),	Луръ, дурной, злой.
CVELNA, ↓VIL,	Хвальна, хваль.
CNEVNA,	Гиѣвна.
CRASNA,	Красна.
LAUTNI,	Лѣтнѧ.
LESNA, (LOSNA—Diana),	Лѣсная, (лѣсная богиня).
LUTA, LUTU,	Люта, лють.
MALEVANA,	Малевана.
MERSEI, MERSTA, (MERSUVA),	Мерзкій, мерска, (мерзава).
METELNA,	Метельна.
MUGATU,	Могучій.
MUTA, MUITO,	Мыта, мыто.
PARVA, PERѢA, PERSAIA,	Перва, перша, pierwsza.
(Sansc. Purvah.)	
PERAKNEU, PERAKNIO , PE-	Покорный, покорно , покорномъ.
RAKNEM,	
PERNAJES, PERNAIAV,	Пернаи, пернатые.
PIHAZ, PIHOS, (PIHATU),	Пѣгъ, пѣгій, (пѣгота).
POSTNE , PUSNAES , PUST-	Постно, постнаіа.
NAIAF,	
POSTRA, POSTRO и VESTRA,	Востра, востро, остро.
PREVE, PRUVE, PRUFE,	Правый, истинный.
PRESNA,	Прѣсна.
PUSATU ,	Пузатый, дородный, жирный (о жертвѣ).
PUST, PUSTEA, PUSTI,	Пустъ, пуста, пустые.
SETRNAL, SETRNEI,	Сестринъ.
SKREHTO,	Скрытый, скрытое.
SNATA, ASNATU, SNATU ,	Зната, означенніа, поименованная.
SURMUETNI,	Сыромятный.
TERTU, TERTI,	Тертый.
THVETLI,	Свѣтлый.
THOCENUAL, THOCERNA,	Дочеринъ, дочерняя.

TISLU, (TISEL),	Кислый, (кисель).
TLESNA,	Тълесна.
UMEN, UMNE, PRIUMNE,	Уменъ, умна, преумный.
UNA, UNAIA, INENEK,	Уна, унаіа (юна, юная), юненекъ.

Склоненія:

ELICIO, VEL,	Велій.
VELIU,	Велію.
VEA, FEIA, VELA, VELIA,	Велія.
VELCHE, VELCI,	Велікъ.
VELCHEI, VELIKEI,	Великой.
VELIZZA, VELIZI,	Велица, Велиціи.
Lanzi, 706. Leps. 189.	
VELNA, FELNA, FELAN,	Вольна, волёнъ.
FELNEI, FULNEI,	Вольной.
FULNI, FELEINI,	Вольни.
Lanzi, II, 706.	
GRABOVEI,	Гробовый.
/GRABOVIE,	Гробовые.
GRABOVI,	Гробови.
GRABOVE,	Гробове.
Lanzi, 725. Leps. 168.	
MERS, MERSEI,	Мерзскъ.
MERSTU,	Мерзку.
MERSTA,	Мерзка.
MERSTAF,	Мерзкихъ.
MERSTO,	Мерзко.
Leps. 173.	
TERTI,	Терты.
TERTE,	Терта.
TERTU,	Терту (про-).
TERTIU,	Тертою.
TERTIM,	Тертомъ.
TERTIE,	Тертие.
TERTIAMA,	Тертыми.
TERTO,	Терто.
TRIS,	Трыю, тру, трешь (глаголъ).
Lepsius, 185, и Lanzi, II, 746.	

Имена числительные.

PARFA, PARFAM,	Перва, первымъ.
PERSE, PERSAEA,	Перша, pierwscy, первая.
TVA, TVI,	Два, двѣ,
API, APE,	Оба, обѣ.
UPETVE,	Обѣ двѣ.
TRE, TRIA,	Три, трое.
PANTI,	Пять.
TESEDI,	Десять.
TESENTUF,	Десять—два, двѣнадцать.
TESENA—K,	Дюжина.
SAHTA, SATE,	Сто.

Склоненія:

TVA, TVFA, TUVA,	Два.
DIFVE, TUVE, TVI,	Двѣ.
TUVU, TVU,	Дву.
TUF, DUF,	Двухъ.
TUVES,	

TRE, TRA,	Три.
TRAHA, TRIA,	Trie, трое.
TRIB, TRIF, TREF,	Трехъ.
TRAHAF, TREIF,	Trieхъ, троихъ.
TRÉTIE, VHTRETIE,	Третie, въ третiй разъ.
TRIFO, TRIFU,	Триющи, трижды.
TPIIUPER, TRETIPER,	Всѣ три.
TRIFOR, etc.	
TRE BUF, TRIIA TEFRA,	Три быка, три тура.
TRIBRISU,	Три раза, и т. д.

SAHTA,	Сто.
SATE,	Стѣ, Вин. двойст.
SATAME,	Стама; Дат. и Твор. ин.
TRA SAHATA,	Триста.

Другія прилагательныя и числительныя имена, равно какъ и объясненія перевода, см. въ Словарѣ Пелаггийскомъ.

Мѣстоименія:

AS, ASA, ASE,	Азъ, язъ, я.
MI, MA, MEHE, MENES,	Ми, мя, мое, мене.
TU, TVUA, TVUE, TEFE,	Ты, твоя, твое, тебѣ.
EKUI, EKA, EKAK,	Экой, экая, экакой.
ETRE, ETRU, ETRAMA,	Етеръ, етеру, етеромъ.
ETRAPH, ETRES, ETUR,	Етера (нѣкая), етери, етеру (нѣ- кую).
ETU, EETU, ETUTO, ETUTA,	Эту, эту-то, это-та.
EITUAM,	(Обѣ) этомъ.
TA, TIU, TIO, TEIO, TEITU,	Та, тою, то, тое, той-то.
TIE, TIOM, VTE,	Ти, тымъ, тѣмъ, въ тѣ.
UVA, OVE, OVU, OVI, OVEM,	Ова, овѣ, ову, овы, овѣмъ, овѣхъ.
OVEF,	
SEI, SE, SI, SIM, SEMU, SIHITU,	Сей, се, си, симъ, ссму, сїй-то.
SEVE, SI, SE, SVIDEVE,	Себѣ, си, се, все себѣ.
SVE, SVI, SVAL,	Свое, свои, свой.
SUME, SOMO,	Самъ, само.

Склоненія:

VI,	вы.	VEA,	ва.	двойст.
VAS,	вась.	VE,	ве.	
VU>EI,	вашей.	VIAI, VIU,	ваю.	
VA>O,	ваше, ваши.	ANO VIHMU,	оно вама.	
VOMU,	вами, вама.			
VIAM,	вамъ.			
—				
ENA,	она.	ENE, EINE,	онѣ.	
ENO,	оно.	EM, EAM,	имъ.	
EO,	ей.	EAF,	ихъ.	
EHE,	ее.	EHIATO,	ихъ-то.	
EU,	ею.	EUZE,	ихъ-же.	
SEHEMU,	се ему.			

IN,	инъ.	ENOM,	иnomъ.
INA,	ина.	ENU, UNU,	ину.
ENO,	ино.	INI,	ини, иные.
INEM, ENIM,	инѣмъ.	или: оный, оная, оное, ону,	оные, и проч. (17).

16. Глаголы.

Не распространяясь въ дальнѣйшемъ разсужденіи о глаголахъ Пелагійскихъ, мы полагаемъ достаточнымъ, теперь, указанія на спряженія, изъ которыхъ уже ясно видно сходство ихъ съ древле-Словенскими.

Спряженія.

VAPUTU, FAPUTU,	Вопите.
VAPEFEM, VOCUKOM ,	Вопихомъ.
VAPEFE,	Вопивъ.
VAPUTIS, FAPUTIS ,	Вописте.
VAPERE, FAPERE ,	Вопить.
VAPEFITE, PHABEPHETE ,	Повопите.
FUSEFETE,	Возопите (Възвѣпи — inclamavit Glag. Cloz. 69).

Lep. 189. Lanzi, 749.

VEHIES ,	Вѣшъ.
VEHIEI ,	Вѣй.
VEA ,	Вѣя.
AVEITU ,	Овѣйте, отвѣйте.
AVVEI , AVIE ,	Овѣй.
AVEIF ,	Овѣицъ.
AVIEKATE ,	Овѣвайте.

Lep. 162 и 189. Lanzi, 720
и 750.

FEIU, PHIU ,	Бю, бью; или бей.
FEITU, FEETU, (FETU, FITU,)	Бейте, (биту).
FEIA, FUIA, FIAIA, FIA ,	Баія, бія,
FIIUVI,	Біяви?
(FETA, FITO, FUTO)	(Бита, бито)
AFITU,	Убейте, (убито)
PERAEMFETU,	Перебейте.
PREFEPHETO ,	Перебито.
FUEST,	Биста, бистъ, (двойств.) или Буесть, буйность.
FI <small>È</small> EI FI <small>È</small> E, FI <small>È</small> I;	Биша. Glagol. Cloz. 61.
FEITU URU,	Бейте тура.

Lanzi, 751. Lep. 166—268.

ESME, ESOME, ESVM,	Есмь.
ESU, ESO, ESA, ISO,	Еси.
EST, ES,	Есть, есь.
ESMEI,	Есми.
ESTE, IESTE, ESTU, ESTO,	Есте, еста (двоист.), естья.
SESTU, SISTE, SUST,	Суть, или сущъ.
SI, SEI,	Сый, сущій.
FUST, FUTU, FUTUTO,	Быть, буди, будьте.
PERETOM EST ,	Запрещено быть (отъ претить, за- прещатъ).
FEL ESTE, ORTO EST ,	Вел (ии) есте, врыто есть.

Lep. 165, 168; Lanzi, 728,
731.

PURI,	Порѣ (потрошить, eventrer).
PUROME,	Поримъ.
PURATU,	Порите.
PURETO,	Порото.
VEPURATU,	Выпорите.
AHTREPURATO ,	Скоро порите.

Lep. 158, 180; Lanzi , 740
и 750.

STAHU,	Стою, или стой.
STAHAS,	Стоишь,
STAHMU,	Стонимъ.
STAHAMU,	Станемъ.
STAHTU,	Стойте.
STAHTUTO, STATITATU,	Стойте ту (ть).
STATITA,	Стоита.
STAHEREN, ETURSTAMU,	

Lep. 183, 166. Lanzi, 743.

TEIO, TIO, TIU,	
TITIS,	
TETEIS, TEIES,	
TUTAS,	
TITISTE,	
TITU, TETU,	
TETIU,	
TETOME, TOTEME,	
USTITE, USTETU,	
USTENTUTA,	

Lanzi, 745—749. Lep. 169—
188.

Въ числѣ спряженій, обратимъ, въ особеноости, вниманіе на слѣдующія глагольныя окончанія и сравнимъ ихъ съ древле-Словенскими:

Суфиксы на est, ist, у Обричей; У древле Словенъ глаголь «есть», и eis, ois, ust, у Осковъ. еси, есть».

(Настоящ. вр.)

FU—EST ,	Буй есть.
PIS—EST,	Песь есть.
HERI—EST,	Ярь есть. («Ярь и золь», въ Памятн. XII вѣка),
PERH—EST. {	

Сравни древле — Словенскій глаголь: «Тети, потяту быти, перетяти, истепсти.» (Карам. I, пр. 459; 11, пр. 318. Сл. о пол. Игор.) VITLU TRIOPER TEITU, (Lanzi, 746) — Теля (ть) всѣхъ трехъ бейти. NOTATU — потяту. TETISTE, — тетисте. какъ убисте, — Tnachu, въ Фреис. рукоп.—тыняхъ, отъ тати, тыњ, т. е. сѣчь, сѣку. А. Х. Востокъвъ, въ Собр. Слов. Памятн. 82. Въ Малорус. пѣсняхъ, изд. А. Метлинскимъ: зъидять комари; кусаютъ и тнутъ, робить не даютъ! —А правою рукою чуть мене по полам не перетявъ» (стр. 413).

VA <small>ž</small> —EST,	Вашъ есть, («нашъ есть», въ Пам XII в.)
DATOM—EST, PERETOM—EST,	Дато есть; («дано юесть», Остр. Ев.) Порото есть, или отъ претить, запрещать.
VASETOM—EST, PUST—ISt,	Пожато есть.
TREBI—IS, SVU—EIS,	Пусть есть.
PAKU—EIS, BRAT—EIS, ZIKOL—EIS,	Треба есть.
PARS—EST, PUD—EST, у Обровъ.	Свой есть.
PUD—ISt, у Осковъ.	Шаки есть.
HABI—EST, PHER—EST, ORTOM—EST,	Братъ есть (Памятн. XII, в.).
TER—EIS, NUMSI—EIS,	Заколь есть.
ESTE, ESTO, ESTU,	Въ Памятн. XII в., изд. Калайдови- чемъ: свѣдитель есть, умъ есть, домовитъ есть, блаженъ есть, бо- лій есть, подобенъ есть, поясанъ есть, знаемъ есть, научилъ есть, възнесенавидѣль есть. Въ Сл. о пол. Игоревѣ: земля еси, красно еси, пробилъ еси, и пр. Въ Остр. Ев. оуготованъ юесть, написана суть, и т. д.
Leps. 192—199.	Есте, еста (двойст.); есть, въ стар. пѣсняхъ.

Leps. 192—199.

EIS, у Осковъ, вм. EST у Обричей, какъ «бысь», въ Переяслав.
лѣт. и въ Сл. о пол. Игореви, вм. бысь, и «есь», вм. есть, въ на-
шихъ др. пѣсняхъ, (Мат. для Слов. XXIII, 360).

На set, zet, sed и iet, у Осковъ, У древле—Словенъ, на «шеть.»

(Прошед. единст.) .

PONI— <small>ž</small> ET,
KENSA—ZET,
UPEI— <small>ž</small> ED,
UP— <small>ž</small> ET,
U—ZET,
MEDI— <small>ž</small> ED,

сравни:

Помни—шеть.
Пуща—шеть.
Идя—шеть.—(Упи—шеть?)
Ловя—шеть.
Бездя—шеть.
Посла—шеть.—(Мета—шеть?)

TADA—IET,

Ходя—шетъ.

STA—IET,

Растя—шетъ.—(Стоя—шетъ).

Бя—шетъ.

Погиба—шетъ.

(Слово о пол. Игоревѣ)

(Leps. 194—199.)

На sest, tiste, susto, у Обровъ и У древле Словенъ, иа «зисте, чисте, тисте, косте.»

(Прош. множ. 2 лица.)

PUNI—SESTE,

Пони — зисте. «Понизить стязи свои». Слов. о пол. Игор.

TI—TISTE,

Те—тисте, (отъ тети, перетяты).

APE—ESTE,

Воп—исте.

PUS—TISTE,

Пуст—исте.

VAPER—SUSTO,

Справ. Выско—чисте, разхы—тистете, претръ—госта, (двойст.), поволо — коста, помър—коста, пога—соста, нач—с та, ре—косте, (Сл. о пол. Игоревѣ). Погру — зиста, еста, (2 лицо двойст.) одолѣ—стя, пролія—сте, створи—сте, повръ—гоща, вм. госта. у Малоруссовъ и теперь: що дадасте? что дададите?

DI—DIST,

SESTU, SESTE, etc.

Leps. 179—197.

Ha hust, kust, sust, fust.

На «хуть».

(Прош. множ. 3 лица.)

PRUPE—HUST,

Пропя—хуть.

FA—KUST,

Бя—хуть.

DI—KUT,

Иля—хуть.

DIRS,—KUST, {

Держа—хугъ.

DERSI—KUST, }

PEPERS—KUST,
FEFA—KUST,
ATERA—FUST,
KOUR—SUST,
PURDIN—SUST,
SE—SUST,
POR—TUST,
PRIHI—PUST,
KEPN—UST,
PEREM—UST,
UR—UST,

Leps. 162—199.

Буква S—придыханіе у Пелаговъ (Lanzi, 11, 741), а потому hust, kust, fust, отвѣчаютъ Словенскому «хуть».

Срав. грая—хуть, иска—хуть, кука—хуть, черпа—хуть, съврша—хуть, впраша—хуть, творя—хуть, говоря—хуть, чистя—хуть, сыпа—хуть, слуша—хуть, храня—хуть, дая—хуть, ведя—хуть, неся—хуть. (Сл. о пол. Игор. Грам. Добров. Памят. XII в. Карам. Ист. Р. Г').

На ud, ad, у Осковъ (повелит.).—Лепсіусъ (Inscrip. Oscae, 109) полагаетъ, что въ нарѣчіи Осковъ, повелительное наклоненіе нѣкоторыхъ глаголовъ оканчивалось на букву D.

сравни:

PUKAIAID,	Пад—и.
POISAD,	Клад—и.
LIKIDUD,	Суд—и.
MALLUD,	Буд—ь.
LIGUD,	Сяд—ь.
PREIVATUD,	Зад—уй.
ESTUD,	Влад—ѣй,
MEDITUD,	Досад—и.
ZIKULUD, etc.	Заколд—уй, и т. д.

Leps. insc. Osc. 195—199.

На atu, aitu, ate, etu, eitu, eto, У насъ на «ати, ате, айте, ете, ите, иту, уто, уту, у Обричей. ейте, ите, ойтe, уйтe.

(Повелительное).

Табличы Евгубинскія, какъ это теперь совершенно доказано, содержать описание священнодѣйствій и жертвоприношеній языческой вѣры, совершившихся въ древнемъ городѣ Икуванѣ (Eugubium). (18).

Весь почти текстъ состоить изъ обращенія главнаго жреца къ другимъ жрецамъ и повелѣній его собравшемуся народу , какъ должно поступать при назначенномъ священномѣстствіи. Тутъ , по смыслу и самому предмету рѣчи , глаголы должны быть въ повелительномъ наклоненіи. Основываясь на этомъ, признаемъ глагольныя окончанія на TU, TE,—вторымъ лицемъ единственного и множественного числъ, повелительного наклоненія и переводимъ:

AZERIATU, (EZARIAF),	Озарите, освятите (освятивъ).
AMPARITU	Опарьте, обдайте паромъ.
APRETU, APRETUTO,	Обрѣти, обрѣтете.
ATRU,	Сотри.
FABU, FABIA, FABIU,	Ваби, вабя, вабьте.
VAPUTU, VAPEFITE,	Вопите, возопите.
VEIEI, AVEITU, PURTUVETU,	Вѣй, вѣйте, перевѣйте.
FEITU,	Бейте (убейте).
VIRѢETO, AVERѢETO,	Вершите, совершите.
VRTU, FERTUTU, UMNE VERTU,	Вѣрти, вертите, хорошо вѣрти.
FURFATU, EFURFATU,	Вырвите, оторвите.
DEITU,	Дуйте; дѣйте (дѣлайте).
HABITU, HABITUTO.	Губите, погубите.
HUNTU, UMTU,	Яту, взяту, возьми.
KUPIFIATU,	Покушайте (куповайте, Mr.)
KURATU , KARU, KUREIATE,	Кури, курите.
VAKURENT, FACURENT,	Выкурягъ.
MUETO, (MUTA),	Мойте (мыта).
MUѢIATE,	Мѣшайте.
RECTE, REHTE,	Рѣчите, речьте.
PEIKA, PEIQU,	Пеки.
PEIU, PIHATU,	Пої, пойте.
PEREIRIATE ,	Перелейте.
PHERETRU, (TERTU)	Перетри, (терту).
PREVILATU,	Приволочи (волоки).
PREPLOTATU,	Приплотите (скрѣпните плотно).
PRESTATE,	Простите, пустите, перестаньте.
PRINUVATU,	Поновите, вновь совершите.
PRUSEKATU,	Просѣките.
PRUSEBETU,	Просѣвайте.

PUDROVITU,	Потравите.
PURI, PURATU, VEPURATU, ATREPURATU,	Пори, порите (потрошите); выпо- рите, скоро порите.
PUNISATE, PUNISETTE,	Пенизьте,—зисте.
PUTRATU, ARPUTRATI,	Потрати, разтрати.
PURTUPITE,	Протопите.
SAKREU, SAKRAAITU,	Закрой, закрывайте.
SVETATE,	Святите, освятите.
SERITU,	Жарьте; жрите, приносите жертву.
SONITU,	Звоните.
STAHU, STAHITU,	Стой, стойте.
SVMEUSTITE,	Совмѣстите.
TENITU,	Тяните.
TEITU	Бейте, отъ «тети», потяту быти,
TUR̄ITU, DESICUST,	Держите, держахутъ.
UKREB̄IU	Укрѣпиши.
UKRUTU, AKRUTU,	Укрути, закрути.
UPUTU, UPETUTU,	Упутай, упутайте.
USTETU,	Пустите, и т. д.

Kaselate, fratrekate, etc. Leps. 158—199. Lanzi, 11, 719—751.

Большая часть глаголовъ нами выше помѣщенныхъ и взятыхъ изъ таблицъ Евгубинскихъ, по смыслу, совершенно сходны съ тѣмъ священномѣдѣйствиемъ и жертвоприношеніями, которыя главный жрецъ предписываетъ совершать собравшимся язычникамъ, по тексту означенныхъ таблицъ. Священномѣдѣйствіе Евгубинское было народное жертвоприношеніе, которое совершалось на счетъ всей общины, то, что Фестъ называетъ *publica sacra* (*pro pagis curiis, montibus, etc.*). Fest. XIV. Животная жертвы, приводимыя на закланіе, состояли изъ быковъ, овецъ, козъ, свиней и т. д. Macrob. Satur. III, 7. 10. Всѣхъ вели къ алтарю связанными (*vincita ducatur*). Fest. XIX. Къ этому дѣйствию относятся глаголы: *tursitu*, — держите, не выпускайте изъ рукъ; *upetutu*, — упутайте, возложите путы на приведенные жертвы; *ukrutu* — закрути путы, веревки; *tenitu*, — тяните; *previlatu* — приволочи къ мѣсту закланія; *sumeustite*, — совмѣстите, соедините жертвы.

Шотомъ ихъ убивали, потрошили, отрывали внутренности и клали на алтарь, какъ дары, преимущественно приносимые богамъ (*porticiae*)

Macrob. III, 1. Въ особенности назначались богамъ тѣ части кото-
рыя наиболѣе выдавались, въ сравненіи съ прочими (exta: Fest. V.),
т. е. сердце, печень, и др. Тушу животнаго разсѣкали на части,
тутъ же жарили и раздавали куски всѣмъ присутствовавшимъ. Fest.
XIV. Сюда слѣдуютъ глаголы: seitu, teitu — бейте, убивайте; habi-
tu, — губите; puratu, — порите, потрошите; atre — puratu, веруга-
ту, — скоро порите, выпорьте; furfatu, — вырвите, efurfatu, — отор-
вите (сердце, печень); prusekatu, — разсѣките, на части; seritu, —
жарьте или жрите, отъ жреци, жру, жреши, т. е. приносите жертву;
vrtu, fersfatu, — вьрти, вертите къ огню (разрѣзанные куски мяса);
atru — сотри; tmetu, — мойте (нечистоту, послѣ жертвоприноше-
ния). Передъ священнодѣйствіемъ омывали каждую жертву. Macrob.
III, 1. Голубей, куръ и другихъ птицъ также приносили въ храмъ;
для жертвоприношения: fabiu, fabefete, — вабь, повабьте, приманите
птицу къ алтарю.

Но приношенія состояли не только изъ животныхъ жертвъ, —
богамъ посвящали хлѣбъ въ зернѣ, пироги, плоды, медъ, молоко,
вино, масло, мукъ, сыръ, соль, колбасы, бобы, сало свиное (fabacia
et larido sacrificatur). Macr. I, 12. Fest. XIV. Однимъ словомъ все,
что могло служить для насыщенія жрецовъ и для общаго стола, въ
коемъ участвовали, тутъ же въ храмѣ, всѣ находившіеся при бого-
служеніи и которымъ оканчивались всѣ жертвоприношенія (convi-
vium sacrum) Macrob. I, 16; III, 11. Fest. V. Все это объясняется
глаголами: purtuvetu, — перевѣйтѣ; prusebetu — просѣвайте (зерно);
pherertru — перетри; museatu — мѣшайте (соль смѣшивали съ мукой,
для обсыпанія жертвъ, Fest. XI); pereiriate — перелейте (вино, мо-
локо, и проч.); peiku — пеки (хлѣбъ, пироги, изъ принесенной му-
ки); purtupite — протопите (печь); putratu — потрати; pudrovitu —
потравите (кутайте; въ псалт. «натравиши» — напитаети. Собр. Слов.
Памят. 69). (19)

На всѣхъ алтаряхъ разводили огонь, въ продолженіи всего свя-
щенодѣйствія. Macr. III, 3. Сюда: deitu, duti — дуйте, раздувайте
священный огонь; karu, kuratu — курите, возкурите онімамъ, благо-
вонія въ честь боговъ. Жертвоприношенія всегда сопровождались
пѣніемъ, какъ жрецовъ, такъ и всего народа (Macrob. III, 3 и 12),
и потому: varitu, varefite, — вопите, возопите, прославляйте боговъ;

Да и тѣ слова , которыя онъ , съ усиліемъ и видимою натяжкою , объясняли обоями этими языками , гораздо ближе и удовлетворительнѣе , были бы сравнены съ древле-Словенскимъ , если бы онъ зналъ послѣдній .

2) Выпускъ и удвоеніе гласныхъ; замѣнъ ихъ , равно какъ и согласныхъ однихъ другими ; двугласныя ; отсутствіе носового звука ; придыханія ; сокращенія словъ ; перестановка буквъ , суть одни и тѣ же у Пелагзовъ и Словенъ . Оба языка имѣютъ двойственное число и множества членовъ . Въ особенности должно обратить вниманіе на склоненія существительныхъ и личныхъ именъ и на спряженія глаголовъ ; тогда не остается никакого сомнѣнія въ происхожденіи Словенскаго языка отъ Пелаггийскаго .

3) Да-гдѣ , приложенный опыт Словаря докажетъ , что и самыя слова , (звуки ихъ) сколько намъ удалось ихъ собрать , — одни и тѣ же у Пелагзовъ и Словенъ , съ тѣми малыми отступленіями , которыя время , необходимо , должно было измѣнить на пространствѣ можетъ быть тысячи лѣтъ , раздѣляющемъ Пелаггийскій языкъ отъ древле Словенскаго .

4) Окончанія нѣкоторыхъ словъ , у Эгруръ и Обровъ , на «us , as , es , is ,» насы останавливаются , при чтеніи надписей , какъ несвойственныя Словенскому языку . Но такіе точно суффиксы встрѣчаемъ и въ родственномъ памъ Литовскомъ языкѣ . Если мы въ немъ читаемъ : agurkas (огурецъ) , ajstas (аистъ) , akis (око) , alejas (олей , дерев. масло) , anukas (внукъ) , arelis (орель) , asilas (оселъ) , astrus (острый) , aszis (ось) , ezeras (озеро) , marias (море) , olnis (олень) , tau-rus (туръ , быкъ) и мн . др . — то неужели не признаемъ всѣхъ этихъ словъ Словенскими , потому только , что къ нимъ прибавлены as , us , is ? И на нашихъ областныхъ нарѣчіяхъ : весн—усь , лѣт—ось , зим—усь , осен—есь (весною , зимою , осенью , лѣтомъ) ; утр—ось (по утру) ; лоп—ись , оногд—ась , опом—нясь , ономеди—ись , и пр . Такъ было и у Пелагзовъ , и въ этомъ отношеніи Литовскій языкъ еще ближе къ Пелаггийскому , чѣмъ древле Словенскій . Примѣры увидимъ въ словарѣ .

5) Главнѣйшее затрудненіе въ прочтениі надписей , состоитъ въ нѣкоторыхъ буквахъ , звукъ которыхъ еще положительно не опре-

дѣленъ въ отношенія къ Кириловской азбукѣ. Мы еще сомнѣваемся какая, изъ буквъ Этрурскихъ и Латинскихъ, выражаетъ звукъ нашей, ей соотвѣтствующей. Положимъ, что мы нашли въ древней рукописи какого нибудь неизвѣстнаго Латинскаго граматика такую фразу; *vaiii. se. ecta. rgrapiasia, isausa. prriase. rishii. еса.* Вѣроятно никто, съ первого взгляда не будетъ въ ней подозрѣвать родственныхъ звуковъ, а между тѣмъ она древле Словенская и мы ее только написали Латинскими буквами и замѣнили: глаголь, добро, онъ и сръ, которыхъ пѣкоторыя племена Италии не имѣли, — буквами: С, Т, А и И. Вотъ эта фраза въ подлинникѣ: воинѣ же егда пропялся іоуса прїялся ризы его. Или: *imlhse iauise iaco nesebe uamlhse slousachou siii, iaseninia ulhsuestise se uamlhse blacovestuoauhseimh uamh touchamh suetimh poslanamh ath nebese, iamose selaiuth anhceli prinicnouti.* Увидѣвъ такое сочетаніе буквъ Латинскихъ, мы недоумѣваемъ на какомъ языкѣ оно написано? Но фраза опять чисто Словенская: имѣже іависе, іако не себѣ, вамъ же слоужаху сии, іаже пыніа възвѣстише се вамъ благовѣствованіемъ вамъ доухомъ свѣтымъ посланому ѿтъ небесе, іаможе желають ангелы приникнуты. Apost. ed. Miklosich, 193. Или еще (Ib. 208): *Cethtsa maia, ta nictose uash nellstith,* значить: чедьца моѧ, да никто же вѣсть не лѣститъ. Вотъ и еще примѣръ, взятый изъ рукописи VIII вѣка, по Р. Х. писанной именно для Баварскихъ Словенъ, потомковъ Этруро-Ретовъ: *iucazalge imse ze nam dozstoi odgego zavue katii gemuze oteti preise nassi zesztoco stradacho neboie tepechu metlami i prisnse ogní petsachu i metsi tnachu i polezv vuesachu iselezni cliusi ge raztrgachu, a to bac-mui ninge basu, etc.* Сколько нужно терпѣнія и учености, чтобы эту разсказъ сдѣлать, для насъ удобопонятнымъ? А. Х. Востоковъ передаетъ его такъ: «и указалъ іе имѣже се нам достой од іего завещати и іему се отети прѣши наши жестоко страдахо, ие бо іе тепеху метлами и приизаше огни печаху и мечи тиаху и по лесу вѣшаху и железин клуучи іе растргагу, атопак муниніе нашу, и проч. Фрейзип. рукоп. II, 36 и fac simile. Тоже можно сказать и объ отдельно написанныхъ словахъ: *shmrhth, phrhvenhtsh,* будутъ значить,—съмѣръ пырвѣнъць (Остром. Еван.), ибо И Этрурское есть совершение такое же приыханіе какъ наши Ъ и Ь.

6) Необыкновенное число согласныхъ буквъ, въ сравненіи съ малымъ количествомъ гласныхъ, настѣ же поражаетъ при разборѣ

reiu, pihatu — пой, пойте, Prumu pevatu, — Перуну пойте (спѣвайте).

Къ общему смыслу священнодѣйствія относятся глаголы: aze-riatu — озарите, освятите; ezariaf — освятивъ; stabitu — стойте; apretuto — обрѣтете; ustetu — пустите; punisate — ионизьте, опустите; virsetu, avcrſeto — вершите, совершите; sonitu — звоните; prinuvatu — поновите, вновь совершите; hostatu — гостите; prestate — простите; preplotatu — приплотите (а radice ПЛА sunt пепель, попель, палити. Glag. Cloz. 79); sakreui, sakraaitu — закрой, закрывайте. Покрывать голову, во время жертвоприношениѧ, быль именно обрядъ Пелазгийскій, по предлісанію Энея. Fest. XVII. Статуя Иракла имѣла голову покрытую. Macr. I, 12. Къ священнодѣйствію относятся также глаголы: eikuasati — указати; presoliaf — пресоливъ, сильно посоливъ; trebeit — требуетъ; uibiaše, — убира; umria — умре; ziefi, — живый, преждѣ жившій, жиль.

17. ПРЕДЛОГИ, НАРѢЧІЯ, СОЮЗЫ, МЕЖДОМЕДІЯ.

ADRO, ATRU—адро, скоро.	OTE, UTE — отъ, отай.
AHTU, — ать, да, то.	OSE, — оже, аще, ажъ.
AP, — объ, о, предл.	PAKA, — паки, опако.
APE, API, — абы, дабы; абіе.	PERNE, — порно, споро.
VESTIBA, — вѣстимо.	POE, POI, — по, (предл.).
VFESTNE, — вѣстно.	PONE, PUNI, PONI, — понѣ.
VSAIE, VSAHE, — все.	PONISIA, — понеже.
SVE, SFI, — све, сви (Сербс.).	PRE, PRI, PRO, — пре, пере,
EV, EF, — эва!	при, про.
EK, EKAK, — эка! вотъ какъ.	PREVE, — правѣ (Добров.)
LEINE, — лони.	PURATU, — порато, сильно.
MALU MALETU, — мало маль- ски.	PUSE, PUSETI, — пуще, пущій.
IVO, UVU, UOMU,— ово, овамо.	SIMO, SIMU, — семо (и овамо).
OPETER, UPETU, — опять.	TOKO, — тако, такъ.
UPETUTU, — опять эту.	TOUTO, TUTAS, — тутъ, туто.
	IUKA, IUKU, — яко, акы.

Дальнѣйшія объясненія Пелазгийскихъ словъ, здѣсь помѣщенныхыхъ (стр. 55—98) будутъ представлены въ Пелазгийскомъ словарѣ. Тамъ

укажемъ на тѣ основанія, которыми мы руководствовались, для сравненія этихъ словъ съ древле-Словенскими однозвучными.

18. ЗНАКИ ПРЕПИНАНІЯ.

Изъ знаковъ препинанія ставили Пелазги только по одной, или по двѣ точки (:); но часто читаемъ цѣлую надпись сплошь, безъ раздѣленія словъ какимъ либо знакомъ препинанія, какъ въ древнихъ Словенскихъ рукописяхъ. Иногда точки находятся между буквъ одного и тогоже слова: AV.LE.LART.IAL. (Lanzi, I, 127.)

Изложивъ все, что намъ извѣстно о языкѣ Пелазговъ Итальянскихъ, теперь мы можемъ вывести заключеніе о предметѣ, составляющемъ и до сихъ поръ arcano, *indovinamento di Sibilla*, Египетские иероглифы, какъ называются этиотъ языкъ ученые Итальянцы, посвятившие на его изученіе лучшіе годы ихъ жизни.

1) Всѣ замѣчанія нами изложенные, обѣ Пелэгийскихъ нарѣчіяхъ, сдѣланы разными учеными Италии, при изученіи, на мѣстѣ, самихъ памятниковъ и эти коментаторы не имѣли ни малѣйшаго понятія о Словенскомъ языкѣ. Но правописаніе, сколько можемъ судить по примѣрамъ, въ Пелагийскихъ нарѣчіяхъ Италии и древле Словенскомъ языкѣ, одинаково. Многіе ученые Итальянцы трудились, падъ анализомъ неизвѣстнаго языка, а мы только приложили эти изысканія къ нашему Церковному языку и другимъ нарѣчіямъ Словенскимъ. Тутъ, съдовательно, нельзя предполагать ни малѣйшей натяжки съ нашей стороны. Такого сравненія, двухъ языковъ, не дѣлалъ ни одинъ изъ тѣхъ ученыхъ, которые сравнивали Эгрурскій языкъ съ Греческимъ, или ново-Латинскимъ. Они, просто, начинали пріискивать слова, хотя малѣйше подходившія подъ звуки этихъ языковъ и оттого, у Bourguet, таблицы Евгубинскія содержали *Litanie Pelasghe*, и проч. у Gori — *lamenti, suppliche*; у Passerini — *Ritualia ad scientiam fulguralem pertinentia*, (Lanzi, I 39). Переводъ Lanzi конечно удовлетворительнѣе всѣхъ его предшественниковъ; но онъ и самъ даже не начиналъ объяснять тѣхъ словъ, которыхъ корни не сохранились въ Греческомъ и Латинскомъ языкахъ.

Пелагийскихъ надписей, особенно у Осковъ. Въ трехъ словахъ: TRBBINTM, THANCHFVFIL и KFRRNMNIO, на двадцать три согласныхъ, насчитываемъ только пять гласныхъ. Но, сравнивъ это съ правописаниемъ Словенъ, употребляющихъ Латинскія буквы, — опять найдемъ, что такая орографія можетъ происходить отъ сочетанія пѣсколькихъ буквъ для получения звука, выражаемаго нами одной буквою, а также и отъ выпуска гласныхъ. Въ словахъ: szczodry (щелрый), szczep (членокъ), szczny (щастливый), szczyt (щитъ), также точно на двадцать одну согласную, приходится только пять гласныхъ.

7) Наши филологи совершенно убѣждены, что всѣ нынѣшніе Словенскіе языки составляли одинъ общій говоръ. Приведемъ ихъ свидѣтельства: «Звуки и формы нашего языка сохранились намъ живымъ памятникомъ эпохъ столь далекихъ, что во мракѣ ихъ изчезаютъ всѣ извѣстія историческія. Объ элем. Русс. языка, 253. Наблюдатель видѣтъ, въ прошедшыхъ вѣкахъ, тѣмъ менѣе признаковъ превращенія въ языкѣ Словенской, чѣмъ онъ древнѣй. Въ первыя времена отдѣленія нарѣчій Славянскихъ, этихъ признаковъ было мало; съ тѣмъ вмѣстѣ мало было и чертъ различия между нарѣчіями. Еще одинъ шагъ назадъ, и всѣ нарѣчія не могутъ непредставляться наблюдателю однимъ нераздѣльнымъ нарѣчіемъ. Мысли о Русс. языке. 152. Нынѣче убѣдились, что иѣкогда, Славянскія нарѣчія представляли одно цѣлое. О языкѣ Русс. лѣт. I. Нѣкоторыя особенности Сазавской рукописи, хотя теперь принадлежать, исключительно, Чешскому языку, но, въ XI вѣкѣ, онѣ были общими всѣмъ Словенскимъ нарѣчіямъ. Иныя принадлежали Сербскому, другія Русскому, третьи составляли общую принадлежность всѣхъ или многихъ Словенскихъ нарѣчій. Жур. Мин. Нар. Просв. LVII, отд. II, 233. Уже въ самыхъ первыхъ произведеніяхъ нашей письменности, замѣчая полноту и богатство формъ, разнообразіе и опредѣленность въ звукахъ, мы не все, однако же видимъ изъ того что несомнѣнно составляло его собственность когда-то, вмѣстѣ съ другими соплеменниками древнѣйшаго времени. Потеря началась съ звуковъ, а форма вкореняется глубже въ память народа. . . . Оттого слышатся (у народа) такія формы, которые погибли уже въ памятникахъ XV—XVI в. Всѣ древнѣйшія формы представляются въ полной жизни, въ памятникахъ XI и XII в. Ib. 114—115. Чѣмъ дѣлѣе во глубь древности, тѣмъ живѣе ощу-

щается родство Словенскихъ нарѣчий, тѣмъ ближе сходятся они во взаимномъ разумѣніи и тѣмъ сильнѣе, въ особенныхъ формахъ, выходитъ общее Словенское начало. Памятники древней Чешской поэзіи почти столько же близки Русскому, сколько Чеху, и на оборотъ, въ нашей пѣсни обѣ Игорѣ, мирно сходится Полякъ съ Русскимъ почти на одинаковомъ чувствѣ роднаго. Добровскій раздѣлилъ всѣ Словенскія нарѣчія на двѣ вѣтви: юговосточную и сѣверозападную.... Это раздѣленіе древнѣйшее изъ всѣхъ, произошедшее въ нѣдрахъ Словянскаго племени.» Объ элем. Рус. язык. 108. Этѣ двѣ вѣтви суть, по нашему мнѣнію: а) югозападная, произшедшая отъ Этру-ро-Ретовъ. Пелазги удаляясь изъ Италии, отъ ига Галловъ и меча Рима, — заняли всю страну отъ Ломбардіи до озера Констанцаго и Дунайя. Здѣсь они уже известны Нѣмецкимъ лѣтописцамъ, въ VI вѣкѣ, подъ именемъ Словенъ (Врем. XVI, 67) и отсюда разпростирались на сѣверъ и заняли всѣ берега Балтики, по уходѣ Нѣмцевъ, для разгрома Италии. Древніе Прусы, жившіе по этому морю и Литва, сохранившіе много формъ Пелазго-Санскритскихъ, вѣроятно принадлежать къ потомкамъ нашихъ Ретовъ. б) Сѣверо-восточная вѣтвь — суть потомки Фрако-Даковъ. Они уже при наслѣдникахъ Александра Великаго занимали страну известную, въ послѣдствіи, подъ именемъ Галицкаго княжества (Врем. X, 3) и нашу Кіевскую губернію (lb. 39), при Птоломеи. Отсюда разпростирались на сѣверъ и заняли все пространство до Финскаго залива.

8) Углубясь еще болѣе въ незапамятную древность Индо-Европейскихъ народовъ, мы пайдемъ, что Пелазги, первые изъ нихъ отѣлились отъ первоначальнаго корня; послѣ нихъ Кельты и наконецъ Нѣмцы. (Врем. XIII, 1—4). Отъ Пелазговъ произошли Фраки, Этуры, Реты; отъ Фраковъ — Даки и Словене; отъ Ретовъ также другая вѣтвь Словенъ, и Прусы (Литва). Мы представляемъ себѣ это въ такой послѣдовательности:

Пелаги, въ малой Азіи, первый народъ, исторически тамъ извѣстны и пришедшій туда изъ южной Азіи, общей колыбели всего рода человѣческаго.

Переходятъ во Оракію и, здѣсь, Пелаги называются Ораками. Въ V и VI вѣкахъ Оракія именуется уже Sclavinia

Переселяются въ Италию и тутъ извѣстны подъ именами: Этруръ (Лиды), Латинъ, Осковъ, Обричай, Горняковъ, Полянъ, Marubii, Вильцевъ, Любичай, Davni, Karentini, Иллиръ, Енетовъ, (Вендовъ), и пр.

Занимаютъ Морею и всю страну, на сѣверъ отъ нея до Дуная.

Переселяются за Дунай и тутъ извѣстны подъ общимъ именемъ Даковъ, часть которыхъ Иорнандъ, въ III вѣкѣ, по Р. Х., называется Словенами.

Переходятъ на сѣверъ, за Аллы и распространяются до Дуная и Майна. Здѣсь называются Ретами, потомки которыхъ извѣстны Варнефриду, въ VI вѣкѣ, подъ именемъ Словенъ. Племена Ретовъ: Венделики, Крайны, Норики, Истры, Зальсы, Бреги, Венды, и т. д.

Въ VI и VII вѣкахъ вся страна, на югъ отъ Дуная, до крайнихъ предѣловъ Морей, называлась Схлавиніа. Въ Моряхъ жили: Езера, Сербы, Вильцы, Хорутане, Чаконы, Велегощи, Драголивы; а потомки ихъ живутъ тамъ и теперь.

Изъ Дакіи Словене разселяются на сѣверъ до Финского залива и Бѣлаго моря.

Эти Словене занимаютъ всю страну, отъ Дуная, до Балтики и заселяютъ все южное прибрежіе.

О П Ы Т Ъ

ПЕЛАЗГИЙСКАГО СЛОВАРЯ.

- I. Слова изъ надгробныхъ надписей Этрурии.
- II. Слова, переданныя намъ Латинскими грамматиками.
- III. Слова Обригей, изъ таблицъ Евгубинскихъ.
- IV. Слова племени Оссковъ.

I.

Слова изъ эпитафий и надписей на саркофагахъ, урнахъ, сосудахъ съ пепломъ умершихъ, и другихъ погребальныхъ памятникахъ, найденныхъ въ катакомбахъ Этрурии и въ странахъ Италии, где жили Пелазги.

AT. ATH. ATA. ATES. ATIS. ATIUS. ATUS. ATALUS. TATA.
TETA. TITA. TATIUS. TITUS. TOTICU. TOTICUS.

OTE, на Евгубинскихъ таблицахъ, — семь разъ.

VAT. (ВАТО, у Илларъ и Панонъ).

Всѣ эти слова имѣютъ своимъ первообразомъ Словенское ОТЪ — отецъ, сохраненное намъ въ Чешскомъ древнѣйшемъ стихотвореніи «Судь Любаша»: wsjak ot swej cёledi wojewodi. (Изв. II отд. Акад. Наукъ, л. 44). Формы: Atys, Ates, Atius, Tata, Tatius, Titus, — столь же древни, какъ и первообраз «отъ». Первая (Atys) встрѣчается до Троянской войны и входить даже въ миѳы южнославянскіе, ибо Atys былъ любовникъ богини Киделы. Diod. III, 58. Другой Atys былъ царь Лидіи, а сынъ его Тиренъ — родоначальникъ Тиренъ — Этрурии. Солеце называли Бреги также Atys (отецъ). Вторая (Ates), какъ видимъ, употреблялась Этрурами. Ata, Tata, — Римляне

превратили въ Atus, Atius, Titus, Tatius; эти формы современны основанию Рима. Atius, у D. Halyk. III, 21; Atus, у Тацита (Ann XII, 25) и Юстиниа (II, 6). Tatius, предводитель Куритовъ, жителей Куры, главного города Сабинъ, D. Halyk. II, 10. Titus, у него же (V), Titus Tatius, князь Латинъ, T. Livii, I, 10. Сабинский Ata Clausus, у Римлянъ превратился въ Apius Claudius, у Тацита Atus, Ann. XII, 25. Замѣтимъ еще, что славнѣйший изъ всѣхъ жрецовъ,—авгуръ, при первыхъ царяхъ Рима, назывался *Attios Nébrios*, Attius Nevius. D. Halyk. III, 21. Онъ былъ чародѣй, одаренный отъ боговъ сверхъестественнымъ могуществомъ и зналъ все, что должно произойти за предѣлами здѣшней жизни. «Тату Навій» называли Пелазги этого чародѣя, можетъ быть потому, что онъ былъ, по ихъ мнѣнию, одаренъ свыше человѣческимъ могуществомъ, какъ бы замогильнымъ, или почитали его возвратившимся, послѣ смерти, опять на землю. Навь, — мертвецъ. Яко и павъ изъ гроба изходящи. Ioan. Екз. Болг. 157. Нест. Кенпгс. 83. Карам. II, пр. 159. Навье, тоже: приведе Янка митрополита Иоанна скопъчину, его же вилѣвшіе людѣи вси рекоша: «се навье пришелъ.» Собр. Рус. лѣт. I, 89. Ереміа попъ Болгарскій соглагъ, былъ въ навѣхъ на Верзіуловѣ колу. Ioan. Екз. Болг. 210. Слѣдовательно и въ это время, могли еще вѣрить, что люди возвращаются на землю, послѣ смерти. — Фестъ свидѣтельствуетъ, что, у древнѣйшихъ жителей Лациума, Ata значило отецъ, тату: Atavus, quia Atta est avi, id est pater, ut pueri usurpari possent. Fest. de signif. verb. I. И у насть дѣти называются родителя: татя, татинка. Простолюдины вѣчнаго града и до сихъ поръ величаютъ папу: Tata. Въ другомъ мѣстѣ тотъ же Фестъ: Attam pro reverentia seni cui-libet dicimus, quasi eum avi nomine appellemus. Слѣдовательно Ata, Tata, у Пелазговъ, именно тату, татя, татинка, а Atys, Atius, — отецъ (атецъ). Сюда же принадлежать Stritavus (Сгрѣя тата?), Abavus — предокъ, пращуръ. Независимо отъ всѣхъ древнихъ формъ слова «отъ», выше приведенныхъ, сохранилось еще три столь же древнія. Онѣ суть Atalus, Vata, или Bato и Totici, въ смыслѣ отца, начальника, судьи, предводителя. Ата-ль было общее имя нѣсколькихъ князей Пергама, въ Мизіи Азійской, за 241—133 до Р. Х. Въ Лидіи существовала цѣлая династія Atia-ловъ, управлявшая этой страной до 1225 года, до Р. Х., по свидѣтельству Иродота. Bato, Vat, батя — назывались предводители Иллирий, Далматъ и Панонъ, Dio. Cass. LV, 30, (Времен. X, 20). У Малоруссовъ: «Батю нашъ, Богдане Чыгырынскій,» т. е. Гетманъ всей Украины. Метлин. нар.

пѣсни. 391. Что касается до послѣдняго , Totici , то свидѣтельства о немъ еще положительнѣе. Totici , назывались предводители Оссковъ: Medix tuticus summus apud Campanos magistratus , (T. Liv. XXVI, 6.) т. е. Медичъ татико, татко. TOTIKU, TOUTIKO, TUUTIKS , на Осскихъ и Кампанскихъ надписяхъ, у Lepsius, Tab. XXIV, 17; XXVI, 24, 3; Tab. B, 23 , и у Lanzi, II, 530. Латины , изъ двухъ словъ, сдѣлали одно: Medistuticus . Ланци полагаетъ, что tuticus , (vocabolo nationale) , или по Латынѣ summus , было титло одного изъ двухъ избранныхъ предводителей, т. е. «старшій» и, какъ въ Римѣ, именно того, изъ обоихъ консуловъ, передъ которымъ носили fasces (батоги съ топоромъ). «Такъ,» продолжаетъ онъ, «можно объяснить стихъ Эннія: «summus (Totici) ibi capitur Medix; occiditur alter» (Ib. II, 524). У Вольсковъ также главный предводитель назывался Totici (Ib. II, 717). Это опять Словенское тату, татику; ибо у Болгаръ, и до сихъ поръ «таткѣ, башта,» значитъ отецъ, батюшка (Памят. нар. языка , л. XIV). Не забудемъ, что у Этруръ не было O; ее всегда замѣняли буквою A. Отъ этого At, Ates, Atni , вмѣсто: отъ, отецъ, отни; впрочемъ и мы только пишемъ такъ эти слова, а произносимъ какъ Пелазги: атецъ, и т. д. но на Tab. Eugub. и OTE , (см. Tab. III, 244. и Tab VI, 631 и въ др. мѣстахъ) потому что эти таблицы писаны не на Этрурскомъ, а на нарѣчіи Обричей. Сравни Санскр. Tata , — отецъ: (Pictet, 14). Patar; nom. pata. Bopp, 324. Pita—отецъ. Pictet. 131. Paita, pita, въ Vend. Sade, Brockh. 375. Zend. patâ. Lepsius, Palaeogr. 54. Это наше батя , батюшка , и древле Шапонское bato , т. е. «отъ,» у древнихъ Чеховъ: At, у Пелазговъ; Tata, у Сабинъ, у Поляковъ, Сербовъ, Малоруссовъ и въ Бѣлоруссіи. Отсюда: Athni, tutnei, отъ-нѣ, отъ-чъ, въ Инат. лѣт. (Мат. для Словаря, III, 559). Подъ годомъ 1154: «въ отни монастырѣ; на столѣ отни; въ градѣ отни. (Новгср. лѣт. I, 81). — Первообразъ ATH — отъ , является на Пелазгійскихъ эпиграфіяхъ, въ слѣдующихъ измѣненіяхъ:

- а) Именит. пад. AT, ATH, ATA, ATES, ATAL, TATA, TITA, VAT.
- б) Родит. ATESA,—отца.
- в) Дательн. ATI, ATIU, оти, отю—отцу. ATALE, ATALU (S). TATI, TITI, TITU, TATU,—тату, отцу. VATI—бати.
- г) Предлож. ATCE—отче.
- д) Производныя: ATNI, ATINEI—отни. TUTNAL, TUTNEI—татни, татній.

а) Именит. AT. ATII, ATA, ATES, ATAL, TATA, TITA,
VAT.

AT. VERINE. VIPINAL. 8V8LE. Mus. Chius. 217. Отъ—Вѣринѣ
Чвѣлѣ, дочери Випины (поставилъ саркофагъ). Мать называлась Ви-
пана, выше, стр. 81.

AT. SECUNE. ATL. Lanzi, II, 363. Огъ (отецъ)—Сѣкунѣ
Атлѣ, (ложерн поставилъ памятникъ).

AT. VETIE. VIPIPAL. Lanzi, II, 368. Отъ—Вѣтѣ, дочери Вы-
пипы, (воздвигъ монументъ).

AT. CRESPE. APIAS. Lanzi, II, 341. Отъ—Креспѣ Апишѣ.

AT. TITE. ATN. . . Lanzi, II, 363. Отъ—Титѣ Атунѣ.

AT. VELVEГA. LINAI. Lanzi, II, 368. Отъ Велхиша—Линѣ. Над-
пись на урнѣ съ пепломъ. Отецъ—дочери Линѣ.

AT. PETHUIA. Lanzi, II, 338. Отъ Петъухіа. Прахъ его; над-
пись на крышѣ урны, съ пепломъ умершаго. Petuchia, конечно,
Пѣтухъ, какъ наши прозвища: Курица, Соколь, Соловей, и проч.
Буква И, есть приыханіе.

AT. UNATA. VARNAL. Mus. Chiusin. 227. Отъ Юната, сынъ
Варны (Враны). Прахъ умершаго.

AT. LARCNA. TUTNAL. Lanzi, II, 298. Огъ Лархна, сынъ
Туттии.

ATA. INEI. Lanzi, II, 298. (Т) ата Эней;—прахъ его въ урнѣ,
изъ туфа. Надписи на пепельницахъ (cinerarij Etruschi) очень часто
содержать только одни имена умершихъ, пепель которыхъ тутъ
сохранялся (Lanzi, и другie).

TANA. VELNEI. LAVCINAГA. ATA. TITIAL. Мать Лавчинаша
Волной и отецъ, сынъ Тита. Lanzi, II, 381. Родители поставили па-
мятникъ,—дочери Волной.

AIA. RESTUMNEI. . . ATES. Lanzi, II, 356. Aиѣ Рестумной. . .
(Разумной) отецъ, (поставиль урну).

TITA. LAVCANI. . . (стерто); Тата,—Лавканѣ. . . Lanzi, II, 304.

б) Родит. ATESA.

. . . RVN. ATESA. . . Lanzi, II, 305. Надпись на пепельницѣ,
безъ начала и конца. . . Яруна отца. . . (прахъ)?

в) Дател. ATI, ATEI, ATIU, ATALE, ATALU, TATI, TITI, TATU, TITU, VATI.

VEL. PUNIPU. STURU. ATI. ALISA. IMUCINE. HNICUSI.
Вел(ю) Панипу (пану), Стару Тату (отцу, преклонныхъ лѣтъ) Лиза
Имучина Гникаша, (поставила эту урну). Lanzi, II, 373. Sthura, по
Санскритски—пращуръ. Гельф. 208. Если такъ было у Этуръ, то
должно перевести: «пращуру оти» (отца). Срав. также наше: стрый,
стрый, строй,—лядя по отцу; и тогда будетъ—«стрыу оти».

ATEI. ARIA. VERA. . . . (остальное стерто) Lanzi, II, 344.
Оти—Apia, Вѣра. . . . (въ память отца,—Арина, Вѣра).

LARTI. SEIANTI. VRAVNÎA: ATIU. PIUTE. Lanzi, II, 281.
Ларту, Сѣяту, оти Піюту—Вравниша (дочь поставила памятникъ).

ATALE: VELIAS: LAUTNI. Lanzi, II, 360. Аталу,—Велія Лут-
ня; отцу, — дочь Велія.

ATTULUS—LARCNAѢA. Mus. Chius, II, 109. Аталу Ларкнаша.

CAE. VATI. VARNAL. Lanzi, II, 367. Ке. бати, сыну Варны
(Варничу).

VAT. . . . TITIA. LATIN. . . . стерто. Lanzi, II, 339. Бати—
Титія Латина, (поставила урну).

TATI. SETU. TASI. VELNA. PUNA. Lanzi, II, 356. Тати (отцу)
Ситу Тасу,—вольна Пана.

TITI. VELIMNIA, . . . Lanzi, II, 281. Тати,—(дочь) Велеумна.

LARTI. TITI. SAPINI. Lanzi, II 338. Ларти тати Сабину, (или
жупану).

TATU. LUS. LANCNAѢA. Тату — Луша Ланкнаша; на крыши-
кѣ урны. Mus. Chius. 225.

VILNI. VERA. TITU. Lanzi, II, 380. — Вольна Вѣра, — тату.

г) Звател. ATCE.

ATCE. INA. SAPINAS. Lanzi, II. 341. Отче Ина жупана, т. е.
прахъ отца его; надпись на крышѣ урны, съ пепломъ.

д) Произв. ATNI. ATINEI. TUTNI. TUTNEI.

UI. ATINEI . . . Lanzi, II, 285. Ую (лядя) отни, или уй от-
ни, т. о. прахъ ляди отцовскаго. Личное имя стерто.

V. SUPNI. ATNI. Lanzi, II, 314. В'елю) жупану, отни. . . .
Остальное стерго, можетъ быть «отни брату, дяди,» и т. д. Въ сло-
вѣ о полку Игоревѣ: къ отню злату столу. «На столь отень.» Лѣт.
Нестора. О Supni, см. далѣе.

AT. TUTNI. VELTURUS. VELTRITIA. LISA. Mus. Chius. 168.
Оти татыни (татыню, татынему) Велтуру — Велтретіа Лиза (воздвигла
памятникъ лѣбу своему).

TANA. TUTNEI. LUSCENETA. LAVTIAL. Lanzi, II, 382. Мать
татия Лущината, дочь Лавта, (прахъ бабки).

FASTIA. TUTNEI. TETINAГA. На крышѣ урны съ пепломъ.
Mus. Chius. II, 226. — Васта (Власта?) татия дѣтинаша. Отъ, —
отній; мать, — матер—ній; братъ — брат—ній; сестра, — сестри—
ной. Такъ точно отъ «тату, тата,» — тат—ній. Tetinaša, см. ниже.

ATEIA. ATHANA. THANA, TEUTA, TITIA, TUTIA,
THETA, — мать.

Если ATA, Atius — значатъ отецъ, то по одной аналогіи, уже
можно допустить, что Athеia, Athana означало, у Пелазговъ — мать.
Дѣйствительно Атаною (Athena) называли Пелазги, жившіе въ сѣ-
верной Греціи, — Минерву, въ смыслѣ матери, защитницы, верхов-
ной повелительницы всей Аттики. Юстинъ пишетъ: huic (Cecropi)
successit Cranaus, cuius filia Athis regioni nomen dedit. Post hunc
Amphictyon regnavit, qui primus Minervae urbem sacravit, et no-
men civitati Athenas dedit (Just. histor. L. II, с. 6). Слѣдо-
вательно было и женское имя, отъ первообраза «отъ,» at :
отъ него же происходять и названія страны Аттики и города
Афинъ. Отъ At — произошли Ateia, Athena, Athana, Tana; а отъ
Tata, — Teta, Titia, Teuta, Tutia. — Teuta, Teta, царица Илли-
ріи, въ III в. до Р. Х. (T. Livii, XX, 24—33), конечно мать, по-
велительница всего народа; ибо она была мачиха малолѣтнаго
князя и вдова умершаго, послѣдняго царя Иллирии. (lb. XX). Teta,
теперь, — тетка. Дательные падежи мужескаго рода, отъ Tata,
Tita (отецъ) почти невозможно отличить, на эпитафіяхъ, отъ та-
кихъ же падежей женскаго рода, происходящихъ отъ Titia, Tatia,
Theta, Tutia (мать); ибо Teti, Titi, Tite, Titei, можетъ значить «тату
и матери.» См. выше, 71, 72, стр. Тутъ смыслъ опредѣляется слѣду-
ющимъ, за дательнымъ падежемъ, личнымъ именемъ: Titi Vrinate,
конечно «матери Вѣринатѣ, а Larti Titi Sapini, — Ларту тату жупану.

а) Именит. ATIA. ATEIA. TUTIA. TITIA. TANA (Atana).

LARTI. PETRVI. VL. AP. ATIA Lanzi, II, 355. Ларти Петрови — Вл. Ап. Атия (мать).

VELIA. (имя стерто) ATEIA. CAIAL. Велія Атея, (мать), дщерь, Гая. Lanzi, II, 309. Прахъ ея, въ урнѣ, изъ туфа.

VL. TUTIA. VLUS. LUSCEГA. (Ib. 354), Велія мать Велуша Лущиша. Надпись на урнѣ, съ пепломъ: прахъ матери.

TITIA. VESCUNIA. CARSVINIГ. Ib. 346. Мать Вѣщунья Карьиниша . . . Надпись на крышѣ сосуда, съ пепломъ.

TANA. TURUNIA. CAUSLINIГA. Lanzi, II, 280. Мать Турана Кавълинита; уменьшительное отъ Кавла. Съ портретомъ женщины, на крышѣ урны. S, приыханіе. TANA, тоже что ATANA.

TANA. TITI. AV (остальное стерто). Lanzi, II, 276, съ женскимъ портретомъ (ritratto). Надпись на урнѣ, съ прахомъ усопшей. Мать отца, Авлеша; внука поставила урну, въ воспоминание своей бабки.

TANA. SEIANTI. LATINIAГ. Lanzi, II. 282. Тана (мать), Съятъ дочери Латина; также съ изображеніемъ женского лица, на крышѣ погребальной урны и ея прахомъ.

TANA. VRINATI. TUTNAГA. Lanzi, II, 283. Мать Тутнаша Вѣринатѣ; съ женскимъ изображеніемъ на урнѣ, вмѣщавшей прахъ дочери.

TANA METLINE. CVENLEГA. Lanzi, II, 294. Мать Квенлиша (или Свентлеша),—Метельнѣ. Надпись на урнѣ, содержавшей пепель умершей.

TANA. HUSINEI, Lanzi, II, 334. Мать, — Гусинѣ. Прахъ дочери положенный въ сосудъ, — матерью. Sanscr. Hansah — гусь.

TANA. UKALNEI. LARISAL. CETES. PUIA. Lanzi, II, 293. Мать, дочерь Чета—Укалнѣ, дочери Лариша. Ruia, см. далѣе. Укалнѧ, отъ калъ, нечистота.

б) Дательн. ATINI. TITI. TETI. TITEI.

ARNT. VELV. ATINI. VESTRINA, LISA. Lanzi, II, 374. Ярунтѣ Велх. Атанѣ (матери) — Вострина Лиза (поставила урну, въ память родительницѣ). Вострина, — отъ «остръ, востра.»

VEL. TITE. VESI. . . ECUSITAL. (Lanzi, II, 300). Велів
Веси . . . дочери Екуситія (Вкуситы).

LT. TITE. LS. Lanzi, II, 353. Лартъ матери,—Лариша.

TETI. SUSINAL. Lanzi, II, 366. Матери, рожденной отъ Сусаны.

V. TETI. CAINAL. Lanzi, II, 356. Матери, дщери Кайны, (поставленъ памятникъ). Другую, такую же надгробную надпись, см. у Lanzi, II, 303.

TITI. ARNTAL. VRINATE. Lanzi, II, 359. Матери Ярунтовиѣ Вринатѣ.

LT. TITEI. LE. CNESA. CAINAL. Lanzi, II, 290. Lt. матери (отъ) князя, сына Кайны. Или, соединя Lecnesa, — выйдетъ: матери, — Лекниша, дочь Кайны.

VATNA, VETNA, VETENA (Именит.)—VENATE, VENATEI, VUTNI (Дател.) — VENATAL, VETNAL
(производ.)

Всѣ эти чтенія, на разныхъ надгробныхъ памятникахъ Пелазговъ Итальскихъ, кажется ничто другое какъ Санскритское: Vanita—жена (Pictet, 59), иногда съ перестановкою двухъ буквъ, столь обыкновенною у Пелазговъ (выше, стр. 54). Annyta, по Литовски, die Schwiegermutter des Eheweibes, (Mielcke, Wörterbuch). Vanita, срав. съ Пуница,—«женщина мати» и вообще родственница жены, (Стефанов. Српски рјечникъ). Puniça,—mati geniena; suocera, socrus (теща, свекровь). Micali, Blago jezika Slovin. Тоже значить у Хорватъ и всѣхъ Иллиръ. Слѣдовательно Vatna, Venatal, Venata (Санскр Vanita) можемъ принять, въ первоначальномъ значеніи, «жена», или позднѣйшемъ «свекровь, теща». Отъ Vat, Vato, произошло Vatna, Venatal, Vanita,—жена.

LART. EL. VATNA. APINA. Lanzi, II, 294. Надпись на уриѣ, съ пепломъ. Ларта жена (или теща)—Гапина. Гапа, уменьш. Гапка, у Малорусс. Агаѳья.

. . . . VELSI. VETNA. TІїA. Mus Chius. 228. . . . Велеси,—жена Тила, (посвятила свой прахъ). Надпись на крышѣ уриы, съ пепломъ.

LART. CAVSLIS. AVLES: VETNA. LISA. Ларта Кавлиша Авле-ша, жена Лиза (прахъ ея, въ глиняномъ сосудѣ, съ украшеніями). Lanzi, II, 280.

RAVNTS: VELCIAL: VELCES: ARNTAL: LARAIAL: VETENA: SETRES: CUTNAS: PUJA. Эта примечательная надпись вырезана, на гробнице, изъ неизвестно, большими и красивыми буквами (grandi e ben formati) и найдена близъ Корнето (Lanzi, II, 2-6). Мы полагаемъ, что смыслъ надписи можетъ быть выраженъ: Раунту, сыну Велкала — Велька, дочь сестры его Кутини и Яруна, жена Лартова (соорудила этотъ саркофагъ). Иначе: Велька Яруновна, жена Ларта, дочь Кутини, сестры Раунта Велкалова, поставила гробницу для своего Раунта Велькалу.

VENTEA. UMRANA. ARNTALISA. Mus. Chius. 226. Жена Умрана, — Ярунта Лиза. Прахъ ея, въ мраморной урнѣ, украшенной барельефами. Надпись на крышѣ урны.

ARN. VENATE. CICEITAL. Lanzi, II, 368. Ярунта женѣ, дочери Чичейы.

LARTI: VENATEI. Надпись на урнѣ. Lanzi, II, 332. Лартъ — женѣ. Дательный на EI и AI, какъ въ Санскритскомъ

VASTI. VETNEI. Надгробная надпись, на travertino (родъ мрамора), находится въ музее Борджіа. Lanzi, II, 335. Вастъ, — женѣ, (памятникъ отъ мужа).

LA. CVENLE. 8UTNI. Lanzi, II, 296. Лартъ Хвалинѣ — женѣ, У Maffei слово vutni встречается также два раза.

LACAE. VENATAL. На крышѣ глиняного сосуда, съ прахомъ усопшаго. Lanzi, II, 367. Ляше (Ляхъ), сынъ тещи, или пасынокъ

LA. CAE. VENATNAL. Lanzi, II, 358, тоже; съ прибавкою буквы N. Venatal, Venatnal означаетъ происхождение отъ жены, — venata.

LA . . . VENATNAL. Ibid. 367. Еще такая же эпитафия.

VL: CANNA: VL: VETNAL Надпись на саркофагѣ, найденномъ близъ Chiusi. Lanzi, II, 366. Дѣвица, дочь жены (падчерица), или дочь свекрови; имя стерто. О canna, см. далѣе.

VAT, VATI, см. выше въ ATA.

VHTAVE. VTAVAE. VIATAVI, — вдовѣ.

ARNT. VHTAVE. VELVEI. Надгробная, вырезанная на свинцовой доскѣ, хранится въ музее Борджіа. Lanzi, II, 312. Ярун... въдовѣ Велхей (великой?). Въ словѣ Vhtave, буква H, совершенно такое же приданіе, какъ Ъ, въ древле Словенскомъ: въдова. Этрурское нарѣчіе не имѣло буквы D.

VHTAVE. VELVEIS. SER. LARTIA. VIPIS CA&A. Эта эпиграфия также находится в музее Borgia. Lanzi, II, 313. Въдовъ Велхей, — Сер. Лартія, выпись Каша, т. е. выпись — надпись, въ ея воспоминаніе, отъ Каша.

LA: CAI: VTTAVE. VELUS: SUPNIAL. На каменномъ саркофагѣ, найденномъ близъ Перуджии. Lanzi, II, 309. Лартъ Гай. вдovъ велія жупана (сооружена гробница). Supnial, слово въ слово, «жупней», т. е. происходящей отъ жупана, жупановой. См. далѣе слово Supan. Сюда же относится слѣдующая надпись, находящаяся на статуѣ, юноши:

TSTVRCE. RANUTAL. 8IATAVI. SELVAN....Ланци, въ первомъ словѣ, отбрасываетъ букву S, (elisa al solito la S), какъ при дыханіе; слѣдовательно можемъ перевести: Творче Ранутичъ, (сынъ Рануты), — въдовъ Селивана.... Иначе: «творецъ (властель статуи) сынъ Рануты, — вдовъ Селивана.... (остальное стерто) подноситъ, даритъ произведение своего рѣзца.» Санскр. Vidava составлено изъ vi, и dava, — безъ мужа, лишившая супруга. Pictet, 91. Срав. Пелазгійское: 8IATAVI. О tvrce, см. ниже.

VIPIS, — выпись, надпись. У Чеховъ и теперь: wepsati, wepsanj, — inscriptio, Einschreibung Jungm. У насъ также: выпись — сокращеніе писанного. Преждѣ писали: «печать въ кругу съ писью.» вм. съ надписью. (Лакіера, Русс. геральд. I, 157.)

TANA. SATNI. VELUS. VIPIS. Lanzi, II, 384. Мать Задня — Велесу надпись; т. е. она посвящаетъ Велесу свой прахъ, въ урнѣ.

ARNT. VIPIS. MERTURIS. PUIAC. Lanzi, II, 350. Ярунта Пугача надпись, въ честь Меркура.

VHTAVE. VELVEIS. SER. LARTIA. VIPIS. CA&A. Lanzi, II, 313. Послѣдняя слова, Ланци читаетъ: vipis Caspes; но откуда Caspes, вм. casia, неизвѣстно, и переводить: Vibii Casperii, (?), для принадлежанія эпиграфіи Латинской формы. — См. выше.

DIVA. DEVE, — дѣва, дѣвъ.

V. ATEI. DIVA. VETUNE. ERINEI ET. ERINE, patre dono
meil.... Lepsius, inscript Umbr. et Oscae, 88. Отцу — дѣва Ветана, —
и матери: Яруну и Арииѣ т. е. дочь поставила памятникъ, въ вос-
поминаніе своихъ родителей и потомъ Латинская надпись.

Въ числѣ Осскихъ надписей Лепсіусъ (Ib. 81) и Lanzi, (II, 530) упоминаютъ обѣ одной, начинающейся такъ: DEVE. DEKLUNE. STATOM . . . etc. Въ этой надписи есть также слова: TOTIKU, и ESTU. Можетъ быть это значитъ: «дѣвѣ Деклунѣ — (мы) становимъ» . . . а остальные слова: «татко» (отецъ) и «есте.»

CANA. CANNA CAINEI. CAINISA. — Kanya, Sanscr. — puella. Bopp, 160. Kani — Jungfrau. Brockh. Vend. Same, 351. Дѣва, дѣвица, дочь. (Puella, риер теа, у Т. Ливія, — дочь).

Ланци ясно видѣлъ, что Cana, не есть личное имя, и, по принятой имъ несчастной системѣ объяснять всѣ Пелазгійскія слова, Греческіиъ языкамиъ, — отыскалъ въ Hesychii Lexicon (р. 1541) слово *Xanâ*, означающее ornamentum. На этомъ непрочномъ основаніи Ланци перевѣлъ одну изъ сѣдѣющихъ надписей (первую): Ornatus Larthanae Velciniae, или ad ornatum loci Larthiana Velciniâ. Окончательно же полагаетъ, что MI. CANA, значитъ: donarium sum, «я есмь даръ, подарокъ.» Но если, съ видимою патяжкою, можно допустить такое значеніе въ надписяхъ, которыя находятся на статуяхъ, то совершенно противно здравому смыслу переводить эпитафіи на гробницахъ и на урнахъ съ пепломъ усопшихъ: donarium sum. Самыя памятники этого рода и примѣры всѣхъ надгробныхъ Этрурскихъ надписей, ясно указываютъ на Санскритское значеніе сануа, — дѣва, дочь, и именно, на саркофагахъ: поставила, соорудила; на урнахъ и сосудахъ съ пепломъ, что въ нихъ хранился, по сожженію тѣла, прахъ усопшей, и наконецъ на статуяхъ, до сихъ поръ исключительно женскихъ, что они представляютъ «дѣву, дочь такого-то.»

MI: CANA: LARTIAS: VANL: VELVINEI: SAI. . . CE. Inghir. IV, Tab. 19. Я, дѣва Ларта, дочь Вана (бана, пана?) — Велхинѣ Сай . . . чѣ, (поставила памятникъ). Ланци (II, 466) упоминаетъ о подобной надписи на статуѣ: тутъ слово Cana можетъ означать изображеніе самой статуи, ибо она представляетъ женщину.

Вотъ надпись на мраморной статуѣ, также изображающей женщину:

MI CANA LARTIAL NUMTRAL LAVCIN. Lanzi, II, 465. Я дѣва, дочь Ларта и Нумитры, — Лавчина (Лѣвшина), Т. е. статуя есть изображеніе означенной дѣвицы. Еще двѣ такія же надписи, на

двухъ памятникахъ ваянія, и всегда послѣ словъ MI. CANA, слѣдуетъ личное женское имя, или имя ея отца, какъ выше Lartial, — дочь Ларта.

VL: CANNA: VL: VETNAL. Прахъ ея въ глиняной урнѣ. Lanzi, II, 366. См. выше, стр. 113. Вл. дѣва, Вл. дочь жены, т. е. падчерица. Частое повтореніе, на множествѣ надгробныхъ надписей, сокращеній VL, всегда предшествующихъ личному имени, — не означаетъ ли «велий, велия? т. е. благородный, знатного происхожденія?»

AT. CANNA: VELTURUZA. Надпись на урнѣ. Lanzi, II, 348. Ату (ату, отцу), — дѣва, (дочь) Велтуруша, (въ память его поставила гробницу). Буква \$ есть приданіе, замыкающее два SS; слѣдовательно можно написать слово CANNA, нашими буквами: канна.

TANIA: PUMPVI: CAINIHA. Надгробная надпись на большой урнѣ, найденной близъ Chiusi, съ прахомъ усопшей. Lanzi, II, 348. Мать, Пупова дщерь. Pumpvi, слово въ слово: «пуповъ» Cana, Can\$na, Cainisa, вѣроятно, одно и тоже. Послѣднее, можетъ быть ласкательное «дочки»; выше, стр. 63.

LARTI CAINEI TREPATVAL. Lanzi, II, 370. Лартѣ, дѣвѣ, Трапатовъ, т. е. дочери Трапатова. Трапатовъ ср. съ Святославъ, Ярославъ, и проч.

CAPIU — капъ, кынѣ кап—ище, кап—лица; кајра, у Иллоръ.

На длинномъ кампѣ (изъ travertino), служившемъ, нѣкогда, архитравомъ для двери, которая вела въ подземные погребальные комнаты, где ставились саркофаги, гробницы, урны, сосуды съ пепломъ:

CAPIU
RANA\$A
SAVTLES
LAUTNI.

Мильярини и Валеріави переводятъ слово Capiu, — cava sotterranea, luogo chiuso, и прибавляютъ: «capio, voce stranissima.» Mus. Chiusino, II, 221. Три имени, слѣдующія за словомъ саріу, сутьѣроятно, фамиліи тѣхъ Эгруръ, которые помѣщали гробницы своихъ

родственниковъ въ этой пещерѣ. Хотя мѣстность, найденной надписи ясно указывала на самое значеніе слова Сарію, но, ни Греческій, ни Римскій языки не могли представить Италіанскимъ ученымъ настоящаго перевода. Они даже сближаютъ Сарію, съ Греческимъ *Καπη*, *praesepe*, — ясли, конюшня (Ів. 221). КАП, есть корень нашихъ словъ: кап—ище, кап—лица. Тутъ, какъ значеніе, такъ и самый звукъ, чисто Пелазгийскіе. Капище есть кумирница, мольбище идолопоклонническое (Церк. Слов. Алекс.). Каплица — божница, часовня (Обл. Слов.). Каїра, у Илліръ, — *cavea*, (*Tripartit*). Самый первообразъ слова Сарію сохраняется и теперь въ нарѣчіяхъ намъ родственныхъ. Кір, на Иллірскомъ языке значитъ, — *simulacro*, *statua*; *kipotvorac*, — *stutuario*; *kiposjastje*, — *poganstro*, *idolatria* (Micali, *blago jezika Slovinskogo*, 193). На Сербскомъ: кип, — die Bildsäule; *statua*, *signum*, (Стефан. речник). Кобь, на древле-Словенскомъ — волхование: «се бо по дьяволѣ наученюю кобь сю держатъ.» Карам. II, пр. 113. Волхвъ и кобинъ въ Ипат. лѣт. (Матер. для Слов. III, 559). Кобленіе — волхование. Мате. вѣ сост. гл. III. (Алекс. Церк. Слов.) Огъ кипъ, сар, — кумиръ, идолъ, статуя,—произошло Сарію, кап—ище, мѣсто укращенное изображеніями боговъ, и назначенное для домашняго богослуженія. Эти Саріи, капища, каплицы, были ничто другое, какъ пещеры, или подземныя комнаты, изсѣченныя въ горно-каменnoй породѣ (въ туфѣ) планинъ (Апенинъ) средней Италии. Каждая знатная фамилія Этруръ имѣла свое отдѣльное капище, въ которомъ ставились саркофаги, гробницы съ барельефами, погребальныя урны, вазы, сосуды съ пепломъ, членовъ семейства. Подземныя каплицы украшались статуями боговъ, жертвениками и другими памятниками языческаго ваянія, а стѣны этихъ пещеръ были покрыты живописью, яркія краски которой сохранились и до нашего времени. Въ этомъ видѣ открыто уже не сколько тысяч Сарій, въ древней Эгруріи, просирающихся на большое пространство подъ землею. Несметное количество Этрурскихъ вазъ, статуй боговъ, барельефовъ и пр. украшающихъ нынѣ всѣ собранія древностей Италии, — извлечены изъ этихъ подземныхъ божницъ (Inghirami, Mon. Etruschi). Слѣдовательно Саріи были капища, каплицы, въ которыхъ родственники собирались молиться о успокоеніи умершихъ и просить боговъ о ниспосланіи всѣхъ благъ усопшимъ, въ царствѣ Плутона.

CASPEDIENA, — господыня.

AVLA. CUSPEDIENA. Надгробная надпись на свинцовой доске, найденная близъ Perugia. Lanzi, II, 313. Павла, господыня. Ланци, въ другомъ мѣстѣ, (I, 258) упоминаетъ о такой же надписи, съ словомъ: CASPEDJENA. Онъ же указываетъ, въ надписяхъ, на слово: CASPEDIE (Ib. 258), — господь. Извѣстно, что Sanskr. Gàspati—значить: господь, владыка, родоначальникъ и у Персовъ Кеспель,—dominus.

KLAN, CLAN, CLEN, — клонъ, по—клонъ.

Всѣ слѣдующія, здѣсь, эпитафіи, надписи на статуяхъ, и множество другихъ имъ подобныхъ, ясно указывали ученымъ Италии, что слово KLAN, CLEN—составляло неизмѣнное выраженіе (несклоняемое), принятное обычаемъ, можетъ быть вѣрою, которое, особенно, почти всегда, ставили въ концѣ эпитафій Пелазговъ. Основываясь на этой очевидности, Lanzi, Vermiglioli и всѣ др. переводятъ Klan: voto, vocatio, voto gaudens, voto adepto, voco, invoco и даже natus, nata. Lanzi, II, 414; Vermigl. 58, etc. Болѣе этого и нельзѧ требовать отъ людей незнающихъ Словенскихъ нарѣчій. Безсознательный переводъ Итальянскихъ ученыхъ отчасти отвѣчаетъ однако же, (кромѣ natus), смыслу слова KLAN, переданному Пелазгами потомкамъ своимъ Словенамъ. KLAN, есть корень словъ: клан—ятыся, покланяется, кланеніе и т. д. Klan и клонъ, поклонъ, одно и тоже, ибо мы говоримъ безразлично: клан—ятыся и поклон—иться. Въ Пшатьевской лѣт. «клонитя, оуклонитя, прѣклонитя, съклонити (Мат. для Слов. 535). Въ другихъ лѣтописяхъ: «мы ти ся кланяемъ» (почитаемъ); «почитаніе и поклоны держити.» Кланеніе, — veneratio; кланяюсь, — adoro, congenulo (Поликар. лексик.). Поклонъ, — дарь, приношеніе, чествованіе. Что же касается до Пелазгійской формы Klan, вм. пынѣнѣй поклонъ, то это доказываетъ ея древность, ибо «доуга, солъ, столь» древнѣе: ра-дуга, по-соль, пре-столъ. Klanъ и клонъ, сравни также съ «растъ и ростъ, расти и рости, нарость и растеніе, и т. д. Кланяти—beten, ого. Турски кланьамъ, Српски Бога молимъ, говорятъ несчастные Сербы подъ игомъ Турокъ (Стефан. ріечи.). У Илмиръ: klagnanje, — veneratio. Klen—ivatise, — giurare (Micali, Stulli).

ARNT. ARNTLE. VESCU: AL8NAL: CLAN. Надпись на уриѣ изъ туфа (tufo). Lanzi, II, 297. Ярунта — Арунталъ, Вескѣ, дочери Аланы, — (по)клонъ.

CLAN. PUIAC. ARNT. CAES. ANES. CA. . . . Также на по-гребальной урнѣ, изъ туфа. Lanzi, II, 303. Поклонъ Пугача Ярунта—Каш. Анишъ, Ка. . . . (стерто).

LT: ARNTNI: SULU: TUTNAL: CLAN. Etrusco Museo Chiussino, 216. Lt. (Лартѣ) Ярутнѣ,—Силы, сына Тутни (по)клонъ. Тутно—громъ, перунъ, (Берынды, Лексиконъ).

AVLA. RATHINS. TUŽENIAL. CLAN. Надпись найдена близъ Перуджіи. Vermigl. 34. Авла, (Павла), — Ратинчѣ, дочери Тушинї, (по)клонъ.

MI. LARUS: ARIAMAS. A. MAMMES. KLAN. Надгробная надпись, найденная близъ Флоренціи. Lanzi, II, 223. Я, Ларя, Арима—мамѣ (по)клонъ.

AP. SPEDO. THOCERNA. CLAN. На крышѣ урны, съ пепломъ. Lanzi, I, 264. Ap. Спеду — дочерній (по)клонъ. На другой такой же надгробной надписи: THOCERNVAL. CLAN. (Ib. I, 132). Мы уже замѣтили (выше стр. 80), что суфиксъ al, у Пелагзовъ означалъ происхожденіе, имя притяжательное; слѣд. Thocernval, именно, — дочеринъ поклонъ, приношеніе дочери, въ память отца.

VE: TINS: VELUS: VETIAL: CLAN. На каменной гробницѣ. Lanzi, II, 287. Ве(лій) Тинъ (или Тинчъ), сынъ Вѣты, — Велу (Велесу) поклонъ. О Velus, Velsi, Велеси, см. далѣе.

VEL: TINS: V: AR: LUNCIAL: CLAN. Também на каменномъ саркофагѣ. Lanzi, II, 286. Вел(ий) Тинчъ, — В. Ар. . . . (стерто) сыну Лунча, поклонъ.

VEL: VESIS: CAPEVANIAL: CLAN: Lanzi, II, 300. Вел. Васѣ, дочери Капеваны,—поклонъ. Ланци полагаетъ, что Капевана происходит отъ CAPV, CAPEVA, др. Капуя, т. е. уроженка этого города. Ib. 301.

. . . AVRAL. CLAN. LINE. Lanzi, II, 294. . . . поклонъ Линѣ.

Въ Monumenti Etruschi, T. IV, Tab. XIX, помѣщена надпись, которой первая строка начинается: LART. CEISINIS. VELUS. CLAN, etc. Она написана черной краской, на стѣнѣ подземной комнаты, вмѣщавшей гробницы и урны съ пепломъ, близъ древней Тарквиніи (Ib. IV, 116), и Lanzi, II, 394. Лартъ Чехиничъ—Велу (Велесу) поклонъ! Въ этой мѣстности, близъ Сорнето, где полагаютъ древнюю Тарквинію, такихъ подземныхъ капищъ (сарці) насчитываютъ до

двухъ тысячи, изъ разстояній восьми миль въ длину, отъ Corneto и стѣнъ др. Тарквиніи, до моря и шести въ ширину.

Vermiglioli (*Iscrizione Etrusca*, 57), разбирая длинную надпись, найденную близъ Перуджіи, прочелъ на ней: CLEN. TUNVULTE,— поклонъ Тунхултѣ.

На лѣвой рукѣ статуи, представляющей ребенка, въ Ватиканскомъ музее, начертано: (начало стерто) . . VELUSA . . . (стерто) SELVANSL . . . CKER. TVETLI. CLAN. Mus. Chiusino, 231; Lanzi, II, 452. Велесу . . (личное имя стерто) Селивана счерь, — свѣтлый поклонъ! Буквы Т и S, замѣняли одна другую, выше стр. 23 Статуя ребенка могла быть принесена, какъ ех — voto, храму Велеса.

На одной статуѣ Аполона:

8ASTI: R8RU. TVRCE. CLEN. CEвA. Lanzi, II, 412. Васти Рыру, творче поклонъ Чеха, т. е. приношеніе ваятеля Чеха.

На другой статуѣ, представляющей мальчика также. . . CLEN CEвA. TUTINES. . . Lanzi, II, 455. . . поклонъ Чеха,—дѣтины. . . Послѣднее слово можетъ относиться къ «дѣтишѣ, мальчику», котораго представляетъ статуя. Творецъ (TVRCE —творче), ваятель Чехъ, подносить, дарить статую юношѣ, котораго она изображаетъ. Во всякомъ случаѣ замѣтимъ древняго Эгрурскаго ваятеля Чеха, слѣдавшаго обѣ статуи, неуступающія, въ достоинствѣ рѣзца, другимъ изящнымъ произведеніямъ Пелагзовъ.

CLEN. SICEN, находится на извѣстной статуѣ Метелла (Lanzi, II, 468); а CLEN. ARAѢI, въ надписи на башнѣ Св. Марии (Ib. 438): поклонъ Сича, Сичинъ; поклонъ Араши. Vermiglioli упоминаетъ еще о: VESIAL. CLEN, и ARXNAL. CLEN. (стр. 53—57).

LETA. LETAS, — лѣта, лѣтъ, лѣтось.

TANA. TUTNEI. ALETA. На погребальной урнѣ, съ барельефами, найденной близъ Chiusi. Lanzi, II, 342. Мать,—дѣтней, а лѣтъ (ей) ѕ (поставила памятникъ). Оғь дѣти (дитя)—дѣтней, въ дѣтскихъ лѣтахъ скончавшейся, именно шести лѣтъ; ср. много-дѣтный, бездѣтный. Буква S, въ концѣ эпитафіи, поставлена не прямо, въ уронѣніе съ другими, а въ наклоненномъ положеніи, можетъ быть потому, чтобы этимъ показать, что она есть числительная. Ланци пола-

гаетъ, что у Этруръ, равно какъ у древнихъ Грековъ, числительныя буквы отвѣчали порядку, въ какомъ они находились въ ихъ азбукѣ (II. 385). Потомъ Этруры приняли числительныя буквы оть Латинъ, что доказываютъ многія позднѣйшія эпитафіи, помѣщенные ниже, стр. 122.

На правой ногѣ, начиная отъ пояса, на статуй, представляющей младенца:

VELIAS. SANACNAL. TV8. LETAS. ALPAN. LENAE. CLEN.
CEA: TUTINES. TLENAEEIS. Lanzi, II, 455. Можетъ быть: Велашъ сынъ Уанакны (Уанакны) дву(хъ) лѣтъ (al) панъ Ленаха: поклонъ Чеха, дѣтины Тленаха. Велашъ, какъ Ювишъ, Пріямушъ, въ Слов. переводѣ Манасс. лѣтописи, Мистишъ, сынъ Свѣнельда, и др. Al, наращеніе къ слову панъ, какъ жу-панъ; т. е. господинъ, владѣлецъ Ленаха (селенія, мѣстности), поклонъ (подарокъ) ему отъ Чеха, дѣтины (сына) Тленаха. Или: Велю (благородному) сыну Ванахны, двухъ лѣтъ, ал—пану Ленаху,—(ио)клонъ Чеха, дѣтинѣ Тленаха; т. е. приношеніе (подарокъ) Чеха—благородному пану Ленаху, сыну Ванахны и Тленаха. Вѣроятно и самая статуя представляетъ его двухлѣтняго пана Ленаха. «Дву лѣтъ,» вм. «двуихъ лѣтъ,» точно также, мы и теперь говоримъ: дву—лѣтка, дву—лѣтокъ, вм. двухъ лѣтъ. Gori (Difesa dell' alfabeto degli Etruschi, p. 115) замѣчасть, что часто, въ эпитафіяхъ, передъ годами жизни умершаго, находится только одна буква L, и тогда она просто значить «лѣтъ столько-то:» (in quell' urne Etrusche, in cui sì trova scritta tal lettera L sola, possa questa indicare parimente l'anno della vita). Слѣдовательно L (ѣть), Л(ѣть).

LEINE, — лони, лани.

Слово LEINE столь же часто встречается, какъ KLAN, но только исключительно, на тѣхъ эпитафіяхъ, на которыхъ выставлены года жизни усопшихъ, Ланци, а за нимъ и другіе, переводятъ leine, безсознательно: sit tibi terra levis, называя это слово acclamazione mortuale degli Etruschi (II, 385). Но почему же LEINE всегда ставили непосредственно прежде или послѣ числель, означавшихъ лѣта умершаго? Видимо Италіанскіе ученые основали свой переводъ не на значеніи слова (котораго они не могли угадать), а на одномъ со звучії: *ληνίς* — гробъ; lene, leniter — тихо, спокойно, и отсюда sit tibi terra levis. LEINE есть наше лони, ланы, (Добров. грам. I, 386.

Област. Слов. Поликар. Лекс.) — прежде, въ прошлое время, въ прошлѣмъ году. У Сербовъ: ла́не и ла́ни; у Илмиръ: ла́ни; у Чеховъ: лони, луні; у Словаковъ: лану, тоже значать. Лони — прежде, есть какъ видимъ нарѣчие; и Ланци съ этимъ согласенъ: Leine, риб ессere avverbio, etc. (II, 255), хотя и переводитъ, какъ мы сказали: sit tibi terra levis.

RAV. . . VELAN. . AR. qIL. XTII. LEINE. На урнѣ, съ барельефомъ, найденной близъ Волтерра. Lanzi , II, 386. Рав(на) Велана. . (стерто) жил(а) XLII (года) лони, (прахъ ея). Буква Т, по замѣчанію Ланци, есть пятьдесятъ, какъ у древнѣйшихъ жителей Греции (Ib. 385).

L. . . (стерт) STE. LA. . . qIL. XIII. LEINE. Надпись на урнѣ, также найденной близъ Волтерра. (Lanzi , II, 386) L. . . стѣ, Ларишѣ, жил(а) XIV (лѣтъ), лони.

TANA. CAINEI. qIL. LEINE. TV. (Lanzi , II, 387). Мать, — Кайнѣ; жил(а) лони 55 (лѣтъ).

A. LECNI . . . qIL. TIII. LEINE. (Lanzi , II, 387). A. Лехинѣ, жил(а) 53 (года), лони.

Т. е. жили лони, прежде, до переселенія въ Елисейскія поля, или въ преисподнюю, въ царство Плутона, по языческой вѣрѣ древнихъ народовъ. Если мы дадимъ слову LEINE смыслъ «въ прошломъ году», — тогда оно будетъ значить, на помѣщенныхъ нами эпитафіяхъ, что покойникъ умеръ въ прошломъ году, а памятникъ єму поставленъ на другой годъ его кончины. Лоницій, — прошлого годній. Передъ цифрами, означающими лѣта умершаго, всегда, на всѣхъ эпитафіяхъ, находятся буквы: qIL , вѣроятно ничто другое какъ «жилъ» XVIII, XXX — восемнадцать, тридцать лѣтъ, и т. д. Ланци и всѣ Итальянскіе ученые переводятъ также: VIX. XXII; VIX. AN. LV, etc. (Lanzi , II, 337, 338). Произношеніе многихъ буквъ Пелазгійской азбуки и до сихъ поръ не опредѣлено положительно; следовательно мы можемъ допустить что 9 имѣла также звукъ нашего Ж , и тѣмъ вѣроятнѣе, что древніе Словене могли получить этотъ звукъ только отъ Пелазговъ, и конечно не отъ Грековъ и Латинъ. Здѣсь мы укажемъ еще на одну надпись, подтверждающую наше предположеніе:

ARNT. TANIV. LUPU: ZIEVI. XVII. Ярунту Таниву Лупу: живи XVII (лѣтъ); т. е. Лупъ, живъ семнадцать лѣтъ. Эта надпись

начертана весьма древними буквами, на Этрурской вазѣ, въ которой сохранился пепель усопшаго. (Lanzi, II, 391).

LITVUS, — летва.

На древнейшихъ надгробныхъ памятникахъ Этрурии представлены Авгурьи держащими въ правой руцѣ палку или прутъ, съ загнутымъ концемъ, см. *Monumenti Etruschi*, Tab. VI, S. VI; Tab. P, 5, и въ др. мѣстахъ. Это LITVUS, bacchetta divinatoria, virga, прутъ, палочка, которую Авгурьи указывали на небо и небесныя свѣтила, по свидѣтельству Сервія: *Litvus est incurvus augurum baculus: quo utebantur ad designanda caeli spatia, nam manu non licebat. Servii, com. in Aeneid. L. VII, p. 462.* И Плутархъ пишетъ, (*Plut. in Rom. 28*), что *litvus* былъ загнутый, сверху, прутъ и составлялъ всегда неотъемлемую принадлежность каждого Авгуря. На позднейшихъ надгробныхъ памятникахъ Этрурии, когда она слилась съ Римомъ, Авгурьи, съ *litvus*, не встречаются (*Inghir. I, 710*). Въ Латинскомъ и Греческомъ языкахъ нѣтъ этимологіи слова *Litvus*, но Словенскій сохранилъ его и до нынѣ. «Летва», на Иллирскомъ и всѣхъ нарѣчіяхъ Сербскихъ значитъ: палка, длинная жердь, а на Санскрит. *Lata*, сукъ (Гельферд. сродство яз. Слов. 49). Въ *Monumenti Etruschi*, представленъ Авгуръ, въ большихъ сапогахъ, по колѣни, и съ летвою въ правой руцѣ, которую онъ поднялъ выше головы, указывая на небо. (Ser. VI, Tab. P.)

MITRAE. MIATRE. MAME, — матери, мамѣ.

MA. MITRAE. LARTI. AS. Lanzi, II, 352. Моей матери, Ларти азъ; т. е. Я, — Лартѣ, моей матери (поставилъ памятникъ).

CRESPEA. MIATRE. PIA. Lanzi, II, 343. Криспа, — матери, — дочь; т. е. дочь Криспа, матери (своей воздвигла саркофагъ). Такая же неправильная разстановка словъ встречается часто въ нашихъ лѣтописяхъ. Срав. «преставися (въ 1172) Глѣбъ Киевскій Гюргевичъ; . . . Всеволодъ великий князь Гюргевичъ» (въ 1186) и т. д. Лавр. лѣт. О *ria*, *ria*, см. ниже. Въ Санскр. *maatre*, именно, дательный падежъ; въ древне-Слов. родительный матере, дательный матери (Dorn, de aff. lin. Slav. et. Sanscr. p. 35, и Добровск. II, 26.)

лѣ, — баба, поставила погребальную урну, (своей внукѣ). AIVIL. XXII, переводить Ланци: VIX. an. XXII, принимая эти буквы, за однозначащія съ 9IL. (выше стр. 122); а жил(а) 22 года.

На одномъ древнемъ драгоцѣнномъ кампѣ (gemma) вокругъ изображенія: MI PAPIA. . . . остальное отломлено. Я баба . . . можетъ быть подарила, принесла въ даръ, внукѣ своей.

VL. PAPAGA. . . . VL. Надгробная надпись на мраморной урнѣ. Mus. Chiusino, 87. Бабушка, можетъ быть ласкательное слово отъ баба, какъ сынища (сынокъ), мамаша (маменька, матушка) и т. д. Ср. Санскр. Pari, — бабушка, пянька.

PRECU, — праху. PRAKO, Tab. Eug. — прахъ.

PRECU: LARISAL. Надпись на урнѣ, съ прахомъ усопшаго, и его портретомъ (con ritratto). Lanzi, II 274. Праху сына Лариши.

PRECU TURAГI. Lanzi, II, 699. Праху Тураша. Ланци упоминаетъ еще о Precu, на эпитафіи, у Guarnaci, въ Mus. Etrus. III, и переводить это слово: caduceator, secondo il greco vocabolo! (II, 274) Изъ пяти чтеній, на четырехъ надписяхъ: precu, и на одной только: precus. Ясно что S не выговаривалось, какъ придыханіе (выше, стр. 23 и 41).

ANA. . . . PRECUS. LAUTN. ETER. Надгробный памятникъ, въ видѣ колонны. Lanzi, II, 339. Анна . . . праху Лѣтни дочери.

. . . . 8ANU: LAUTN: PRECU. Lanzi, 438. Эта надпись находится на внутренней стѣнѣ древняго зданія, извѣстнаго теперь подъ именемъ Torre di S. Manno, и которое состоить изъ одной комнаты. По мнѣнію Passeri и Gori это зданіе есть sepolcro древ. Этруръ, близъ Perugio. . . . зану: Лѣтни: праху.

PUIA, PUI, — дочь.

Ланци (I, 239; II, 349) сравниваетъ PUIA съ Греческимъ *τιός φύω* — сынъ, и полагаетъ, что PUIA (fia, via) могло значить дочь: «η Φύα dissero già anco i Greci.» Lanzi, I, 49. Не имѣя, до сихъ поръ, другаго основательнѣйшаго перевода, мы можемъ его допустить на множествѣ эпитафій, гдѣ ріа, видимо, не личное имя. Valeriani, Migliarini и всѣ Италіанскіе коментаторы (Mus. Chius. II,

216). также риа, переводя́ть — дочь. *Παῖς, Πᾶτη*, по Греч. — дочь, вообще дѣвушка, дитя. *Pota*, Санскр. — дѣтенышъ. Пуле, у Болгаръ — жеребенокъ; копиле, — незаконное дитя (Гельф. 280). Пуца, у Хорватъ, дѣвушка. У насъ есть областное слово: «пойга» — малютка.

TANA, UKALNEI, LARI $\ddot{\text{g}}$ AL CETES PUIA. На уриѣ изъ тута. Lanzi, II, 293. Мать — Укальнѣ, дочери Лариши и Чета. Или: Мать, дщерь Чета, — Укальнѣ, дочери Лариша.

TANA: ARNTNEI: TUTNAL: VL: PAPASLA: PUIA. Mus. Chius. 216. Атапѣ (матери) Ярунтѣ, дочери Тутны — Вл. Папасла дочь, т. е. Папасла воздвигла памятникъ своей матери Ярунтѣ Тутовнѣ. Или: Мать, — Папасла дщерь, — Ярунтѣ дочери Тутьни.

LARTI. VETUS. CLAVCES: PUIA. Надгробная надпись на камнѣ, составлявшемъ, вѣроятно, часть гробницы. Lanzi, II, 349. Ларти Вѣту, — Главака дочь (поставила саркофакъ).

TLATI $\ddot{\text{g}}$ AL: PUIA. LARTI. ASRUTENEI. На уриѣ съ пепломъ. Lanzi, II, 294. Тлатиши дочь, — Лартѣ Арутней, (поставила урну, съ ея прахомъ).

Въ числѣ надгробныхъ надписей, въ подземныхъ погребальныхъ комнатахъ древней Тарквинии (Mon. Etr. VI, 28, Tab. O, 3):

. . . ATA. VELUS. VESTRENIAL. PUIA . . . ART . . . A. VALCE. Ата (отецъ) Велесъ! Вострииы дочь, Артана Валка.

PUI, . . . TREPUNI. Lanzi, II, 305. Дочери. . . (стерто имя) Трепуна. Надпись на пепельницѣ, найденной въ погребальной пещерѣ, близъ Chiusi.

PUNA, PUINA, PANIS, UPANISA, PAN, BANOS, —
панъ, панна.

TATI: SETU: TASI: VELNA: PUNA. Надпись на уриѣ, безъ украшений. Lanzi, II, 356. Тату (отцу) Ситу Таэу, — Вольна пана.

V. PUINA. ARMNIAL. Lanzi, II, 316. В. Пана, дочь Рамена (отъ рамо, рамена, humerus: сюда же бармы,—оплечье); т. е. прахъ ея въ надгробномъ памятнике (sepolcroto). Arimnus, имя предводителя Пелазговъ; Arimna, городъ у Обричей, нынѣ Римини.

MI: LARUS: ARIAMAS: AMAMMES. KLAN. Lanzi, II, 323. Я, Ларя Арама (Ерёма) — мамъѣ (по)клонъ, т. е. поставилъ памятникъ (colonetta), въ воспоминаніе своей матери.

На длинной надгробной надписи, на стѣнѣ пещеры погребальной, близъ Corneto, въ числѣ другихъ, частію стертыхъ словъ, можно прочесть: PUIAS SETRES MATULNASC можетъ быть: «дочери сестры матери нашей» Lanzi, II, 395. Sanscr. Mata — мать, матери. Pictet, 131.

MI. MA. AS, — я, азъ.

Всѣ Итальянскіе объяснятели надгробныхъ надписей слово MI, переводятъ sum, ୟମ — я есть. Срав. древле Слов. mi, мя. Древніе Греки и Египтяне очень часто заставляли, въ своихъ надписяхъ, говорить самыя статуи Такъ, на истуканахъ Изиды и Озприда: Ego sum Isis regina; sum Osiris, geh, etc. Эти слова, какъ булаго, выходили изъ устъ статуи. Подъ изображеніемъ девицы: virgo ex aegre sum; даже на треножникѣ, въ Оивахъ, было вырезано Пелазгийскими буквами: «меня (мя, ми) подарилъ Амфитріонъ храму Аполона Исмійскаго (Нерод. V, 59, и Lanzi, I, 79). Тоже самое можно допустить, у Эгруръ и другихъ Пелазговъ, въ отношеніи надгробныхъ надписей.

MI. VEMERUS. VIMUCENAS. Надгробная надпись на памятнике въ видѣ колонны (colonetta sepolcrale), на которой, вѣроятно, стояла бюстъ покойника. Lanzi, II, 326. Я Войміръ Вымучина: имя и фамилія усопшаго. Или: я Вымучина, — Войміру.

MI. VESELU. SP. . . Lanzi, II, 320. Я Веселый . . . (имя стерто, сохранилось только прозвище).

MI. KETIESTA. . . ASNAS. Надпись на урнѣ, въ которой находился прахъ усопшаго. Lanzi, II, 322. Я Кетишта . . . Асначъ.

MI. LARUS. ARIAMAS. . . см выше.

MI. CANA, etc. Я дѣва, дочь, выше, стр. 115.

MA. MITRAE. LARTI. AS. Эта эпитафія помѣщена уже на стр. 33. Азъ Лартъ — моей матери (поставилъ памятникъ).

PETRUN . . . MALAVINI. AS. На крышѣ сосуда. Lanzi, II, 347. Азъ Петрунъ Малавинъ; (прахъ его). Или: . . . Малавину.

MI. AMES. TITU. . . L↓. SIENU. LENIKE. Lanzi, II, 325. Я Анич тату (отцу) . . . сыну Леника. См. далѣе въ словѣ: SIN.

MI. MARIS. LTAR. SIANSL: LEISI. Mus. Chius. 230. Я Маричь, Ларта сынесль — Лизѣ, (поставилъ памятникъ). О Siansl, см. въ словѣ Sin.

MU♂U. MU♀U, — мужъ, мужу.

Въ числѣ надгробныхъ надписей Эгруріи, на многихъ читаемъ: MUSU. Вотъ нѣсколько такихъ, для примѣра:

LARTI. TITNEI. MUS. VSA. . . Lanzi, II, 301. Лартъ Титней — мужъ . . . (имя стерто) поставилъ памятникъ.

VEL. MUC. Ланци (II, 330) читаетъ: vel. mus, — велий мужъ. Надпись на крышѣ сосуда; а личное имя, вѣроятно, было написано на самой пепельницѣ. Изъ двухъ погребальныхъ урнъ (пепельницъ), въ Ватиканскомъ музее, — на одной MUSU, и на другой MUMU — т. . . мужу. Этѣ двѣ надписи дали поводъ коментаторамъ утверждать, что M, часто, у Эгруръ, ничто другое, какъ Z, обращенное на право.

VEL. MU♂U. TITIAL. Надпись на урнѣ, въ Ватиканской библиотекѣ. Lanzi, II, 302. Вел(ю) мужу, сыну Тита (остальное стерто).

AT. MU♂U. AN. ANIAL. Lanzi, II, 301. Оти, мужу Ан (недостаетъ нѣск. буквѣ), сыну Анны.

MJSU. TILARTIAL. MUTIKUS. Надпись на четвероугольномъ камнѣ, служившемъ базою, для памятника или статуи. Lanzi, II, 562. Мужу, Тиларта сыну, Мутику. О словахъ MUS, MUSU, Lanzi признается, что «il nome è ambiguo a tradursi (II, 301); а Vermiglioli упоминаетъ о Masu, Masi (мужу, мужи), находящихся на многихъ другихъ Monumenti funebri Perugine. (Saggio sull' iscriz. Etrus. 62).— Въ Римѣ былъ известенъ Decius Mus, — Деций мужъ.

PAPA, — баба.

LART: CVENLE. PAPA. Надгробная, найденная близъ Сиены. Lanzi, II, 296. Лартъ Хвалинѣ, — баба (воздвигла памятникъ своей внукѣ).

NEVILLE: PAPA. AIVIL. XXII. Надпись на урнѣ, съ барельефомъ, представляющимъ Амура и Психею. Lanzi, II, 386. Нево-

VELIA. NVAI^ГIAE. UPAN^ГA. Lanzi, II, 347. Велія Новайша Паниша (дочь пана). У. — приыханіе.

ARNT. PANTNA. Прахъ ея, въ урнѣ, на крыше которой эта надпись. Ярунта Панъна. Т — приыханіе, выше стр. 41. И теперь у Бѣлоруссовъ «паняты», значитъ — дѣти пана. — Pati, Sanscr. господинъ; patni — госпожа, супруга, (Гельф. 282). У Малоруссовъ: «Что сему паняты, за дару дати?» Метлинск. Нар. пѣсни, 235.

VEL. PUNIPU. STURU. ATI. ALISA. HNICU^ГI. Lanzi, II, 373. Велю Панипу (шану), стару оти (отцу преклонныхъ лѣть) Гникуши, — дочь Лиза (воздвигла памятникъ).

TANA: PUVNEL: PAN^Г: LAIV^ГA. Надпись на мраморной урнѣ. Mus. Chius. 87. Мать (Атана), дочь Пѣвни, — паничу Лѣви.

V. SUPNI. LARTI. PUINIL. Также на sepolcreto. Lanzi, II, 315. В. жупану Ларту, сыну пана. О Supni, см. далѣе.

MI: CANA: LARTIAS: VANL, etc., выше, стр. 115. Я, дѣва Ларта, дочь Вана; т. е. бана, пана.

У Ланци (II, 433) находится надпись, начертанная на большомъ камнѣ (*in gran peperino*), служившемъ, можетъ быть, подножiemъ статуѣ бога, или барельефу, изображавшимъ Солнце, верховное божество Пелазговъ. Такая же надпись помѣщена въ *Monumenti Etruschi*, IV, 212. Изъ обѣихъ открывается, что ее должно читать: ECA SVTINESL. PAN. Такъ полагаетъ и Orioli (*Ibid.* 212). Этѣ слова мы можемъ написать нашими буквами: Эка (вотъ!) свѣтнесль Панъ! т. е. свѣтъ несущій, свѣтоносный панъ, господинъ, иначе Солнце. «Свѣтнесль», точно такъ, какъ писали древніе Словене: сжегъ, посѣкъ, привесъ и именно «принесъ», выше стр. 84. Несль, сла, сло, *praeteriti participium activum*, по Glagol. Cloz. 62. Paen было одно изъ придаточныхъ имёнъ Аполона: Pan Aplun (*Fest*, XIV: Paecana Appollinem vocaverunt, etc.). Панъ, господинъ Солнце! какъ въ словѣ о полку Игоревѣ: ... «тресвѣтлое Солнце, ... чemu господине», и проч. Объяснять, что значитъ «панъ», кажется не нужно: это слово известно каждому Словенину. Оно тоже значило у Пелазговъ. *βάννας*, есть *βασιλεὺς*, у древнѣйшихъ жителей Италии, пишетъ Hesychius, въ своемъ лексиконѣ, I, 688; а PANAS, у Эгруръ, тоже, что Banas, у другихъ Пелазгійскихъ племенъ Италии (Lanzi, 198). Комментаторъ словаря Гесихія прибавляетъ, что у Еоль: *Favaξ*, значило тоже самое; онъ сближаетъ это слово съ Ban-

nates, sive banos Dalmaticus (Alberti, прим. къ лексикону Гесихія). Ясно, что у Пелазговъ, какъ и у Словенъ: бантъ, пашъ, жупанъ — есть начальникъ, господинъ, повелитель, даже царь — basileos. И нынѣ бантъ, у Хорватъ, есть титулъ ихъ предводителя. У Литовцевъ: ponai,—domini (Lassen, 42). Bhanuh, Sanscr. — dominus, пантъ, бантъ (Dorn, 151). Dubenus, у Пелазговъ, жившихъ въ Лациумѣ, тоже значило, что у позднѣйшихъ Латинъ «dominus», по свидѣтельству Феста, L. IV, и послѣднее произошло отъ весьма обыкновенной замѣны В. — буквою М. Пелазги говорили, вѣроятно, джупанъ, — жупанъ, джубантъ, — dubenus.

PURNI. PURNEI, — парню, сыну.

LT. PURNI. CAINAL. На урнѣ, безъ укращеній. Lanzi, II, 367. Ларту, парню, Кайничу.

VEL. PURNI: 8ERVAE. Lanzi, II, 341. Вел(ио) парню Верви.

PURNEI: MARCANARA. Lanzi, II, 304. Надпись на урнѣ изъ travertino, съ барельефами. Парню, — Марканара; или: сыну, — Марканара поставила эту урну.

AVLE: RATISLANE: PURNAI. Mus. Chius. II, 220. Авлу (Павлу) Ратислану, — парню. Надпись на пепельнице.

ФАСТИ. PERNEI. Mus. Chius. 220. Надпись на крышѣ урны, съ барельефами. Вости, — парню.

HASTI. PURNIS. Lanzi, II, 334. Гостю парню.

ТА. PERNEI: VEINNAL. PESVM: SNASA. Mus. Chius. I, 71. Тату, сыну Вѣсны, — Песвама сноха (поставила памятникъ).

Purni, Purnei, на язѣхъ эпитафіяхъ, Ланци переводить: Furia, Furius, Furinia, (II, 304, 334, 367, и т. д.) не отыскавъ, ни въ Елинскомъ, ни въ Латинскомъ, ни одного слова болѣе подходящаго къ purni. Наше «парень», кромѣ значенія: юноша, дѣтина, мѣлодой человѣкъ, значитъ также: «сынъ» (Област. Слов.). Изъ 7 эпитафій, съ этимъ словомъ, только на одной — purni—s: видимо послѣдняя буква, какъ приданіе, не произносилась.

SCATU, — чаду.

VE. SCATU. VELM. Mus. Chius. p. 99, и другая такая же надгробная надпись (Ib. p. 224), на урнѣ, украшенной барельефами.

Чаду Велм(у); вельможному? Scatu, срав. съ Санскр. Gata, — рожденный, (Гельф. 226). Этрурскія буквы SC , могут отвѣтить нашему Ч.

SEC. SECE, — сѣчецъ, воинъ, ратникъ.

Migliarini и Valeriani полагаютъ, что Sece , есть Еврейское Sechi — abrasio , scopatio и переводятъ эти слова: reliquie , ceneri . Въ 1832 году были извѣстны тридцать двѣ эпиграфы , съ словами: sec , sece и SEIS — (сѣчецъ), и почти всегда въ концѣ надгробной надписи. Италианскіе ученые признаютъ, что это слово, очень древнее, въ послѣдствіи было забыто, или замѣнено другимъ, и что оно можетъ означать «un titulo , o cosa consimile.» Museo Chius. II , 217. Ланци всегда его переводить Sextus , потому только , кажется, что извѣстное Римское имя начинается тѣми же двумя буквами , какъ и Этурурское слово SECE . Мы полагаемъ, что SECE , SEC , есть недописанное древле-Словенское «сѣчецъ,» — воинъ, посѣкающій мечемъ непріятеля. Церк. Слов. Алекс. IV , 147. Юиль , III , 9. Ки. чиcль , XXIII , 24 , Псал. 77 , 6; 105 , 30. Акад. Словарь , III , 398.

TANA. IUTNESCA: ACENTVAL. SECE. Атана (мать) Ютнеска, сыну Акатову, сѣч(ецу). Lanzi , (II , 376) прибавляетъ: «поме barbaro ,» ибо не подходитъ подъ Латинскіе: us , ius , и Греческія: ον , ιον . Оно однакоже доказываетъ , что фамильные прозвища Пелазговъ, не имѣли ничего общаго съ Римскими и Еллинскими. — Ютнеска, срав. съ Словенскими: Темка, Sekerka, Овсѣйка, Еска, Растка, Ласка , и т. д.

TANIA. TESEI. VELTIA. SEC. На маленькой урнѣ , съ прахомъ усопшаго, или убитаго. Lanzi , II , 377. Атана (мать) Велета,— Тепи, сѣч(ецу).

VE. \$ICUSERA\$A: VARNAL: SEC. Надгробная надпись на простой урнѣ (rozza). Lanzi , II , 376. Ве. Сѣкусериша, — сыну Варна (Вранчу), воину.

8A. LEVNEI. AV. VELTINEAL. SEC. Vermigl. 19. 8ю Левни, — Ав. Велтиничъ, сѣч(ецъ). Племянникъ — воинъ, въ память дяди, поставилъ памятникъ.

TANIA: VERINIA: SEANTI: TUTNAL: SEC. Mus. Chius. II , 168. На крышѣ урны. Атана (мать) Вериниша , — Сѣяти Тутничу, сѣч(ецу).

LARTI. ARTNEI. SEIATIAL. SEC. Mus. Chius. I, 43; на сосудѣ съ пепломъ. Ларти Яруну, сыну Сѣята, сѣч(ецу).

8A. TUTNEI. CUTLISNEI. TETINASA. TLESNA. SEC. Mus. Chius. II, 226. На крышѣ вазы, съ пепломъ. Ю татни Кутлисну—дѣтинаша Тѣлесна, сѣч(ецу). О 8A, см. далѣе.

LARTI. LUMPUS. METETIAL. SEC. На погребальной урнѣ, съ пепломъ усопшаго. Ларти Лупу, сыну Метегы, сѣч(ецу).

VEL. VELSI. SCACIU. Mus. Chius. 228. на саркофагѣ, съ барельефами и другими украшениями. Вел. Велеси, сѣкачу; т. е. воину. Послѣднее слово тоже, что сѣчець; ибо сѣчъ и сѣку, сѣчиво, сѣчка и сѣкира, — равнозначащи, (Псал. 77, 6). Сѣк, сѣчи, въ Ипат. лѣт. Мат. для Слов. III, 576. О Velsi, см. далѣе.

SETRA. SETRE. SETRII. SETRESA.

Сестра, сестрѣ, сестры, сестрица.

Всѣ эти слова помѣщены въ эпитафіяхъ, на саркофагахъ, на урнахъ, сосудахъ съ пепломъ умершихъ и на другихъ надгробныхъ памятникахъ, часто украшенныхъ изображеніями женщинъ, (Lanzi, iscrizioni funebri degli Etruschi, II, 276—395). Такихъ надписей показано, у одного Ланци, двѣнадцать и много, съ этимъ же словомъ, у Vermiglioli, Inghirami, въ Museo Chiusino и въ другихъ описаніяхъ древностей Эtrурскихъ. Не обинаясь можемъ допустить, что эпитафию начертала «сестра, сестры, сестрица, или что памятникъ посвященъ «сестрѣ.» Итальянскіе комментаторы, не находя, въ извѣстныхъ имъ древнихъ языкахъ, слова Setra, вездѣ его переиначиваютъ въ Латинское Sexta (Lanzi, II, 277, и др. мѣстахъ).

SETRA. ANAINEI. Надпись на крышѣ каменной урны. Lanzi, II, 339. Сестра — Анейнѣ, т. е. своей сестрѣ поставила урну, съ ея прахомъ.

SETRA. VULNEI. Эпитафія, при женскомъ портретѣ (ritratto di donna), конечно умершей сестры, на урнѣ, съ пепломъ. Lanzi, II, 276. Сестра, — Вольной. Тутъ же, у Ланци (II, 277), помѣщены еще двѣ эпитафіи, съ этимъ словомъ, съ женскими изображеніями и переводомъ: Sexta.

SETRA. CLEVSTI. Надпись на крышѣ урны, съ пепломъ. Lanzi, II, 335. Сестра, — Клевасту. (Клевасту поставила сестра памятникъ)

Ланци упоминаетъ еще (II, 229), о двухъ эпитафіяхъ, съ словами: SETRA и SETRE и женскими портретами (*con ritratto doneesco, in Museo Reale*).

SETRIA. VELCITAL. LAUTNITA. Lanzi, II, 361. Прахъ ея въ маленькой вазѣ (*in urnetta*). Сестра, дочь Велчты (Волчицы) — Лѣтница. Личное имя поставлено послѣ имени матери, какъ у насъ послѣ отчества: «(въ 1175 г.) введоша въ Смоленску княжить Ростиславича Мстислава; (въ 1181) пріиде Ки. Всеволодовичъ Святославъ.» Лавр. лѣт.

LARTI. AL8EI... SETRESA На урнѣ, найденной близъ Chiusi (др. Klusium). Ларти Ал8еи (недостаетъ слова), сестрица (поставила урну, съ прахомъ усопшаго). Mus. Chiusino, II, 215, и Lanzi, II, 358.

LARTA. 8VNEI. SETREŽA. Lanzi, II, 338. Ларта Увиѣ (юной?) сестрица. Надпись также на урнѣ, съ пепломъ.

SETRE: TUSCA. AIPIAS. Museo Chius. II, 226. Сестрѣ — теска Апія. Въ Санскр. svasre, именно дательн. пад. (Dorn. 22.)

SETRE; TUSCA: SATREN... Ів. Сестрѣ — тёска Затрана. Tusca, можетъ быть, также племенное название, — Туска, Эгруска.

SETRE. SETURE. Mus. Chius. 194. Сестрѣ Сетурѣ.

SETRE. CESARIE, на маленькой урнѣ. Passeri, Mus. Etrusco, Tab. 157. Сестрѣ Кесаріѣ; и у Lanzi, I, 131.

SETHRI. CAPNASTU. Lanzi, II, 360. Сестрѣ Капнистѣ.

. . . . **ATSUTU. SSETRES. LAUTNETERES.** Надгробная надпись на колоннѣ. Lanzi, II, 385. . . . Вашуту, — сестры, дочери Лавти (Лѣтни? воздвигли эту colonetta).

. . . . **SETRES. LAVCINAL.** . . Начало и конецъ эпитафіи стерты. Lanzi, 358. . . . сестры, дочери Лавчина (Левшина) (поставили памятникъ.) Setres, вѣроятно множественное, отъ Setra. Въ Санскр. Svâsâras, — les soeurs. Pictet, 135.

Вотъ еще эпитафія, съ призваниемъ божества:

VEL. VIŽNIE. VELOS. SITRII. CHIZARLII. . . . (остальные слова нельзя прочесть). Lanzi, I, Tab. III, № XIII. Вел(ий) Вышній Весь! Сестры, дочери Чижарта (можеть быть «молять, просять», и тому подобное). Чижва, Псковитянинъ, упом. въ Псков.

44.03.1935.



ΑΙΓΑΙΟΝ ΕΛΛΑΣ ΤΑΡΑΦΑΙ ΝΕΣΗΕΙ

ΟΙΚΟΔΟΜΗ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΗ

лѣт. 211. Sitra, вм. Setra, какъ и теперь у Бѣлоруссовъ: систра, вм. сестра.

AT. VERINE . . . SETRNAL . . . Надпись на урнѣ изъ travertino, съ украшениями. Mus. Chius. II, 218. Отъ (отецъ) Вѣринѣ, сестрицой (дочери).

И другая почти такая же эпиграфія, только вмѣсто Setrnal, — на ней: SETRNEI. Mus. Chius. I, 49. Это чтеніе чисто Словенское: «сестриной» . . . внука, дочери, племянницѣ, и т. д.

На длинной надгробной надписи, находятся слѣдующія слова:

. . . . PUIAS. . . . AMCE. SETRES. CEISINEIS. . . . Lanzi, II, 395. . . . дочь . . . обще,—сестры Чехини . . . (вмѣстѣ поставили памятникъ).

Не упоминаемъ о многихъ подобныхъ эпиграфіяхъ съ словами: Setri Ancari, Setre Kazarie, Setre Uvilane, etc. Mus. Etrus. (Tab. 157, и др.); но помѣстимъ здѣсь надпись, на металлическомъ зеркальѣ, которое находится въ нашемъ собраніи Этрурскихъ древностей:

A SETRE: SETURE. LARTI. TLESNEI. TITIAL. AR\$UNI. RESNA. О сестрѣ Сѣтурѣ Ларти Тѣлесной, — сынѣ Тита, Аршуна Рѣсна; т. е. братъ молитъ боговъ, съ колѣнопреклоненіемъ и онуствивъ обѣ руки до земли, о спасеніи своей сестры Сѣтуры Ларты, Тѣлесной. См. приложенный рисунокъ нашего зеркала, на которомъ то чего недостаетъ въ надписи, — дополнено изображеніемъ брата, умоляющаго боговъ. Извѣстно, что металлическія зеркала составляли, у Этруръ, ех—voto; они посвящались богамъ (Mus. Etrus. II, 262 и Plin. XXXIII, сар. IX) и приносились въ храмы, какъ видимые знаки, сдѣланного обѣта и полученной, въ слѣдствіи онаго помощи, именно, весьма часто, при выздоровленіи того, за котораго умоляли боговъ. Прозвище Resna, срав. съ Словенскими: Kresina, Priwina, Глѣзна, Квасна, Кручинна, Мина, и проч. Resna можетъ означать племенное прозваніе, ибо Rasena (Резане) есть древнѣйшее название Этруръ. Dion. Halyk. L. I. — А, вм. О, потому что Этрury не имѣли послѣдней и замѣнили ее буквою О.

Выпускъ одной гласной буквы, въ Пелазгійскомъ словѣ «Setra», въ сравненіи съ Словенскимъ «сестра», есть признакъ древности такого правописанія, ибо «церкви, смоквы, вожь» — древнѣе позднѣйшихъ: церкви, смоквы, вожь, и т. д. Буква S, какъ придыханіе, у

Пелазговъ, могла быть легко опускаема. Впрочемъ сетра и сестра, точно также какъ братъ и братъ, съ выпускомъ одиои согласной.

SIN. SINU. SIINI, — сынъ, сыну, сыны. Sunuh,
Sanscr. — сынъ.

LARTS: HNEVUI. VEL. SIN. AL. . . . (стерто). Надпись на большомъ каменномъ саркофагѣ. Gori, dif. dell' Alfab. degli ant. Toscani, 125. Ларту Гнѣву, — вел. сынъ Ал. . . . (поставилъ гробницу).

AVLE: SEIANTI: SINU: LARTAL. VISCUSA. CLAN. Lauzi, II, 377. Надпись на простой урнѣ (urna rozza). Авлѣ Святіи сыну, — Лартова дочь, Вескуша, — поклонъ. Здѣсь опять имя отца преждѣ личного имени его дочери: отъ Вескуши Лартовны, — сыну Павлу Святичу, поклонъ. См. выше, стр. 132.

MI. AMES. TITU. . . L^v. SIENU. LENIKE. Надгробный камень (lapida sepolcrale), съ барельефомъ, изображающимъ воина, у ногъ которого начинается надпись и продолжается вверхъ до головы. Lanzi, II, 325. Я, Амичъ тату . . . сыну Леника (воздвигъ этотъ памятникъ).

SINUNIA: LT: CICUS: PAPANIAS. На крышѣ урны. Lanzi, II, 381. Съ сыномъ Лт. . . . , Чехъ Бабаничъ; 'т. е. прахъ отца и сына положенъ въ этой урнѣ. Sunana, Sanscr. творительный пад. — сыномъ. Dorn. 34. Или: сыновнее (приношение, воспоминаніе?) Чеху Бабаничу (отцу).

На одной гробнице (sepolcro), открытой по доротѣ отъ Витербо до Ассо, находится надпись:

ECA SUINESU: TETNIE. Mon. Etrus. IV, Tab. XXXVIII. Эту надпись переводили Итальянские коментаторы одни: placide salvi; другіе: in pace salvi; третіе: hic subtust inest,—неизвѣстно на какомъ основаніи. Мы полагаемъ, что она значитъ: «Эка! (вотъ памятникъ!) сынышу дѣтинѣ! Еса, Sanscr. — одинъ, единственный. Pictet, 25. Если это слово то же значило у Пелазговъ, то Eca suinesu tetnie, можно перевести: «единственному сыну, дѣтинѣ.» Слова: ека, екак, ек, (Lepsius, 198) находятся также на таблицахъ Евгубинскихъ, какъ увидимъ ниже. — Отъ Sunuh, (Sanscr. — сынъ) можетъ про-

исходить уменьшительное: сыниш—ко. Сыновцы, — сыны (Несторъ Кениг. 133, у Карамз. (II, пр. 17.) — племянники.

LARICU. SINI. Надпись на сосудѣ съ пепломъ. Lanzi , II, 331. Ларику, — сыны, т. е. сыновья Ларика сохранили его прахъ въ этомъ сосудѣ.

VELNUM. SINI. На погребальной урнѣ, изъ травертина. Lanzi , II, 331. Вольному (прозвище отца) сыны (поставили урну), съ его прахомъ. Послѣднія двѣ эпитафіи принадлежали, вѣроятно, простолюдинамъ, которые имѣли не болѣе одного личнаго имени (выше стр. 71).

VILLO. SIINI. CAINAL. На крышѣ глинянаго сосуда. Lanzi , II, 319. Вила сыны, — Кайничу; мать Кайна, выше стр. 81. Или: сыны,—Вилу Кайничу (отцу). Два і, могутъ отвѣчать нашей буквѣ: ы.

VEL. SUNI. LARTI. TITEI. На крышѣ простой урны. Lanzi , II, 333. Вел. сыны, — Лартѣ, — матери. Teta, tita,—мать, тетка, выше стр. 56; titei, — матери, тѣтѣ, стр. 71.

MI. MARIS. LTAR. SIANSL. LEISI. Mus. Chius. 230. Я Марич Ларта сынесль — Лизѣ (воздвигъ памятникъ). Суфиксы: nasl , isl , ovl , etc. означаютъ, происхожденіе, какъ мы уже замѣтили (стр. 80) и отвѣчаютъ древле-Словенскімъ на «вль, пль, мль»: Яковль, епискупль, икономль. Слѣдовательно «сынесль» можетъ значить: произшедший отъ сына, — внука, или «сыновецъ» — племянникъ, «сыновица» — внучка, племянница (Акад. Слов.).

SNASA. SINUSA. — сноха. Snūsâ — сноха, Саинскр.

TA. PERNEI: VEINNAL: PESVM: SNASA. Mus. Chius. I, 71 , 220. Тату, сыну Вѣсны, Песвама споха, (поставила памятникъ). Выше, стр. 129

. . . TIA. VISCA. SINUSA. На крышѣ урны. Lanzi , II, 349. . . . та Виска (Вышка), сноха; ея прахъ въ урнѣ.

TITI: SCENIA: VISCUSNAL: M. . . (стерт.) SINUSA. На крышѣ большой урны. Lanzi , II, 377. Тату, — Щеня, дочь Вискусны (Искусны) сноха (воздвигла этотъ памятникъ). Щеня есть прозвище очень извѣстное въ нашихъ лѣтописяхъ.

Въ числѣ собственныхъ Этрурскихъ имёнъ, мы встрѣчаемъ много такихъ которых оканчиваются на sin, sena, suna, на примѣръ: Por-sena,

Vui-sina, Vi-suna, Vel-sina, Tu-sina, Cu-sina, Ra-sena, etc. Не знать ли онъ: Пора—сынъ, Вуя—сынъ, Вела—сынъ? и т. д.

SUDERNIA, — сударыня.

Отъ «господь» (Санскр. Gaspati) происходит господарь, государь: послѣднее сокращается въ сударь, а женское «господыня», государыня, — въ сударыня.

THANIA. SUDERNIA. SARNAL. Lanzi, I, 133. Мать (Athana) сударыня, дочь Сарна; т. е. прахъ ея.

TANIA. SUDERNIA. ARFTA. SARNAL. Ibid. Сударыня мать Авта (Хорвата), дочь Сарна: прахъ ея въ погребальной урнѣ.

SUPAN. SUPUN. SUPNI, — жупанъ, жупану.

VEL: SUPNI, и на второй строкѣ: LARTI TITEI. Надпись на крышѣ урны. Lanzi, II, 333. Вел(ю) жупану Ларту отцу. Supni, лательи. вместо Supunu, — жупану, такъ точно какъ въ Словенскомъ: сынови и сыну, господеви и господу, Петрови и Петру, и проч.

V. SUPNI. VELANIAL. Надпись на sepolcretto, съ пепломъ усопшаго. Lanzi, II, 315. В(елю) жупану Веланичу.

V. SUPNI. CEICNAL. Так же урна въ видѣ гробницы (sepolcretto), съ пепломъ. Lanzi, II, 315. В(елю) жупану Чехничу.

V. SUPNI. LARTI. PUINIIL. На пепельницѣ, имѣющей такую-же фигуру. Lanzi, II, 315. В(елю) жупану Ларту, сыну пана.

V. SUPNI. ATNI. . . . Так же на пепельницахъ. Lanzi, II, 314. В(елю) жупану, отню (можетъ быть: «отню брату» и т. д. ибо остальное стерто;) а потомъ, вѣроятно, и личное имя покойника.

SUPNI. иѣсколько разъ «nel plombo Volterrano (Lanzi, II, 278)

На камнѣ, найденномъ близъ Монталчино (lapida di Montalcino): SUPUNI, — жупану. Lanzi, II, 702. Этотъ камень могъ служить подножіемъ статуи, или надписи въ честь жупана. Въ одной надписи, сохранимой въ Folingo: Supuna жупана. Итальянские объяснятели Эtrурскихъ надписей, принимаютъ Supni, за личное

женское имя Supunia. Мы полагаемъ, что Supni, въ именительномъ должно быть: Supin, supan, т. е. жупанъ, начальникъ жупы, округа, области. Замѣтимъ еще, что почти на всѣхъ эпитафіяхъ слову Supni, всегда предшествуютъ: vel, velchei, или сокращенно одна буква V, которую и самъ Ланци принимаетъ за начальную слова: Velia, Velii, (II, 315); следовательно на всѣхъ эпитафіяхъ «великому жупану» можетъ быть старшему, главному, или благородному.»

LARTI. TITI. SAPINI. Lanzi, II, 338. Ларти тату жупану. Sapini, тоже что Supni.

. . . . NTU, SUPNAI. LS. qIL. TVIII. Надпись на урнѣ. Lanzi, II, 279. (Яру)нту жупану LS. (LETAS, выше стр. 120) лѣть жил(ъ) LVIII; т. е. умеръ 58 лѣть. Supnai, также какъ Supni, — дательн. см. выше, стр. 72.

AT. VELVE. SAPINAI. Надпись на urnetta, съ прахомъ. Lanzi, II, 368. Оту Велху жупану.

ATCE. INA. SAPINIAS. Lauzi, II, 341. Отче Ина жупана (прахъ его, въ погребальной уриѣ).

Ланци (II, 309) упоминаетъ еще о Supnial, на одной эпитафіи, именно: VTAVE. . . . SUPNIAL, слово въ слово: «вдовѣ жупней», т. е. вдовѣ жупана, ибо суфиксъ AL означаетъ всегда происхожденіе, зависимость, отношеніе (выше стр. 80). Слово Supan, жупанъ, передали Реты и Венделики (жившіе въ V в. въ Баваріи, до Майна и до Ельбы), — потомкамъ своимъ Поморскимъ Словенамъ, обитавшимъ уже, въ томъ же V в. на Балтикѣ. (Времен. XVI, 67.) Оно читается въ Поморскихъ рукописяхъ, именно, въ граматѣ XII в. и очень известно Чехамъ, Хорватамъ и др. Запад. Словенамъ. (Гельферд. о Балт. Словенахъ.)

TATI. TITI. TATU. TITA. см. ATA.

THOCER. THUCER. ETER. SKER. CIR. SCIRIAS. CUR. SCUR.

SCUR8U, — дочерь, лсчерь, лицерь, дщерь, цера, цурка.

LARTIA. TUCERI. CAPATINE. Lanzi, II, 343. Ларта — дочери Капатинѣ (мать поставила урну, въ память дочери, съ ея прахомъ).

Надпись на статуй, представляющей воина:

TUCERE. ERMEN. AS. TVRCE. Lanzi, II, 446. Дочери — (посвящаетъ статую) Ерменъ, азъ творче, т. е. я Еремей ваятель, тво-

рецъ, сълавшій статую, (которая могла изображать мужа, брата и т. д.) своей дочери. О TVRCE, творче, см. ниже.

A. SPEDO. THOCERNA. CLAN. Lanzi, I, 132, и точно также въ другомъ мѣстѣ: THOCERNA CLAN (I, 264). Слѣдовательно: А. Споду — дочерній (по)клоиъ, т. е. дочь посвящаетъ надгробный памятникъ своему умершему отцу.

TANIA: TETUNIA: SCIRIA: LATINIAL. TA8UNIAL. На каменной гробнице, съ барельефомъ. Lanzi, II, 382. Мать Тетунія (Татьяна?), дочерь Латины и Тавуна.

ARN. LESNA. PATAKS. SCIRIAS. Надгробная надпись, теперь вставлена въ стѣну дома Bucelli. Lanzi, II, 378. Яруна Лѣсна, Патача дочерь.

VELUSA. . . . SELVANSL. . . . CKER. TVETLI. CLAN. Lanzi, II, 452. и Mus. Chius. 231. Велесу Селивана счерь (дочерь) свѣтлый поклонъ!

AT. ARIS. SCUR8U. ATPATIѢ. На урнѣ изъ tufo. Lanzi, II, 310. Отъ (отецъ) Аришъ, — счерва (дочери) Атпатишъ.

ANA: TERINI: SCUR8U. . . . На такой же урнѣ. Lanzi, II, 310. Анна, — Терини счерви, 'дщерви?'. Мать, въ память дочери.

CURE. MALAVE. APUTACE. На крышѣ пепельницы. Lanzi, II, 317. Щорѣ (дщери) Малавѣ Апутачѣ. Малуша (мать В. К. Владимира) есть, можетъ быть, ласкальное отъ Малава.

PUPLINA. PLANCUN. CIRE. Lanzi, II, 338. Поплана (отъ Попель), — Плакуна церѣ, (дщерѣ) — поставила урну.

VEL. TETINA. LAUTN. ETER. На каменной крышѣ сосуда. Lanzi, II, 338. Вел(ія) дѣтина, Лютни дщерь.

ANA. . . . PRECUS. LAUTN. ETER. Надпись на небольшой колоннѣ. Lanzi, II, 319. Ана праху Лютни дчери; т. е. поставила надгробный памятникъ.

ARNT. MUSCLENA. LARTAL. LAUTN. ETERI. На крышѣ урны. Lanzi, II, 361. Ярунта Маслѣна, дочь Ларта, — Лютнѣ дщери.

VEL. TETINA. TITIAL. LAUTN. ETERI. Изображена въ Mus. Etrus. Tab. 195. Lanzi, II, 383. Вел. дѣтина, — дщери отца и Лютни (своей сестрѣ).

Tucer, Eter, Cir, Sker, Sciria, Cur, Scur, у разныхъ племенъ Италийскихъ, вѣроятно, одно и тоже: дочерь, дщерь; такъ точно какъ и теперь у Словенскихъ племенъ: дцера, цера, цора, цурка (Лебедева, вміян. Польши на Русс. языке). Срав. это слово, въ нашихъ

Лѣтописяхъ: дѣчи, дѣщь, дѣчи, дѣчерь, дѣць, дѣшть, дѣштре, и пр. — въ Коричей: лѣщёмица. Лѣщёщи, — внука по дочери; сирѣчъ дщери моей дщи. Алекс. Слов. V, 40. Duhitr, Санскр. — дочь; dughdar, — filia, Brock. Vend. Sade, 369. Pictet, 29 и 108. Çtri, — femina. Zend, Bopp, 159. Vend. Sade, 400. — Cure, рио spiegarsi *κόρος* — рuer — дитя, пишеть Lanzi (II, 317). Въ четырехъ надгробныхъ надписяхъ слову: Eter, всегда предшествуетъ Lautn, хотя и отдѣляется, отъ него неизмѣнно, точкою, или двумя. Lanzi соединяетъ оба слова и читаетъ Lautneteri. Мы думаемъ, что точки, между обѣими словами, несомнѣнно доказываютъ ихъ раздѣленіе, и что можно также допустить слѣдующій переводъ: Lautn — лѣти, eteri — дочери; т. е. прахъ (одно) лѣтней (годовой) дочери.

TV8. TVI, — два, двѣ.

TVI: ARNT: ATINI: LAUTN: ETERI. На простой урнѣ. Lanzi, II, 385. Двѣ Ярунты — матери (своей) Лютни дщери.

ANES. CAES. PUIL. TVI. . . Надпись на урнѣ, изъ туфа. Lanzi, II, 302. Анины, Чеха дочери, двѣ, т. е. урна вмѣщаєсь прахъ двухъ одноименныхъ дочерей Чеха. «Часто одна и также гробница», пишетъ Lanzi, (II, 388), «заключаетъ нѣсколько усопшихъ, принадлежавшихъ къ одному семейству.»

TUTNEI: TVI: Lanzi, II, 291. Тутни двѣ. Вѣроятно прахъ двухъ сестеръ. Тутно, у древ. Стoвенъ, — громъ.

TV8: LETAS, выше, стр. 121. Двѣ лѣтъ, вм. двухъ лѣтъ.

TELUS, — тѣлу.

VEL. PETRUNI. TELUS. VIPINAL. Lanzi, II, 353. Вел(ю) Петруни тѣлу, сыну Вышана. Хотя сожиганіе тѣла было въ употреблении у Пелазгийскихъ племенъ Италии, но много находять скелетовъ несожженными. Sarcofago есть именно каменная, или мраморная гробница, могущая вмѣстить цѣлой несожженный трупъ. Ихъ находили близъ древней Тарквинии, въ Viterbo, Chiusi, Volterra, Montepulciano и въ другихъ мѣстахъ, и всегда съ Эtrурскими надписями. Monum. Etrus. I, 25. Lanzi, I, 127. Micali, etc.

TA. TULUS. LARCNAÀA. Mus. Chius. 225. Та(тову) тѣлу — Ларканаша; т. е. дочь поставила саркофагъ своему отцу. Tulus, вм. Telus: и у насъ «тѣло и тело—вище». S, на концѣ слова есть при-

дыханіе. — Сожигали трупы во времена Омира, но въ Италії сожиганіе, вошло въ обычай, въ позднѣйшую эпоху. Изъ всего рода Cornelia, первый былъ сожженъ Сила, по свидѣтельству Плінія. Въ Лациумѣ, вообще, нѣкоторыя фамиліи сожигали тѣла усопшихъ, а другія клади ихъ несожженными въ гробницы. Plin. VII, 55, Примѣромъ могутъ служить саркофаги Сципіоновъ, открытые въ Римѣ. Въ древнѣйшихъ законахъ Рима, (XII. Tab.): «in urbe ne sepelito, neve urito». Cic. de legib. II, 23. Хоронить покойниковъ, не сожигая ихъ, есть обычай глубокой древности. Inghir. I, 26. — Гробницы и саркофаги Этрурскіе всегда обращены на востокъ (Lanzi, II, 86), потому, вѣроятно, что Пелазги оттуда переселились въ Италію.

TETINA. TETINASA. TUTNASA. TETINES, — дѣтина,
дѣтинаша, дѣтинецъ.

L: TETINA: V. TUMNUTNAL. Надпись на простой урнѣ. Lanzi, II, 364. Л: дѣтина Темничъ (сынъ или дочь Темноты).

LS: TETINA. LS. SPURINAL, Так же на urna rozza. Lanzi, II, 364. Лс: дѣтина Спуриничъ (дочь, или юноша — сынъ Спурина).

AT. TETINA. ARNTINI. TETINA. LISA. Надпись на такой же урнѣ. Lanzi, II, 374. Оти (отцу) дѣтина Ярутана и дѣтина Лиза; т. е. двѣ сестры поставили памятникъ родителю.

AV: TREPU: LT. TETINA. На крышѣ пепельницы. Lanzi, II, 352. Ав. Трепу, — Лт. дѣтина. Дочь въ память отца.

AT. TETINA. VLIAL. На крышѣ гробницы изъ travertino. Mus. Chius. II, 109. Оги, — (отцу) дѣтина, дочь Веліи, (поставила гробницу).

VEL. TETINA: LAUTN. ETER. На крышѣ каменной урны. Lanzi, II, 338. Вел. дѣтина, Лютни дочь. Прахъ ея.

LT. TETINA. THUSE. LATINIAL. На урнѣ, украшенной барельефомъ, съ пепломъ усопшей! Mus. Chius. II, 109. Лт. дѣтина Туша, дочь Латины.

AT. TETINA. THLIALAT. На крышѣ саркофага. Mus. Chius. II, 225. Ату (тату), — дѣтина Тліалата.

VEL. TETINA. VL. PRESNTIAL. Gori, Mus. Etrus. и Lanzi, II, 369. Вел. дѣтина, дочь вл. Прѣсни. Прахъ ея. VEL и VL, на многихъ эпитафіяхъ, сокращенно отъ велій, велія, — можетъ значить: благородный, лучшій, у Латинъ патрицій, и у насъ извѣстны «лучшіе люди.»

LARTI. PETNE. TETINA $\ddot{\text{a}}$. Надпись на урнѣ изъ трауертино. Mus. Chius. 168. Така же съ словомъ TETINASA, на крышѣ, съ барельефомъ. Mus. Chius. II, 220. Ларти Петни — дѣтинаша; т. е. дочь поставила сосудъ съ прахомъ отца. Дѣтина-ша можетъ быть ласкательное, или уменшительное, отъ дѣтина, какъ наши мама-ша, папа-ша, и личные: Ната-ша, Люба-ша, Малу-ша и т. д.

TANA. VRINATI. TUTNA $\ddot{\text{a}}$. Эта эпитафія находится при женской портретѣ (ritratto di donna), конечно изображающемъ усопшую дочь. Lanzi, II, 283. Мать (Atana), — Вѣринатѣ дѣтинашѣ.

TLESNEI. PAPANIA. TETINATA. TANE. На каменной урнѣ, съ барельефами. Lanzi, II, 382. Тлесней — Бабана дѣтинаша, — матери; иначе: матери Тлесной, — отъ дочери Бабаны.

TETINEI. TREPU $\ddot{\text{a}}$. На крышѣ погребальной урны. Lanzi, II, 349. Дѣтинаѣ, — Трепуша; т. е. мать своей дочери.

VELIA: TETINEI. На сосудѣ (olla), съ прахомъ. Lanzi, II, 296. Велія, — дѣтинаѣ, т. е. мать своей дочери.

TANA. TETNEI. LATINIAL. На урнѣ. Lanzi, II, 366. Мать (Atana) дѣтинаѣ, дочери Латина.

LART. TITINEI. CIARTI $\ddot{\text{a}}$. Надпись на простой урнѣ. Lanzi, II, 347. Лартѣ дѣтинаѣ, — Чьяртиша.

. . . ASTI: TUTNEI: AVLES: LATIT. . . . На урнѣ, съ женскимъ изображеніемъ. Власть дѣтинаѣ — Авлешъ Латит. . . . (стерто). Отецъ дочери, съ ея портретомъ.

EL: LARCANA: LT: TUTINEI. На каменной урнѣ. Lanzi, II, 298. Ларканы Lt. (Лартѣ) дѣтинаѣ. Мы полагаемъ, что Tetinei (дательн.), Titinei, Tutinei, Tutnei, одно и тоже, въ разныхъ нарѣчіяхъ Пелазговъ Итальскихъ. Сравни, у насъ: дѣти и дитя, дѣтскій и дитятинъ.

ARNTA: PETRNI: TETINAL. На простой урнѣ. Lanzi, II, 360.

Петруни, — (отъ) Ярунта дѣтины. Суфиксъ AL, означаетъ происхождение, выше, стр. 81.

Извѣстно также, по нѣкоторымъ Этрурскимъ надписямъ, слово TUTINES, — дѣтинецъ. На правой ногѣ статуи, представляющей мальчика (fanciullo) . . . CLEN. CE+A: TUTINES: TLENA+EIS. Lanzi, II, 455. . . . (по)клонъ Чеха, — дѣтинѣ Тленаха. Самая статуя, можетъ быть, представляетъ этаго Tutines. На одномъ изъ изящнейшихъ произведеній искусства древнихъ Эгруръ, на бронзовой статуѣ Метела, вышиною болѣе 6 футовъ, Пелазгійскими буквами: AVLESI. METELIS. . . . TUTINES. MISVLICS. Lanzi, II, 468. Mon. Etrus. IV, Tab. XIX. Авлеси Метела(лу) . . . дѣтинецъ Писулич (подарилъ статую). Слово Tutines переводить Ланци: universi, отъ Греч. Τοι, и Τιτης, — или отъ Лат. totus, totius (II, 414); но это предположеніе не можетъ быть оправдано, ни эпиграфіями, ни надписями, на статуяхъ. Мы просто полагаемъ, что Tetina, можетъ значить — дѣтина, дочь, дѣвица, дѣвчина (Малорусс.), а Tetines — дѣтинецъ, сынъ, юноша, молодой человѣкъ. Tati, Санскр. сынъ; у Малоруссовъ, дѣтина — сынъ, лята, ребенокъ (Памят. нар. яз. л. XIV). Дѣтинаша, — дѣтинашка. — Слово «дѣтинецъ,» въ смыслѣ «сына,» въ послѣдствіи, вышло изъ употребленія; но оно сохранилось, въ нашихъ лѣтописяхъ, въ названіи укрѣпленной средины города, т. е. мѣста, которое произошло, какъ бы родилось, отъ окружавшаго его города.

TECZA. TIACSLA. TESA. TESCA. TUSCA. ZEUNA, —
теща, теза, тѣска, Туска, жена.

LARTI. ZEUNI. ZCEZA. ARNTA. RNTLE. TECZA. Надпись на урнѣ. Lanzi, II, 374. Ларта женѣ, Раунтль, — Чеша Ярунта, теща; т. е. Чеша Ярунта, теща, поставила погребальную урну, въ воспоминаніе Раунты, жены Ларта. Мы полагаемъ, что ZEUNI, происходит отъ Санскр. Dschani и Персид. Zen, — жена. (Dorn. 147). Gena, Ghe-na—femina; Sansc. gnâ. (Vendid. Same, 357). У Чеховъ, Поляковъ и др. зап. Словенъ: zena, zona, shena, sgena. — Тысть, цѣть, тыцѧ, см. Мат. для Слов. III, 576. Тца, въ словѣ о пол. Игор. вм. тестя. Въ Троицкой лѣт. подъ г. 6,724: не выдавайте мя тцю моему Мстиславу. Времен. XVII.

LT. APLUNI. RAMTAS. TIACSLA. На урнѣ, съ украшеніями, (urnetta figurata). Mus. Chius. II, 216. Ларта, — Аплуни, — Рам-

та теща; т. е. урна, съ прахомъ Ларты, тещи Рамта, посвящена Аполону.

VEN[‡]A: VELSI. PRU: TESA. LATINIAL. Mus. Chius. I, 26. Венша — Велеси Пру (стерто), теща Латинича; т. е. Вениша, теща Латинича, — Велесу посвятила памятникъ.

LAR. A[↓]UI. CARPNA. TESA. На крышѣ сосуда, съ пепломъ. Mus. Chius. I, 109. Ларту Ахую (Ахави) — Карпина теща. — Tesa, на двухъ послѣднихъ эпитафіяхъ, можно также перевести: «теза, тёска.»

Извѣстны еще надгробныя, съ словами: TUSCA: SATREN. . . . TUSCA: APIAS: (Mus. Chius. II, 226), вѣроятно, тоже теща или тёска Затрана, Апиша. Но Tusca можетъ значить: Туска, Этруска, племенное имя, обратившееся въ прозваніе.

8A. OUI, — ӯй, оуй, вуй (лядя).

8A. TITI. VERME. EME[↓]. CESTN. . . . Надпись на урнѣ. Lanzi, II, 375. ӯя тати—Вермѣ. . . . Честнѣ; т. е. (отъ) ляди отца,— Вермѣ Емех. Честнѣ (поставленъ памятникъ).

8A. LEVNEI. AV. VELTINEAL. SEC. Vermigl. 19. ӯя Левни сына Велтина, съч(еца)—(прахъ).

8A. CAINEI. ӨISUNIA. На урнѣ, изъ travertino. Mus. Chius. II, 218. (отъ) ӯя—Кайнѣ Вѣщунія. Caina—дѣва, выше, стр. 115 и тогда: Лядя поставилъ урну, съ прахомъ своей племянницы, дѣвы Вещуніи.

8A. TUTNEI. CUTLISNEI. TETINA[‡]A. *LESNA. SEC. На крышѣ урны, изъ травертино. Mus. Chius. II, 133. ӯю татни (татню) Кутлѣсну, съчецу, — дѣгинаша Лѣсна, т. е. ляди отца, поставила племянница урну. Tagnus (tutnei), отъ тата, тату—какъ отню, (atni отъ ath), отецъ, отъ.—Буква * отвѣчаетъ двумъ S, слѣдовательно тоже приданіе.

LT. MARICANE. UIA. Так же на урнѣ, съ пепломъ. Lanzi, II, 351. Лартѣ Марекашѣ—(отъ) вуя, — uia.

OUI. LART: PETRNI. LARTALISA. Надпись на урнѣ. Lanzi, II, 350. Оун(ую) Ларту Петруни, — Лартализа. Племянница поставила урну, съ прахомъ ляди.

LARTI. CAIS. OUI. На такой же простой урнѣ. Lanzi, II, 350.
Ларти Чешу оуи (ую).

UI. ATINEI. . . . Надпись на урѣ. Lanzi, II, 385. Уи (ую) отню. Остальные слова стерты, вѣроятно личное имя дяди.

Оуй, уй, вай, вуй,—дядя. Несторъ, Кенигс. 197.—«Продокъ и вуй напть» въ грам. В. К. Литовскаго. Оуй—дядя, по матери (Мат. для Слов. III, 576). У Крайновъ: оуйцъ, воуйцъ. Иллуг: оујакъ. Glag. Cloz. 85.

UIBIAÈE, — убиша.

На рѣзномъ камнѣ умершій воинъ, представленъ лежащимъ на землѣ; на его щитѣ слово: UIBIAÈE. Италіанскіе объяснители полагаютъ, что Ubiae есть собственное имя рѣщика и переиначивають его въ VIBIUS. Lanzi читаетъ: VIBIASF, и переводить VIBIA. Sex. Filia, неизвѣстно по чому, прибавляя, что такъ называлась та, которой принадлежалъ камень, а умершій воинъ «qualche domestico di Vibia, e per aventura il padre» (Lanzi, II, 133). Мы не можемъ согласиться съ этимъ натянутымъ объясненiemъ и полагаемъ, что чѣмъ проще истолкованіе, тѣмъ оно ближе къ истинѣ. Мы думаемъ, что UIBIAÈE, ничто другое, какъ слово относящееся до представленного умершаго воина и тѣмъ болѣе, что оно вырѣзано на самомъ его щитѣ. Оно, можетъ быть, значитъ просто: «убиаше, убиша»; т. е. камень изображаетъ убитаго воина. Въ нашихъ лѣтописяхъ: «Татарове убиша много добрыхъ мужъ» и т. д.

UMRIA, — умре.

LARTIA: UMRIA: PUJA, Па урнѣ (urnetta), съ прахомъ усопшей. Mus. Chius. II, 226. Ларта умре дѣвою, т. е. не выходила замужъ.

Слова Umrana (умерла³), Umgranaša (умерша?) находятся на миожествѣ эпитафій Пелазгійскихъ. Въ одномъ II томѣ, Museo Chiusino, ихъ помѣщено одинадцать, не упоминая о другихъ Италіанскихъ сочиненіяхъ, въ которыхъ эти слова также читаемъ въ надгробныхъ надписяхъ. У насть, въ производныхъ, отъ «мрѣть, оумрѣти», также встрѣчается буква Н: мертвенный, мертвѣніе, мореніе, смертный, смертельный, смертоносъ (umgranas?). Если-же мы пе-

рейдемъ къ первообразу, какъ Пелагійского, такъ и Словенскаго корня, то найдемъ въ Санскритскомъ: Marana, — mors; (Lepsius, Palaeographie, 48); smarana, — regret; smr, — regrettter. (Pictet, 75). Lett. mirschana, — das Sterben, (Dorn, 152). Срав. mamrima, Санскр. (Dorn, 96), (у—мрѣхомъ), съ UMRANA. Marana, — богиня смерти, у западныхъ Словенъ (въ Крамедв. рукоп.). Мара, — призракъ (Област. Слов.).

UTIN, — утинъ.

На одной изъ гробницъ, изѣченныхъ въ скалѣ, близъ Castel d'Asso, въ древней Этрурии, сохранились остатки надгробной надписи: . . . UTIN. . . ML. Можетъ быть тутъ упоминалась болѣзнь, отъ которой скончался покойникъ. Въ нашихъ лѣтописяхъ известна болѣзнь «утинъ», которую, мы однакоже, теперь, не можемъ опредѣлить. «Ухватилъ его утинъ. . . и гдѣ его ухватить, тутъ же онъ и землю береть.» Записки Желябужскаго, стр. 10. «Разыгрался утинъ въ хребтѣ». Стар. русс. пѣсня. Падучая болѣзнь, судороги, корчи, удары?

Эпиграфи, въ которыхъ упоминаются божества Пелагорей:

ATA. VELUS. VESTRENIAL. PUIA. ART.. A. VALCE. Найдлись въ погребальнойной пещерѣ, близъ древней Тарквинии. Mon. Etrus. VI, 28, Tab. 0, 3. Отецъ Велесъ! Вострины дочь, Артана Валка. (т. е. ея прахъ).

VEL. VІЕNIE. VELOS. SITHRII. CIZARII. . . Lanzi, I, Tab. 3. № XIII. Вел(ій) Вышній Велесь! сестры Чижары (прахъ) оставльные слова стерты.

VL. VISANIE. VELOS. Lanzi, I, 130. Велій Вышній Велесь!

VELIA. SENTI. VL. VELESI. Lanzi, II, 355. Велія святу (svetu) вѣ(ику) Велеси.

LT. VELSI. LT. CICVL. Mus. Chius. 228. Велеси Лартъ Чичель (святъ Чича).

VENIA: VELSI. PRU . . . ТЕѢА: LATINIAL. Mus. Chius. I, 26. Венша, — Велеси, — Теща Латина; т. е. Вениша Пруса, теща

Латина, — Велесу (посвятила свой прахъ). Латинъ былъ предводитель Пелаговъ.

VEL. VELSI. SCACIU. Mus. Chius. 228. Велю Велеси,¹ съкачу, (войну). Принадлежности Святогида (Солнца, — Аполона — Велеса), состояли изъ сѣда, узды, меча, бѣлого коня, и подъ его знаменемъ Балтийскіе Словене, (въ V вѣкѣ), почитали себя непобѣдимыми, въ сраженіи съ своими врагами.

. . . VELSI. VETNA. ТІГА. . . Ib. 228. (начало и конецъ стерты) Велеси, — жена Тиша (поставила урну).

VASTI. VELSI. PATISLANIAL. Mus. Chius. 228. Властну (всемогущему) Велеси, — дочь Патислава. Надпись на саркофагѣ, съ разкрашенными изображеніями.

AV. SE. ACILU. PRESNTIAL. VELU. Mus. Chius. 215. A. C. Акула, сынъ Прѣни, — Велу (сокращено вм. Велесу).

LART. CEISINIS. VELUS. CLAN. Mon. Etrus. IV, Tab XIX. Написана, черной краской, на стѣнѣ подземной комнаты, вмѣшавшей гробницы и урны съ пепломъ, близъ Тарквиніи. Лартъ Чихиничъ, — Велу, или Велесу (по)клонъ!

VE: TINS: VELUS: VETIAL: CLAN. Lanzi, II, 287. Ве(лій) Тинчъ, сынъ Вѣта, — Велесу (по)клонъ. Velus, между личнымъ именемъ и отчествомъ. Такая разстановка словъ встрѣчается и у наст.— Тинча, — Велесу, — Вѣтича поклонъ.

LART. 8ERINA. VELUS. Lanzi, II, 354. Ларта Вѣрина,—Велу, Велесу, (посвятила прахъ).

LART. CARTA. VELUS. Ib. Ларта Краты, — Велесу.

TANA. SATNI. VELUS. VIPIS. Lanzi, II, 384. Таня Зэдия, Велесу выпись, т. е. надпись, въ честь Велеса.

AVLE. MARIE. VELUS. Mus. Chius. 219. (П)авле Марій — Велесу. Личные имена и у настъ оканчивались, въ именительномъ, на е: Дмитре, Иване, и именно Павле. И Ланци переводить Marcus, а не Maria.

PEPNEI. RAMTA. . ELUS. Lanzi, II, 353. Надпись на колонѣ, изъ камня. Репній Рамта,—Велесу.

На лѣвой руцѣ статуи, представляющей ребенка, въ Ватиканскомъ музее, начертано: (начало стерто). . . VELUSA. . . , (не

достает личного имени). . . . SELVANSL. SKER. TVETLI. CLAN. Mus. Chius. 231, и Lanzi, II, 452. . . . Велеси (имя стерто) Селивана счерь (дочерь). . . . светлый (по)клонъ! Статуя мальчика могла быть принесена въ даръ, какъ ех—voto, храму Велеса. Солнце, верховное божество Пелазговъ, и Aplun, одно и тоже. Macrob. Satr. I, 17. Аполона, признавали Пелазги также и «скотыемъ богомъ»,—въ нашихъ лѣтописяхъ Велесь. Aplun, въ древнѣйшую, до—Омировскую эпоху, известенъ уже, какъ покровитель скота, ибо, въ Илладѣ (II, 766, 767, и XXI, 448), онъ называется «защитникомъ и воспитателемъ быковъ и лошадей.» Греки,—получивши всѣ миѳы отъ Пелазговъ,—величали Аплуна: *Νόμιος* (*Νομος*—пастьбище), *Ναπαῖος* (тоже), *Ποιμηνός* (*ποιμην*—пастухъ, овчарь), *Εριηηλίος* (стражъ стада), *Δρυοκόμης*, и проч. Онь пасъ стада Адмета, и его, вообще, вся древность почитала «защитникомъ, покровителемъ и оберегателемъ всѣхъ домашнихъ животныхъ» — vere pastor. Macrob. Satur. I, 17. Слѣдовательно Aplun и Велесь одно и тоже. Замѣтимъ еще, что послѣдній, на равнѣ съ Перуномъ, быль верховнымъ божествомъ Словенъ, ибо, при заключеніи, Олегомъ, мира съ Греками и при договорѣ, съ ними, Святослава.—Русскіе воины клялись, исключительно, только двумя именами Перуна и Велеса (Карам. I, 134, 191). Св. Авраамъ разрушилъ, въ Ростовѣ, кумиръ Велеса, (Ib. пр. 291).

Надпись на большомъ камнѣ (gran peperino), который служилъ подножіемъ статуи бога, или барельефа, изображавшими, можетъ быть, Солнце,—божество Пелазговъ: ECA. SVTINESL. PAN. Lanzi, II, 433. Такъ точно читается Orioli, Mon. Etrus. IV, 212. Эка (боть!) свѣтинесль Панъ! т. е. свѣть несущій, свѣтоносный панъ, господинъ, иначе Солнце. «Свѣтинесль» какъ писали древніе Словене: по-сѣкль, скегль, привесть и имено «принесль» (выше, стр. 84) Панъ,—господинъ, какъ въ словѣ о пол. Игоревѣ: «Солнце, тему господине». . . Срав. тре-свѣтлый господине,—и свѣтинесль панъ. Свѣтвидъ и Свѣтинесль, оба слова, одно и тоже,—Солнце, божество свѣтовидное и свѣтоносное.

LT. APLUNI: RAMTAS. TIACSLA. Mus. Chius. 216 Ларта, — Аплуни — Рамта теща; т. е. урна, съ прахомъ Ларты, тещи Рамта, посвящена Аплуни.—Aplun, — Опалинъ, т. е. Солнце, отъ палить, опалять, жечь, сильно согрѣвать.

APUNI. RAVIS. TRISNA. . . Lanzi, ibid. Апуни, вм. Apluni.—Апалину,—Равы тризна — жертва, т. е. Рава приносить свой прахъ въ жертву Аполону.

На одномъ изъ зеркаль нашего собранія Эгрурскихъ древностей (см. приложенный рисунокъ):

LAZTNA. RITECL. ANICIA. NIST. MӨΣRE. CLUNSIA. PANT. SIL. Нашиими буквами: Ластна (1) Ритесль (2) Анисія (3) иистъ (4) Мөэрѣ Слунсію (5) пант сицъ (6).

(1) LASTNA, вм. Vlastra: послѣднее мы увидимъ далѣе на эпиграфіяхъ. Срав. «ластовица» (ласточка). вм. властовица. Изв. Акад. Рус. языка, 11 — 12. И теперь Сербы говорятъ: «ласно је тебе секо; твој је муж вандуръ» властно, легко тебѣ, потому что мужъ твой пандуръ (*der Wächter der öffentlichen Sicherheit*). Вукъ Стеф. речи. 541. Властанъ, властель. — *der Macht hat; jus habens, der Machthaber, potens* (Ib. 75). Власти, у Болгаръ,—владѣть, (Изв. Акад. Русск. языка) отъ волость, власть. У Нестора (житіе Бориса и Глѣба) — «властелинъ градиный» начальникъ, бояринъ начальствующій въ городѣ. Оғт «властанъ, wlasny,» въ жен. р. «власта» — т. е. владѣтельница имѣнія, земли, — госпожа, боярыня. У Палацкаго: *Wlasta*, вѣроятно не собственное имя, а званіе, титулъ (отъ власть, волость), — начальница извѣстнаго округа, повелительница надъ подвластными ей людьми, живущими на ея землѣ. Срав. Обладать, вм. обладать.

(2) RITECL, или Ritesl — дочь Реты, Риты. И это имя намъ очень извѣстно, какъ по эпиграфіямъ, такъ и положительно по истории. Риты, Реты были имена Эгрурское, передшедшее, изъ средней Италии, въ сѣверную и здѣсь, страна ими занятая, называлась *Rhaetia* (Времен. XVI, 55). Rite-sl, такъ точно какъ *Cvi-sl, Papsi-na-sl, etc.* (стр. 80) и наши: Авраам-ль, Ярослав-ль; т. е. произходящая отъ Риты,—дочь ея.

(3) NIST, съ выпускомъ одной гласной: несетъ, приносить (жертвуетъ, посвящаетъ). — «Подносъ, приносъ, поднести, — именно, offrande, don, (Reiff.)

(4) MӨΣRE CLUNSIA, также съ выпускомъ гласной: Миэрѣ Слунсію, т. е. богу Солнцу. Mîras, какъ извѣстно, есть богъ Солнце, у др. Персовъ: подъ этимъ именемъ богослуженіе дневному свѣтилу, было очень распространено въ Эгрурии и во всей Италии, см. Montfaucon, *Antiquité expliquée*, T. pl. 215—219. Тутъ изображено около 20 Mithras, всѣ найденные въ Италии, и между ими, барельефъ, съ надписью: *Deo Soli invicto Mithrae. Nama Sebesio. Сіянце,*

на стр. 14.



ΛΑΖΑΡΑ, ΠΙΛΕ ΚΑΝΙΚΑΙΑΗΙΩ



у Глаголитовъ и въ Апостолѣ 1324 года. Добров. грам. I, 55. Слонце, — въ Хлѣб. лѣт. Матер. для слов. III, 576.

(5) PANT SIL, или PANOSIL, — пану (господину) силь (небесныхъ), т. е. Солнцу. Pati, Sanscr. — господинъ, patni, — госпожа. «Силы» во множественномъ числѣ, «берется за чудеса, власть, могущество и способность къ творенію чудесъ. Силы небесныя, означають твердь небесную, или свѣтила, изъ многихъ звѣздъ, соединенные,» и проч. Алексѣева, Словарь IV, 37. Полная надпись, по нашему переводу, будетъ значить:

Lastna, Ritesl Anicia, nist Mœstre Slunsia pano sil. (В)ластина Ритетель Аниция нес(е)тъ М(и,е)рѣ—Слущую пану силъ. Иначе: Властина (боярина, госпожа) дочь Риты, Аниция приноситъ (въ даръ) М(и)рѣ—Солнцу, пану силь (это зеркало). Буквы, въ этой надписи очень разнообразны. Одна буква S, имѣетъ четыре вида: Z, C, S и даже греческую Σ, въ семи словахъ; R, имѣетъ фигуры Р и Ø и весьма легко можемъ допустить, что Пелазгийское Ø, въ словахъ: LASONA NISO, есть T, а въ словѣ PANOSIL—O. Σ, въ словѣ Mœstre, есть приданханіе: Миѳерѣ. Правильного правописанія не было у Пелазговъ (20), (выше, стр. 25—50). На Этрускомъ зеркаль, изображенномъ въ Monum. Etruschi, II, Tab. 16, также вырезано имя той, которая принесла его въ даръ храму, вѣроятно Вакха, ибо на зеркаль представлена рожденіе этого божества: TILUZA. ANEAL. (Lanzi, II, 156)—Тѣлуша, дочь Аницы. Такія же точно надписи, съ именами дарителей, находятся на многихъ зеркалахъ и другихъ памятникахъ Этрускихъ. См. у Inghirami, II, 37, на зеркаль: C. SER. . . . VAC. У него же, на Tab. 41: FRONTO. MINERVAE. D. D. (donum dedit). Это послѣднее уже Римской эпохи.

LT. LESSTINI. SATRIAT. Lanzi, II, 379. Лартъ Лещина, — Сативрату. Слич. Sativrat — Сатуринъ, въ Mat. Verbor. и Sotvaros — Солнце, у Литовцевъ. (Чтенија, 1846, № 1).

ARNT. VIPIS. MERTURIS. PUIAC. . . . Lanzi, II, 350. Ярунта выпись Меркури, Пуяча (остальное стерто), т. е. Надпись въ честь Меркура, отъ Ярунта Пугача Vipis, выше, стр. 114. MERCURVI, MERCURVEI, Меркурви, на двухъ надписяхъ, см. выше, стр. 80.

*Надгробные надписи, съ личными и родовыми именами,
произведенными отъ племенныхъ названий:*

ANTHIA. Mus. Chius. 215. Анта. Одно слово: прахъ ея.

ANTI. Mus. Chius. 215. Одно слово, на мраморномъ саркофагѣ, украшенномъ барельефами. Анти, — Анту; памятникъ въ воспоминаніе Анта.

ARNT. ANTNI. . . Ив. Ярунть, — Анту (въ память). Анто и теперь, у Сербовъ, личное имя (пѣсни, собр. Вукомъ). Анты, — многоюдное племя Словенское, — являются, въ первый разъ, у Йордана, въ III вѣкѣ, по Р. Х. Времен. X, 4.

LS. PETRNI. ANTINAL. Lanzi, II, 371. Петруни, сына Анта, (прахъ).

TANIA. SUDERNIA. ARFTA. SARNAL. Выше, стр. 136. Хорваты. *Курбакут*, *Курбакута* — Хорваты, какъ племя Пелагийское, извѣстны, въ древнѣйшія времена въ малой Азіи, именно въ Брегіи и на островѣ Критѣ. Врем. XIII, 119.

ARNTA: TLESNA: ARNTALISA. CAMARINAꙗA. Mus. Chius. 225. Ярунта Тѣлесна Ярунтализа, Камаринаша. Kamars, древній городъ Этруріи, при Римскомъ владычествѣ Clusium, нынѣ Clusi. Времен. XVI, 38. У насть извѣстна волость Камарицкая, пѣсни и пляски Камарицкія, и т. д.

8ASTIA. UMRANEI. CUMVRANIAꙗA. Mus. Chius. 226. Власта Камаринаша, — Умранѣ, (въ воспоминаніе).

TASNA: CAMARINEI. Lanzi, II, 305. Тѣсна.—Камаринѣ (поставила памятникъ).

VUSINEI. CARCUꙗA. Lanzi, II, 349. Вышинѣ, — Кракуша, (прахъ ея).

VEL. ARNTNI. LATINIAL. CREICEꙗA. Mus. Chius. 216. Вел. Ярунть, дочери Латина,—Кракуша (поставила памятникъ).

TALEIVAINA. CRACE. A qIL. XXXIII. Lanzi, II, 387. Талейвайна Краче (Крака), а жила 33 (года). Прахъ ея.

TA. CARꙗA. RCANIA. Lanzi, II, 299. На каменной урнѣ. Тата (отецъ) Крака Руканая. Кракъ былъ отецъ Любушки (Врем. XIII, 129). — Кракъ, Бѣлохорватъ, привелъ весь свой родъ, изъ за-Ду-

ная въ Польшу и здѣсь , не только все его племя поселилось на-всегда, но и основало Krakowъ. Даниловичъ, Русс. ист. Сбор. IV. И теперь очень известны Krakусы, Krakовяки. Kruk , Krak , у Поляковъ и Kashubовъ — corvus; и въ Смоленской Губ. крукъ — черный воронъ.—На эпитафіяхъ: Cargu, вм. Cracu, по той же причинѣ, какъ Carta, вм. Kрайна.

TANA. VUISINEI. CARCU. Lanzi, II, 338. Мать (atana) Выши-иѣ,—Краку (сыну), въ память его поставила урну. Надпись на кры-шѣ вазы.

AT. CARNA. AT. RESTUMIA. Lanzi, II, 357. Отецъ Крайна , и отецъ Рестума. т. е. погребень отецъ двухъ братьевъ Крайна и Рестума , а памятникъ , вѣроятно , поставленъ обоими. На нашихъ кладбищахъ часто читаемъ: «родителю . . . отъ благодарныхъ дѣтей.»

LARTI: SATNEI. CARNASA. Mus. Chius. 222. Лартѣ Задней,—Крайниша. Павзаній (III, 13) положительно свидѣтельствуетъ , что настояще имя пророка Karpnos,—уроженца страны Карны или Акарнанія,—было Krapheios (Крайничъ), а не Karpnos и послѣднее произошло оттого, что древніе Греки всегда ставили A, передъ R, а не послѣ этой буквы. Слѣдовательно и самая страна не Karnia и не Акарнанія, а Крайна, Украина.

MALIE. CARCU. NATIS. Mus. Chius. 218. Малу Краку Нату , (памятникъ).

AVL. VISCE. AVLES. CARNAL. Lanzi, II, 357. Авлѣ Вещей Авлиниъ, сыну Крайна, (поставиль урну, въ воспоминаніе).

LT. ARNTNI. CREICE. VEISIAL. L. Mus. Chius. 216. Ярунту Краку , сыну Вассы. Буква L, можетъ быть, значитъ: жилъ 30 лѣтъ, (L—30), или 50 (L—50).

LAR. APINI. CECU. Lanzi, II, 337. Лари Апини (Гапуну) Че-ху ; т. е. поставленъ ему памятникъ.

AT. CICU. ATTUTNAL. Lanzi, II, 265. Отъ (отецъ) — Чеху, сыну Тутыни; т. е. отъ родителя, въ память сыну Чеху. Тутно,—громъ, перунъ. П. Берынды, лексиконъ.

SINUNIA. LT. CICUS. PAPANIAS. Lanzi, II, 381. Съ сыномъ Lt. Чехъ—Бабаничъ, выше, стр. 134.

На статуѣ Аполона: TVRCE. CLEN. CE↓A. (выше , стр. 120).

По-клонъ Чеха, творца (ваятеля). На другой, изображающей мальчика, также: . . . CLEN. CE♂A, выше, стр. 120.

UNAIAL. CE♂A. Mus. Chius. 65. Надпись на мраморной урнѣ, содержавшей прахъ усопшой. Юная Чеша, или: Чеша, дочь Юны. Unaia, какъ въ древле—Словенс. оуная.

. . . ZCEZA ARNTA . . . выше, стр. 142. Так же, кажется, Чеша Ярунта. . . .

V. SUPNI. CEICNAL. выше, стр. 136. В(елю) Жупни (Жупану) Чехничу (сыну Чеха).

LACAE. VENATAL. выше, стр. 113. Ляше, сынъ жены, т. е. отчимъ поставилъ памятникъ пасынку.

AV. LECU. 9IL. XXI. Lanzi, II, 274. Ав. Ляху, жилъ 31 (годъ).

V. LECNE. V. TAPIRNAL. Lanzi, II, 271. Ляхинѣ, дочери Топорни.

A. LECNE. VUISINAL. Lanzi, II, 290. А. Лехинѣ, дочери Вышины.

A. LECNE. A. ALONIAL. Lanzi, II, 289. Лехинѣ, дочери Алуна.

VEL: LECNE: VISCE: MARCNAL. Ib. Веліѣ Лехинѣ Вѣщай, дочери Лархана.

ANE. TANINI. LAKNI. Lanzi, II, 336. Анѣ Танинѣ Ляхинѣ.

A. LECNI. . . . 9IL. LIII. LEINE. Lanzi, II, 387. А. Лехини. . . . жил(а) 53 года, лони (преждѣ). См. также, у Ланци II, 289—290, еще четыре эпитафии, съ словами: LECNE♂A,—Ляхниша.

LT: PULUNEI: RAV8IA. Mus. Chius. 220. Ларти Полонѣ,—Равя (воздвигла памятникъ).

VL. TLESNA. PUL8NAL. Вл. Тѣлесна, дочь Полоны. Mus. Chius. 225.

VL. UMRANA. ARTAL. PULUNAL. Lanzi, II, 362. Велія Умрана, дочь Арта (Артата) и Полоны.

PUL8NA♂A. LT. VARNEI: ERINATIAL. Mus. Chius. 227. Полониша,—Варнѣ (Вранѣ), дочери Ерины (Арины).

CLAVCE♂A. PUL8NAL. Mus. Chius. 225. Главкиша, дочь Полоны, (прахъ ея, въ пепельницѣ).

PUL8NA. LISLE. Mus. Chius. 228. Полона—Лислъ (поставила памятникъ).

LARTI, PRUCIU. Mus. Chius. 221. Ларти (Ларту) Прусу (поставленъ надгробный памятникъ).

На другой эпитафии также PRU и остальные буквы стерты; вѣроятно: Прусь, Пруса, и т. д. О Прусахъ, племени Пелазгійскомъ, жившемъ въ Perusia, въ Эгруріи, см. Врем. XIII, 118 и XVI, 40.

RAV ри. PUPILI. Ланци пишеть: Popili; II, 348. Равша—Попелью, (поставила памятникъ).

TUPLEIA. PUPLECE. Ib. 311. Дупла, — Попличу. Отъ Попель, — Попличъ, Попеловичъ.

MA. PUPLECE. Ib. 311. Ланци опять читаетъ Pople. Ma. . . . Попличу, или я (мя) Попличъ; прахъ его.

CA. PURPLE. CESAFEL. Lanzi, II, 312. Поплъ, дочери Чесава.

PUPLINA. PLANCUN. CIRE. см. выше, стр. 138. Попелица, Плакуна дочерь, (прахъ ея). Племя Попелей занимало городъ Рорлону и обитало въ его окрестностяхъ. Врем. XVI, 42.

VE. LAV. RESINA. Lanzi, II, 336. Вел. Лав. Резана. — Реты, Резы— племя Пелазгійское, перешедшее изъ Этруріи, въ верхнюю Италию, гдѣ страна, ими занятая называлась Rhaetia. Raseni, (Резане), тоже что Этруры; потомки ихъ живутъ и теперь въ долинѣ Резіи, части др. Ретіи. Врем. XVI, пр. 47.

RA. \$U\$NI: RESNA. Mus. Chius. 229. На уриѣ, съ украшениями. Издатели читаютъ: Ssuchia. — Ра. Сухиѣ, — Ресна.

MENULI. RITE. Mus. Chius. 222. Менулъ Ритъ.

LA. RE\$U. AUL. Vermigl. 12. Лари Рѣзу Авлу.

LARTI. SE. VESI. RE\$US. Ib. Ларти Веси Рѣзу.

RI\$U. TITIL. Ib. Рѣзу, сыну Тита.

. . . REICIA. REICNAL. Lanzi, II, 366. . . . Рѣчія, дочь Рѣчны.

*Эпитети, съ лигнными именами и прозваниями, имью-
щими значение гостя Словенское.*

Акула. — Варна (врана — ворона). — Велія, Велика и другія производные отъ «вел, вела»: Велета, Велеска, и т. д. Вапна. — Вѣда. — Вольна. — Вѣра, Вѣрна и проч. — Главка. — Вѣта, Вѣтвь. — Весь, Веска. — Веселый, Весела. — Вѣчна. — Выпъ, Выпина. — Вышина. — Волчица. — Власта, Власна. — Вѣщунья, Вѣщая. — Viscusna: Искусна, Искусница. — Cai, Гай. — Cvelna, Хвалъна. — Cestna, Честна. — Гнѣвна. — Crasna, Красна. — Гусыня. — Гость. — Курвеша. — Laiivsa, Лѣвша; Lavcina, Левшина. — Лань. — Лупъ, Лупа, Лупаль. — Лещина. — Лиза, Лиска. — Лѣсна. — Малина. — Малюта. — Маслѣна. — Мѣна. — Печёна. — Piękny. — Шюта, Плаута. — Пѣтухъ. — Пятна. — Прѣсня. — Преумный. — Позывня. — Пуста. — Свѣтъ: святите. — Стѣна. — Сива. — Ремни. — Сетомль. — Семкачёвъ. — Сыромятня. — Суворовъ. — Сисла. — Тайнхвалъ. — Топорня. — Тѣлесна. — Трепунъ, Трапатовъ. — Теремна. — Темнота. — Тушина. — Тутна. — Туша. — Ульяна. — Крыша. — Юнота, юная, юна.

Акула.

ACILU. PRESNTIAL. . . . Mus. Chius. 215. Акулу сыну Пресни. Акула — морская сабака. Прѣсня, — отъ прѣсенъ, прѣсный; Прѣсня, — часть Москвы.

AT. ACILU. PERNAL. Mus. Chius. 214. Акулу, сыну Перини. VEL: ACILU: MULEFINAL. Ib. 215. Вел. Акулу, сыну Малевана, (поставленъ памятникъ).

Варна, — Врана (ворона).

8ASTI: AVUNEI: VARNA. Mus. Chius. 198. Властѣ Авунѣ, — Варна (поставила памятникъ).

LARTI: VARNEI: SCEVIAS. Lanzi, II, 342. Лартѣ Варнѣ — Щива.

PULUNAѢА: VARNEI: ERINATIAL; выше, стр. 152, Полониша, — Варнѣ, дочери Ерины (Арины).

AT. UNATA. VARNAL. Mus. Chius. 227. Огъ (отецъ) Юната, сынъ Варны (прахъ его въ мраморной урнѣ). Уната, въ Ипат. лѣт.

VE: *ICUSERЛѢА: VARNAL: SEC. Lanzi, II, 376. Ве(лія) Сѣкусераша, — Варничу (сыну Варны), сѣцецу (воину).

LART. CAN*NA. VARNALISLA. Lanzi, II, 271. Ларта Канъна Варна — лисла, (прахъ ея, въ простой урнѣ, (urna rozza). Срав. выше, стр. 115.

TAN. VELIKEI. VARNIS. (Urna rozza), Lanzi, II, 346. Атанѣ (матери) Великой Варнѣ.

VARIPLANCUR . . . AVRAL. Lanzi, II, 367. Безъ точекъ; можно читать: Вари Ипла . . . Уменьшительное отъ Варна? или, какъ у насъ Варя, отъ Варвара? . . . (T)avral, — дочь Тавра.

Велія, Велика, Велица и другія производные отъ вель, вела

V. LESCINI. VELIA. VEPNEI. Lanzi, II, 378. В. Лещинѣ Вапнѣ, — Велія. Вапно — calx. Glag. Cloz; и у Малоруссовъ, тоже известка.

VILIA. APSINANA. ANTARES. Lanzi, II, 306. Велія Апсина-на, — Антарѣ.

TAN. VELIKEI. VARNIS. Lanzi, II, 346. Матери Великой Варнѣ.

SATELLA. C. F. VELIZZA. Lanzi, I, 134. Сатала Велица (прахъ ея).

VELІѢА. CARTEIA. Велиша Кратат. Ibid, 129.

VELІѢА. VEDIA. Велиша Вѣда. Ibid.

VELІѢА. CARILIA. и на другихъ надписяхъ: VELISSA, VELIXA, см. у Lanzi, I, 129.

VELIA: TITI. TLESNASA. Mus. Chius. 225. Велія тета Тѣлеснаша. На крышѣ пепельницы.

VELIA. ALT8NA. ARUNT. . . Lanzi, II, 297. Велія Алтѣ на Ярут. . .

LATINI. VELІѢА. Lanzi, II, 348. Латину, — Вельшиша.

VELI[‡]A. SEAN. AT. CALIASTI. Lanzi, II, 357. Велица Съя-
(та), — Оти (отцу) Каласту.

ARNT. VHTAVE. VEL[‡]EI. Выше, стр 113. Ярунтъ въдовѣ
Великой.

VELIA. NVAISIAE. VPANISA. Lanzi, II, 347. Велія Нъвѣйша,
Паниша. Панна, — паниша?

VELIA. . . . (стерто) . . . ATEIA. CAIAL. Выше, стр. 111. Ве-
лія . . . (имя стерто) мать, по отцу Гаичь, (дочь Гая).

VELA. LAUTNI. R. S. Lanzi, II, 354. Вела, — Лютнѣ (поста-
вила памятникъ).

VELIA. LAVTNIT. RVS. Lanzi, II, 335. Тоже.

VELIA: SENTI: TAR[‡]I[‡]A. Lanzi, II, 346. Велія Сита Тархи-
ша. Тарха, или Тархонъ очень извѣстенъ у Этруръ.

VELIA. TUTNAL. Lanzi, II, 361. Велія, дочь Тутьни (прахъ ея).

VELIAE. MELUTA. ARNTAL. Lanzi, II, 363. Веліѣ — Малю-
та, сынъ Ярунта.

AT. VEL[‡]E. SAPINAI. Lanzi, II, 368. Отъ (отцу) Велху, —
жупану.

AT. VEL[‡]E[‡]A. LINAI. выше, стр. 108. Отъ (отецъ) Велхиша —
Линѣ (дочери).

LT. VELCIALU. VIPINAL. LUPU. Lanzi, II, 392. Lt. Вел-
кіалу, сыну Випаны, — Лупу. Юпитера, въ числѣ другихъ именъ,
Этруски называли Elicio, (Mus. Chius. 86) — великий? Отъ великія,
великій — velkial,—произшедшій отъ великаго.

LART. VELCIALU. LARTA. VISSLAL. Lanzi, II, 359. Ларту
Велкіалу, — Ларта Випана.

RAUNTUS: VELCIAL: VELCES. См. выше стр. 113. Раунту
Велкіалу, или сыну Велкала. Велкіаль, велкаль, кажется, у Пелаз-
говъ, былъ санъ, или титулъ, значеніе которого происходило отъ
вель, велій, велки, какъмагнать отъ magnus.

AV. VELSCU. *U[‡]U. TESNTIA. Mus, Chius. 99. Ав(лу) Вельску
Суху, — Тѣснота (поставила памятникъ). Велшекъ, Велесекъ, вѣ-
роятно, уменьшительное отъ Велкіаль и также званіе, но уже низ-
шаго достоинства.

VESI. VELINAL. SEHTMNAL Lanzi, II, 300. Веси, дочери Велины Сетъмль. — Сетомль, река, у Нестора. Карам. II, прим. 34, 113 и 329.

VELETNEI. LATINIS. Mus. Chius. 228. Валетнѣ Латинѣ (памятникъ).

AR. TINS. VELETIAL. Lanzi, II, 286. Яр. Тинчъ, сынъ Велеты.

VE: TINS: VELETIAL. Ib. Вѣроятно прахъ двухъ братьевъ.

L. VELUSNA. VALATI. Lanzi, II, 315. Л. Велесна, — Волоти (поставила памятникъ). Волоть, велетъ, — великанъ. Велеты были племя Словенское, обитавшее на Балтийскомъ Поморье (Welzi).

AVE. LS. 8ELMUIAL. R. Lanzi, II, 273. Авѣ, сыну Вельмуя, или Аве, сынъ Вельмуя, какъ у насъ писали Павле, Иване, и проч. Урна, съ изображеніемъ мужчины.

V. VELUSNA. VELMUIAL. Ib. Велесна, дочь Вельмуя. Велесна, отъ вель, велій, какъ небесна, отъ неба; чудесна, отъ чудо; тѣлесна, отъ тѣла, и проч. Вель-муй, какъ вель-можа; вельмога — dossier d'un canot. Reiff.

TANVIL. VELTURVI. Lanzi, II, 304. Танхвалъ, — Вельтурви. На одной надписи, также у Ланци (II, 422): VELTURI — веллю туру; отъ велій и туръ, — быкъ.

AT. TUTNI. VELTURU. выше стр. 110. Оти татыни Велтуру, т. е. дѣду, родителю отца.

AT. CANNA VELTURU?A. Lanzi, II, 348. Оти — Канъна (дочь) Велтуруша.

TITI. VELIMNIA. Lanzi, II, 281. Тату, — Велеумна (дочь воздигла саркофагъ).

VALTUSCEVA. Lanzi, II, 340. Велтичёва, одно слово на крышѣ сосуда, съ ея пепломъ. Кажется читаешь Русскую фамилию, существовавшую, въ Эгрурии, за 2000 лѣть, до нашей эпохи.

Velna, Vulna, — Вольна.

TANA. VELNEI. LAVCINA?A. ATA. TITAL. Lanzi, II, 381. Атана (матер) Лавчинаша, — Вольной, дочери, по отцу Титовой: Вольнѣ Титовнѣ. Или: мать Левшинаша и отецъ сынъ Тита (ата—отъ) — Вольной (ихъ дочери, положили прахъ, въ эту урну).

HUMUNEI. 8ULNI. Lanzi , II , 340. Гомонѣ Вольнѣ.

L. VILNI. VERA. TITU. Lanzi, II, 380. Вольну тату—Вѣра. Вольный,—прозваніе отца.

L. LARTA. 8ULNEI. Lanzi, II, 316. Ларта, — Волной.

LARTI: VELNEI. ALNIAL. Lanzi, II, 296. Лартѣ Вольной, дочери Алуна.

Vera — Вѣра, Вѣрна, Вѣрина.

VERA: одно слово на надгробной свинцовой дощечкѣ. Вѣра; прахъ ея, хранившійся въ сосудѣ, накрытомъ этой доской. Lanzi, II, 393.

VERA. TITU, Lanzi, II, 380. Вѣра, — Тату.

VEL. PURNI. 8EREAE. Lanzi , II , 341. Вел. парни (сыну) — Вѣра.

LART. 8ERINA. VELUS. Lanzi, II, 354. Ларта Вѣрина — Велу. (Велесу, посвящаетъ свой прахъ).

ATEI: ARIA: VERA. S. . . Lanzi , II , 344. Ату (отцу) — Apia Вѣра (стерто).

L: PUPUNI: LAUTNI. ANAINIS. VERUż. . . Lanzi, II, 384. Папони Лутни, Анайни — Вериша.

VASTI: AVUNEI: VERNA: . . . Lanzi, II, 283. Властѣ Авунѣ — Вѣрна. . . Надпись на урнѣ, съ женскимъ изображеніемъ, покойницы.

TANA. VRINATI. TUTNAżA, Ів. Мать Вѣринаты — Тутнаша. Также съ изображеніемъ женщины, вѣроятно усопшей матери.

. . . ARTI. VERNA. Lanzi, II, 332. Лартѣ — Вѣрна.

LARTI. CVELNE. VERNA. Lanzi , II , 339. Лартѣ Хвальнѣ — Вѣрна.

AT. VERINE. VIPINAL. Mus. Chius. 49. Отецъ Вѣринѣ, дочери Випаны.

ERINA. Lanzi, II , 317. Одно слово на сосудѣ, съ пепломъ. Вѣрина, или Арина, какъ Вольга и Ольга. Прахъ ея.

LT. VERINI. CLAVCE CAUNU. Mus. Chius. 218. Лартѣ Вѣринѣ Главкѣ, — Каунъ. Арбузъ, по Малорусски, — каунъ.

VERINI. TERMIAL. Lanzi, II, 309. Въринѣ, дочери Терма.

ANA: VERINI: SCUR.... Lanzi, II, 310. Ана, Въринѣ, цур(кѣ), (дочери).

VERINE SETRNAL. Выше стр. 133. Въринѣ, сестриной (дочери).

На одной гробнице, изъченной въ скалѣ: VRINATE... LVIES. Mon. Etrus. IV, 210. Tab. XXXVIII. Въринатѣ . . . Лвишѣ.

LARTI. VIRIEZI. Mus. Chius. 229. Лартѣ Въришѣ.

VERINIAL. CAINASA. . . Lanzi, II, 375. Вѣрины дочь, — Кайнаша, (имя стерто).

Вѣть, Вѣтвь.

AT. VETIE VIPIPAL. Lanzi, II, 368. Отецъ — Вѣтѣ, дочери Выпипы.

TANA. VETIA. TANAѢA. Mus. Chius. 229. Мать Вѣта Танюша, (прахъ ея, въ урнѣ)

TANA. VETI. RENAѢA. Mus. Chius. 229. Мать Рѣнаша — Вѣтѣ (въ память своей дочери).

ARNT. VETIU. LARISAL. Lanzi, II, 362. Ярунтѣ Вѣтѣ, дочери Лариши (поставлена игна d'abastro).

VEL: VETE: LUSCE. Lanzi, II, 290. Вел. Вѣтѣ Лушѣ.

AVLE. VETE. VELѢA. Ib. II, 291. Авль Вѣтѣ — Вельша (поставила памятникъ).

ARNT: VETE: TETIAL. Ib. 291. Ярунтѣ Вѣтѣ, дочери Тита (Титовнѣ).

LARIS: VETE: ARNTAL. Ib. 294. Ларишѣ Вѣтѣ Ярунтовнѣ.

TANA. VETVI. ATHNIѢA. Lanzi, II, 347. Мать Атъниша — Вѣтвѣ (дочери).

LART. VETE. LARTALISA. CAIALITA. Lanzi, II, 293. Лартѣ Ветѣ, — Лартализа Гайалита.

LARIS. VETE. TVI. Lanzi, II, 292. Лариши Вѣти , двѣ; т. е. прахъ двухъ сестеръ одноименныхъ.

LART. ANELIA. VETEѢA. Lanzi, II, 293. Ларта Анелия Вѣтеша, (прахъ ея).

LART. VETE. ARNTALISA. TVI. LART. VETELINE. Lanzi, II, 293. Лартъ Вѣтъ Ярунтализъ, — двѣ Ларты Ветелины (воздвигли памятникъ).

И много еще надгробныхъ надписей, съ словомъ Вѣта. См. у Ланци: VETE. VIPINAL. — VETE. LARTALISA, и проч. Lanzi, II, 292, 293, etc.

Весь, вѣска (село, деревня).

LARTI. ANELIA. VESA. Lanzi, II, 339. Ларту — Анилія Веса.

AVTITE. VESI. VEL. CACEINAL. Lanzi, II, 300. Авдотьѣ Весѣ, Вел. дочери Качана.

VEL. TITE. VESI . . . ECUSITAL. Lanzi, II, 300. Вел. матери Весѣ . . . дочери Вкуситы.

VEL. TITES. VESIS. ARNTIAL. Ib. 300. Вел. матери Весѣ, дочери Ярунта. Сличеніе этихъ двухъ эпитафій ясно доказываетъ, что S, на концѣ словъ, не имѣло звука, ибо на одной: tite vesi, тогда какъ на другой; tites vesis, и на обѣихъ дательн. падежъ, т. е. памятникъ поставленъ «матери Весѣ».

APA. ARNTIL. VESUS. Lanzi, II, 361. Гапа, дочь Ярунта, — Весу (поставила памятникъ).

. . . TIA. VISCA. MINUꙗA. Lanzi, II, 349. . . . Веска Минуша. Прахъ ея.

ARNT. ARNTLE: VESCU: AL8NAL: CLAN; выше, стр. 113. Ярунть — Ярунту Веску, сыну Алуна, поклонъ!

AVL. VISCE. AVLES. CARNAL. Lanzi, II, 357. Авлѣ Вескѣ (или вѣщѣ) — Авлешть, сынъ Карны (Крайны).

AVLE: SEIANTI: SINU: LARTAL: VISCUꙗA: CLAN. Lanzi, II, 377. Авлѣ (Павлу), Свята сыну, (Святичу), — Лартова дочь — Вескуша, поклонъ!

Веселый, Весела.

MI. VESELU. SP. Lanzi, II, 320. Я, Веселу Сп. . . . (личное имя стерто) поставилъ памятникъ.

LARTA↓U. VESELES. Надпись на колоннѣ. Lanzi, II, 324. Лартаху, — Веселу, (поставлена колонна).

LART. L. VETELA. Lanzi, II, 293. Ларта Весела; прахъ ея. У Prisci Latini богиня веселія (laetitia) — называлась Vetela.

Вѣчна.

VASTI. VESCNEI. Lanzi, II, 332. Властѣ Вѣчней. На другой эпитафіи: VETNEI, Ib. II, 335.

Вынь.

LR. VIPI. VENU. CARPNATIAL. Mus. Chius. 43, и 229. Ларту Выпу, Вѣчу, сыну Карпнаты.

LT. CAUSL. LT. VIPINAL. Lanzi, II, 365. Ларту сыну Вышины.

LART. VELCIALU. LARTA. VIPPAL. Lanzi, II, 359. Ларту Велкалу, — Ларта, дочь Выша.

LART: VETE: ARNTAL: VIPINALC. Lanzi, II, 292. Лартѣ Вѣтѣ, дочери Ярнта и Вышины.

LT. VELCIALU. VIPINAL. LUPU. Выше, стр. 156. Ларту Велькіалу, сыну Вышины, Лупу.—Вынь и Вынь, — Ardea stellaris; le butor. Въ нашей старинной поговоркѣ: «вынь на хоромахъ кричитъ.» Калач. ист. архивъ, II, 88.

Вышина, Волчина?

LARTIA. VUI↓INEI. LECNE↓A Lanzi, II, 290. Ларта Ляхниша, — Вышинѣ.

A. LECNE. VUISINAL. Ib. 290. Ляхинѣ, дочери Вышины. И другая такая-же эпитафія. Ib.

TANA. VUISNEI. CARCU. Lanzi, II, 338. Мать,—Вышинѣ Краку. . . ARTI. VUI↓INEI. VERINAS. Lanzi, II, 343. Лартѣ Вышинѣ,—Вѣрина (поставила урну).

VU↓INEI. CARCU↓A. Ib. 349. Вышинѣ, — Кракуша.

LATI. VUL↓INE . . . Lanzi, II, 335. Латѣ (Лартѣ) Вышинѣ или Волчинѣ.

LARIS. HNEINI. VELZINAL. Lanzi, II, 369. Ларишъ Гнойнѣ, дочери Волчны. (Гнѣвнѣ?).

AVP. VLÈUTINA. AV. CALISNAL. Lanzi, II, 369. Вѣмшутина (Волчина), дочь Колѣсни.

Васта, Власта, Власна, Ластна.

VASTI: TITLNEI: Lanzi, II, 332. Власть Титолнѣ.

VASTI. VESCNEI. Ib. 332. Власть Вѣчней.

VASTIA. CAINEI. ESCIUNIA. [Lanzi, II, 339. Власта Вѣщунья, — дѣвѣ (дочери).

AR. PATISLANE8. VLSSNAL. Mus. Chius. 26. Ар. Патисланъ, сыну Власны.

На зеркалѣ, въ напемъ собраніи Эгрурскихъ древностей:

LAZTNA.RITECL. ANICIA. etc. выше, стр. 148. В-ластна, дочь Риты, Анисія, и проч. Тутъ Z поставлена вмѣсто двухъ SS, какъ на предыдущей эпитафіи; а C, замѣняетъ букву S (Ritesl), по примѣрамъ, приведеннымъ выше стр. 21, 22. — Собст. имя ANNICIA находится на Этр. надгробныхъ надписяхъ, см. у Lanzi, II, 371.

Вѣщунья, отъ вѣщать.

VASTIA. ESCIUNIA. Lanzi, II, 339. Власта Вѣщуніа.

TITIA. VESCUNIA. Lanzi, II, 346. Мать Вѣщуніа. Прахъ ея.

CAINEI. VISUNIA. Mus. Chius. 218. Дочери, — Вѣщуніа.

AVL. VISCE. etc. Lanzi, II, 357. Авгѣ Вещей.

VEL: LECNE: VISCE: Ib. 289. Вел. Лехинѣ Вѣщей. Лехи, у Чехогъ, — князья, паны, — duces, optimates, reguli, etc. (Palacky, I, 167). Срав. выше, стр. 152.

Viscusna, — Искусна, искусница.

TITI: SCENIA: VISCUSNAL: M . . . SINUSA. Lanzi, II, 377. Тати (отцу), — Щеня, дочь Искусны . . . сноха.

. . . L: EIRINI. VISCUSNISA. Lanzi, II, 347. Аринѣ, или Вѣринѣ, — Искусница (поставила урну, изъ travertino).

Гай, — роща и крикъ галокъ.

LARTIA. CAIA. TUSETNAS . . . Lanzi, II, 288. Ларта Гая
Тушитна.

CAI. HERENI. PETINATIAL. Lanzi, II, 370. Гай,—Аринѣ, до-
чери Пятинаты.—Пятината, отъ пятно, пятина, пятинецъ, и т. д.

CAI. CREICE. TURMNAS. LAUTNI. Lanzi, II, 308. Гай Тур-
мина, — Кракъ Лѣтни.

AVLE: CAE. ANCARI. Lanzi, II, 337. Авль Гаѣ Анкарѣ.

Cvelna, — Хвальна, отъ хвала.

LA: CVELNE. VELAPINAL. Lanzi, II, 295. Лартѣ Хвальнѣ,
дочери Велхасины, или вельхи (велики) паны.

LARTI. CVELNE. ØERNA. Lanzi, II, 339. Лартѣ Хвалнѣ, —
Вѣрия (поставила памятникъ).

LARTI. CVENLE. METLNA. Lanzi, II, 295. Лартѣ Хвалнѣ —
Метелна. И еще нѣсколько, съ этимъ же именемъ.

Cestna, — Честна.

8A. TITI. VERME . . . CESTNE. Lanzi, II, 375, выше, стр.
143. . . . Вермѣ Честиѣ.

Гнѣвна. — Красна.

AV. CNEVNA. . . CRACNAL. qIL XXXXIII. Lanzi, II, 278. Авла
Гнѣвна . . . дочь Красны, жила 43 (года); съ портретомъ женщи-
ны (ritratto). Этруры не имѣли буквы G, и замѣняли ее тремя:
ставили Н, С и К, вм. G.

На Крышѣ саркофага представлена лежащая женщина и подъ
нею надпись (Mon. Etrus. VI, 31; Tab, U, 3):

LARTI. CRACNEI. LARISAL, qIL. TXX. Л.—Lanzi, II, 278. Так-
же съ женскимъ изображеніемъ. Лартѣ Красной, дочери Ларисы.
Жила 70 Лѣтъ). Вместо S, ставили букву C, выше, стр. 21.

Гусыня. — Гость.

TANA. HUSINEI. Lanzi, II, 334 и 694. Мать, — Гусынѣ (дочери).

LARI. CUSINI. Lanzi, II, 331. Лари Гусини. (прахъ въ сосудѣ (olla).

TANA: CUSINEI: CURVEÀA. Lanzi, II, 345. Мать Курвеша, — Гусынѣ (дочери).

HASTI. PURNIS. Lanzi, II, 334. Гостю парню.

Laivša, — Лѣвша; Lavcina, — Лѣвшина.

CE . . NA. SET8RES. LAVCINAL. qIL. TXX. Lanzi, II, 278. Съ изображеніемъ женщины. Че(ст)на, — Сетурѣ, дочери Левшина; жил(а) 70 лѣтъ).

. . . SETRES. LAVCINAL . . . выше, стр. 132. . . Сестры, дочери Левшина.

TA. LAVCINE. ANAINAL. Lanzi, II, 296, Ma(тери) Левшинѣ, дочери Анейны.

TANA. PUVNEL. PANIS. LAIVSA. Mus. Chius. 87. Мать, Пѣвни дочь, — Паниша Лѣвша. Помѣщена выше, стр. 128. гдѣ, вм. «паничу Лѣвши», читай: паниша Лѣвша.

M. CANA. LARTIAL. NUMTRAL. LAVCIN. Lanzi, II, 465. Надпись на статуѣ, представляющей женщину. Я, дочь Ларта и Нумитры,—Левшина.

Лупъ, Лупаль.

. . . RAMTAI. LUPU. A. CIL. XXIII. Lanzi, II, 390. . . Рамту Лупу, а жиль XXIII. И еще на четырехъ эпитафіяхъ LUPU. Ib. V. LUPUS. LARNAL. Mus. Chius. 227. В(елію) Лупу, сыну Ларна.

TANI. LUPEIA. MARCANI A. Mus. Chius. 227. Матери,—Лупа Марканиша.

LUP8NA A. Ib. 227. Одно слово на крыши пепельницы. Лупанаша (Лупа наша?)

TN. LUVISVI. LAAPALIAL. Lanzi, II, 368, Т. Лувисови, (Лѣвши), сыну Лупала. Ср. нашу фамилію Лупаль, Лупаловъ, отъ «лупить». Лупъ, какъ личноѣ Словен. имя, находится въ Фрейзингенской рукописи. Собр. Слов. памятн. I, 13.

Лѣсна.

. . . . 8A TETINAѢA. *LESNA. выше, стр. 143. Ую. . . .
дѣтинаша Лѣсна (поставила памятникъ).

ARN. LESNA. PATAKS: SCIRIAS. Lanzi, II, 378. Яруна Лѣсна, Патача дщерь. Далѣе увидимъ, что Пелазги называли Діану LOS-NA,—Лѣсна, богиня господствующая надъ лѣсами и истребляющая звѣрей, вредныхъ для людей. Lanzi, I, 123, и Tab. VIII, № 6.

Лань.

LART. LANI. Lanzi, II, 329. Лартѣ Лани. Лань,—biche.

Лещина.

V. LESCINI. VELIA. VEPNEI. Lanzi, II, 378. В. Лещинѣ Вап-нѣ—Велія (поставила памятникъ).

LART: LESCKINI: AVLEѢA. Ib. Лартѣ Лещинѣ,—Авиша.

ARNT: LESCUTINI: LARTA: LISA. Lanzi, II, 372. Ярунту Лещутину,—Ларта Лиза (въ память). Лещина — орѣшникъ, у Малоруссовъ. Лещинскій, знаменитая фамилія, у Поляковъ.

Лиза.

VELIA. CELNA. AESIA. LISA. Lanzi, II, 372. Велія Челна, (или Сильна) Веса Лиза, (прахъ ея).

. . . TERINAL. ARTA. LISA. Ib. . . . дочь Терины, Арта Лиза.

VEL. ESENTI. ELIA. LISA. Ib. Вел. Есентѣ,—Велія Лиза.

LT. LICSCA. Lanzi, II, 329, Ларта Лиска: уменьшительное отъ Лиза, какъ и теперь у пасы. Lanzi также читаетъ: Larta Lisca. (21).

Малина. — Малюта. — Маслѣна. — Мѣна.

TANA. ARTNEI. LT. MALINAL. Lanzi, II, 364. Мать,—Ярутнѣ Лартѣ, дочери Малины.

VELIAE. MELUTA. ARNTAL. Lanzi, II, 363. Веміѣ — Малюта, сынъ Ярунта. Малюта Скуратовъ очень известенъ, при Ioannѣ Грозномъ.

ARNT. MUSCLENA. LARTAL. LAUTN. ETERI. Lanzi, II, 361. Ярунта Маслёна, дочь Ларты,—Лютнѣ дочери (или однолѣтней дочери, выше, стр. 138). Ср. маслина, маслёна, пасклёнъ.

VL. MENIA. LS. PIUTAAL. Lanzi, II, 367. Вл. Мѣна, дочь Піоты, (прахъ ея).

Печёна. — Pescn.

CAINEI. PECIANIA. PETRUS. Lanzi, II, Кайнѣ (дѣвицѣ, выше, стр. 15) Печонѣ,—Петръ. Печіона, печена,— отъ печь, пеку.

На крышѣ пепельницы (urna cineraria): A. PECNI, и на урнѣ: qIL. LIII. LEINE. Ингирами переводить: ceneri di A. Pecinio, che ha vissuto cinquanta tre anni. Mon. Etrus. I, 412. и Tab. LI. По нашему: А. Пекный, жилъ 53 года, лони, прежде. Piękny — красивый, пригожій.

Піюта.

LARTI: SEIANTI: 8RAVNѢА: ATIU: PIUTE: M. Lanzi, II, 281. Ларти Съяту, оти (отю—отцу), Піюту — Уравниша (дочь его), поставила большую каменную урну.

MENIA. PIUTAL. Lanzi, II, 367. Мѣна, дочь Піоты. Піюта, отъ пить.

Пѣтухъ.

AT. PETHUЯA. Lanzi, II, 338. Отъ (отецъ) Петухъ. На крышѣ простой пепельницы. Срав. наши прозванія, въ лѣтописяхъ: Курица, Волкъ, Собака, Ворона, и т. д. На пепельницахъ Этрурскихъ (cinegagi Etruschi), писалъ Vermiglioli (р. 66), non sono che nomi de' defonti, le di cui ceneri ivi si ascondevano.

Plauta. — Petna.

LAR. PETNA. PLAUTIAL. Mus. Chius. 87. Ларта Пятна, дочь Плауты. На мраморной урнѣ. — Пятна, отъ пятно.

PLAUTE. LAUTNI. Mus. Chius. 220. Плаутѣ Лютнѣ.

PETNEI. UMRANASA. Mus. Chius. 220. Пятней (Пятновой), — Умраныша.

LARTI: PETNE: TETINASA: Mus. Chius. 220. Лартѣ Пятнѣ, — дѣтинаша.

Прѣсня.

TANA. PRESNEI. LATNISA. Lanzi, II, 345. Мать Лѣтница, — (дочери) Прѣсни.

ACILU. PRESNTIAL. выше, стр. 154. Акулу, сыну Прѣсни.

VEL. TETINA. VL. PRESNTIAL. Gori. Mus. Etrus. Вел. дѣтина, — Вл. Прѣсни. Слово въ слово: дѣтина, происходящая оть Вл. Прѣсни. Прахъ ея.

Преумный. — Позывня. — Пуста.

Надпись на большой урнѣ, съ барельефами:

ACNS. PRIUMNES. Ингирями читаетъ послѣднее слово: IDIUMNES, обращая P, въ I; R, въ D; ибо непремѣнно хочетъ, чтобы было , на барельефѣ, представленъ Идоменей. Mor. Etrus. I, 356. Tab. XLIII. По нашему мнѣнію: Ахначъ Преумный, имя погребенаго въ саркофагѣ.

ANA. PUSIVNIA. E. Lanzi, II, 332. Анна Позывня; прахъ ея, въ пепельницѣ.

LT. PUSTEA. LT. Lanzi, II, 352. Ларта Пуста.

Свѣтъ. — Святите.

S. SVETIU. L . . . AVIL. qIL. TX. Л.—Lanzi, 387. С. Свѣту Л . . . жилъ 60 лѣтъ). Прахъ его, въ каменной урнѣ.

VELA . . . SVEITAL. Lanzi, II, 364. Надпись на простой урнѣ (urna rozza). Вела . . . дочь Свѣта.

SVETI: одно слово, на колоннѣ, найденной въ Перуджіи и жившей надгробнымъ памятникомъ. Mus. Chius. 223. Свѣту. У Габретти (р. 645) также надпись: SVETIA. — На одномъ глиняномъ, черномъ блюдечкѣ начертано гвоздемъ, по чтенію Migliarini: SVE-TATE, — святите. Это блюдечко ничто другое, какъ ратера, неразлучная принадлежность всѣхъ языческихъ жертвоприношеній. Отсюда и надпись: svetate,—«святите, почитайте ее священою», при- надлежащею храму и посвященою божеству.

Стѣна. — Сива. — Ремня.

THANA. STENIA. Mus. Chius. 224. Мать Стѣна (прахъ ея, въ глиняномъ сосудѣ).

TANA: REMNEI: NU. STENIA. TITIA. Lanzi, II, 383. Мать . . . Стѣна Титія — Ремнѣ (дочери своей поставила памятникъ).— Ремня, — отъ ремень.

На другой эпиграфіи одно слово: REMNE. Lanzi, II, 327,—Ремнѣ. У Gori (II, 455) Remniae. — * видимо есть приыханіе.

LARTI: VARNEI. SCEVIAS. Lanzi, II, 343. Лартѣ Варнѣ Щицѣ, или Сивѣ. — Срав. Сива — богиня жизни, Sancr. и Сива, также богиня жизни, у Поморянѣ. Helmold. с. 53, и Карам. I, 85.

Сетомль. — Семкачёвъ.

VESI. VELINAL. SEHTMNAL. Выше, стр. 157. Веси, дочери Велины Сетъмнль, (Сетомль).

VELVEL. SIMCACIV. Mus. Chius. 71. Семкачёвъ, сынъ Вельва; прахъ его. Ср. наши фамиліи: Сарычёвъ, Семичёвъ и др. Послѣдняя разнится, отъ Этруской, только одной буквой К, потерянной, вѣроятно, на разстояніи двухъ тысячъ лѣтъ, которая раздѣляютъ Челазга Семкачёва, отъ нынѣшнихъ Семичёвыхъ.

Сыромятня.

LARCE. LARNI. CALEILARTI. SURMUETNEI. Lanzi, II, 352. Ларчѣ Аринѣ Калейлартѣ Сырмуетней. — Сыромятня, — чисто Словенское прозвище.

Суворовъ.

TULAR. SVURVI. AV. PAPINASL. A. CURSNIS. L. Lanzi. II, 389. Тулару Суворови, (съ выпускомъ двухъ гласныхъ), сынъ Папшины, — А. Курсничъ. Кажется читаешъ фамилію нашего великаго полководца, существовавшую, за 200 до Р. Х. въ Этруріи.

Тан—хвалъ.

TANVIL. ARNTA. Mus. Chius. 65. Танхвалъ Ярунта; прахъ его, въ урнѣ.

TANVIL. VELTURVI. Lanzi, II, 304. Танхвалъ Велтурови; т. е. прапъ Велтура собранъ Танхваломъ и положенъ въ пепельникъ.

VIL, CHVIL, quil, — хвалъ, срав. съ Cvelna — хвальна, стр. 163.
TANVILUS. CAIAL. EIN . . . (стерто). Танхвалу, сыну Гая . . . (поставленъ памятники). У Діонисія Галікарнасскаго: *Tanachylis*, у Латинъ: Tanaquil; вѣроятно отъ Tana (мать) и хвала, (Матихвалъ?)

Топорня.

V. LECNE. V. TAPIRNAL. Lanzi, II, 271. В. Ляхинъ, дочери Топорни. — Tapirna, отъ топоръ; ср. наши фамиліи: Топорнинъ, Топоровъ.

Тѣлесна.

LT. TLESNA. LT. ARNTNAL. Mus. Chius. 124. Ларта Тѣлесна, дочь Ларты Ярунты.

TANA. TLESNEI. Lanzi, II, 333. Мать (въ память дочери) Тѣлесной.

TLESNEI. PAPANIA. TETINATA. TANE. Lanzi, II, 382. На крыше урны. Тѣлесной — Папана дѣтинаша (дочь) — матери. Папана поставила уриу, въ воспоминаніе матери своей Тѣлесной.

A. SETRE. . . . TLESNEI, etc. выше стр. 133. О сестрѣ . . . Тѣлесной, и проч.

8A. TATNEI. . . . TLESNA. etc. выше стр. 133. Ѳю татни (дядь отца) . . . Тѣлесна (поставила памятникъ).

Трепа, Трепунъ, Трапатовъ.

На крышѣ саркофага представленъ лежащій старикъ (покойникъ) и подъ нимъ надгробная надпись:

A. TREPI. qIL. TX. L. — Mon. Etrus. I. Tab. I. — A. Трапу, жилъ 60 л(ѣтъ).

VEL: TREPI: EVPURIAS. Lanzi, II, 340. Вел. Трапу, — Евпурія. Надпись на простой урнѣ (urna rozza).

AV. TREPУ. LT. TETINA. Lanzi, II, 352. Авлу Трапу,—Ларта дѣтина. На пепельникъ.

PUI. . . . TREPUNI. выше, стр. 127. Дочери . . . Трепуна.
 TETINEI. TREPUꙗA. Lanzi, II, 349. Дѣтииѣ, — Трепуша (мать).
 ARNTA. TREPUN. Lanzi, II, 333. Ярунта Трепунъ. Прахъ его.
 LARTI. CAINEI. TREPATVAL. Lanzi, II, 370. Ларти дѣвѣ Трепатовъ (какъ Святославъ, и т. д.) т. е. дочери Трепатова. Терпі, Trepun, Trepuꙗ, Trepun, Trepatva, отъ глагола «трепатъ», теребить.

Теремна.

AR. TURMNA. SE. RAPLIAL. Lanzi, II, 307. Ар. Теремна, дочь Рапли.

CAI. CREICE. TURMNAS. LAVTNI. Lanzi, II, 308. Гай Кракѣ, — Турмана Лютия. Ланци читается Сгасеї.

На уриѣ, съ барельефомъ, представляющимъ женщину: A. THORMENA. A. F. PIST. (остальные слова нельзя прочесть). Lanzi, II, Tab. XIII, fig. 8. — Turmna, отъ теремъ, — теремна.

Темнота. — Тушина.

L. TETINA. V. TUMNUTAL. Lanzi, II, 364. Дѣтина Темничъ, т. е. сынъ Темноты.

TANA, TUꙗINA. Lanzi, II, 334. Мать Тушина. Прахъ ея, въ глиняномъ сосудѣ.

Тутна. — Туша.

AT. LARCNA. TUTNAL. Lanzi, II, 298. Оти (отцу) Ларкана, дочь Тутни, или: отъ (отецъ) Лархана, сынъ Тутки; т. е. прахъ его.

TANA. TUTNEI. ALETA. ♂. — Lanzi, II, 342. Мать дѣтней, а лѣта (ея) ♂. Выше, стр. 120.

TANA. VRINATI. TUTNAꙗA. Lanzi, II, 283. Мать Тутнаша, — Вѣринатѣ. Съ портретомъ усопшей (con ritratto) дочери.

ARNT: TUTNA: TUSU: A. 8C. — Mus. Chius. 226. Ярунта Тутна — Тузу, или Тушу. — Тутно, др. Слов. — громъ.

EIMULNEI. UNA. ТАѢА. Lanzi, II, 310. Умилнѣ, — юна Туша.
(или Теша).

Ульяна. — Крыша. — Юная, юнота.

ULIANE. CRІѢU. LARTHAL. На уриѣ, съ барельефами. Mus. Chius. 219. Ульянѣ Крышѣ, дочери Ларта.

AT. UNATA. VARNAL. Mus. Chius. 227. Отъ (отецъ) Юнага, сыновь Варны.

VEL. VEN\$ILEAL. 8NA. LISLE. Mus. Chius. 124, 228. Вел. дочери Венсилея 8на—Лисль.

UNAIA. . . . СЕѢА. Mus. Chius. 65, 219. Уная (юная) Чеша. Прахъ ея, въ пепельницаѣ.

Много можно еще представить эпиграфий, съ личными именами и прозвищами, видимо имѣющими Словенское значение, какъ то: ТЕТ. . . . VLAD, (тату . . . Владъ); Caleša, Ukalna (отъ каль, нечистота); Cucuma, Kumna (кума); Cutna (отъ куть), Lasa, (ласа, — mustella nivalis); Satna (задня, сотня); Seiata, Seiaša (отъ сѣять), Sucha (суха), и проч. Но достаточно, кажется и тѣхъ, которыхъ мы здесь помѣстили, чтобы убѣдиться въ нашемъ предположеніи.

Дабы показать какъ измѣнялись личные имена на эпитафіяхъ, мы здесь помѣстимъ нѣсколько надгробныхъ надписей, въ которыхъ одно и тоже имя получаетъ разныя окончанія, совершенно сходныя (какъ склоненія) съ Словенскимъ языкомъ:

AVRE. PETR. PLANCURE. Lanzi, II, 337. Аврѣ (Аврѣй) Планкурѣ,—Петръ (поставилъ эту урау, въ ея воспоминаніе).

CAINEI. PECIANIA. PETRUS. Lanzi, II, 349. Кайнѣ—Петръ. Эта эпитафія, кажется, принадлежитъ позднѣйшей эпохѣ, когда латынь уже начинала подавлять Пелазгійскія нарѣція Италии. Оттого Petrus, вм. Petr, какъ на предыдущей надгробной надписи. Или, можетъ быть, должно читать: Печёна — Петру, отбросивъ S, какъ во многихъ словахъ Пелазгійскихъ, выше, стр. 129.

LARTI. PETRVI. TURMNA. SHETEI. . . . Lanzi, II, 308. Ларти Петрови,—Турмна Свѣтеи. . . .

LARTI. PETRVI. VLAPATIA. Lanzi, II, 355. Ларти Петрови—Лапата. V, призываю: Ольга и Вольга.

TANIA. PETRVI. PLANCURIA. SPLATUR. Lanzi, II, 383.
Мать, — Петрови — Планкура Сплатура, т. е. Петрови, воздвигла памятникъ, — мать его Планкура Сплатура. Срав. неправильную разстановку словъ у насть: «стоя же зимы (1341) пріѣхалъ Михаилъ княжичъ Александровичъ съ Твери въ Новгородъ къ владыци сынъ крестный, грамотѣ учиться. Новг. 1. лѣт.

VEL. PETRU. VEL. ARCNTI. Mus. Chius. 220. Велю Петру, — Велю Архонту.

ARNTI. PETRU. PRPPANIA. Lanzi, II, 317. Ярунти (ту) Петту — Припана.

LT. PETRU. AV. Lanzi, II, 358. Ларту Петру Ав.—Петрови и Петру одно и тоже, какъ у Нелазговъ, такъ равно и у Словенъ.

LARTI. RAPLI. TURMNAS. PETRVA. Lanzi, II, 308. Ларту Раплу, — Турмна (теремна) Петрова. «Петрова», — точно какъ будто читаемъ эпитафию на одномъ изъ нашихъ кладбищъ.

LARTI. MEREI. PETRVAL. Lanzi, II, 368. Ларту Мареи Петровль, — сыну Петра.

Также точно и ласкательное «Петруния» является, на разныхъ эпитафияхъ: PETRUN, Lauzi, II, 348; PETRNI, Ib. 175, 360, 371; PETRUNI, Ib. 353; PETRNEI, Ib. 345, — Петруния, Петруни и т. д. (22).

(Продолжение въ одной изъ слѣдующихъ книжекъ «Временника»).

ПРИМЪЧАНИЯ.

(1) Гумбольдтъ, въ Космосѣ, пишетъ: «die Pelasger nannten sich Vorhellenisch, Vormondlich.» — Das Erscheinen des Mondes wird bey ihnen als Himmelsreigniss betrachtet. Bull. de la Soc. des Natur. de Moscou. 1854, I, 258. Глубокая древность Пелазговъ, какъ первобытнаго народа въ Европѣ, засвидѣтельствована всемъ древнимъ міромъ. Жительство ихъ, на нашей планетѣ, полагали Греки и Римляне въ такую отдаленную эпоху, когда луна не была еще видима на землѣ и самое вступленіе луны, какъ космического явленія въ спутницы нашей планеты, случилось будто бы, на памяти Пелазговъ.

(2) Ognuno ha preteso, dice il celebre Scrittore della Italiana letteratura (T. I, p. 22) di aver colto nel vero, e di avere decifrate le lettere dell' Etrusco alfabeto, ed il senso di lor parole. I primi a tentar l'impresa furono applauditi ed attenero lode. Altri ne vennero dopo, che distrussero il sistema de' primi, e nuovo alfabeto formarono, e nuova lingua. Ma anche il lor regno, per cosi dire, ebbe poca durata; a di tanto in tanto veggiam sorgere nuovi Edippi, ed accingersi a nuove spiegazioni dell' oscuro enigma. Lanzi, Sagg. di lin. Etrusca, I, 135.

(3) Въ Вѣнѣ, Дрезденѣ, Франкфуртѣ, вездѣ въ Германии мы получали отвѣты, что сочиненіе Мюллера напечатано было въ маломъ числѣ экз. которые давно уже все разпроданы.

(4) Переводъ Ласена «nach den Principien Wissenschaftlicher Methode.» отличается отъ перевода Lanzi только въ двухъ словахъ: Grabovie и Okre Fisiu. Lassen полагаетъ, что первое слово происходитъ отъ Латинскаго gramen, Нѣм. gras, — и bovie (bos, bovis), слѣд. Gra—bovie, значить «богъ, питающій травою быковъ!» А Okre fisiu, переводить — Berg Vesuvius. Замѣтимъ однакоже, что Везувій находится въ довольно значительномъ разстояніи отъ Gubbio, др. Eugubium. Лассенъ утверждаетъ, что Пелазгическая иллемена Италии имѣли schwankende Orthographie, и дабы сблизить это правописаніе съ Латынио, — полагаетъ что буква M была

произвольно выбрасываема Пелазгами на концѣ и въ срединѣ словъ (стр. 8). Надобно имѣть необыкновенную пропицательность, чтобы открыть ошибки правописанія въ неизвѣстномъ нахъ языкѣ. Lassen не продолжать своего перевода далѣе 27 строкъ Евгуб. таблицы, ибо пишетъ: «и послѣ моего перевода (т. е. 27 строкъ), — переводъ Евгубин. таблицу остается необыкновенно труднымъ (*ungewöhnlich schwierig*), стр. 9 и прибавляеть, что опь руководствовался однимъ Латинскимъ языкомъ: nun bleibt uns aber fur die Deutung der Wörter und Formen keine andere Bahn angewiesen, als die Analogie mit dem Latein (S. 9). Слѣдовательно онъ избралъ Латынь по необходимости, не зная другаго ближайшаго, для сравненія, языка. Но мы уже видѣли (стр. 6—11), къ чему привело трехсоставное сравненіе Латинскаго языка съ Пелазгійскими нарѣчіями Италии. — У Лассена есть и дѣльныя замѣчанія. Онъ пишетъ: въ Латинскомъ и Греческомъ языкахъ названія домашніхъ животныхъ одинакія: значить оба народа, въ совмѣстномъ жительствѣ, уже знали и называли этихъ животныхъ одинаковыми именами и не могли забыть потому, что всегда имѣли ихъ передъ глазами. Тоже можно сказать и о именахъ, означающихъ родство и названіяхъ членовъ тѣла. Но когда мирное сожительство было нарушено и племена отдѣлились одинъ отъ другихъ, на далекія разстоянія, а пастушеская жизнь замѣнилась земледѣліемъ, то природа и самая жизнь представили имъ новыя явленія, для выраженія которыхъ должны были явиться и новыя слова, неминуемо различныя у каждого отдѣлившагося племени. Отсюда и самыя названія этихъ проявленій жизни, сначала земледѣльческой, потомъ гражданской и политической. Если названіе оружія и слова, относящіяся до ратного искусства не одинаковы у Грековъ и Римлянъ, то это также происходитъ отъ различнаго и уже разъединеннаго положенія обеихъ народовъ. Всѣ слова, до войны относящіяся, заимствованы Латинами отъ Аборигеновъ, т. е. Пелазговъ. стр. 5. Латины произошли отъ Sikelern (Сикуловъ) unterjochten, и Caskern oder Aborigen, unterjochenden, (стр. 5); но эти Casker, Sikele, Oske, Sabiner и др. всѣ составляли (первоначально) одинъ и тотъ же народъ, (т. е. Пелазговъ).

(5) См. въ особенности, Lepsius, Inscr. Umb. 5—9, и Umbr. Sprach. I, 7—9. Aufrechт, пишетъ что у Гробененда: ganzlicher Mangel einer normalen Methode (р. 5).

(6) Равно какъ и въ другомъ его сочиненіи: de tabulis Eugubinis, 1833.

(7) Очень любопытно было бы знать мнѣніе Италіанскихъ ученыхъ о всѣхъ этихъ комментаторахъ Нѣмецкихъ, изъ которыхъ, кромѣ Лепсіуса, ни одинъ, кажется, не перебѣжалъ Альповъ.

(8) Это сочиненіе издано со всею роскошью ученоſти, какъ водится на западѣ, для наглядного дѣйствія па читателей не посвѣтившихъ се-бя въ предлагаемый предметъ. Тутъ, на каждой страницѣ, встрѣчаемъ ученыхъ слова и весь Нѣмецкій текстъ испещренъ Латынио: Praxis, abstrachtes Schema, methodische Interpretation, Motto, Fixirung, daequaten Ausdruck, Patronumika, Basis, Dialectologie, Atribut, Process, Divination, Modalitaet, Corruption, Reflexion, Hypothese, Objekt, Affixes, competenten, etc. и множество подобныхъ, которыя составляютъ неотъемлемую принадлежность сочиненій признанныхъ, по ихъ наружности, за глубоко-ученыхъ. Не ужъ ли богатый Нѣмецкій языкъ не имѣеть выраженій могущихъ замѣнить всю эту Латынь? И почему же Uebersetzung менѣе понятно, для Нѣмцевъ, чѣмъ Traduction, Interpretation? и т. д. Или: не хотятъ ли западные ученые, изъ каждой науки, составить чѣто въ родѣ таинствъ Изиды, посредствомъ языка непонятнаго для профановъ? Но вить науки и просвѣщеніе должны быть удѣломъ всѣхъ и каждого, а не одной касты, посвященной въ таинства. — О склоненіяхъ издатели говорять: «wir geben nun ein Deklinationsschema, indem wir zugleich die im Oskischen und Römischen zustimmenden Formen beifügen, стр. 114. Значитъ: вѣрьте нашимъ словамъ, а примѣровъ и доказательствъ, мы не можемъ представить, ибо «in allen drei Sprachen sind der leichteren Uebersicht willen die meisten Formen an einem Beispiele durchgeführt worden, abgleich in der Wirklichkeit nicht alle an einem und demselben Worte sich nachweisen lassen (р. 114). Слѣдовательно признаются сами, что въ склоненіяхъ нѣть никакъ сходства между Латынио и Нелазгійскими парѣчіями Италии. Самое слово TUTA, TATA, (единственную Declinationsschema какую могли представить) переводятъ civitas, urbs, a totico — urbanus, — между тѣмъ какъ и теперь, у простолюдиновъ Италии, и вообще у дѣтей, сохранилось это слово (tato, talta: voci fanciulleschi) совершенно въ томъ же значеніи, какъ у Словенъ «тятинка, батюшка, отецъ». Самаго папу называютъ простолюдины: Tata. Очень сожалѣмъ, что новые истолкователи не изложили своихъ «непремѣнныхъ законовъ человѣческаго голоса.» Это открытие намъ могло бы пригодиться, для прочтенія Сибирскихъ надписей, которыхъ, до сихъ поръ, никто немогъ разобрать, по незна-

нію «untrügliche organische Lautgesetze» (р. 8). Гр. Ауфрехтъ и Кирхгофъ называютъ Ланци — «abgeschmackt und unbrauchbar» (I, 4), — между тѣмъ какъ сами заняли, у него, всѣ свои главные сравненія обоихъ языковъ. Иначе и быть не могло, потому, что какъ Ланци, за 70 лѣтъ до нась, такъ равно и новые толкователи черпали изъ одного источника и Ланци не хуже ихъ зналъ Латинскій языкъ. Они также увѣряютъ, что будто бы въ Италии, всѣ ученые совершенно увѣрены въ полнотѣ перевода сдѣланнаго Ланци, и въ совершенной невозможности что либо предпринять послѣ его сочиненія объ Этрурскомъ языкѣ (I, 4). Мы уже видѣли выше (стр. 6—10) сколь справедливы подобныя упреки въ отношеніи къ добросовѣстнымъ трудамъ Inghirami, Valeriani, Ciampi, Vermiglioli, etc.—Aufrecht рѣшительно пишетъ (р. 8), что для уразумѣнія надписей древней Италии, нѣтъ другаго средства, какъ опять Греческій и Латинскій языки, и что предшественники его, на этомъ пути, ничего не могли сдѣлать, (въ 300 л.) потому только, что не имѣли настоящаго ученаго метода и системы, и что имѣть неизвѣстны были «untrüglichen organischen Lautgesetze.» Гrottefentъ обѣщалъ и граматику языка Обричей, но не издалъ (до 1849). Zeyss, издалъ въ 1846 — 47: de substantivo-rum Umbricorum declinatione; но не сказалъ тутъ ничего новаго. Millingen также писалъ о Евр. Табл. въ 1847 г. Окончательной его выводъ есть что онѣ писаны на мистическомъ — таинственномъ языке, именно, для того, чтобы никто изъ непосвященныхъ въ таинства языческой вѣры, не могъ ихъ понимать. Слѣдовательно ни тогда, ни теперь нельзя и думать о разборѣ и уразумѣніи этихъ таблицъ — Als Resultat unserer Arbeit ergiebt sich also eine Grammatik des Umbrischen Dialekts... p. 10. Das Umbrische in engster Verwandtschaftlicher Beziehung zum Lateinischen und Oskischen stehe, p. 11. Ауфрехтъ сравниваетъ съ Оскимъ, котораго, до сихъ поръ никто не знаетъ.

(9) «Система, безъ полноты материала, болѣе вредна, чѣмъ полезна,» сказаль весьма справедливо одинъ нашъ филологъ (Объ Элем. Русс. языка. М. 1845). Но на западѣ поступаютъ иначе. Едва прочтена какаянибудь надпись и предположень ея переводъ, часто съ грѣхомъ по поламъ, — какъ являются уже системы неизвѣстнаго языка и по выкройкѣ, составленной въ кабинетѣ, втискиваютъ въ раму, все что взбрѣдеть на умъ систематика. Тутъ уже являются непремѣнно Formenlehre etc. etc.

(10) Извѣстно, что Роллинсонъ посвятилъ почтѣ всю жизнь свою на изъученіе Ассирийскихъ клинообразныхъ надписей, и не взирая на всѣ его труды, до сихъ поръ, едва прочтены и объяснены пѣкоторыи слова гвоздеобразнаго письма. Противъ этихъ объясненій возсталъ пѣкто Штернъ, въ Германіи. Онъ началъ, по собственному признанію, изучать Ассирийскія надписи лѣтомъ 1819 года и уже, до Октября, того же года, успѣлъ объяснить всѣ, до сихъ поръ открытые клинообразныя изображения, а въ Іюнѣ, 1850 года, напечаталъ свой переводъ, съ грамматическими и критическими примѣчаніями, словаремъ, и проч. (Жур. Мил. Нар. Просв. 1852, LXXV, отд. II, 112—115). Скажемъ опять «смѣльимъ Богъ владѣеть,» и признаемся откровенно, что сочиненіе Штерна и подобныя ему ученыя предпріятія, по нашему мнѣнію, суть просто мистификаціи или книгопродавческія продѣлки, на счетъ легковѣрія читателей. Если пѣкоторое число разпроданныхъ экземпляровъ могутъ окунуть бумагу и печатаніе, то дѣло и кончено. Остальные экземпляры поступаютъ, за четверть цѣны и даже меньше, въ Antiquar — Buchhandlungen или даже просто на обертки.

(11) На одномъ сердоликовомъ жукѣ изображенъ воинъ, раненный въ ногу стрѣлою; сверху надпись TUTE. Micali, Ant. topogr. d'Italia, Tab. LIV. Винкельманъ (Mon. inediti) переводить: Tydeos. Находл., на древнемъ памятникѣ, непонятное слово, ученыe обыкновенно стараются объяснить его какимъ нибудь извѣстнымъ, громкимъ, въ исторіи, произшествіемъ и самую надпись приспособить къ этому случаю. Но очень часто какъ изображеніе, такъ и надпись относятся къ какому либо бесъмъ обыкновенному случаю жизни древнихъ народовъ. Такъ и здѣсь, раненый воинъ, вѣроятно, желалъ сохранить, въ семье семейство, воспоминаніе, замѣчательнаго для него случая и, въ слѣдствіи этого, велѣлъ себя представить въ минуту полученія раны. Что касается до слова Tute, то оно, какъ полагаемъ, значитъ «тату, отцу,» т. е. сынъ посвящаетъ своему отцу изображеніе произшествія съ нимъ случившагося. Иногда весьма обыкновенный случай семенной жизни, переданный намъ рѣзцомъ древнихъ ваятелей, — служить для нашихъ ученыхъ, предметомъ толстой диссертациіи никого неубѣждающей, по служащей доказательствомъ учестности написавшаго подобное разсужденіе. На множествѣ перстней древнихъ Пелазговъ, во всѣхъ собранияхъ Италии, — изображенъ жукъ, ска-

гавео. Не отъ этого-ли происходит слово «жуковина», означавшее у древнихъ Словенъ «перстень» «Жуковина, съ драгимъ каменемъ». Карам. III, пр. 272; IX, пр. 37.

(12) Ciampi, въ Ossevaz. sulle antich. Etrusche, p. 22—29), въ числѣ другихъ сближеній языка Пелазговъ съ Словенскимъ, предлагается и слѣдующія. Имена бога Consus и игры въ честь его установленныхъ, Consulalia, или Equestre, происходить отъ потеряннаго, въ послѣдствіи, слова конь, но при Ромульѣ существовавшаго въ языкѣ Пелазговъ, ибо игры учреждены при первомъ царь Рима. Правдѣстно что Consulalia происходит отъ коня, представленнаго Нептуономъ, въ продолженіи его ссоры съ Минервою, за Аттику:— Весту, Пелазги называли Pala, а игры въ честь ея установленныя, — palilia. Они состояли въ томъ, что поселяне жгли, палили траву, сѣно, паклю, и другія удобовозгораемыя вещества. Слѣдовательно Palilia, — отъ палить. — Vertumnus, богъ огородовъ и садовъ, отъ верть (вертоградъ), orto, deus hortorum. — Слово Pescla, въ Tab. Eugub. отъ pesce, pescenia — arrosto; pesch — arrostire (печь, жарить). — Имена городовъ: Luca, отъ лука, — lucus, bosco; Pola, отъ поле, vasta pianura. Polesina, — la pianura, tra l'Adige ed il Po.— Brana, рѣка въ Pistoja, окружающая тамошнюю древ. крѣпость, отъ difesa, т. е. боронить, возбранять, оборона, и т. д. Чьямини очень желалъ продолжать изысканія при сравненіи Эtrурскаго языка съ древле Словенскимъ, но не имѣя никакихъ средствъ для этого въ Италии, просилъ пась доставить ему Словарь древле-Словенскаго языка, съ переводомъ на Греческій, или Латинскій. Мы исполнили его желаніе, пославъ ему словари Берыпды и Покарпова и Добровскаго грамматику; ибо и до сихъ порть не имѣмъ ничего лучшаго по нашей же безопасности. Смерть ученаго вскорѣ прекратила его изысканія. — Donaldson (Verronianus, 42) considére les Pelasges comme une branche de la race Slave, et, dans son opinion (p. 101) la langue Etrusque est un dialecte pelasgique corrompu et altérée par son contact avec l'Ombrien, qu'il identifie avec le Lithuanien (p. 43), ou le vieux Prussien et le Latin (p. 137), comme le produit du mélange de l'Ombrien, de l'Osque et du Toscan. Ann. des Voyages, V srie, 2 année, 1851, Septembre, p. 298—348.

(13) Словенъ выводили даже изъ Скандинавии, за 200 лѣтъ до взятія Трои. Другіе искали ихъ первобытнаго отечества между Финляндіей

и Оби. Ихъ очень часто ссыпывали съ Сарматами, Скиоами, Аварами, Волжскими Болгарами, Аланами и проч. Lebeau, Hist. du bas Emp. IV, 325 и слѣд. Фальмерайръ ихъ ведеть изъ Костромы, а Шафарикъ изъ за Волги и Сарны. И все это вопреки свидѣтельствѣ всѣхъ древнѣйшихъ Словенскихъ лѣтописцевъ, положительно указывающихъ на югъ, на страны за Дунайскія. Самая осѣдлость Словенскихъ племенъ, съ тѣхъ порь, какъ упоминается о нихъ исторія (подъ ихъ собственнымъ именемъ), ихъ гражданственность и даже просвѣщеніе доказываются весьма ясно, что они были неnomады, привнесшіе съ сѣвера или съ степей за Волжскихъ. Развѣ просвѣщеніе привнесено въ Европу изъ за Урала, или съ береговъ Волги? Развѣ Болгары (Волжскіе), Гуниы, Обры, Мадьяры, Татары и другіе кочевники, приведшіе оттуда похожи своимъ бытамъ, на Словенъ, жившихъ во Фракіи, Баваріи, Чехіи, на Балтийскомъ морѣ? Бросимъ бѣглый взглядъ на бытъ потомковъ Пелазговъ и Ораковъ, съ той именно эпохи, когда они, у Византійцевъ и Нѣмецкихъ лѣтописцевъ, называются, положительно, Словенами, т. е. собственнымъ ихъ именемъ. Балтийскіе Словене, въ началѣ V вѣка, уже имѣли свой сильный флотъ и часто побѣждали Нормановъ, этихъ могучихъ властелиновъ не только на водахъ Балтики, но почти на всѣхъ прибрежіяхъ Европы. Поморяне завоевали, въ половинѣ V вѣка, многие Датскіе острова и даже овладѣли крѣпостью въ Сканіи. (Saxo, Hist. Dan. VIII.). Volsunga Saga тоже подтверждаетъ. Dahlman I, 315. Depping, exp. des Norm. I, 62, 63. Начиная съ этого V вѣка, уже неоспоримо видны, изъ Нѣмецкихъ лѣтописей, полное самостоятельное владычество Словенъ роднымъ ихъ краемъ, отъ Вислы и Лабы, до Балтики, и нападеніе на Номорянъ, Нѣмцевъ и Скандинавовъ. Но и гораздо прежде (V вѣка) Словене Поморскіе прошли черезъ долгую эпоху борьбы, съ иноплеменниками, силившимися отнять, у нихъ, ихъ наследственную страну. Съ VII вѣка начались уже попытки обращенія Поморянъ въ Христіанскую вѣру; но какъ она была, имъ проповѣдуема, съ мечемъ въ рукахъ, ихъ врагами и съ платою десятины епископу (biscopovniza) — предводителю Нѣмцевъ, то война продолжалась пѣсколько вѣковъ, съ перемѣнами счастіемъ, до совершенного уничтоженія тузыемцевъ (Гельфердингъ, о Балт. Слов.). Если обратимъ вниманіе на ихъ внутренний бытъ, то уже въ языческую эпоху ихъ жизни, найдемъ у нихъ множество богатыхъ и торговыхъ городовъ и вполнѣ развитую промышленность. Argona, пишетъ Saxo, oppidum, vetusto simulacri cuiusdam cul-

tu inclytum. Stettin, Lubeck, Guzkow, Hamburg, Wismar, Rostok, Strahlsund и др. сохранили, даже въ позднѣйшую эпоху, название Словенскихъ (Венскыхъ) городовъ. Bray, Hist. de Livon, I, 6. Винета была съверною Венециею и въ ней сосредоточивалась вся огромная торговля Балтикан и не только сосѣдственныхъ, по и отдаленнѣйшихъ странъ. Въ каждомъ городѣ находилось по иѣсколько великолѣпныхъ храмовъ (кутинь). Истуканы боговъ, часто литые изъ металла, украшали эти богатые храмы. Мифология при-Балтийскихъ Словенъ состояла изъ цѣлаго ряда боговъ и богинь, въ числѣ которыхъ главный былъ Свѣтovidъ, или богъ Солнце древнихъ Пелазговъ, simulacrum illud antiquissimum Zvantovith (Helmold. II, 12). Въ храмахъ стояли знамена воиновъ Поморскихъ и войско, имѣвшее свое ратное устройство, — всегда было готово встрѣтить врага. Въ тѣхъ же кутинахъ хранилось многочисленное оружіе всѣхъ родовъ, мечи, ножи, и пр. Тутъ находилась и казна и все богатство народа: въ Кареницѣ именно стояли семь сундуковъ съ деньгами. Въ храмахъ также хранились золотые и серебряные кубки, и разные сосуды, удивительные по изяществу ихъ отдѣлки; большие туры рога, вызолоченные и осыпанные драгоценными камнями; многоцѣнная утварь, рѣдкая и на видъ прекрасная. О кутинахъ говорить современникъ: *ingenti cura vel arte constructae haud graedi ab invicem intervallo distabant.* Внутри онѣ были украшены занавѣсами, изъ богатыхъ пурпуровыхъ тканей. Жрецы носили длинные волосы и бороду, а народъ ходилъ бритымъ и остриженнымъ. Покойниковъ сожигали и прахъ ихъ хранили въ урнахъ и глиняныхъ сосудахъ, которые находять и теперь. — Народъ управлялся собраніемъ избранныхъ старѣшинъ (міромъ), которые сходились на вечѣ, въ главномъ городѣ, въ определенные дни, въ кутинахъ, какъ Пелазги въ курияхъ и базиликахъ, для разсужденія объ общественныхъ дѣлахъ, войнѣ, и проч. Въ этихъ же храмахъ были даваемы старѣшинамъ общественные пиры. Другіе удѣльные города (пригорода), зависѣвшіе отъ главнаго, управлялись жупанами и вообще вся страна была раздѣлена на жупы. Балтийскіе Словене имѣли монету, а жены и дочери ихъ носили серги и другія украшенія, золотыя и серебряныя. Поморяне имѣли свою письменность и каждый изъ нихъ идолъ надпись, означавшую его название. — Вотъ быть и просвѣщеніе многочисленнаго народа, жившаго на Балтийскомъ Поморѣ уже въ V вѣкѣ, — основанные на свидѣтельствахъ Гельмolda, Саксона, Титмара и другихъ Нѣмецкихъ

лѣтоиницевъ. (Гельф. о Балт. Слов.). И если гражданственность и искусства были такъ развиты, у Словенъ въ V вѣкѣ, то не въ правѣ ли мы предполагать, что они занимали почти всю сѣверную Германію и въ предшествовавшиѣ вѣка, IV и вѣроятно III-й, по Р. Х. И можемъ ли мы вѣрить, послѣ этого, позднѣйшимъ Нѣмецкимъ сочинителямъ, которые называютъ Словенъnomадами, только въ VI вѣкѣ пришедшими въ Европу, изъ средней Азіи, сзади Готою, Геруль и другихъ кочевниковъ? И самое ихъ, столь раниѣ просвѣщеніе, въ сравненіи съ варварами ихъ окружавшими, не ясно-ли доказывается, что они потомки Шелазговъ, привнесшіе съ собою, на берега Балтики, ту образованность, которая не могла ни откуда явиться какъ изъ Италии и Рети?

Взглянемъ на Чехію. Съ незапамятныхъ временъ Словене жили отъ Адриатики до Балтійского моря; но подъ именемъ Словенъ являются они съ V вѣка и тогда уже исторія ихъ находить жившими въ городахъ и селахъ, — гдѣ они прилежно занимались хлѣбопашествомъ, торговлею, — и всегда соединенными въ одинъ союзъ, подъ верховнымъ начальствомъ одного предводителя (князя, старѣшины, и т. д.). Чехъ, съ своимъ родомъ, въ половинѣ V вѣка, перешелъ изъ Хорватіи въ ту страну, которую, по его имени, стали называть Чехіею, а пародъ, про-пинедшій изъ его племени, — Чехами. Но, основываясь на сказаніи древнѣйшихъ Чешскихъ лѣтоиницевъ (Cosmas, Dobner, etc.), Словене за-нимали нынѣшнюю Чехію гораздо прежде прибытія Чеха, а со временемъ его водворенія, она только получила его имя. И Палацкій соглашается, что Словене жили тутъ уже въ IV, и даже во второмъ вѣкѣ, по Р. Х. а въ V столѣтіи Чехъ, только завоевавъ всю страну и жите-ли ему покорились. При Чехѣ упоминаются уже города Брно, Туп, и др. Кракъ княжилъ послѣ Чеха, именно въ VI вѣкѣ. Онъ жилъ въ крѣпости (castrum) Вышеградѣ. Другая крѣпость, тогда существовав-шая, называлась его именемъ Краковъ: древность ея доказывается тѣмъ, что въ XI вѣкѣ, на развалинахъ этого города, выросъ уже значитель-ный лѣсъ. Любуша, дочь его и наследница, мудро управляла Чехіею и также жила въ Вышеградѣ. При ней упоминается уже Прага и Дѣ-винъ, крѣпость, съ высокими башнями и зубцами, а при княжескіи Нек-ланы, — Wlastislaw. Потомъ упоминаются Krakowec, Lubussin, и др. ук-рытии города, въ которыхъ жили, большую частью, ремесленники. Любуша имѣла свой княжеский дворъ, и своихъ придворныхъ. При ней

Чехія управлялась уже своїми писаними законами (*desky prawdodatne*), а при мужѣ ся Примислѣ даже сводъ законовъ, существовавшій до XIII вѣка. — Само, между 622 и 662 годами, не только жилъ въ Вышгородѣ, и былъ повѣлителемъ всей Чехіи, — но ему принадлежала и вся обширная страна, населенная Словенами (у *Fredegar Vinidi*), отъ Альпъ и Карнатъ до Spree и Havel, въ нынѣшней Пруссіи. Ему же повиновались и Словене, жившіе на Майнѣ. Онъ побѣдилъ Нѣмцевъ, напавшихъ на его владѣнія. Въ это же время упоминаются Словенскіе князья: Wachl, въ Крайнѣ, и Derwan, въ странѣ, между Ельбою и Салою. Послѣ смерти Само, обширное его царство распалось на части и только одна Чехія осталась во владѣніи его наследниковъ. Чехія, въ это время, постоянно, состояла подъ верховнымъ управлѣніемъ великаго князя, совокупно съ 12 старѣшинами (*Kmety, Landesälteste*), избранными, на всю жизнь, народомъ. Такъ было у Вильцевъ и Лутичей, на Поморѣ. Вся страна была раздѣлена, еще во время язычества на жупы (*удѣлы*), которыми управляли удѣльные князья, или жупаны, непосредственно зависѣвшіе отъ великаго князя. Они происходили, первоначально, отъ дѣтей великокняжескихъ, которые получили эти удѣлы отъ отца и потомъ, преимущественно, сохранили управление жупами въ своемъ родѣ (какъ у насъ на Руси), съ признаніемъ верховной власти князя, управлявшаго всею Чехію. Каждая жуна имѣла свой главный укрѣпленный городъ. Уже въ эпоху язычества, весь народъ раздѣлялся 1) на Ляховъ, (Lechowe, lesi), у Латинскихъ лѣтописцевъ, — *reguli, duces, optimates, primores*. Изъ нихъ избирались и жрецы, ибо князь и жрецъ — одно и тоже. Они были потомки удѣльныхъ князей, паны, *magnesice, nobilis*, и часто управляли жупами. Еще до перехода Чеховъ изъ Хорватіи, къ берегамъ Лабы и Волгавы, — у нихъ упоминаются знатные роды: Кленовичи, Попеловчи, Тетвичи, Wrzowici, и др. Лихи были могучіе паны, владѣтели обширныхъ помѣстьевъ и отличались своимъ богатствомъ, блескомъ своего двора и многочисленностью мелкаго дворянства, которое всегда ихъ окружало и слѣдовало за ними на копяхъ (*komonslvo*). Чехъ былъ также лахъ. 2) *Zemané, dedinnici, die freien Grundeigenthümer* — владѣльцы земли, дѣдини, — собственно и наследственно имъ принадлежавшей. Они составляли многочисленный разрядъ жителей Чехіи и владѣли, совокупно, землею принадлежавшею всему роду, произшедшему отъ одного родоначальника, первоначально на ней поселив-

шагося. Племя управлялось владыкою, избраннымъ всѣми членами эта-
го рода (hratoda: это нашъ мірь). Владыки имѣли неограниченную
власть надъ ними. 3) Druh, celed, chlap, означали вольного человѣка обя-
занного податью, или работою землевладѣльцу. Рабство было неизвѣстно
древнимъ Словенамъ. Дѣла всего государства рѣшались на общемъ вѣ-
чѣ: тутъ, въ особенности, разсуждали о мѣрахъ къ защитѣ страны, о
введеніи новыхъ законовъ, измѣненіи прежнихъ, и т. д. Вѣче составля-
ли кметы, ляхи и владыки. Все рѣшалось большинствомъ голосовъ (we-
cina), которые подавались лично, на вѣчѣ. Великій князь предсѣдатель-
ствовалъ; предъ его столомъ стояли двѣ дѣвы, — одна держала дес-
ку prawdodatny, а другая мечь. У ногъ ихъ находились два священ-
ные сосуда: въ одномъ была вода, въ другомъ иылало пламя. По пове-
лѣнию великаго князя, дѣвы собирали голоса и передавали ихъ ляхамъ;
одинъ изъ послѣднихъ, сосчитавъ ихъ, провозглашалъ большинство (we-
cina) всему вѣчу. Такт было въ княженіе Любушки. Великій князь бытъ
судья и вмѣстѣ главный воевода Чехіи. Уже съ V вѣка мы видимъ Че-
ховъ, занимающимися земледѣліемъ, скотоводствомъ, промыслами, ре-
меслами, мастерствами. Они являются намъ народомъ образованнымъ
и просвѣщеннымъ, до извѣстной степени. Страна изобиловала хлѣбомъ,
скотомъ, въ особенности лошадьми, и все это составляло предметъ
торговли, въ VII вѣкѣ. Добывали и сами обрабатывали желѣзо, имѣли
свои золотопромысловныи. Золотыи и шелковый одѣжды упоминаются по-
ложительно въ X вѣкѣ, но и въ лзыческую эпоху, великотѣпіе не менѣе
этаго существовало въ Чехіи. Рѣзная работа, изъ дерева, украшала всѣ
храмы. Одѣжда и обувь состояли изъ широкаго платья, безъ пуговицъ,
плаща (plasc, у женщинъ: riza), шубы, шапки, пояса и сапогъ. Въ каж-
домъ главномъ городѣ жупы, находился судь и разправа; тутъ жили
и судьи. При спорныхъ дѣлахъ употребляли испытаніе водою и огнемъ,
(plamen prawdozwesien и swatocudna woda). При нашествіи врага, жители
селеній, укрывались въ укрѣпленные города жупы. Сражались пѣши и
на конѣ. Оружіе состояло изъ шишака, щита, панцыря, лука, меча,
копья и бердыша. Жупаны предводительствовали войскомъ, а священ-
ные знамена стояли всегда въ храмахъ. Божества Чеховъ были: Перунъ
(громовержецъ — Юпитеръ), Святовидъ (Аполонъ — Солнце), Radigost
(покровитель промышленности), Weles (скотій богъ), Lada (богиня любви — Венера), Ziwa (Щерера), Dewana (Дѣва — Diana), Mogana (богиня

смерти). Второстепенные: Вилы, Русалки, Poludnice, (жившие въ лесахъ), Sotky, Skretы, Zmeky, Wlkodlaky, etc. Вышеградъ былъ украшенъ богатыми храмами, истуканами боговъ, деревянными и литьими изъ металла, такими же какъ Arkona и Rhetra. Въ храмахъ хранились драгоценности, оружие, знамена, жертвенныи припадлежности. Все было великолѣпно и достойно народа. Кроме главнаго (въ Вышеградѣ) были особые храмы въ каждой жупѣ, содержащие на счетъ жупъ, а главный всемъ государствомъ. Каждый находился въ укреплениии города. Въ каждомъ домѣ, всякое семейство имѣло изображенія своихъ боговъ. Жрецы были просвѣщены и умѣли читать и писать. Имена боговъ были написаны подъ ихъ изображеніями. Собрание законовъ называлось Desky pravodatne — скрижали закона. Съ языческою вѣрою, неразлучно существованіе волхвовъ, чаредѣвъ, чернокнижниковъ. Послѣдніе были толкователи чернаго письма (schwarzen Schrift), ибо книга, въ древности, у Словенъ — буква (der Buchstabe). Чёрное письмо, вѣроятно, ничто другое какъ Libri fatales, Sacra Acheronia, Disciplina extispicii Etruscorum и др. известные у Нелазговъ. Мертвыхъ сожигали, или предавали землѣ не сожигая. У жень существовалъ также обычай сожиганія, на костре, вмѣсть съ тѣломъ умершаго мужа, — обычай, привнесенный, кажется, Оракийскими племенами изъ Индіи. Надъ усопшимъ насыпали могилы, приносили тризну, жертвы, учреждали пиры, пляски, игры и induti faciem larvis, bacchando exercebant. Cosmas. III, 197. — Вотъ краткое изображеніе внутренняго быта древнихъ Чеховъ и, исключительно, въ эпоху ихъ язычества, начиная отъ втораго вѣка, по Р. Х. взятое нами, буквально, изъ Geschichte von Böhmen, исторіографа Палацкаго. Чехія намъ представляется какимъ то просвѣщеннымъ оазисомъ, окруженнymъ кочующими Нѣмцами. Сравните описание Германіи, у Тацита, вт тоже почти время, съ языческимъ бытомъ Чехіи и конечно совершение убѣдитесь, что просвѣщеніе, гражданственность и все благоустройство страны, заимствовано не отъ кочевниковъ Нѣмецкихъ, по принесено съ юга, изъ Венделикіи, Ретіи, Генетіи, однимъ словомъ оно есть наслѣдіе Эгітуръ и вообще Пелазговъ. — II въ Баваріи Warnefried, въ V вѣкѣ, потомковъ Ретовъ называется уже Словенами (Временникъ XVI, 67). Въ средней Германіи также, въ 736 году, уже упоминаются Словене, живши междуда Майнца и Туригіи (Vita di S. Sturmi, у Пертца), а въ 741 году Нѣмцы приглашали Словенъ, какъ отличныхъ хлѣбопашцевъ, переселиться въ друг-

гія страны Германії, для обработки церковныхъ земель. Въ 748 году, до 100,000 Словенъ составляли войско Пепина. Гельф. о Бал. Словенахъ. Самые названия *pflug, rez, rza* (Roggen), *miod* (Meth), *Hlaib* (хлѣбъ), заимствованы у Словенъ, Нѣмцами, ибо они, какъ кочевники, напавшие на туземцевъ, не имѣли никакого понятія о всѣхъ удобствахъ осѣдлой жизни (Barthold, etc.). Дабы имѣть хотя нѣсколько полный очеркъ Словенъ въ туже древнѣйшую эпоху, обратимся теперь въ противоположную сторону, на берега Эгейскаго моря. Имя Фраковъ, во Фракіи и Македонії жившихъ, съ V вѣка, у всѣхъ Византійцевъ, замѣняется собственнымъ ихъ именемъ «Словене», и вся страна отъ Дуная, на югъ, до крайнихъ предѣловъ Морен, уже не Фракія, а Sclavinia. Такъ и тѣхъ Фраковъ, которые занимали всю страну вдоль Егейскаго моря до Аопинъ, и отъ Солупы до Верен, въ Македоніи, — Византійцы называются въ V вѣкѣ, Словенами. Тутъ извѣстны, въ эту эпоху: Драговичи (*Драгови^тов*), Рѣчане, Загудичи (*Sagudati*), Бѣлозериты (*Велезу^гтав*), Загоряне, Веуниты (*Вепеты?*), и др. Всѣ они жили въ деревняхъ, селахъ и даже упоминается о ихъ городахъ («граду ихъ близъ сущу» возлѣ Солупы), иѣкоторые въ разстояніи двухъ дней пути, другіе гораздо дальше, около древней Димитріады, въ Греціи. Этѣ Словенскія племена (прежде бывшіе Фраки) прилежно занимались хлѣбопашествомъ, скотоводствомъ и вели значительный торгъ хлѣбомъ; нагружали собственные суда пшеницею и продавали ее въ Солупѣ и другихъ городахъ, занятыхъ Греками. Много товаровъ, и въ особенности рыбы, доставляли Словене въ Солупъ, внизъ по рѣкамъ, впадавшимъ въ Егейское морѣ, и которыя начинались въ странѣ, принадлежавшей Драговичамъ, Загудичамъ и Рѣчанамъ. Эти рѣки были Ludias (Лютая, Людія, отъ людъ, — народъ), Wardar, Haliakmon (Голомунь?). На одной изъ нихъ конечно жили Рѣчане, какъ свидѣтельствуетъ ихъ имя (у Прокопа: *flumten Rechius* — *Rήχιος*: de aedificis, IV, 5). См. Времен. X. прим. 70. Нѣкоторые изъ деревень Словенскихъ, ближайшія къ Солупу, платили дань городу, вѣроятно нанимали землю у Грековъ, не занимавшихся никогда хлѣбопашествомъ. Другіе, болѣе отдаленные, ничего не платили, были совершенно свободны и управлялись своими князьями и, конечно, вѣчемъ. У нихъ упоминаются и бояре. Словене нападали и осаждали Солупъ шесть разъ, начиная съ VI вѣка, какъ пишутъ Византійцы; но въ вѣ-

ликихъ Макарьевскихъ минеяхъ сказано, что они осаждали Солунь «послѣ смерти Св. Димитрія» (+ 325), слѣдовательно, какъ можно заключить, между началомъ IV и VI-мъ вѣками. При всѣхъ этихъ нападеніяхъ Византійцы описываютъ ихъ народомъ храбрымъ, многочисленнымъ и искуснымъ въ ратномъ дѣлѣ. Они, въ продолженіи шести осадъ Солуния, употребляли всѣ тогда извѣстныя орудія, для взятія укрѣпленныхъ городовъ: каменометныя машины, черепахи, рожны, серпы, толстые цилинды, по концамъ окованыя желѣзомъ. Орудія бросали не прерывный дождь огромныхъ камней. Нѣкоторыя изъ камнеметныхъ машинъ были столь высоки, что превышали зубцы стѣнъ городскихъ. Словене дѣлали, передъ воротами, тараны изъ огромныхъ деревьевъ, съ колесами; строили огромныя башни; подвозили лѣстницы на большихъ колесахъ; имѣли зажигательные снаряды и приготавливали черепахи, изъ коры и плетня. Пятдесятъ орудій, въ продолженіи одной только осады, метали безпрерывно на Солунь каменные глыбы. Осаждавшіе жили въ своихъ палаткахъ, въ продолженіи всѣхъ осадъ Солуния. Одни Македонскіе Словене были столь многочисленны, что могли выставить до ста тысячи воиновъ. Архиепископъ Филаретъ полагаетъ, чт имъ именно принадлежали Македонскіе города: Водинъ, Градишка, Островъ, Мглинъ, Приѣпъ, Преспа, Старицоль, Драговица, Кастраница, упоминаемые Византійцами иѣсколько времени послѣ осады. Это болѣе чѣмъ вѣроятно, ибо Симокатта пишетъ, что одинъ изъ Словенскихъ князей, и также въ VI вѣкѣ, жилъ въ своей столицѣ и имѣлъ флотъ, состоявшій изъ ста пятидесяти судовъ. Страна, которую онъ владѣлъ, была столь богата, что Греки, при нападеніи на нея, получили несметную добычу (Theophyl. VI, 8—10).—Словене имѣли также свой многочисленный флотъ, ибо не только осаждали Солунь съ моря, но также часто нападали на острова Эгейскаго моря, на берега Прононтиды, опустошили Паросъ и Проконе兹ъ, нерѣдко брали Византійскіе корабли, доплывали до Царыграда и возвращались съ добычею. Суда Словенъ были обшиты кожами, для защиты людей отъ Греческихъ стрѣль. При осадѣ Солуния, Словене были раздѣлены па стрѣльцовъ, щитниковъ, супличниковъ, иращниковъ, пробойниковъ, стѣнокопателей и лѣстничниковъ. Драговичи и Загудачи были такъ искусны въ стрѣланіи изъ лука, что сprotивъ ихъ стрѣль, — которыя попадали всегда въ цѣль, — ничто

немогло устоять», — пишетъ Комніата. «Воздухъ, около Солуния, затмился отъ стрѣль, пущенныхъ безчисленыи мъ войскомъ Словенъ, осадившихъ городъ со всѣхъ сторонъ,» сказано въ Велик. Мак. мицѣ. Наконецъ укажемъ на огромный деревянный «столпъ», посредствомъ котораго Словене хотѣли овладѣть осажденнымъ городомъ. Эта башня, на колесахъ, была окована, со всѣхъ сторонъ, острыми желѣзными шипами и раздѣлена на три яруса, съ забралами и крышами. Первый ярусъ назначался для стрѣльцовъ, второй для пращниковъ и въ третьемъ помѣщались стѣнобитныя орудія. Все это было устроено имъ, Словенскими «хитрыми тесателями и стрѣльковниками» и по плану, предварительно ими составленному. — Придворные музыканты Византійского двора были Словене и всегда сопровождали ими дворъ на всѣхъ театральныхъ представленияхъ, въ Царьградѣ. При владычествѣ Аваръ, также въ описываемую нами эпоху, Словене всегда имѣли строили суда и лодки, наводили мосты и устроивали переправы черезъ широкій Дунай. Въ столице могущественнаго Аттилы, въ V вѣкѣ, Словене были зодчими. Они воздвигали ему дворцы, строили дома и бани. (Присѣкъ) — Осаджая Византію, Словене сражались въ латахъ. Князья Словенскіе знали хорошо Греческій языкъ и императоры сносились, съ ними, черезъ нарочно посланныхъ къ нимъ пословъ (J. Comeniiata, de excidio Thessalonicae; Acta SS. ad VIII Octob. Tafel, de Thessalonica, etc. Филарета, Св. Дмитрій и Словене; по въ особенности: Великія Макарьевъ. Четь Михеи, хранящіяся въ Усієвскомъ Соборѣ; тутъ много подробностей о бытѣ Словенъ, въ эту эпоху переименованія, Византійцами, Ораковъ въ Словене). Не ужъ ли, послѣ всѣхъ этихъ извѣстій о Дреговичахъ, Рѣчанахъ, Загориахъ, и др. между IV и VI вѣками, — найдутся еще систематики, которые будутъ утверждать, что эти Македонскіе Словене, не древніи ораки, а кочевники только, что прибывши съ янтарныхъ береговъ, или степей за Уральскихъ, и которые певидимо пробрались на берега Егейскаго моря и Еллады, не вредимо запали Македонію, Оракію, выстроили свои города, деревни, уничтожили, до единаго, всѣхъ древнихъ Македонянъ, Ораковъ и наконецъ, — главное, привнесли съ собою, со степей средней Азіи, воинское искусство, неуступавшее, въ совершенствѣ, ни Римскому, ни Греческому, ни древле Македонскому? Нѣть это пе варвары, не помады, прикочевавшие къ Солунию. Даже изъ поверхностнаго Византійского очерка ихъ

внутренняго быта, неоспоримо открывается, что они были народъ осѣдлый, давно уже жившій въ той странѣ, где ихъ памъ открываютъ Греческие лѣтоисццы и единственно по поводу ихъ осады Солуя. Ихъ воинское искусство прямо и ясно указываетъ на древнейшую эпоху, на ратное дѣло, заповѣданное имъ предками, нѣкогда, въ счастливые времена, побѣждавшими огромныя царства. Это потомки Бодричей (Odrugy), Бѣсовъ, Ораковъ, Македонянъ, сохранившіе, въ своихъ разъединенныхъ племенахъ, преданіе предковъ. Они не могли научиться ратному искусству, приготовленію сложныхъ машинъ и разнаго рода орудій,—ви отъ Нѣмцевъ, ни отъ Аваръ и Гунновъ, ибо всѣ эти кочевники V вѣка умѣли только грабить, разрушать, жечь. Многіе изъ нихъ, вместо оружія, имѣли топоры, обожженныя дубины и палицы: Amianъ Марцеллинъ, именно такъ описываетъ Готоевъ, напавшихъ на Оракію (Am. Marc. XXXI, 4 и 13). Сами Византійцы тщательно скрывали все, относившееся до ратнаго дѣла, отъ повиновавшихъ имъ народовъ (Cedren. Comp. hist. II, 399), и сверхъ этого, большая часть Словенскихъ племенъ, жившихъ въ Македоніи и Оракіи, не зависѣли, не только въ V вѣкѣ, отъ Царьграда, но даже во второй половинѣ IX столѣтія, какъ свидѣтельствуетъ Коменіата (de excidio Thessal). Странно и даже непостижимо какъ многіе Словенскіе историки, зная все это, продолжаютъ, и въ наше время, вести Словенъ съ сѣвера и сѣверо-востока, вопреки положительному свидѣтельству Нестора, другихъ Словенскихъ лѣтоисццевъ и всѣхъ Византійцевъ. Константинъ Багряпородный знаетъ Словенъ, въ Илліріи въ 449 году, «стамъ жившихъ», какъ онъ пишетъ, de adm. Imp. c. 29, а Іорданъ и Монсей Хоренскій, гораздо преждѣ этого времени. Распространяться о семъ здѣсь неумѣстно. Переименование Византійцами, Ораковъ въ Словене, мы изложимъ подробно, при обозрѣніи племенъ, обитавшихъ во Оракіи, Македоніи и Греціи.

(14) Огъ стр. 43. до 55. Папоно — Моравское парѣчье также не знаетъ носового звука (Намят. Старо-слов. языка). Кѣ словамъ, помѣщеннымъ на стр. 36 и 37. прибавимъ еще: зубръ — *ζόμβρος*; тета, — amita, tante; Угорскій — Венгерскій; уй, уйка, — *avunculus*. (Glag. Cloz.) Даже въ Підѣйское asis, Латины — вклѣили свой носовый звукъ: ensis (*έγχος* у Грековъ: мечь.— Lassen, Eug. Tafel. 5). Въ Хорватской глаголицѣ не было буквъ, называемыхъ у насъ посевыми: Ї, А. (Шафар.)

Древнейшая,—Х вѣка, памъ извѣстная глагольско-Болгарская азбука (Abe-
cedarium Bulgaricum: codex Paris.) ихъ также не имѣть. Въ глагольскихъ
печатныхъ книгахъ ихъ нѣть. Глагольское письмо, если не дреzinѣ,
то ни въ какомъ случаѣ, не новѣе кириловскаго и главное, сколько
памъ до сихъ поръ извѣстно, получило свое начало не подъ вліяніемъ
Византійскаго пословаго произношенія и Греческой азбуки, чего , конечно
не пельзя сказать о кириловскомъ. Меньшее число буквъ (только 32)
также доказываетъ древность глаголицы, въ сравненіи съ кирилицею,
имѣющею ихъ до 40. Слѣдовательно вотъ цѣлой отдѣль Словенской
письменности безъ носовыхъ буквъ, потому что Словене не нуждались
въ нихъ и не имѣли гнусливаго произношенія. Что касается до самыхъ
знаковъ: ж, ю, то Болгари и теперь ихъ неоставляютъ, по въ ихъ язы-
кѣ нѣть и помину о ринизмѣ. Они писали при царѣ Борисѣ (1207) и
нынѣ пишутъ: ѣдоу предсѣдашу; злославиј; мѣдрыми; языкъ; рѣ-
ка; ведж, мѣка, лѣкъ, гѣба, гѣлѣбъ, биј, варж, и т. д. а произ-
носятъ точно такъ какъ наша Русь. Ясно, что самыя буквы ничего не
доказываютъ въ пользу ринизма Словенъ. Синодикъ ц. Бориса и Без-
сонова, Болг. пѣсни. — У словъ, начинавшихся съ согласной бук-
вы, у Пелазговъ, Греки отбрасывали согласную и начинали съ пер-
вой гласной. Такъ, у нихъ, въ Пелазгійскаго слова *velia*, —
произошло ελια. Lanzi, 11, 559. Діонисій Галікарпасскій свидѣтель-
ствуетъ (L. 1), что у древнейшихъ Грековъ, (т. е. Пелазговъ), начи-
нались буквою F (наши Б и В) всѣ тѣ слова , которые Елины, при Діо-
нисіи уже произносили безъ нея и начинали съ первой гласной. Отсю-
да у Латинъ: *vespera*, *ver*, *vis*, — а у Елини: εεπερα, ηρ, εαρ, ις, и др.—
Мы взѣдѣ пишемъ Кракъ, Крака, Кракуша; Крайнъ, Крайниша, Край-
на, потому, что Пелазги такъ произносили, по свидѣтельству Навзанія ,
см. выше, стр. 151. На эпитафіяхъ читаемъ: CRACE и CARU; но послѣд-
нее есть пччто другое какъ перестановка буквъ, столь обыковенная у Пе-
лазговъ, выше, стр. 54. И у Словенъ: кроива, и коприва, гнила и глина,
и т. д. — На стр. 18 и 27, выставлены ошибочно Мѣлѣ примѣчанія (14).

(15) In lingua Latina duo tantum vocabula numeri dualis supersunt: duo et ambo, fem. duae, ambae; Slavice: два, двѣ, оба, обѣ. Idquod luculentius apparet ex lingua Pali, quae et ipsa dualem ignorat, exceptis duobus vo-

cabulis: oubho — ambo, et dvaa — duo, neutr. dve. (*Essai sur le Pali, par Burnouf, p. 106.* Dorn. 17. In lingua Graeca, in oratione epica, dualis pro plurali positus invenitur. Accedit quod non solum in lingua Lithuanica dualis superesse dicitur (Mielke, *Lit. Sprach.*), sed etiam apud Polonos et Bohemos eum adhiberi asserit Tappius. Dorn. 16.

(16) Къ стр. 40. Это писано до издания ученыхъ трудовъ Гг. Каткова, Гельферднига и Коссовича. И прежде ихъ, появлялись у насть, дѣльныя статьи о происхожденіи Словенскаго языка; но мы, всегда, скажуть, какъ бы печалию, что либо противорѣчаше западному мнѣнію о началѣ Словенъ въ Европѣ, — останавливались и ожидали: что скажутъ о семъ на западѣ? Западъ, несомнѣнно, сдѣлалъ много для сравнительного языкознанія. Поблагодаримъ его за это, но пойдемъ своею дорогою, тѣмъ болѣе, что и досихъ поръ, западные ученые болѣе обращаютъ вниманія на Литовскій, чемъ на Словенскій языкъ. Издание Санскрито-Словенскаго словаря (Г. Коссовича) будетъ положено прочное основаніе сравненію обоихъ языковъ. Нельзя не принести искреннейшей благодарности II отдѣленію Академіи Наукъ, за эту важную услугу отечественному языку. Теперь намъ недостаетъ только полнаго древле-Словенскаго словаря.

(16) Къ стр. 55. Всѣ приведенные нами примѣры, для сравненія древле-Словенскаго языка и нарѣчій, отъ него произшедшихъ, заимствованы нами изъ сочинений Гг. Григоровича, Добровскаго, Дорна, Каткова, Кешнена, Конната, Лавровскаго, Миклошича, Пого-дипа, Срезневскаго, Шевырева, и пѣк. др.; также взяты изъ извѣстій Академіи Русск. языка, Иоанна, экз. Болгарскаго, перевода Манас-сіїной Лѣт. Glagolita Cloz.—Челазгійскія слова и надписи мы печатаемъ Латинскими буквами, какъ они находятся у Lepsius, Lanzi и др. и въ особенности потому, чтобы облегчить чтеніе. Если бы мы употребили Этрускскія буквы, то должно бы было читать надписи съ права на лѣво, а объясненія съ лѣва на право. Это затруднило бы много, самое чтеніе.

(17) PISVLICS, PISLICS, PISULICS, Lanzi, II, 468 и 708, срав. съ Пиши-мичъ, Есауль Запорожскій. — VERISCO, diminutivo di verres, у Passeri.

Lanzi, II, 264. — Въ 1 Новгор. Лѣт. 22: «велици и добрыи донове» (въ Новгородѣ) — Одпо изъ придаточныхъ именъ Эскулапа было ESMUN, т. е. «смой», потому что въ осмой день о немъ упоминалось, въ продолженіи таинствъ Элевсинскихъ. Inghirami, Mon. Etruschi, 14, 105, и Kreutzer, Symbolik, III, 566. — Замѣнъ о, буквою и, отъ Пелазговъ перешелъ къ Словенамъ. У Болгаръ: голему, чуду, вм, големо, чудо; у Хорутанъ: пучь, сирата, вм. почь, сирота; у Карпаторуссовъ; рудный, — родный; у Поляковъ: Бугъ, — Богъ; у насть: усь, вм. Польского воинъ. У др. Болгаръ: иж, вм. ио, и т. д.

(18) На Шейтингеровой картѣ, близъ Iguanum, находится храмъ Iovis Penninus, idem Agubio (Lassen, 29). Можетъ быть, въ этомъ храмѣ Ювиша планишъ (горъ) совершалось священнодѣйствіе, описанное на таблицахъ Евгубинскихъ. Ювишъ, какъ Поренушъ, у Бал. Поморянъ, Прялмушъ, Мистишъ, и др.

(19) Жертвы, изъ тѣста, приносили даже передъ печью, въ хлѣбопекарнѣ. Это называлось Fornacalia. Fest. VI. Въ числѣ хлѣбовъ, пироговъ, разнаго пирожного, хлѣбенного, назначенныхъ собственно для жертвоприношеній, упоминаются, у Латинскихъ грамматиковъ слѣдующіе, имена которыхъ мы можемъ весьма легко объяснить Словенскимъ языкомъ. Lib называется Варронъ (de rustica, 11, 8) хлѣбъ, или пирогъ, испеченный изъ пшеничной муки и который преимущественно назначался для жертвоприношенія. Это нашъ (х) лѣбъ, или (х) либъ, какъ произносятъ Новгородцы и Малоруссы, слово Пелазгійское, ибо Латины имѣли свое: panis. Слово LIB находился такъ же на одной надписи племени Magubii (Моравовъ) или Марсовъ Lanzi, II, 533.—Павзаній свидѣтельствуетъ (VIII, 2), что Кекропсъ запретилъ Пелазгамъ, жившимъ въ Греціи, приносить богамъ кровавыя жертвы и приказалъ замѣнить ихъ особаго рода пшеничными пирогами, или хлѣбами, которые Пелазги называли *Пелачоус*, (примѣч. Poncelin, къ VIII кн. Павзанія). Это опять «паляницы» Малоруссовъ: они и теперь такъ называются особаго рода пшеничный хлѣбъ. «Мыни дай два паляницы». Метлин. пар. пѣсни, 341. Замѣтимъ еще, что въ послѣдствіи Еллины замѣнили Пелазгійское *Пелачоус*, своимъ Греческимъ словомъ: *Boûs*. — Secivum, пирогъ или

хлѣбъ, необходимый при жертвоприношенияхъ. Fest. XVII. У насъ «сочиво, сочень» есть кушанье сокомъ приправленное, лепешка, блинъ, испеченные изъ тѣста, растворенного на соку. «Ядимъ сочиво». Уставъ церковный; Акад. Словарь.—*Pastilum*—пирожное, въ жертву богамъ приносимое. Fest. XIV. Пастила, у насъ, приготавляется изъ сока яблокъ и другихъ плодовъ.—*Ar-culata, dicebantur circuli, qui ex farina in sacrificiis siebant.* Fest. I. Слѣдовательно, круглый хлѣбъ, нашъ «колачъ», получившій и название отъ круглой наружности, ибо «коло» значитъ кругъ, ободъ, колесо.—На Евгубинскихъ таблицахъ, въ числѣ жертвъ, принесенныхъ богамъ, упоминается *VATRA*. Ланци (II, 583, и 609) переводить это слово: *puls, polenta*. Но наше «ватру—шка» гораздо ближе по смыслу и звуку къ Пелазгійскому *vatra*. Ватрушка есть видимо уменьшительное отъ «ватра», какъ ковришка отъ коврика; краюшка, отъ краюха, край, и т. д.—*Ador* называлась у Пелазговъ мука, изъ которой пекли сленые пироги, для жертвоприношений, Fest. I. У насъ и теперь «заторъ» значитъ замѣсь солода съ мукой, на горячей водѣ. Въ нашихъ лексиконахъ переводятъ, обыкновенно, *ador*,—слово перешедшее и къ позднѣйшимъ Латинамъ: жито, полба, пшеница и проч. и все это вопреки положительному свидѣтельству Феста. Замѣтимъ, что слова, относящіяся до священнодѣйствий и жертвоприношений Греки получили отъ Ораковъ, а Римляне отъ Этруръ, вообще отъ Пелазговъ.

(20) Въ Судѣ Любушки: *v se sirne vlasti, etc.* переводятъ Шафарикъ и Палацкій: *in hasce opimas terras, etc.* Слѣдовательно «власть», въ древнѣйшія времена, значило: страна, область, земля: отсюда и «властна»,—владѣлица земли, помѣстья, — лахния, боярыня, землевладѣлица. — У Боппа (*Conjugationssystem, 291*): *Mitra und Varuna — die Sonne und das Meer.* — Букву S, какъ приыханіе, у Пелазговъ, можно сравнить съ такою же, у Французовъ. Послѣдніе, даже въ началѣ прошедшаго столѣтія, писали: *estat, response, chasteau, bientost, maistre, basteau, nostre, abismer, descouvert, estrange, estre, ceste, mesme, croistre, fust, eust, esleu, esmeus, cognoit, etc.*, а между тѣмъ произносили какъ пишутъ теперь: *éstat, réponse, château, bientôt, maître, bateau, notre, abîmer, découvert, étran-*ge, *être, cette, même, croître, fut, eut, élu, ému, connaît, etc.* Не только букву S, но и другія писали излишне: *sainte, faict, dict, escripts, bening.*

desseing, besoing, loing, obmis, вмѣсто: sainte, fait , écrits , bénin , loin , besoin, omis, и т. д. И Словенскіе народы часто ставить букву S излишне во многихъ словахъ. Такъ у Словенцевъ: учисте — учите, дѣласте — дѣлати; у Поляковъ: morze, burza, korzen, grzech , drzewo, prza, meidz, — море, буря, корень, грѣхъ, древо, пря, медь. Мы также пишемъ сердце, солнце, а произносимъ серце, сонце, и проч. — Этуры писали слова различно, ибо правильной орографіи не существовало. Слово «вдовѣ» — писали: VTAVE, VTTAVE, VHTAVE, VIATAVI, выше, стр. 113.

(21) Въ VII эклогѣ Виргилія находятся слова: multum latrante lycisca; а комментаторъ его Сервій объясняетъ ихъ: Lyciscae sunt canes nati ex lupis et canibus cum inter se forte miscentur. Servii , com. p. 15. У насъ «лиса, лисица, умен. лисичка». Вѣроятно и lysisca слово Пелазгійское, означавшее тоже самое, и которое сохранилось, до времени Виргилія, въ устахъ народа, но у Латинъ замѣнилось словомъ vulpes. Сервій, не понимавшій уже слова lycisca , придумалъ особенное животное, родившееся отъ волка и собаки.

(22) Повторимъ еще разъ, что нашъ «опытъ перевода Пелазгійскихъ надписей» содержитъ одинъ только предположенія — (какъ и все, что было писано, о семъ предметѣ, въ продолженіѣ 300 лѣтъ), — но предположенія, смѣемъ думать, заслуживающія полнаго вниманія нашихъ ученыхъ; ибо Словенской языкъ ближе всѣхъ другихъ къ смыслу и звукамъ неразгаданныхъ надписей. Доказательства предъ глазами. Слова изъ Латинскихъ грамматиковъ и таблицъ Евгубинскіхъ еще болѣе оправдаютъ эти предположенія. Если «опытъ» удастся благосклоннаго вниманія нашихъ филологовъ, то мы можемъ приступить и къ несравненно труднѣйшему, именно къ переводу Евгубинскихъ таблицъ. Дальнѣйшая наши изысканія, на этомъ трудномъ пути, теперь совершенно зависятъ отъ мнѣнія нашихъ ученыхъ.

==

